

THE MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Thursday, 27th December 1956.

The House met in the Assembly Chamber, Government Estate, Mount Road, at nine of the clock, the Deputy Speaker (Sri B. BHAKTHAVATSALU NAIDU) in the CHAIR.

I.—QUESTIONS AND ANSWERS.

STARRED QUESTIONS.

DEPUTY SPEAKER : Let us take up Short Notice Question No. 15 first . . .

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, there are two questions on the subject. One is a Short Notice question addressed to the Hon. Minister for Local Administration and the other is a Private Notice question addressed to the Hon. Minister for Finance. I suggest that both the questions may be taken up together and the Hon. the Minister for Finance may answer.

Enhanced dearness allowance to employees of local bodies

* 6 P.N. Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Finance and Education be pleased to make a statement regarding the non-implementation by the Municipalities and Local Bodies of the recent increase in dearness allowance sanctioned to non-Gazetted Government employees to their staff?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : In G.O. No. 1734, Finance, dated the 3rd November 1956, the Government directed that the rates of dearness allowance payable to the employees of the State Government should be revised with effect from 1st November 1956, in the manner indicated in the Government Order. The orders in the said Government Order do not automatically apply to the employees of local bodies (District Boards, Municipal Councils and Panchayats). An order containing a statutory direction under the relevant provisions of the Acts governing the local bodies has had to be issued. Such an order was issued in G.O. No. 1746, Local Administration, dated the 26th November 1956. As the Government Order applies to all local bodies and as copies were to be communicated to a very large number of authorities, it had got to be printed and despatched. The Government Order was actually despatched on 15th December 1956.

Enhanced dearness allowance to Local Boards' employees

* 15 S.N. Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Local Administration be pleased to state the action taken by the Government to give effect to the enhancement of emoluments as announced by the Government recently to the employees of the Local Boards in the State?

[27th December 1956]

THE HON. SRI S. S. RAMASWAMI PADAYATCHI : The Government have issued orders directing municipal councils, district boards and panchayats to pay dearness allowance at the enhanced rates admissible to State Government servants of corresponding grades with effect from 1st November 1956.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கால தாமதமானாலும் மற்ற ஜில்லாபோர்ட், முனிசிப்பாலிட்டி, பஞ்சாயத்து போர்ட் முதல் பிரிவு இரண்டாவது பிரிவு போன்ற எல்லா ஸ்தலஸ்தாபனங்களிலும் வேலை செய்யக்கூடிய உத்தியோகஸ்தர்களுக்கும் இந்த சலுகை அளிக்கப்படுமா நவம்பர் 1-ம் தேதியிலிருந்து அல்லது நிதி நிலைமை அனுமதித் தால்தான் இவை அனுமதிக்கப்படுமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Dearness Allowance பொறுத்த வரையில் அது சர்க்காருடைய பொறுப்பு. ஆகையால் அந்த அவர்களுடைய நிதி நிலைமைக்கும் இதற்கும் சம்பந்தமில்லை. என்னுடைய பட்ஜெட் உரையிலே குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும், எல்லா ஊழியர்களுக்கும் இது கிடைக்கும்.

SRI K. VINAYAKAM : இந்த விஷயத்தில் சென்னை கார்ப்பரேஷன், இன்னும் எங்களுக்கு அரசாங்கத்தினிடமிருந்து தகவல் வரவில்லை. வந்தவுடன் இதை அமல் நடத்தகிறோம் என்று அங்கு கேள்விகேட்ட பொழுது கமிஷனர் அவர்கள் வரக்குக் கொடுத்தார்கள். அமைச்சரவர்கள் சொல்கிறார்கள், 15-ம் தேதியே இதை print செய்து despatch செய்து விட்டோம் என்று பதில் சொல்கிறார்கள். அந்த பதிலிற்கும் இந்த பதிலிற்கும் வித்தியாசம் இருப்பதால் அந்த ஆர்டர் அவர்களுக்குப் போய் சேர்ந்ததா, அப்படியானால் ஏன் அவர்கள் இன்னும் அதை அமலுக்குக் கொண்டு வரவில்லை என்று பரிசீலித்து அதற்கு பரிகாரம் தேர்வார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : என்னை சென்னை கார்ப்பரேஷனிற்கு சென்று இந்த ஆர்டர் அங்கு வந்து சேர்ந்ததா, வரவில்லையா என்று பார்க்கச் சொன்னால் வேண்டுமானால் பார்த்து வருகிறேன். ஆனால் அங்கத்தினர் அவர்கள் அங்கேயே ஒரு அங்கத்தினராய் இருப்பதால் அவரோ அதை சஸ்பைக்கண்டு பிடித்து விடலாம். சர்க்காரைப் பொறுத்தவரையில் 15-ம் தேதியே அனுப்பியாகி விட்டது.

SRI G. GOVINDAN : பஞ்சாயத்து போர்ட் நிதி நிலைமை சரியாக இல்லாததினால் பஞ்சப்படி கொடுக்க முடியாது, சர்க்காரிலிருந்து கண்டிப்பான உத்தரவு வந்தாலும் நிதி நிலைமையைப் பொறுத்ததான் கொடுப்போமென்று சொல்கிறார்கள். ஆகவே, அவர்களுக்கு தக்கீது அனுப்பி நவம்பர் மாதத்திலிருந்தே கொடுக்க ஏற்பாடுசெய்வார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : பஞ்சாயத்து விஷயம் தனியாக இருக்கக்கூடிய விஷயம். இந்த இலாகாவை பரிபாலிக்கும் மந்திரியவர்களுக்கு இதபற்றி கேள்வி போட்டால் பதில் சொல்வார்கள்.

SRI S. RAMALINGAM : நிதி நிலைமை நன்றாக இருக்கும் ஸ்தாபனங்களிடம் இதன் பாதிப் பொறுப்பையாவது விட்டு விட, அதை ஏற்றுக் கொள்ளும்படிச் செய்ய நிதியமைச்சரவர்கள் முன் வருவார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : நிதி நிலைமை சரியாக இருக்கக் கூடிய ஸ்தாபனங்களாய் இருந்தால் இதைப்பற்றி ஆலோசிக்கலாம். ஆனால் அப்பேர்ப்பட்ட ஸ்தாபனம் ஒன்றும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. ஏனென்றால், இப்பொழுது செலவு அதிகமாகிக் கொண்டே வருகிறது. வருவாய் போதவில்லை. ஆகையால்தான் பஞ்சப்படி பொறுத்த வரையில் சர்க்கார் ஒரு உத்தரவு பிறப்பித்திருக்கிறது.

27th December 1956]

SRI M. PALANIYANDI : 150 ரூபாய்க்கு குறைவாக சம்பளம் வாங்கக்கூடிய ஸ்தல ஸ்தாபன சிப்பந்திகளுக்கு அடிப்படை சம்பளத்தை உயர்த்துவதற்கு மத்திய சர்க்கார் ஒத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஆகவே, இந்த சர்க்கார் மத்திய சர்க்காரிடமிருந்து உடனடியாக இதை வாங்க என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்போகிறார்கள்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதற்கும் இந்த கேள்விக்கும் சம்பந்தமேயில்லை. இதைப்பற்றி கேட்பொழுது பதிலும் சொல்லியிருக்கிறேன்.

SRI S. PANCHAKSHARAM : இவர்களுக்கு பஞ்சப்படி சர்க்காரிலிருந்து கொடுக்கப்படுகிறது. இதுவரையில் வேண்டிய மான்யத்தை ஒதுக்கி வைத்துக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். ஆனால் இந்த மான்யத்தை இப்பொழுது ஒதுக்கி வைக்காததால் தாமதம் ஏற்படுகிறது. ஆகவே, தாமதம் ஏற்படாமல் இருக்க தேவையான மான்யத்தை மாதாமாதம் சர்க்கார் ஒதுக்கி வைக்குமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதுபற்றிய விவரங்கள் இன்னும் அதிகமாக தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமென்றால் எனது சகாவிற்கு கேள்வி போட்டால் விவரமாக பதில் சொல்வார்கள்.

SRI S. PANCHAKSHARAM : நேற்று என். ஜி. ஓ. சங்கத்தினர் மத்திய அரசாங்க நிதியமைச்சரை அணுகிக் கேட்பொழுது 200 ரூபாய்க்குக் கீழ் உள்ளவர்களுக்கு பஞ்சப்படி உயர்த்தப்படும் என்று சொன்னது மந்திரியவர்களுக்குத் தெரியுமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அங்கத்தினர் அவர்களுக்கு எவ்வளவு தெரியுமோ அவ்வளவுதான் எனக்கும் தெரியும்.

SRI V. BALAKRISHNAN : மந்திரியவர்கள் பதில் சொல்லும் போது கார்ப்பரேஷனிற்கு நேராகப் போய் பார்க்க வேண்டுமா என்று கேட்டார். போனாலும் சரி யோகாவிட்டாலும் சரி, அந்த ஸ்தாபனங்களுக்கு இன்னும் உத்தரவுபோய் சேரவில்லை என்பதோடு அவர்களுக்கு இன்னும் பணம் கிடைக்கவில்லை என்று நிச்சயமாகத் தெரிவதால் சர்க்கார் உடனடியாக ஒரு “ரிமைன்டர்” அனுப்பி உடனடியாக அதைக் கொடுக்க வேண்டுமென்று உத்தரவு இடுவார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : 15-ம் தேதியே உத்தரவு அனுப்பியாகிவிட்டது. அவர்கள் துரிதமாக நடவடிக்கைகள் எடுக்கவில்லை யென்று தெரிகிறதேயொழிய மறுபடியும் “ரிமைன்டர்” அனுப்புவதால் ஒரு பிரயோஜனமில்லை. 15-ம் தேதியே ஆர்டர் அனுப்பியாகி விட்டதே, ஏன் அதன் மேல் நடவடிக்கைகள் எடுக்கவில்லை யென்று ஆங்காங்குள்ள ஸ்தாபனங்களில் இருப்பவர்கள் அக்கறை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : சென்னை கார்ப்பரேஷன் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் உத்தரவு வரவில்லையென்பது அல்ல முக்கியமான பிரச்சனை. அவர்களுக்கு 14 லட்சம் ரூபாய்க்கு மேல் ஆகும். இந்த அதிகத் தொகை கூடுதலில், இதில் சர்க்கார் பொறுப்பு எவ்வளவு என்பதில் குழப்பம் இருப்பதாகத் தெரிகிறது. ஆனால் சர்க்கார் நிலையோ நன்றாக இருக்கிறது. ஆனால் சிலயிடங்களில் இந்த குழப்பம் ஏற்பட்டிருப்பதால் அதைத் தெளிவு படுத்த சர்க்கார் நடவடிக்கைகள் எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : தெளிவாக இருக்கிற விஷயத்தை குழப்பப் படுத்தினால் அதற்கு எப்படி பரிகாரம் தேடுவதென்று தெரியவில்லை. ஆங்காங்குள்ள சபைகள் உத்தரவுகளை சரியாக கவனித்து வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுக்க முன்வருவார்களேயானால் இந்தப் பிரச்சனை எழுவதற்கு எந்தவித காரணமும் இருக்கமுடியாது.

[27th December 1956]

Poor Homes in the City

9-10 a.m. *426 Q.—SRI N. K. PALANISAMY: Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state the number of poor homes in the City of Madras during the year 1956?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: The number is twelve.

SRI N. K. PALANISAMY: இம்மாதிரி பிச்சைக்கார விடுதிகளைவைத்து நடத்தியதில் எந்த அளவுக்கு அவர்களுக்கு பரிகாரம் ஏற்பட்டிருக்கிறது? அப்படி ஏதாகிலும் பரிகாரம் ஏற்பட்டிருந்தால் இன்னும் அதிகப்படியான விடுதிகளை திறப்பதற்கு சர்க்கார் யோசனை செய்வார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: அங்குள்ள பிச்சைக்காரர்களுக்கு பரிகாரம் கிடைத்திருக்கிறது. அங்கு அவர்களைப் பராமரிக்கப்படுகிறது. அவர்களுக்கு உணவு எல்லாம் கொடுக்கப்படுகிறது. பிச்சைக்கார விடுதிகளை இன்னும் அதிகப்படுத்த வேண்டும் என்ற யோசனை சரியல்ல. அதை அதிகமாக ஏற்படுத்தாமல் இருப்பதற்கு அவர்களுக்கு வேறு திட்டம் ஏற்படுத்திக் கொள்கிறார்கள்.

SRI V. BALAKRISHNAN: அந்த விடுதியில் கனம் அங்கத்தினர்கள் எத்தனை பேர்கள்?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: நான் பொன்போது அங்கத்தினர்கள் ஒருவரையும் நான் பார்க்கவில்லை.

SRI K. VINAYAKAM: இந்தப் பிச்சைக்கார விடுதியை நடத்துவதில் ஒரு சின்ன கஷ்டம் இருக்கிறது. பிச்சைக்காரர்களைப் பிடித்து அவர்களை அந்த விடுதிக்குக் கொண்டுபோய் அடைத்து வைத்தால் அவர்கள் அங்கே இருப்பதற்கு விருப்பம் இல்லாமல் எப்படியாகிலும் வெளியே வருவதற்கு முயற்சிக்கிறார்கள், அப்படி அநேகர் வெளியே போய் விடார்கள். ஆதலால் அவர்கள் அப்படிப்போகாமல் இருப்பதற்கு அந்த விடுதிகளை சென்னையில் அமைக்காமல் பக்கத்திலுள்ள ஆவடி போன்ற இடங்களில் அமைப்பதற்கு கார்போரேஷனுக்கு யோசனை கூறுவார்களா? அப்படி அங்கு கார்போரேஷன் அமைத்தால் அதற்கு உதவி செய்ய அரசாங்கம் முன் வருமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: இப்பொழுது நடந்து கொண்டு வரும் ஸ்தாபனம் நல்ல முறையில் நடந்து கொண்டதான் வருகிறது. பிச்சைக்காரர்கள் அப்படி ஒன்றிசண்டு போகிற தான் வெளியே சென்றிருப்பார்கள். வேறு விதத்தில் எந்த விதமான கஷ்டமும் இல்லை. அவர்கள் எங்கே போனாலும் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டதான் இருப்பார்கள். அவர்களை மறுபடியும் பிடித்துக்கொண்டு வந்து அங்கே விட்டு விடுவார்கள். அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளும் செய்யப்படும். கார்போரேஷன் அதிசப்படியான விடுதிகளை அமைத்தால் அதற்கு உதவி செய்ய வேண்டும் என்று கேட்பது சரியல்ல என்பது என்னுடைய அபிப்பிராயம்.

SRI K. R. SAMBANDAM: இப்படிப்பட்ட பிச்சைக்கார விடுதி சென்னை நகரத்தில் இருப்பதுபோல் மற்ற இதர நகரங்களிலும் விஸ்தரிப்பதற்கு சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுக்குமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: இன்னும் சில இடங்களில் அப்படி ஏற்பாடு செய்வதற்கு சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

Government buses in Kanyakumari district

* 429 Q.—SRI K. VINAYAKAM: Will the Hon. the Minister for Religious Endowments and Transport be pleased to state—

(a) whether the students of Kanyakumari district were allowed any concession in fares in Government buses by the former Travancore-Cochin State before its merger into Madras State; and

27th December 1956]

(b) if so, whether the Government propose to extend the same facilities to them?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : (a) The answer is in the affirmative.

(b) The concession is being continued tentatively pending further examination.

SRI K. VINAYAKAM : May I know what the financial commitment involved is in the grant of the concession to the students of Kanyakumari district?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : It is not even two months since we took over the management of the transport system there. The Director has been asked to go into this question and submit a report. Only after getting the report, we will be able to find out the exact commitment.

SRI S. RAMALINGAM : சென்னைில் படிக்கும் மாணவர்களும் அம்மாதிரியான சலுகை தங்களுக்கும் கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டதற்கு அதைகவனிப்பதாக ஒரு தடவை கனம் மந்திரி அவர்கள் வாக்குறுதி அளித்தார். அதைப்பற்றி ஏதாவது முடிவு எடுக்கப்பட்டிருக்கிறதா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : மூன்று வருஷங்களுக்கு முன்னதாக அப்படிப்பட்ட பிரச்சினை வந்தபோது சாத்தியம் இல்லை என்று அரசாங்கம் முடிவு கொடுத்து விட்டார்கள்.

SRI K. VINAYAKAM : If the financial commitment is tantalisingly negligible, will the Government come forward to give them the concession permanently?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN . This is a hypothetical question and I do not think there is any need for me to answer. When the figures are before the Government, that will be considered.

SRI V. BALAKRISHNAN : அந்த சலுகை தம்படி சலுகையா அல்லது ரூபாய் சலுகையா?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : அது எந்த சலுகை என்று தெரியாது. ஆனால் சலுகை மட்டும் கொடுக்கிறோம்.

Copyists' Establishment, Tiruchirappalli district

* 430 Q.—SRI V. BALAKRISHNAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state why the copyists' establishment in the Criminal Judicial Department, Tiruchirappalli district, formed after the separation of the Judiciary from the Executive from 1st January 1955, has not been made permanent?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The posts of copyists in the Criminal Judicial Department do not form part of the regular establishment of courts and hence the 'one year' rule for the permanent retention of staff absorbed at the time of 'Separation'

[27th December 1956]

does not apply to these posts. The posts of copyists in the Criminal Judicial Department in the Tiruchirappalli district are normally liable to be made permanent only after they had been in existence continuously for a period of five years and their retention as a permanent measure is found necessary thereafter. However, the question of making these posts permanent is now under consideration.

DEPUTY SPEAKER : Question No. 436, which is on the same subject may also be answered, and both questions may be taken up together for putting supplementary questions.

Copyists in Civil Courts

* 436 Q.—SRI V. BALAKRISHNAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of copyists in the District Court and the other Civil Courts subordinate to it in Tiruchirappalli district; and

(b) why no house-rent allowance is paid to these copyists?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) The particulars as on 1st October 1956 are as follows :—

District Court, Tiruchirappalli	...	...	...	13
Sub-Court, Pudukkottai	...	...	...	5
District Munsif's Court, Ariyalur	...	...	...	2
District Munsif's Court, Kulithalai	...	...	...	2
District Munsif's Court, Karur	...	...	...	2
District Munsif's Court, Tiruvarur	...	...	...	3
Total				27

(b) The grant of house-rent allowance to the copyists in the Judicial Department has to be considered along with the claims of similar persons in other departments and the present financial position of the Government does not warrant the above grant.

SRI M. KALYANASUNDARAM : அவர்களுக்கு வீட்டு வாடகை அலவன்ஸ் கொடுக்கப்பட வேண்டுமானால் எவ்வளவு செலவாகும்? அந்தக் கணக்கு எடுக்கப்பட்டிருக்கிறதா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அவர்களுக்கு மட்டும் தனியாகக் கொடுக்க முடியாது. அவர்களுக்குக் கொடுக்கும்போது அவர்களைப் போலுள்ள மற்ற சிப்பந்திகளுக்கும் கொடுக்க வேண்டிய அவசியம் ஏற்படும். அப்படி எல்லோருக்கும் கொடுப்பதாக இருந்தால் அது அதிகப் படியாக செலவாகும் என்று நினைப்பதால் அதை எடுத்துக்கொள்வதற்கு இல்லை.

SRI N. K. PALANISAMY : காபிஸ்ட்டுகள் என்று சொல்லும்போது அதே செக்ஷனில் உள்ள அடெண்டர்கள், ரீடர்கள், எக்ஸாமினர்கள், முதலியவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் போது காபிஸ்ட்டுகளுக்கு மட்டும் ஏன் கொடுக்கக்கூடாது என்று கேட்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதில் முக்கியமாக கவனிக்க வேண்டிய ஒரு விஷயம் இருக்கிறது. காபிஸ்ட்டுகளை நிரந்தரமாக்கப்படவில்லை, அப்படி அவர்கள் நிரந்தரமாக்கப்பட்டால்தான்

27th December 1956]

அவர்களுக்குக் கொடுப்பதைப்பற்றி யோசிக்கலாம். 'ஒவ்வொரு கோர்ட்டுக்கும் எவ்வளவு காபிஸ்டுகள் தேவை, அவைகளில் எவ்வளவுபேர்களை நிரந்தரமாக்கலாம் என்றெல்லாம் கவனிப்பதற் றுந்து வருஷகாலம் அதற்கு என்று ஒதுக்கி வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்குப் பிற்பாடுதான் எவ்வளவுகாபிஸ்டுகளை நிரந்தரமாக்கலாம், அவர்களுடைய ஸ்கேல் என்னவாக இருக்க வேண்டும் என்பதைப் பற்றி யெல்லாம் நிர்ணயம் செய்யப்படும். அதற்குப் பிறகு தான் அவர்களை நிரந்தரமாக்கப்படுவதைப்பற்றி யோசிக்கப்படும். ஐந்து வருஷம் ஆன பிறகுதான் அவர்களைப்பற்றி யோசிக்க முடியும்.

SRI M. PALANIYANDI : சாதாரணமாக தொழிற் சங்கங்களில் வேலைசெய்கின்ற தொழிலாளர்கள் சாதாரணமாக ஆறு மாதங்களுக்கே வேலை செய்தாலே அவர்களை நிரந்தரமாக்கி விடுகிறார்கள். அப்படிப்பட்ட நிலைமையில் காபிஸ்டுகளை நிரந்தரமாக்குவதற்கு ஐந்து வருஷங்கள் எதற்காக என்பது தெரியவில்லை. அவர்களை நிரந்தரமாக்குவதற்கு இவ்வளவு கால தாமதமாக்குவானேன். ஒரு வருஷத்தில் அவர்களை நிரந்தரமாக்கக் கூடாதா? சிலரை நிரந்தரமாக்கினாலும் சிலரை தாற்காலிகமாக வைத்துக்கொள்வார்களே அவர்களுக்குக் கொடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதில் ஒரு சிலரை நிரந்தரமாக்கவும் சிலரை தற்காலிகமாகவும் எடுத்துக் கொள்வதில் சில சிரமங்கள் இருக்கின்றன. அதனால் தான் ஐந்து வருஷங்கள் என்று நிர்ணயம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அதற்குள் எல்லாம் ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிடலாம் என்று அப்படி வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இப்பொழுதே எவ்வளவு பேர்களை நிரந்தரமாக்கலாம் என்று சர்க்கார் யோசித்து கொண்டு வருகிறார்கள்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கணம் மந்திரி அவர்கள் சொல்லக்கூடிய யோசனையானது புதியதாக ஏற்படுத்தப்போகும் கோர்ட்டுகளுக்கு இருக்கலாம். இப்பொழுது இருக்கக் கூடிய கோர்ட்டுகளில் இருக்கக் கூடிய காபிஸ்டுகளுக்கு என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்? இப்பொழுது நிரந்தரமாக இருக்கக்கூடிய காபிஸ்டுகளுக்கும் எக்ஸாமினர்களுக்கும் வீட்டு வாடகை அலவன்ஸ் கொடுக்க வேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய யோசனை. கணம் மந்திரி அவர்கள் போன பட்ஜெட் பிரசங்கத்தில் என்ன சொல்லியிருக்கிறார் என்றால் "Copyists and Examiners in Criminal Courts will be put on regular scales of pay instead of being paid on the basis of piecework." என்று தெளிவாக சொல்லியிருக்கிறார். அதன் மீது என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பதைத்தான் அறிய விரும்புகிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அதைப்பற்றிதான் நான் என்னுடைய இரண்டாவதுபகுதி பதிலில் சொல்லியிருக்கிறேன். பட்ஜெட் பிரசங்கத்தில் சொல்லிய பிரகாரம் எவ்வளவு பேர்களை ஸ்திரப்படுத்த முடியும் என்பதை சர்க்கார் யோசித்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

SRI V. BALAKRISHNAN : சுமார் 25 வருஷ காலமாக காபிஸ்டுகளாக வேலை பார்த்து வரும் காபிஸ்டுகளுடைய கதி என்ன?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : காபிஸ்டுகளாக இருப்பதுதான்.

SRI S. RAMALINGAM : காபிஸ்டுகளை ஸ்திரப்படுத்துவதற்கு ஐந்து வருஷ காலம் தேவை என்று சொன்னார். அந்த ஐந்து வருஷத்திற்குள் வீட்டு வாடகை அலவன்ஸ் கொடுப்பதைப்பற்றி ஒரு உத்தரவு அரசாங்கம் போடுவார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அதைப்பற்றி நான் ஏற்கெனவே பதில் சொல்லி விட்டேன்.

[27th December 1956]

9-20
a.m.

SRI M. KALYANASUNDARAM : காபிஸ்டுகளைக் காயப்படுத்துவது ஒருபுறம் இருக்கட்டும். ஏற்கெனவே அவர்கள் வயிறு காய்ந்திருக்கிறது. ஆனால், ஒவ்வொரு கோர்ட்டிலும் இப்பொழுது இருக்கிற அத்தனை பேரையும் நிரந்தரமாகக் கும் பிரச்சனையில் குறைந்தபட்சம் எவ்வளவு காபிஸ்டுகள் தேவைப்படும் என்பதை நிர்ணயித்து அவர்களுையாவது ஐந்து வருஷ காலவரை முடிய காத்திராமல் உடனடியாக நிரந்தரமாக்குவதற்கு சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : I have already stated, "However, the question of making these posts permanent is now under consideration". Therefore, I may assure hon. Members that the question is under the active consideration of the Government.

Police firing at Thammampatti village

* 431 Q.—**SRI P. RANGASAMY REDDIAR** (on behalf of Sri M. P. Subramaniam) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the Government received any representations from Sri M. P. Subramanyam, M.L.A., on 30th April 1956 and 22nd August 1956 about the Police firing at Thammampatti village, Attur taluk, on 20th February 1956; and

(b) if so, the action taken thereon?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) Yes, Sir.

(b) Orders have been issued directing that suitable action should be taken against the concerned Police officials.

SRI P. RANGASAMY REDDIAR : Sir, is any case pending before any criminal court regarding this? If not, may I know whether the nature of the direction given by the Government to the Police will be disclosed?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : I do not think, Sir, any case is pending just now. The head of the department has been directed to take such action as he deems necessary against the officials.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ எம். பி. சப்ரமணியம் அவர்களிடமிருந்து வந்திருக்கக்கூடிய புகாரின் விவரம் என்ன என்பதையாவது கனம் மந்திரி அவர்களிடமிருந்து அறிய முடியுமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The police resorted to firing without justification.

SRI P. RANGASAMY REDDIAR : தம்மம்பட்டியில் போலீஸ் ஸ்டேஷன் இருக்கிறது. சப்-இன்ஸ்பெக்டர் இருக்கிறார். ஆத்தூரில் சர்க்கின் இன்ஸ்பெக்டர் இருக்கிறார். எந்த போலீஸ் அதிகாரி பேரில் விசாரணை நடத்தும்படி சர்க்கார் 'டைரெக்ட்' செய்திருக்கிறது என்பதை அமைச்சர் அவர்கள் தெரிவிப்பார்களா?

27th December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அந்த நிகழ்ச்சியைப் பரிசீலனைசெய்து பார்த்து, எந்தெந்த உத்தியோகஸ்தர்கள் தவறு செய்திருப்பதாக ஏற்படுகிறதோ அவர்கள் பேரில் நடவடிக்கை எடுக்கும்படியாக உத்திரவு இடப்பட்டிருக்கிறது.

SRI V. BALAKRISHNAN : எங்கே, எப்பொழுது, எந்த போலீஸ் நிலையத்தாரால் துப்பாக்கிப் பிரயோகம் நடந்தது என்பதை மந்திரி அவர்கள் தெளிவாகச் சொல்வார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இது பழைய கதை. இதை யும்கூட கவனிக்காமல் இருக்கிறார்களே என்று அவருக்குப் பின்னாலே இருக்கின்ற கனம் அங்கத்தினர்கள் ஆச்சரியப்படுவார்களே என்று நினைக்கிறேன்.

Hunger strike in the Madras Penitentiary

* 432 Q.—**SRI S. PAKKIRISWAMI PILLAI :** Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the convicts in the Madras Penitentiary went on hunger strike on 3rd November 1956, demanding that they should be released on the same terms and conditions as have been allowed to prisoners of other States in connection with the Reorganization of States; and

(b) if so, the action taken by the Government in the matter?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) Yes, Sir.

(b) The Government were not in favour of any general amnesty to prisoners in connection with the Reorganization of States.

SRI M. KALYANASUNDARAM : ராஜ்யப் புனரமைப்பு சம்பந்தமாக அவர்களுக்கு விடுதலை கொடுக்காவிட்டாலும், ஜெயிலிலே அதிகப் படியாக இடம் இல்லாத காரணத்தை உத்தேசத்தாவது ஓரளவு அவர்களை விடுதலைசெய்ய சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அப்பொழுது குற்றம் செய்தவர்களையெல்லாம் அவிழ்த்துவிடவேண்டுமென்ற நிலைதான் ஏற்படும். அவ்வளவு இட நெருக்கடி நம்முடைய ராஜ்யத்தில் இன்னும் ஏற்படவில்லை.

SRI K. VINAYAKAM : ராஜ்யப் புனரமைப்பை மற்ற ராஜ்யங்களிலே விழாவாகக் கருதி, அந்த நேரத்தில் கைதிகளுக்கு ஒரு சந்தோஷச் செய்தியாகப் போகவேண்டுமென்பதற்காக அவர்களை விடுதலை செய்யவில்லை யென்றாலும்கூட ஒரு மாத தண்டனையைக் குறைத்திருக்கிறார்கள். ஆந்திரப் பிரதேசத்தில் எல்லைத் தகராறு சம்பந்தமாக கைது செய்யப்பட்ட அரசியல் கைதிகளுக்கும் ஒரு மாத சிறைத் தண்டனை குறைக்கப்பட்டு அவர்களை விடுதலை செய்தார்கள் ஆந்திர அரசாங்கத்தார். அம்மாதிரி அரசியல் கைதிகள் விஷயத்திலாவது அரசாங்கம் கவனித்து அவர்களுடைய தண்டனை காலத்தில் ஒரு மாதத்தைக் குறைப்பதற்கு முயற்சிக்குமா ? வேறு குற்றம் செய்தவர்களுக்கு எந்த விதமான பரிகாரமும் தேடவில்லையென்றாலும்கூட அரசியல் கைதிகளுக்காவது இந்தப் பரிகாரம் கொடுக்கப்படுமா ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : என் இங்கே ஒரு விழாவாகக் கொண்டாடவில்லை என்பது கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரியுமென்று நினைக்கிறேன். எங்களுடைய அபிப்பிராயத்தில் இன்னும் பல தமிழ்ப்

[27th December 1956]

பகுதிகள் வந்துசேரவேண்டுமென்றிருப்பதால் இப்பொழுது விழா கொண்டாடக்கூடிய நிலையில் இல்லாததால் அந்த விழாவைக் கொண்டாடாமல் விட்டுவிட்டோம். கைதிகளின் ஒரு மாத தண்டனையை குறைப்பது சம்பந்தமாக யாருக்கும் அக்கறை இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

SRI S. DAIVASIGAMONEY : Sir, going on hunger-strike in any place is not conducive to the discipline of any institution. May I know what action the Government have taken against those persons who have gone on hunger-strike?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Appropriate action has been taken by the authorities concerned.

Certified schools

* 433 Q.—**SRI S. RAMALINGAM** (on behalf of Sri A. Ratnam) : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of Certified Schools run (1) by the Government and (2) by private bodies in the States;

(b) the amount spent on Government schools and the amount granted as subsidy to private schools during the year 1955-56;

(c) the number of persons, men and women benefited during 1955-56; and

(d) the number of schools to be opened during the Second Five-Year Plan period?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) The number of Certified Schools run by the Government is four and by private bodies is nine.

(b) The amount spent during the year 1955-56 on Government Certified Schools is Rs. 8,64,000; and the amount granted as subsidy to private Certified Schools is Rs. 3,48,000.

(c) 2,600 boys and 600 girls.

(d) One Senior Certified School for boys.

SRI S. RAMALINGAM : தனியார்கள் நடத்தும் 'ஸர்டிபைட் ஸ்கூல்களின்' நிர்வாகம் சரியாக நடைபெறுகிறதா என்பதை விசாரிக்க சர்க்கார் ஏதாவது பிரத்தியேகமான கமிட்டி ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்களா? அந்தக் கமிட்டி ஏதாவது சிபார்சு செய்திருக்கிறதா? பல இடங்களில் தனியார்கள் நடத்தும் 'ஸர்டிபைட்' பள்ளிகள் சரியாக நடத்தப்படுவது இல்லை என்ற புகார்கள் அடிக்கடி வந்துகொண்டிருக்கின்றன. ஆகவே, சர்க்காரே எல்லாவற்றையும் நேரடியாக நடத்துவதற்கு தக்க நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்வார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இவைகளை சர்க்காரே ஏற்று நடத்துவதினால் செலவு இன்னும் அதிகமாகும். ஆகையால் தனியார் நடத்துவதிலேயே சர்க்காரும் அக்கறை கொண்டு அவர்களுக்கு உதவி செய்துவருகிறது. இந்த ஸ்தாபனங்களை தனிப்பட்டவர்கள் சரியாக நடத்தி வருகிறார்களா என்பதைப் பார்வையிடுவதற்கு தனி உத்தியோகஸ்தர்கள் இருக்கிறார்கள்.

27th December 1956]

SRI K. R. VISWANATHAN : May I know, Sir, what is the criterion for declaring a school run by private management as a Certified School?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The suitability of the institution, Sir.

Higher education in rural areas

* 434 Q.—SRI N. K. PALANISAMY : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state whether syllabuses for imparting higher education in rural areas have been prepared?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : No, Sir. There is at present no separate pattern of "Higher Education in Rural areas" so far as the State Education Department is concerned. Hence, no separate syllabuses for Higher Education in the rural areas have been prepared. But if the Member is referring to the Rural Institutes established under the auspices of the Government of India, I may add that the National Council for Rural Higher Education has approved of the syllabuses for courses in Civil Engineering and Agricultural and Rural Services.

Travelling allowance granted to peons of the former Pudukkottai State Service

* 435 Q.—SRI V. BALAKRISHNAN : Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the reasons for not giving the peons and other menials of the Revenue Department of the former Pudukkottai State the Madras State rate of travelling allowance after merger;

(b) the number of peons still receiving the former Pudukkottai State rate of travelling allowance; and

(c) the Madras State rates and the former Pudukkottai State rates?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : (a) to (c) The peons of the former Pudukkottai State were getting only a fixed travelling allowance of Rs. 6 per mensem. On the merger of Pudukkottai with the Madras State, their fixed travelling allowance was raised to Rs. 7-14-0 per mensem from 1st July 1949 and it was again raised subsequently to Rs. 9-14-0 per mensem which is the rate applicable to peons in the other areas in the Madras State. All the peons of the former Pudukkottai State are now getting the Madras State rates of fixed travelling allowance and there is no peon who is receiving the old Pudukkottai State rates.

(* 436 Q.—Answered along with starred question No. 430.)

[27th December 1956]

Issue of printed receipts by village officers

* 437 Q.—SRI V. BALAKRISHNAN : Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state with reference to the answer given to question No. 3221 on 2nd March 1956 when the system of issuing printed receipts with counterfoils to the public for payments made to village maniyams will be introduced?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Orders have already been issued in G.O. No. 2784, Revenue, dated 13th July 1956, prescribing the form of receipt and also directing that the receipts should be in a book form, that they should be written in triplicate, one original and two carbon copies and that double-sided carbon papers should be used for taking the copies. The Board is taking action to print and supply the necessary forms to the village headmen in the districts. This new system will begin in the districts shortly.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கிராம மணியக்காரர்களால் வசூலிக்கப்படும் நில வரி உட்பட சகல தொகைக்கும் அச்சடிக்கப்பட்ட ரசீதுகள் கொடுக்கப்படுமா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : கில்து செலுத்துவதற்கும் இம்மாதிரி ரசீது உண்டு. மற்ற இனங்களுக்கும் இதே ரசீது தான். ஆரம்பத்திலே கில்து செலுத்துவதற்கு ரசீது கொடுப்பதை ஆரம்பிக்கிறோம். மற்ற இனத்திற்கும் இதே முறைதான் வரும் என்று நினைக்கிறேன்.

SRI S RAMALINGAM : ரசீது புத்தகங்களெல்லாம் எந்த அச்சகத்திலே அச்சடிக்க சர்க்கார் உத்தரவிட்டிருக்கிறார்கள்? ஏன் இப்படிக்கேட்கிறேன் என்றால், பல ஸ்தாபனங்களுக்குத் தேவையான “பாரங்கள்” வெகு நாட்களாகக் கிடைப்பதில்லை என்ற புகார் சொல்லப்படுகிறது. ஹோ அண்டு கம்பெனிக்கு உத்தரவிட்டிருந்தால் ரசீது புத்தகங்கள் வந்து சேருவதற்கு இன்னும் ஒரு வருஷத்திற்குமேல் ஆனாலும் ஆகலாம். அடுத்த வருஷ கில்தி வசூல் காலத்திலேயே அச்சடித்த ரசீது கொடுக்கக் கூடிய முறையிலேயே பல அச்சகங்களிலே இந்த ரசீது புத்தகங்களை அச்சடிக்க “ஆர்டர்” கொடுத்து, எல்லா கிராமாதிகாரிகளுக்கும் விநியோகிக்க சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : உடனடியாக அமுலுக்குக் கொண்டுவருவதற்காக என்னென்ன பிரயத்தனங்கள் எடுத்துக்கொள்ள முடியுமோ அந்த பிரயத்தனங்கள் எல்லாம் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

SRI K. ARANGANATHAN : நமது அமைச்சரவர்கள் பதில் சொல்லும்போது, “உடனடியாக” என்று குறிப்பிட்டு திட்டமாக இல்லாததால், வரப்போகிற ஜனவரி மாத வரி வசூலின்போதே இப்படிப்பட்ட அச்சடிக்கப்பட்ட ரசீதுகள் கொடுப்பதற்கு தகுந்த ஏற்பாடுகளை அரசாங்கம் செய்யுமா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : உடனடியாக வரலா என்றுதான் நானும் நம்புகிறேன்.

Shifting of the Legislative Assembly to Fort St. George

* 438 Q.—SRI M. KALYANASUNDARAM : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state with reference to the answer given to question No. 3422 (starred) on 15th March 1956,

27th December 1956]

whether the Government have taken any decision in regard to the shifting of the Legislative Assembly to Fort St. George and if so, what it is?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : No Sir. No final decision has been taken yet.

SRI M. KALYANASUNDARAM : இந்த இடத்திலேயே சட்ட சபையை தொடர்ந்து நடத்துவதில் என்ன கஷ்டம் இருக்கிறது ? எதற்காக இடத்தை மாற்றவேண்டுமென்ற விஷயம் ஆலோசனையில் இருந்து வருகிறது ?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : முதலாவதாக இந்த இடம் சபையின் அங்கத்தினர்களின் எண்ணிக்கைக்கு பெரிதாக இருக்கிறது. மற்றொரு விஷயம் மந்திரிகளுக்கும், இலாகாவில் இருப்பவர்களுக்கும் வேலை செய்வதற்கு இங்கும் அங்குமாக போகவேண்டியிருந்தால் பல இடைஞ்சல்கள் ஏற்படுகின்றன. இதையும் மற்ற விஷயங்களையும் ஆலோசனை செய்து சீர்தூக்கிப் பார்த்து எது சரி என்று முடிவு செய்யவேண்டும். இது யோசனை செய்து முடிவு செய்யவேண்டிய விஷயமாக இருப்பதால், இன்னும் அரசாங்கத்தின் ஆலோசனையில் இது இருப்பதாக நான் சொன்னேன்.

SRI V. R. NAGARAJAN : இதவே என்னுடைய கடைசி கேள்வியாகும். (சிரிப்பு.) அசெம்பலியின் கட்டிடத்தை எந்தக் காரணத்தை முன்னிட்டும் இந்த இடத்தைவிட்டு கவுன்சில் இருக்கும் இடத்தக்கோ அல்லது கோட்டைக்கோ மாற்றவேண்டாம் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இந்த இடம் பொது ஜனங்களுக்கும், அசெம்பலி அங்கத்தினர்களுக்கும் மிகவும் உரித்தாக இருக்கின்றது. வேண்டுமானால் கவுன்சிலை இங்கே வைத்துக்கொள்ளலாம். நடுவில் ஒரு screen proof partition போட்டுவிட்டு ஒரு பக்கம் அசெம்பலியும், மறு பக்கம் கவுன்சிலையும் நடத்தலாம். கடைசியாக நான் கேட்கும் இந்தக் கோரிக்கையை அரசாங்கம் கவனித்து ஆவன செய்யுமென்று நினைக்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இது அங்கத்தினரின் யோசனையே தவிர கேள்வி அல்ல.

SRI S. JAYARAMA REDDIAR : இந்த சட்ட சபையை இங்கே இருந்து அங்கே மாற்றுவது என்ற விஷயம் கவுன்ஸ்திர்சு வந்து முடிவு செய்யும் முன்பு ஒரு விஷயத்தை சொல்லிக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : This is question hour.

SRI S. JAYARAMA REDDIAR : ஏற்கனவே கோட்டைக்கு முன்பாக ஹார்பரை விஸ்தரிப்பதற்கு இடம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்காக நம் சர்க்காருக்கு 30 லட்சம் ரூபாய் compensation கொடுக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் கேள்விப்படுகிறேன். ஹார்பர் அந்த இடத்தில் விஸ்தரிக்கப்பட்டுவிட்டால் இதைவிட அது அவ்வளவு செளகரியமான இடமாக இருக்காது. அந்த 30 லட்சம் ரூபாயை வைத்துக்கொண்டு இங்கே ஒரு women hostel கட்டப்போவதாகவும் சொல்லப்படுகிறது. அப்படியிருந்தால் அது ஒரு அசம்பாவிதமான காரியமாக இருக்கும். நம்முடைய சபையை இங்கேயே வைத்துவிட்டு women hostel-ஐயும் வேறு இடத்தில் கட்டும்படியான ஏற்பாடுகளை செய்யும்படி கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : This is not a question. It is only an opinion.

[27th December 1956]

SRI M. KALYANASUNDARAM: On a point of information Sir, இந்தப் பிரச்சனை மிக முக்கியமானதாக இருப்பதினாலே, இதுபற்றி முடிவு எடுப்பதற்கு முன்பாக அடுத்த சட்ட சபை முன்பு இந்தப் பிரச்சனையை கொண்டுவந்து சட்ட சபையின் அபிப்பிராயத்தையும் அறிந்து கொண்டு பிறகு சர்க்கார் அதுபற்றி ஒரு முடிவு எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: சர்க்கார் சொன்ன ஆலோசனையும் ஆலோசனைக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படும்.

Additional sales-tax on sugar

* 439 Q.—**SRI V. BALAKRISHNAN:** Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) the amount of revenue realized by the imposition of additional sales-tax on sugar at one anna per rupee at the first point of sale from the date of levy to the end of October 1956; and

(b) the amount of revenue realized by the levy of General Sales Tax on sugar at three pies per rupee for the period from May to the end of October 1956?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU: (a) Rs. 22,34,018 approximately.

(b) Rs. 6,31,107 approximately.

SRI V. BALAKRISHNAN: நமக்கு இந்தத் திட்டத்தின்கீழ் பூராவாக வரவேண்டிய தொகை வரவில்லை என்பது மந்திரி அவர்களுக்கு தெரியவருமா? அது விஷயமாக சென்னை வியாபாரிகள் புகார் செய்திருக்கிறார்கள். அதன்மீது என்ன நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU: பூராவாக வரவேண்டிய தொகை எவ்வளவு என்பது எனக்குத் தெரியாது. அதனாலே அதிலிருந்து கழித்து நான் சொல்வதற்கில்லை. ஏதோ இந்த அகதிகள் சலுகையை நல்ல வகையிலே உபயோகப்படுத்தாமல் அதில் தில்லுமல்லுகள் செய்கிறார்கள் என்ற விஷயம் மாத்திரம் எனக்குத் தெரியவந்திருக்கிறது. இந்த விஷயங்களெல்லாம் ஆராய்ச்சியில் இருக்கின்றன.

SRI N. K. PALANISAMY: வெளி மாகாணங்களிலிருந்து திருட்டுத்தனமாக லாரிகளில் ஏராளமான சர்க்கரை கொண்டு வருகிறார்கள். சர்க்கார் அதன்மீது சரிவர வரியை வசூல் செய்ய முடியவில்லை. ஆகவே இம்மாதிரி திருட்டுத்தனமாக ஆங்காங்கு சவுக்கிகளை வைத்து தடை செய்வதற்கு சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுத்திருக்கிறதா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU: இம்மாதிரி திருட்டுத்தனமாக கொண்டுவரப்படும் சர்க்கரையை தடை செய்வதற்காக சில நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன.

SRI V. BALAKRISHNAN: சர்க்கரை விற்கும் இடங்கள் சர்க்காரிடம் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறதா? அந்த இடங்களில் தினந்தோறும், வாரம்தோறும், மாதம்தோறும் எவ்வளவு மூட்டைகள் கொண்டு வந்து குவிக்கப்படுகின்றன என்பதை கணக்கெடுப்பதற்கு வசதி செய்யப்பட்டிருக்கிறதா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU: வாலாயமாக வியாபாரம் செய்கின்ற வர்த்தகர்கள்தான் பதிவு செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள். புதிதாக அங்கேயிருந்து ஓடிவந்த அகதிகளுக்கு ஸ்திரமான ஒரு இடமில்லை என்று எனக்குத் தெரியவருகிறது. இந்த விஷயத்தையும் இன்னும்

27th December 1956]

மற்ற விஷயங்களையும் ஆலோசித்துப் பார்த்து, என்ன செய்தால் இவைகளையெல்லாம் தீர்க்கலாம் என்ற விஷயம் இப்பொழுது பரிசீலனையில் இருக்கிறது.

SRI S. RAMALINGAM : சர்க்கரைக்கு புதிதாக ஒரு முனையில் போட்டிருக்கக்கூடிய ஒரு அணு வரியை கொடுக்கமுடியாமல் வியாபாரிகளுக்கும் பொது மக்களுக்கும் சர்க்கரை ரொம்ப கசந்துவிட்டது என்பது சர்க்காருக்கு தெரியுமா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : சர்க்கரை எப்பொழுதுமே கசக்காதே. (சிரிப்பு.)

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : சில சமயங்களில் கசக்கும் அதுபற்றி நம் புலவர்கள்கூட பாடியிருக்கிறார்கள். (சிரிப்பு.)

Illegal manufacture of crackers

* 440 Q.—**SRI P. RANGASAMY REDDIAR :** Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether any Police raid was made at Tiruchirappalli on 29th October 1956 to detect cases of illegal manufacture of crackers and explosives just before Deepavali;

(b) whether any Policemen were seriously injured during the raid; and

(c) the number of cases of illegal manufacture detected during that week and the action, if any, taken thereon?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) Yes, Sir.

(b) Yes, Sir. Five Police officers were injured. A Sub-Inspector and a Police constable received serious injuries and an Inspector, a Head constable and a Police constable received simple injuries.

(c) Three cases were detected and investigation is proceeding.

SRI P. RANGASAMY REDDIAR : இதிலே சம்பந்தப்பட்ட சப்-இன்ஸ்பெக்டர் ஒருவருக்கு ஒரு கண் பாதிக்கப்பட்டு அதை அவர் உபயோகப்படுத்த முடியவில்லை. நம் நாட்டில் பல இடங்களில் இம்மாதிரி illegal-ஆக பட்டாசு தயாரிக்கப்படுவதை முன் எச்சரிக்கையாக தடுப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்படவில்லை. இது பெரிய அளவில் திருச்சியில் manufacture செய்யப்பட்டது.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதுபற்றி இன்னும் புலன் விசாரணை நடந்து வருகிறது. பூரா தகவலும் எனக்கு கிடைக்கவில்லை. சச்சிதானந்தம் என்ற ஒரு சப்-இன்ஸ்பெக்டரின் கண் கெட்டுப்போய் விட்டது.

SRI K. VINAYAKAM : ஒவ்வொரு தீபாவளி விழா முடிந்த பிறகு பாசு வெடித்து இங்கே குழந்தை இறந்தது. அங்கே ஒருவன் மடிந்தான் இங்கே ஒருவன் மடிந்தான் என்றெல்லாம் பத்திரிகையில் படிக்கிறோம். ஆண்டுதோறும் இம்மாதிரி செய்திகள் வந்துகொண்டிருக்கின்றன. பாசு வெடி இல்லாமலே நம் மக்கள் வாழமுடியாது என்று சொல்லமுடியாது. ஆகவே, manufacture of crackers பூராவையும் ban செய்துவிட்டு இதனால் வருகிற தொல்லைகளையெல்லாம் தடுக்க அரசாங்கம் முயற்சிக்குமா?

[27th December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இவைகளெல்லாம் குழந்தைகள் விளையாடுவதற்காக ஏற்பட்டவை. இதிலே ரொம்பவும் அபாய கரமான வெடிகளை எதுவும் தயாரிக்கக்கூடாது என்று இப்பொழுது உத்தரவு இருக்கிறது. சாதாரணமாக எந்த விதத்திலும் தீங்கிழைக்காத வெடிகளை தயார் செய்து குழந்தைகள் விளையாடுவதை நாம் தடை செய்யவேண்டாமென்று நான் நினைக்கிறேன்.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : தீபாவளி சமயத்தில் நமது ஜனாதிபதி ராஜேந்திர பிரசாத் அவர்கள் சென்னைக்கு வந்திருந்த பொழுது அந்த நேரத்திலே தீபாவளி கொண்டாட்டத்திலே அவர் பட்டாசு வெடித்தாரா?

DEPUTY SPEAKER : How is it relevant? I disallow it.

SRI P. RANGASAMY REDDIAR : இதற்கு முன்பெல்லாம் ஒலை வெடி, யானை வெடி என்று காதிலுள்ள ஜவ்வுபிய்ந்து போகின்ற அளவிலே தயார்செய்யப்பட்டு வெடித்துவரப்பட்டது. இந்த வருஷத்தில் புது மாதிரியாக அணு குண்டு என்று ஒரு பட்டாசு தயார் செய்து அதை விற்று வருகிறார்கள். இம்மாதிரி பட்டாசுகள் வெடிக்கப்படுவதால் குழந்தைகளும் பெரியவர்களும் அதியாயமாய் மடிகிறார்கள். அதைத் தவிர இது சுகாதாரத்திற்கும் பெரிய இடைஞ்சலாகவும் மனிதர்களின் காது கொஞ்ச காலத்திற்காவது கூடிய வரையில் ரிபேர் இல்லாமல் பாதுகாக்கப் படக்கூடாத நிலைமையிலும் இருக்கிறது. ஆகவே, அரசாங்கம் இதை கண்டிப்பாக தடுக்க நடவடிக்கை எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இங்கு போடப்பட்டிருக்கிற கேள்வி பட்டாசு வெடிப்பதைப்பற்றி அல்ல. கூட விரோதமாக வெடி மருந்து சாலைகளை வைத்துக்கொண்டு அதிலிருந்து வெடிகளும் மற்ற சாமான்களும் செய்வதை தடுப்பதுபற்றி தான் கேள்வி. பட்டாசு வெடித்து விபத்து ஏற்படுவதைப்பற்றி கேள்வி அல்ல.

SRI S. R. ARUMUGAM : பட்டாசை வெடித்து காசை கரியாக்கும் நிலைமையை மாற்ற பட்டாசு உற்பத்தியையே தடை செய்வதற்கு அரசாங்கம் முன் வருமா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : அப்படியென்றால் சிகரெட் குடித்து காசை புகையாகச் செய்வதையும் கூட தடுக்கவேண்டும். இந்த விஷயங்களையெல்லாம் அவரவர்கள் இஷ்டத்துக்கு விட்டுவிடுவதுதான் நல்லது என்று நான் நினைக்கிறேன்.

Sale of crackers and colour matches

9-40 a.m. * 441 Q.—**SRI P. RANGASAMY REDDIAR :** Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) whether the sale of crackers and colour matches has been prohibited in the Bazaar streets at Tiruchirappalli from 31st October 1956; and

(b) if so, the authority that issued the orders and the reasons therefor?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) No, Sir.

(b) Does not arise.

Sales-tax on coconut

* 442 Q.—**SRI M. D. THIAGARAJA PILLAI :** Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether coconut has been declared as an essential article of food by the Union Government;

27th December 1956]

(b) whether the Madras Provincial Coconut Merchants and Producers Association has made any representation, dated 2nd September 1956, to this Government for the removal of sales-tax on coconut trade; and

(c) if so, the action taken thereon?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : (a) No.

(b) Yes. The representation is dated 9th August 1956.

(c) The matter is under the consideration of the Government.

SRI M. D. THIAGARAJA PILLAI : மலபார் ஜில்லாவானது நம் தமிழ் நாட்டிலிருந்து பிரிந்து போன பிறகு அதிகமான கொப்பரா, தேங்காய் இவைகளிலிருந்துள்ள விற்பனை வரி குறைந்துவிட்டது. அதனால் அரசாங்கம் இதைக் கவனித்து இதை உற்பத்தி செய்கிறவர்களுக்கும், இவ் வியாபாரிகளுக்கும் செலகரியமாய் இருக்க இந்த விற்பனை வரியை எடுப்பதற்கு சர்க்கார் ஏற்பாடு செய்வார்களா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : மலபார் பிரிந்து போனதால் இதன் மூலம் கிடைத்திருந்த விற்பனை வரி குறைந்தது உண்மையே. இது விஷயம் இன்னும் பரிசீலனையில் இருக்கிறது என்று சொன்னேன்.

SRI R. KRISHNASWAMI NAIDU : தேங்காயைப் போல், பருத்திக் கொட்டைக்கும் ஒரு முனை விற்பனை வரி ஏற்படுத்தவேண்டுமென்று பல ஆண்டுகளாகச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அது சாத்தியந்தான். ஆகவே, இதையும் ஒரு-முனை வரியில் சேர்க்க அரசாங்கம் யோசித்துக் கொண்டிருக்கிறதா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : தேங்காயும், பருத்திக் கொட்டையும் மாதிரியல்ல. இன்னும் சில வஸ்துக்களை ஒரு-முனை வரியின் கீழ் கொண்டுவரலாமா என்பது யோசனையில் இருக்கிறது.

SRI V. K. RAMASWAMI MUDALIAR : இதுபற்றி பிரசாரம் ரொம்ப நாட்களாக இருந்தகொண்டிருக்கிறது. அரசாங்கத்தார் எப்பொழுதுதான் இதற்கு ஒரு முடிவு கட்டுவார்கள்?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : முடிவு செய்த வஸ்துக்களுக்கே மசோதா கொண்டுவர தடக்கல் ஏற்பட்டிருக்கிறது. அது இப்பொழுதுதான் பிரசுரமாகியிருக்கிறது. அங்கத்தினர் சொன்னதை மனதில் வைத்துக்கொண்டு மேற்கொண்டு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும்.

SRI S. RAMALINGAM : போன ஆண்டில் அழகல் சாமான்களுக்கு கெல்லாம் விற்பனை வரியை ரத்து செய்தார்கள். தேங்காய் அழகல் சாமான் இனத்தைச் சேர்ந்ததுமல்ல, அழகாத சாமான்களின் இனத்தைச் சேர்ந்ததுமல்ல. பத்து நாட்கள் இருந்தால் அழகும், ஐந்து நாட்கள் இருந்தால் அழகாது. இது இரண்டும் கெட்டானாய் இருக்கிறது. அதை தேர்தலிற்குள் எடுப்பதற்கு சர்க்கார் யோசிப்பார்களா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : பத்து நாட்கள் இருந்தால் அழுகிறது, ஐந்து நாட்கள் இருந்தால் அழகவில்லையா என்பதல்ல பிரச்சனை. அழுகிற சாமான்களின் கூட்டத்தில் தேங்காயையும் பாலையும் சேர்த்திருக்கிறது.

Deputy Inspectors-General of Police

* 443 Q.—SRI S. PANCHAKSHARAM : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(a) the number of Deputy Inspectors-General of Police in the State after 1st November 1956; and

[27th December 1956]

(b) whether the number has increased or decreased after the Reorganization of States?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (a) Five (three Range Deputy Inspectors-General of Police, the Deputy Inspector-General of Police, Railways and C.I.D., and the Commissioner of Police, Madras).

(b) No change.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Re-organization-க்குப் பிறகு ஏதாவது குறைக்கப்பட்டதா ? இல்லாவிடில் என் குறைக்கப்படவில்லை.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இதை எப்படி திருத்தி யமைக்கவேண்டுமென்று ஆலோசனை செய்யவேண்டியிருக்கிறது.

Personnel for attending to the break-down of buses

* 444 Q.—SRI V. K. RAMASWAMI MUDALIAR : Will the Hon. the Minister for Religious Endowments and Transport be pleased to state whether the personnel that attend to the break-down of the buses of the Government Transport on road are technically qualified to do the work and, if so, what their technical qualifications are?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : Each squad that attends to the break-down of the buses of the Madras State Transport on road consists of a mechanic, a fitter and a cleaner. They possess sound practical experience in carrying out running repairs. No question of qualifications arises, as service rules are just being framed. Practical ability is the real test for the work.

SRI V. K. RAMASWAMI MUDALIAR : Sir, in view of the fact that there are many break-downs on the roads, will the Government consider the desirability of appointing only technically qualified people so that break-downs may be minimized as far as possible and the inconvenience to the public may be prevented?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : The latest figure shows that there has been a considerable improvement in the matter of break-downs. The number of break-downs has come down. The people who are employed are really people who possess sound practical experience and we are also trying to get qualified persons but there is dearth of candidates. However, rules are being framed and when suitable candidates are available, the Government will not hesitate to employ them. The difficulty is that there is dearth of suitable candidates but with all this, the present staff are working in a very satisfactory manner and the number of break-downs has come down.

SRI K. VINAYAKAM : இந்த பஸ்கள் ஆங்காங்கு பாதைகளில் கெட்டுப்போவதும், இதை ரிப்பேர் செய்யவேண்டுமென்றால் தலைமை ஆபீஸிற்கு “போன்” செய்து அங்கிருந்து உத்தியோகஸ்தர்கள் வந்து அதைச் சரிப்படுத்தவேண்டுமென்று ஒரு விதி இருப்பதினாலே நேரம்

27th December 1956]

அதிகமாகிவிடுகிறது, ஒரு நாள் பூராவும் கெட்டுப்போய் அங்கேயே இருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்படுகிறது. driver-களே இதில் திறமைப்பட்டவர்களாயிருக்கிறார்கள். சிறிய ரிப்பேராயிருந்தால் அவர்களே அதை ரிப்பேர் செய்து எடுத்துக்கொண்டு போகலாம் என்று விதியைத் தளர்ச்சி செய்ய அரசாங்கம் முன் வருமா?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : மூன்று இடங்களில் squads இருக்கின்றன. பாரீஸ் கார்னர், மின்ட்ரூ, மைலாப்பூர் இதற்கிடையில் எங்கேயாவது பஸ் நின்றுபோய்விட்டால் உடனடியாக இந்த squad போய் வேலை செய்கிறது. சிறிய ரிப்பேராய் இருந்தால் டிரைவர்களே செய்து விடுகிறார்கள். உத்தரவு ஒன்றும் வேண்டியதில்லை. அவர்களால் செய்ய முடியாததாயிருந்தால் இந்த mechanics உதவி வேண்டியிருக்கிறது.

SRI S. DAIVASIGAMONEY : Is the Hon. Minister aware that the breakdowns are very common only in the case of old and rickety buses which are still being run by the Government of Madras and if so, will the Hon. Minister see that those buses are not put on the road at least in the future?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : There are only a few such buses, not more than ten. They are being replaced and we have got some reserve buses. At the same time I do not think that they are so bad as to render impossible any service. They are doing good service and once we find that they are not useful, we condemn them.

SRI V. BALAKRISHNAN : Why should the pretty little 'Red Ladies' breakdown frequently?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : Because the black gentlemen are very angry.

SRI R. A. NATARAJA MUDALIAR : இந்த தேர்ச்சி பெற்ற mechanics-யை யார் உத்தியோகத்தில் அமர்த்தினார்கள்? இதற்கு ஏதாவது கமிட்டி உண்டா?

THE HON. SRI B. PARAMESWARAN : டயரக்டர் அவர்களே அமர்த்துகிறார்கள். இதற்கு கமிட்டி கிடையாது.

Eviction of people in seven villages due to lignite operations

DEPUTY SPEAKER : Now Mr. Govindaswamy can put his private notice question.

(Sri A. Govindaswamy Nayagar rose to read out the question.)

DEPUTY SPEAKER : I will read out the question.

* 7 P.N. Q.—Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to make a statement regarding the wholesale eviction of people in seven villages in Cuddalore and Vriddhachalam taluks in connection with lignite operations?

SRI V. BALAKRISHNAN : On a point of order, Sir. What is this private business between the Member and the Minister?

[27th December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Please look into the rules.

DEPUTY SPEAKER : It is a private notice question and I allowed it as it is not possible to answer it to-day under Rule 40.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : Sir, I want to say a few words.

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member need not say anything now. He can put supplementary questions after the Hon. Minister has made the statement.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Sir, on behalf of the Hon. Minister for Agriculture, I am making a statement.

9-50
a.m.

Hon. Members are aware that the preliminary large-scale pumping tests carried out at Neyveli have demonstrated the feasibility of controlling, by suitably regulating the pumpage, the pressure of the ground water below the lignite bed and of mining the lignite without risk of the water bursting and flooding the mine. It has therefore been decided to go ahead and implement the Integrated Lignite Project which provides for the mining and processing of lignite, a large thermal power station and a fertiliser plant. Arrangements are accordingly being made to begin full-scale mining operations with utmost expedition and orders have been placed for the supply of various items of plant and machinery required for the Project. The lands in the seven villages mentioned in the notice lie adjacent to the lignite field on the north and north-west. They have been notified for acquisition for the purpose of construction of the township, factories, etc. It is not correct to say that the lands in these villages are not required for a public purpose or that they are not immediately needed. They are quite indispensable to the project and are quickly needed, because the planning of the Project, the development of the mine, and the construction of production units such as the lignite processing plant, power generating station and the fertiliser factory and the workshops, railway sidings and residential quarters for staff cannot be begun without the lands being taken over. Unless these items of work are begun and completed expeditiously the tax-payers would be put to considerable loss on overheads, interest charges, etc., on the scheme. It need hardly be stressed that unless the production units are located in the area immediately adjoining the lignite bearing lands, the cost of production would be uneconomic and the country as a whole will not be benefited. For obvious reasons the railway sidings and the township must also be close to the various production units and the mining area; otherwise a good deal of time and money will be wasted in transporting workmen to and fro.

It is not correct to say that people are not being paid adequate compensation for the lands taken over. Out of the seven villages mentioned in the notice only Elavarasampatty comes within the scope of the Madras Lignite (Acquisition of Land) Act, 1953.

27th December 1956]

Compensation in respect of lands acquired in this village will be determined according to section 2 (2) (i) of the Act. The other six villages are not covered by the Act and the lands in these villages will be paid compensation at the current market values as determined under the provisions of the Land Acquisition Act, 1894.

The Government have received a number of petitions from the villages affected by the Project and have decided after careful consideration that the acquisition of these lands is inevitable. The areas proposed for acquisition have been most carefully selected with reference to the needs of the Project, not merely from the point of view of convenience but from the point of view of economy and efficiency of operation, production and public safety; only the barest minimum extent absolutely essential for the execution of the Lignite Project is being acquired. It is true it is difficult for people who had been living in the villages for generations to be dispossessed of their lands. But the public purpose, which is of a national character is far more important and the convenience of individuals must necessarily be subordinated to it. In any event the people dispossessed will not be left adrift. It is proposed to resettle them in about 12,000 acres of Government forest land, within a radius of 20 miles of the Project area, which has been placed at the disposal of the Project authority. These lands have been found suitable for the location of village sites and for cultivation. The intention is that each person from whom land is acquired will be given an equivalent extent of cleared land in the rehabilitation area, subject to suitable maxima. The lands will be given free of cost. In addition, the village sites, with all amenities like roads and drinking water wells, will be provided gratis. In fact they will be model villages from every point of view.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, நெய்வேலி வட்டாரத்தில் மந்திரி அவர்கள் குறிப்பிட்ட விளாங்குளம், பெருமத்தூர், சின்னகாப்பாளன்குளம், கொல்லிருப்பு போன்ற இடங்களில் இருந்த மக்களை வெளியேற்றி அந்த இடங்களில் தொழிற்சாலை கட்டப்போகிறோம். அதிகாரிகளுக்கு வீடு கட்டப்போகிறோம் என்று சொல்லி அந்த நிலங்களை சர்க்கார் ஆர்ஜிதம் செய்து வருகிறார்கள். வீடுகள் கட்டுவதற்கு பக்கத்தில் சேப்ளாந்தும் கிராமத்திலுள்ள புறம் போக்கு நிலத்தில் அதிகாரிகளுக்கு வீடு கட்டிக்கொள்ளலாம். அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுப்பதற்கு அரசாங்கத்திற்கு ஏன் தயக்கம் இருக்கிறது என்று கேட்கிறேன். அது தவிர இப்பொழுது சர்க்கார் ஆர்ஜிதம் செய்து வரும் இடத்திற்கு எக்கர் ஒன்றுக்கு 250 ரூபாய் நஷ்டஈடாக கொடுத்து வருகிறார்கள். சர்க்காரை மாக அந்த இடங்களில் எக்கர் ஒன்றுக்கு 1,000 ரூபாய் விலையாக இருந்து வருகிறது. ஆகவே அவர்களுக்கு எக்கர் ஒன்றுக்கு 1,000 ரூபாய் கொடுக்க வேண்டியது மிகவும் அவசியம். வீடுகளுக்கு கொடுக்கப்படும் நஷ்டஈடு மிக குறைவாக கொடுக்கப்பட்டு வருகிறது. அதாவது ஒரு வீட்டுக்கு 1,000 ரூபாய் என்று மத்திய 20 ஏரடங்கள் ஆன சட்டத்திற்கு ஒன்றுக்கு 100-க்கு 4 வீதம் கமித்தி மொத்தத்தில் 800 ரூபாயை கமித்திவிட்டு மீதி 200 ரூபாயைத்தான் நஷ்டஈடாக கொடுக்கிறார்கள். நிலங்கள் விட்டு கொடுத்தவர்களுக்கு நிலங்கள் கொடுப்பதற்கு பக்கத்திலுள்ள நிலங்களை கொடுப்பதற்கும் மறுத்து வருகிறார்கள். இந்த மக்களுக்கு பக்கத்திலேயே நிலங்கள் கொடுப்பதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை சர்க்கார் எடுக்கவில்லை. ஆகவே அவர்களுக்கு நியாயமான நஷ்டஈடு அளிக்க சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுக்குமா என்று கேட்க விரும்புகிறேன்.

[27th December 1956]

பெரும்பத்தூர் என்னும் இடத்தில் கனம் மந்திரி ராமசாமி பட்டையாச்சி அவர்கள் திறந்து வைத்த பள்ளிக்கூடம் மூடுகிற அளவுக்கு இருக்கிறது. அதை மூடிவிடாதபடி பார்த்துக்கொள்ளுமாறு நடவடிக்கை எடுக்க சர்க்கார் முன் வருவார்களா என்று கேட்கிறேன். பள்ளிக்கூடத்தை மூடித்தான் ஆகவேண்டுமென்றால், மந்திரி திறந்து வைக்க ஏற்பட்ட செலவு விஸ்தானே?

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member, instead of putting a short supplementary question, is making a long statement. Therefore, there is no need for the Hon. Minister to make a reply. Mr. Aranganathan will now put a question.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : Sir, it is an important question.

DEPUTY SPEAKER : I am not going to allow such sort of questions. I have called Mr. Aranganathan to put a supplementary question.

SRI K. ARANGANATHAN : நெய்வேலியில் நில ஆர்ஜித சட்டப் படி அங்குள்ள மக்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டு வரும் நஷ்ட ஈடு மிக குறைவாக இருக்கிறது. 1935-40-ம் ஆண்டு இருந்த நிலையை வைத்தே இந்த நிலங்களுக்கு விலை நிச்சயிக்கப்படுகிறது. இங்குள்ளவர்கள் மிகவும் கஷ்டப்படுகிறார்கள். அங்கு இப்போது ஏக்கர் ஒன்றுக்கு 400 ரூபாய் வரை மகசூலில் இருந்து கிடைத்து வருகிறது. அந்த நிலங்களுக்கே சர்க்கார் ஏக்கர் ஒன்றுக்கு 250 ரூபாய் நஷ்ட ஈடாக அளித்து வருகிறார்கள். ஆகவே இதை மாற்றி நியாயமான முறையில் நஷ்ட ஈடு கொடுக்க சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா என்று கேட்க ஆசைப்படுகிறேன்?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : அந்த இடத்தை நான் நேரில் பார்வையிட்டதில் அந்த இடத்தில் பலா, மா போன்ற மரங்கள் நிற்கின்றன. இந்த நிலங்கள் சாதாரணமாக நீர் தேக்கத்திற்காகவோ மற்று வேறு விதமான காரியங்களுக்காக எடுக்கப்படவில்லை. தரங்கவேலைக்கென்று எடுத்திருக்கும் இடத்தில் அதற்கு அவசியமான விடுகளை பக்கத்தில்தான் கட்டப்படவேண்டியிருக்கிறது. ரயில்வே நிலையங்களில் பக்கத்தில் ரயில்வே குவார்ட்டர்ஸ் இருப்பதைப்போல் இருக்கவேண்டியிருக்கிறது. ஆகவே இதற்காக அதிகியாவசியமாக எடுக்கவேண்டிய இடத்தைதான் இப்போது எடுப்பார்கள். அதற்கு தகுந்தாற்போல் நஷ்டஈடும் அளிக்கப்படுகிறது. அது திருப்தி இல்லையென்றால் அதைப் பற்றி முறையிடுவதற்கு வசதியிருக்கிறது. அதல்லாமல் கண்மூடித்தனமாக ஒன்றும் செய்யவில்லை.

DEPUTY SPEAKER : Questions are over.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : This is a very important question. நான் கேட்பது வீடுகளுக்கு கொடுக்கும் நஷ்டஈடு மிகவும் குறைவாக இருக்கிறது. ஆயிரம் ரூபாய் பெறுமான வீட்டிற்கு இருபது வருஷ பழக்கம் இருக்கும் என்று கணக்கு வைத்து எண்ணாறு ரூபாய் கழித்துவிட்டு இருநூறு ரூபாய் கொடுத்து வருகிறார்கள். இதை மாற்றி அவர்களுக்கு நியாயமான நஷ்டஈடு அளிக்க வேண்டும். இதற்கு மந்திரி அவர்கள் பதில் சொல்ல வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன் . . .

DEPUTY SPEAKER : I have already stated that questions are over. The hon. Member must resume his seat. If the hon. Member wants to say anything on the subject, he can speak on the Appropriation Bill and the Hon. Minister will then reply to the points raised by him.

27th December 1956]

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : On a point of order, Sir, ஆளும் கட்சியை சேர்ந்த அரங்கநாதன் கேட்ட கேள்விக்கு பதில் சொல்லி விட்டு, என்னுடைய கேள்விக்கு பதில் சொல்லாமல் இருப்பதின் காரணம் என்ன ?

DEPUTY SPEAKER : It is not a point of order.

SRI K. ARANGANATHAN : Sir, on a point of order . . .

DEPUTY SPEAKER : When the Deputy Speaker is on his legs, no point of order can be raised.

[*Note.*—An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.]

II.—ANNOUNCEMENTS BY THE DEPUTY SPEAKER.

(1) MESSAGES FROM THE GOVERNOR.

DEPUTY SPEAKER : I have to announce to the House the following messages, dated 26th December 1956, received from the Governor of Madras :—

1. “ In pursuance of Article 207, clause (1), read with Article 199 (1) (d) of the Constitution of India, I, A. J. John, Governor of Madras, hereby give my recommendation to the introduction in the Madras Legislative Assembly of the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, and in pursuance of clause (3) of Article 207, I also recommend to that Assembly the consideration of the said Bill.

2. In pursuance of Article 207, clause (1) read with Article 199 (1) (d) of the Constitution of India, I, A. J. John, Governor of Madras, hereby give my recommendation to the introduction in the Madras Legislative Assembly of the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, and in pursuance of clause (3) of Article 207, I also recommend to that Assembly the consideration of the said Bill.”

(2) MESSAGE FROM THE COUNCIL.

DEPUTY SPEAKER : I have also to announce to the House the following message, dated 24th December 1956, received from the Hon. Chairman, Madras Legislative Council :—

“ In accordance with rule 130 of the Madras Council Rules, I return the Madras Inams (Assessment) Bill, 1956 (L.A. Bill No. 36 of 1956), as passed by the Council on the 24th December 1956 without any recommendation and signed by me.”

III.—STATEMENT UNDER RULE 40 OF THE ASSEMBLY RULES *RE*

(1) ADVERSE EFFECT ON IRRIGATION IN RAMANATHAPURAM DISTRICT CONSEQUENT ON DRINKING WATER BEING MADE AVAILABLE TO MADURAI TOWN FROM THE VAIGAI RESERVOIR PROJECT.

DEPUTY SPEAKER : I will first take up the notice under rule 40. Then I will take up the Privilege Motion.

ADVERSE EFFECT ON IRRIGATION IN RAMANATHAPURAM
DISTRICT CONSEQUENT ON DRINKING WATER BEING MADE
AVAILABLE TO MADURAI TOWN FROM THE VAIGAI
RESERVOIR PROJECT

[Deputy Speaker] [27th December 1956]

Statement under rule 40, regarding adverse effect on irrigation in Ramanathapuram district by the proposed supply of water from the Vaigai Reservoir to the Madurai town.

* **SRI G. GOVINDAN** : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, வைகை திட்டத்தில் கிழக்கு ராமநாதபுரம் ஜில்லாவுக்கு வரவேண்டிய தண்ணீரை திருமங்கலம் பக்கமும் மற்ற இடங்களுக்கும் சப்ளை செய்யப் போவதாகத் தெரிகிறது, மேலும் மதுரை முனிசிபல் இன்ஜினியர் சம்மதித்து சர்க்காருக்கு எழுதி இருப்பதாகவும் தெரிகிறது. இதனால் கிழக்கு ராமநாதபுரம் ஜில்லாவிலுள்ள விவசாயிகளுக்கு அதிக கஷ்டம் ஏற்படும். அதை நிவர்த்தி செய்ய வேண்டும். அப்படி குடி தண்ணீர் வசதி ஏற்படுத்துவதாக இருந்தால் முதலாவதாக கிழக்கு ராமநாதபுரம் ஜில்லாவுக்கு தண்ணீர் கொடுத்துவிட்டுத்தான் மற்ற இடங்களுக்கு கொண்டுபோகவேண்டும் என்றும் சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

* **THE HON. SRI R. SHANMUGA RAJESWARA SETHUPATHI** : The hon. Member presumably refers to the Vaigai Reservoir Project now under execution. On completion, the reservoir will supply water—

(1) to stabilize existing irrigation under the old Vaigai channels in Ramanathapuram district and the tanks served by them; and

(2) to bring under cultivation a *new area* of 20,000 acres as detailed below :—

(a) 3,000 acres of percolation affected dry land interspersed in the ayacut of the existing Periyar Delta;

(b) 7,000 acres in Sivaganga taluk of Ramanathapuram district and

(c) 10,000 acres in Tirumangalam taluk of Madurai district.

In 1951 and again in 1954, the Madurai Municipal Council requested that arrangement might be made to supply water from the Reservoir to the Madurai town. The request was negated both the times. The Municipal Council has once again come up to the Government with the same request. The matter is under examination and no decision has yet been taken in the matter. It is therefore premature to say whether supply of water to Madurai town will have any adverse effect on the irrigation in the eastern part of Ramanathapuram district. Before taking a final decision in the matter, any adverse effect such supply may have on irrigation facilities under the Reservoir will also be considered.

SRI R. V. SWAMINATHAN : May I put a question on this?

DEPUTY SPEAKER : No questions are permissible on a statement under rule 40.

27th December 1956]

- (2) PRIVILEGE MOTION *re* DELAY IN OBTAINING UNION GOVERNMENT'S SANCTION FOR LEGISLATION IN REGULATING THE BEEDI INDUSTRY.

DEPUTY SPEAKER: I have received notice of a privilege motion from Sri M. Kalyanasundaram. The hon. Member will explain the motion.

* SRI M. KALYANASUNDARAM: The Hon. Minister for Labour in his statement on my motion under rule 40 made on 25th of October 1956 had stated as follows:—

I may tell the hon. Member at the outset that the draft Bill relating to the beedi workers is ready and it will be published shortly in the Gazette. It will be taken up in the Legislature as early as possible, subject to availability of time and the time-table of the Legislature before the general elections.

From the above statement it is clear that the Bill was ready on 25th of October 1956, and that the Minister had intended to move the Bill in the subsequent session.

On 17th December 1956, i.e., on the first day of the commencement of this session, the Minister for Labour promised to bring in the Bill if the Leader of the House had agreed, when I raised this question in the Business Advisory Committee meeting. On 18th December 1956 the Hon. Minister for Labour had stated on the floor of the Assembly in Tamil as follows:—

“கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மசோதா தயாரிக்கப்பட்டு விட்டது. அதற்கு மேல் கவனம் செலுத்தப்பட்டு வருகிறது. கூடிய சீக்கிரத்தில் இந்த சட்டசபைக் கூட்டத்திலே அந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றுவதற்கு முயற்சி செய்கிறேன் என்பதை மட்டும் இந்தச் சமயத்தில் சொல்லிக் கொள்கிறேன். முடியுமானால் அதை உடனே பிரசுரித்து சீக்கிரத்தில் சபை முன்பு கொண்டு வருகிறேன். கனம் அங்கத்தினர் களுடைய ஒத்துழைப்பும் இருந்தால்”

In this statement again the Minister made it clear that the Bill was ready and that it would be brought in this session.

On my further representation on 20th December 1956 the Hon. Minister instructed the Secretary of the Department of Industries, Labour and Co-operation to publish the Bill on 22nd December 1956 and to give simultaneously notice to the Legislature for moving the Bill on 26th December 1956. It was the duty of the Secretary of the Department concerned to have taken steps to obtain the concurrence of the Union Government, if it was considered necessary. And for this, there has been more than enough time since 25th of October 1956 when the first assurance was given. Having failed to do so, they did not point out to the Minister till 21st December 1956 morning that no step was taken for obtaining the concurrence of the Union Government. This is something more serious than just administrative failure. It is a deliberate attempt to violate the assurance given by the Hon. Minister on the floor of the House. Such an attempt, if allowed unresisted, is sure to undermine the faith of the people in this august house and therefore amounts

[Sri M. Kalyanasundaram] [27th December 1956]

to an act of contempt of this house. This is a serious case of breach of privilege and I beg to move that the matter be referred to the Committee of Privileges for suitable action.

Further, I wish to point out that it is not necessary to obtain the previous concurrence of the Union Government under the Constitution.

DEPUTY SPEAKER: May I know how this is relevant to the subject under discussion?

* SRI M. KALYANASUNDARAM: I will explain the facts and then say how this point is relevant. Kindly allow me to have my say. Let us know what the facts are.

Article 255 of the Constitution, which relates to this subject, reads as follows:—

No Act of Parliament or of the Legislature of a State specified in Part A or Part B of the First Schedule, and no provision in any such Act, shall be invalid by reason only that some recommendation or previous sanction required by this Constitution was not given, if assent to that Act was given—

(a) where the recommendation required was that of the Governor, either by the Governor or by the President:

(b) where the recommendation required was that of the Rajapramukh either by the Rajapramukh or by the President; and

(c) where the recommendation or previous sanction required was that of the President, by the President.

இந்த உரிமை பிரேரணை சம்பந்தப்பட்டவரையில் என்னுடைய அபிப்பிராயம் சர்க்கார் இலாகா காரியதரிசிகள் வேண்டுமென்ற சபையில் கொடுத்த வாக்குறுதியை சபையில் நிறைவேற்றுவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை அவர்கள் எடுக்கவில்லை என்பதுதான். அப்படி நடவடிக்கைகளை எடுக்காதது மட்டுமில்லை, எல்லா விதமான ஆட்சேபணைகளை கிளப்பி இந்த சபைக்கு கொண்டு வர முடியாதபடி செய்துவிட்டார்கள். அரசியல் சட்டத்தின் 255-வது சட்டத்தின்படி இந்த மசோதாவை கொண்டுவருவதற்கு முன் அனுமதி கட்டாயமாக வாங்கவேண்டும் என்பதில்லை. மசோதாவை நிறைவேற்றிவிட்டு பின்னால் ஜனாதிபதியின் சம்மதத்திற்காக அனுப்பினால் போதுமானது. எப்படியும் இந்த சபைத் தொடரில் வரக் கூடாது என்ற எண்ணத்துடன் இந்த மசோதாவுக்கு பலவிதமான ஆட்சேபணைகளை கிளப்பிவிட அவர்களுக்கு சந்தர்ப்பம் இருக்கின்றது. ஆகையினால் இந்த மசோதாவில் வேண்டிய நடவடிக்கை எடுக்காதது முதல் குற்றம். தவறிவிட்ட பிறகும் இந்த சபைக்கு தவறான கருத்தை தெரிவிப்பதற்கு தவறான முறையில் மந்திரி அவர்களுக்கு யோசனை கூறியது இரண்டாவது குற்றம். இந்த இரண்டு குற்றத்தையும் செய்த நீதி இலாகா, தொழில் இலாகா காரியதரிசிகள், மந்திரி அவர்கள் இந்த சபையில் கொடுத்த வாக்குறுதியை நிறைவேற்ற முடியாமல் அகௌரவப்படுத்தியிருக்கிறார்கள். ஆகவே இந்த இலாகா காரியதரிசிகள்மேல் விசாரணை செய்து நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு உரிமை கமிட்டிக்கு இந்த தீர்மானத்தை அனுப்ப வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு, இதன்மீது சபை விவாதிக்கவேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

27th December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: Sir, I am sure the mover of the motion himself is quite aware of the weakness of his case. In spite of the elaborate statement he made and the explanation that he gave in Tamil, I fail to understand how this subject can ever come under a privilege motion. It may be that certain officials have misbehaved; I am not quite sure about it because I have not looked into the matter to see what exactly had happened. But if any officials have misbehaved, it is a matter for action being taken against them and I do not think this could come under a privilege motion. Therefore I would request the Deputy Speaker to hold that no *prima facie* case has been made out as far as the privilege motion is concerned.

With regard to the allegation made by the hon. Member that certain officials purposely misled the Minister and wanted to see that this Bill did not come up before this House during this sitting, I shall look into it. But I am not quite sure whether the hon. Member is correct in his presumptions. I do not think we can question the bona fides and even the efficiency of our officers. If there had been any mistake, it should have been somewhere else. Anyway I am prepared to look into it.

DEPUTY SPEAKER: Sri M. Kalyanasundaram stated in the statement that he just made that the Hon. the Minister for Agriculture gave an assurance that he would bring in a Bill to regulate the service conditions of the beedi workers and that, as this assurance had not been implemented so far, it amounted to contempt of the House.

According to May, any act or omission which obstructs or impedes either House of Parliament in the performance of its functions, or which obstructs or impedes any member or officer of such House in the discharge of his duty, or which has a tendency, directly or indirectly, to produce such results, may be treated as contempt, even though there is no precedent for the offence. Acts of contempt have been classified under several heads and of these, contempt of the House itself is one. The following acts are generally considered to be contempt of the House, viz., wilful obstruction of the proceedings of the House, disobedience of the orders or rules which regulate the proceedings of the House, offering of bribe to a member, assaulting, challenging, threatening or otherwise molesting members on account of their conduct. May has also listed the following as 'constructive contempts', viz., speeches or writings reflecting on either House, publication of false or perverted reports of debates, etc., premature publication of a committee's proceedings or evidence, service of process or arrest within the House, etc.

The act referred to by the Member does not come within the scope of any of the above items. Also, there are certain matters which by their very nature cannot be raised as questions of privilege, e.g., the refusal of a Minister to answer a question. The Hon. the Minister for Agriculture had no doubt made a statement

[Deputy Speaker] [27th December 1956]

that the draft Bill relating to the beedi workers was ready, that it would be published shortly in the gazette, and that it would be taken up in the Legislature as early as possible subject to availability of time and the time-table of the Legislature before the General Elections. In regard to such an assurance in respect of a policy decision, no fixed programme could be laid down, as the process of implementation is conditional upon a number of factors, and such subjects by their very nature do take some time.

If a Minister has given an assurance on the floor of the House, it has been provided by the Assembly Rules that such assurances shall be dealt with by the Committee on Government Assurances. It is the main purpose of this Committee to examine and report to the House whether there is any inordinate delay in the implementation of assurances. In an interim reply received on the 10th December 1956 with reference to the assurance given in October 1956, the Government stated that the question of bringing in the legislation in question was under consideration. Further, the Minister has reiterated that the matter is being pursued. It does not therefore appear that the matter has been dropped.

The letter to me in which the Member gave notice of the motion may be placed before the Committee on Assurances or, if the Member is not pleased with the policy of the Ministry in a particular respect, he can bring in a motion under rule 54 (1) of the Assembly Rules disapproving such policy.

Therefore, delay in implementing an assurance cannot be raised as a matter of privilege.

So, I rule the motion out of order.

SRI M. KALYANASUNDARAM : ஸார், காரியதரிசிகள் பேரில் இருக்கக்கூடிய புகாரை விசாரிப்பதற்கு மந்திரி அவர்கள் என்ன உறுதி சொல்லுகிறார்கள்? எனக்கு வேண்டியது இந்த பீடித்தொழிலாளர்களுக்கு அவசரமாக இயற்ற வேண்டிய இந்த சட்டத்தை கொண்டு வந்து அமுலாக்கப்படவேண்டும் என்பதுதான். சட்டப்படி வேறு எந்த முறைகளிலாவது இதை சட்டமாக நிறைவேற்றவேண்டும் என்பதுதான் என் கோரிக்கை.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : கனம் அங்கத்தினர் சொன்ன யோசனையை என் சக அங்கத்தினருக்கு சொல்லுகிறேன்.

IV.—GOVERNMENT MOTION.

- (1) MOTION UNDER RULE 21 (3) OF THE ASSEMBLY RULES *re* CHANGE IN THE ORDER OF BUSINESS.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Sir, I move—

“ That under Rule 21 (3) of the Assembly Rules, the House do proceed to consider the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, before the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956.”

The motion was put and carried.

27th December 1956]

V.—GOVERNMENT BILLS.

(1) THE MADRAS APPROPRIATION (VOTE ON ACCOUNT) BILL, 1956.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Sir, I beg to introduce the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill ^a, 1956, and move—

“ That the Bill be taken into consideration.”

Sir, I do not propose to make any speech now.

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

“ That the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, be taken into consideration.”

The motion is before the House for discussion.

*** SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR :** கனம் உதவி சபா 10-14

நாயகர் அவர்களே, இன்றைய தினம் சேஷம் நல்ல அரசாங்கம் நடைபெறுகிறது என்று சொல்லப்படுகிறது. சோஷலிஸ்ட் பாணியில் தீர்மானங்கள் அமைத்து அதன்படி அரசாங்கம் நடக்கும் என்று சொல்லிக் கொண்டு சேஷமமாக வாழ்ந்து வந்த விளங்குளும், பெருமத்தார், சின்னகாப்பாளர்களும், கொல்லியிருப்பு கிராமவாசிகளை அவர்கள் வசித்து வந்த இடத்தைவிட்டு அப்புறப்படுத்தக் கூடிய நிலைமை இப்பொழுது ஏற்பட்டிருக்கிறது. அதுவும் என்னுடைய தாலூகா கட்டூர், விருத்தாசலம் தாலூகாக்களில் பார்க்கிறோம். நெய்வேலி சுரங்க திட்டம் வெற்றி கரமாக நிறைவேற்றப்பட வேண்டும், அதனால் ஜனங்கள் நன்மை அடைய வேண்டும் என்றும், அதன் மூலம் நமக்கு நல்ல பலன் கிடைக்கும், அதனால் அந்த திட்டத்தை எடுத்த நடத்த வேண்டும் என்று தீர்மானித்து அங்குள்ள கிராமங்களை ஆர்ஜிதம் செய்யவேண்டும் என்று சொல்லி நமது சட்டசபையில் அதைப்பற்றி தீர்மானம் நிறைவேற்றினோம். அதற்கு மாறாக அங்கு ஆறு கிராமவாசிகளை அப்புறப்படுத்தியிருக்கிறார்கள். அப்படி அவர்களை அப்புறப்படுத்துவதுதான் வேறுவழியில்லை என்று நினைத்தால் அப்படி அப்புறப்படுத்த வேண்டியதுதான். அப்படி அப்புறப்படுத்தி அந்தந்த திட்டத்தை நிறைவேற்றவேண்டுமென்றால் அப்படிச் செய்வதும் அரசாங்கத்தினுடைய கடமைதான். ஆனால் அப்படி அப்புறப்படுத்தும்போது அங்குள்ள கிராமவாசிகளுக்கு தகுந்த நஷ்ட ஈடு கொடுத்தவிட்டுதான் அப்புறப்படுத்த வேண்டும். இதைத்தான் நான் வலியுறுத்துகிறேன். ஆனால் இப்பொழுது என்ன நடக்கிறது என்றால் அந்த ஆறு கிராமங்களிலுள்ள கிராமவாசிகளை சுமார் இருது மைல்களுக்கு அப்பால் உள்ள காடுகளுக்கு போக வேண்டும் என்று சொல்லுகிறார்கள். அவர்களை பக்கத்திலுள்ள காட்டிற்கு வெளியேற்றவேண்டும். அரசாங்கத்தினுடைய கொள்கை இப்பொழுது என்னவென்றால் வன மகோத்தவம் நடத்தி வனங்களை விருத்தி செய்யவேண்டும் என்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கும்போது இருக்கப்பட்ட காடுகளை அழித்து அங்கு இந்த கிராமவாசிகளை குடியேற்றியிருக்கிறார்கள். அப்படி அழிக்கப்பட்ட காடுகள் எழு. ஆனால் அங்கு கிராமவாசிகள் குடியேறி விவசாயம் செய்வதற்கு வேண்டிய வசதிகளைச் செய்து கொடுக்கவில்லை. அப்படி அவர்களுக்கு வசதி செய்து கொடுக்காவிட்டால் அவர்களால் அங்கு எப்படி வாழ முடியும். ஆகவே அவர்கள் விவசாயம் செய்வதற்கு வேண்டிய சூழ்நிலையைச் செய்து கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். அவர்களுக்கு வேண்டிய செளகரியமான சூழ்நிலையை உண்டாக்காமல் இருந்தால் அதன் பலனை வரப்போகும் தேர்தலில் காங்கிரஸ் அனுபவிக் வேண்டியதாக ஏற்படும் என்பதை இந்த சந்தர்ப்பத்தில் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

காங்கிரஸ் கோட்டையாக இருந்த பெரம்பத்தூர் கிராமத்தில் கண்ணீர் வடிக்க வேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறது. கனம் முதல் மந்திரி காமராஜ் அவர்கள், கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் இரண்டு பேர்களும்

[Sri A. Govindaswamy Nayagar] [27th December 1956]

கடலூருக்கு 4-11-56-ம் தேதி வந்தார்கள். அப்பொழுது ஜில்லா போர்டு தலைவர் கனம் சாமிக்கண்ணு படையாச்சி, எம்.எல்.ஏ., அவர்கள் மந்திரிகளிடத்தில் இரு கிராமத்தார்கள் சார்பாக ஒரு மகஜர் கொடுத்தார்கள். அதில் தங்களுடைய குறைகளை எடுத்துச் சொன்னார்கள். அப்பொழுது நமது கனம் முதல் மந்திரி அவர்கள் எப்பொழுதும் சொல்வது போல “கவனிக்கிறேன்” என்று சொன்னார். நடைமுறையில் நிச்சயமாகக் கவனிப்பார்கள் என்றுதான் அன்று தோன்றிற்று. அவைகளை நிறைவேற்றுவது அரசாங்கத்தினுடைய பொறுப்பு. அங்கு சுற்று வட்டாரங்களில் முந்திரி, பலா, புளி முதலிய மரங்கள் ஏராளமாக இருக்கின்றன. அவைகளின் ருசியை கனம் மந்திரிகள் நன்றாக அனுபவித்திருப்பார்கள். அந்த ருசியை அனுபவிக்காத மந்திரிகள் இருக்கமாட்டார்கள். அப்படி ருசி பார்த்திருக்கக் கூடிய மந்திரிகள் அங்குள்ளவர்களுக்கு வசதி செய்து கொடுக்க வேண்டிய பொறுப்பு இருக்கிறது. அங்குள்ள கிராமவாசிகளை அந்த இடத்தை விட்டு இப்பொழுது அப்புறப்படுத்தகிறார்கள். அவர்களுக்குள்ள நஷ்ட ஈடு எந்த அளவில் கொடுக்கப்போகிறார்களோ தெரியவில்லை. அவர்களுக்கு நஷ்ட ஈடு கொடுக்க வேண்டியது அவசியமாக இருக்கிறது. நிச்சயமாக அவர்களுக்கு ஆயிரம் ரூபாய் பெறுமானமுள்ள கட்டிடங்களை எடுத்துக் கொண்டால் வருஷத்திற்கு கழிவு நான்கு ரூபாய் அளவில் இருபது வருஷங்களுக்கு எண்ணூறு ரூபாய் கழிவுக்குக் குறைத்துக் கொண்டு வீட்டுச் சொந்தக்காரர்களுக்கு இன்றைய மதிப்பு ரூபாய் 1,000 இருந்தும் இருநூறு ரூபாய்தான் கொடுக்கப் போவதாகச் சொல்லுகிறார்கள். அது சரி அல்ல.

மற்றும் அங்குள்ள கிராமவாசிகளுக்கு புதிய இடத்தில் தங்களுடைய குடும்பத்தை நடத்துவதற்காக ஐந்து செண்ட் நிலம் கொடுக்கிறார்கள். அதாவது வீடுகள் கட்டிக் கொள்வதற்காக ஐந்து செண்ட் நிலம் கொடுக்கிறார்கள். அந்த ஐந்து செண்ட் நிலம் அவர்கள் வீடுகள் கட்டிக் கொள்வதற்கு போதுமா? அவர்களுக்கு குறைந்த பட்சம் பத்து செண்ட் நிலமாவது கொடுத்தால்தான் அவர்கள் வீடுகள் கட்டிக் கொண்டு சுகமாக வாழமுடியும். ஒரு குடும்பத்தில் சமார் ஐந்தாறு பேர்கள் இருந்து விட்டால் அவர்களுக்கு ஐந்து செண்ட்டில் வீடு போதுமா என்பதையும் சிந்தித்துப் பார்த்து வேண்டும். அதனால் அவர்களுக்கு வீடுகள் கட்டிக் கொள்வதற்கு என்று பத்து அல்லது பதினைந்து செண்ட்களாவது கொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

அங்கிருந்து அப்புறப்படுத்தப்பட்ட கிராமவாசிகளுக்கு இலவசமாக இரண்டு ஏக்கர் நிலம் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அந்த வட்டாரத்தில் அவர்களுக்கு நிலத்தை ஆர்ஜிதம் செய்திருக்கிறார்கள். அங்கு நிலங்களை ஆர்ஜிதம் செய்ய வரும் அதிகாரிகள் அந்த நிலங்களில் புளி, முந்திரி, பலா முதலிய மரங்களுக்கு குறைவாக நஷ்ட ஈடு கொடுக்கப்படும் என்று குறிப்பிடுகிறார்கள். அந்த மரங்களின் பலனை அவர்கள் இன்னும் 20 அல்லது 30 ஆண்டுகளுக்குக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். அதனால் அந்த நிலத்தை ஆர்ஜிதம் செய்து கொள்ளும்போது அந்த மரங்களினால் அனுபவித்துக்கொண்டு வந்த பலனின் தொகைக்கு 20 ஆண்டுகளுக்கு கணக்கிட்டு அவர்களுக்கு நஷ்ட ஈடும், போனசும் கொடுக்க வேண்டியதாக இருக்கிறது. ஆகவே, அவர்களுக்கு அந்த மரங்களுக்குச் சமமான நஷ்ட ஈடு கொடுக்க வேண்டும் என்று சொல்லுகிறேன்.

இப்பொழுது சர்க்காரால் தயாரிக்கப்படும் பட்ஜெட்டுகளில் துண்டு விழுகிறது என்று சொல்லுகிறார்கள். ஆனால் சர்க்கார் செய்யும் காரியங்களைப் பார்த்தால் என் துண்டு விழாது என்று கேட்கிறேன். 19ம் தேதி நவம்பர் 1956-ல் நெய்வேலியை அடுத்த பெருகத்தூரில் ஒரு பள்ளிக் கூடத்தைத் திறந்தார்கள். அந்தப் பள்ளிக் கூடத்தை திறப்பதற்கு கனம் ஸ்தலஸ்தாபன மந்திரி ராமசாமி படையாச்சி அவர்கள் வந்தார். ஆனால் அந்தப் பள்ளிக்கூடம் இப்பொழுது மூடப்பட்டுவிட்டது. இப்படி அரசாங்கம் பள்ளிக்கூடங்களை திறந்துவிட்டு உடனே அதை மூடிவிடுவது என்றால் ஏன் பட்ஜெட்டில் துண்டு விழாது என்று கேட்கிறேன். நவம்பர் மாதத்தில்

27th December 1956] [Sri A. Govindaswamy Nayagar]

ஆரம்பித்த பள்ளிக்கூடம் டிசம்பர் மாதத்தில் இந்த கதையில் இருக்கிறது. இதற்கு என்று திறப்புவிழாவுக்கு செலவுதிக்கப்பட பணம், அங்குள்ள கட்டிடம் கட்டுவதற்கு பணம் முதலியவைகள் அனுசரிப்பான செலவுதானே. இதற்கு என்று அரசாங்கம் நாலேந்தாயிரம் ரூபாய் செலவு செய்திருக்கிறார்கள். இப்படியெல்லாம் செலவு செய்தால் ஏன் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் துண்டு விழாது என்று கேட்கிறேன்.

நெய் வேலி வட்டாரத்தில் சாதாரணமாக எல்லோருக்கும் வேலை கொடுப்பதாகச் சொன்னார்கள். அங்கு சாதாரணமாக மூன்றாவது பாரம், எஸ். எஸ். எஸ். சி படித்தவர்களாக இருந்தாலும் அவர்களுக்கு வேலை கொடுக்கப்படும் என்று தண்டோரா போட்டார்கள். ஆனால் அங்கு பி. ஏ. படித்தவர்கள் இருந்தாலும் அவர்களுக்கு இன்னும் வேலை கொடுக்கவில்லை. ஆனால். நெய்வேலித் திட்டத்தில் ஸ்ரீனிவாச அய்யங்கார் தன் இனத்தாருக்குத்தான் வேலை கொடுக்கிறார். இதை அரசாங்கத்தினுடைய கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புகிறேன்.

மற்றும் அங்கு வேலைகளை காண்ட்ராக்டுக்கு விட்டு விடுவதாக இருந்தால் அவைகளெல்லாம் கோயம்புத்தூரிலிருந்து வரக்கூடியவர்களுக்குத்தான் கொடுக்கப்படுகின்றன. பவானிசாகரிலிருந்து வரக்கூடியவர்களுக்குத்தான் அப்படி காண்ட்ராக்டுகள் கொடுக்கப்படுகின்றன. ஒரு டீ கடை வைக்க வேண்டுமென்றாலும் அவைகள் எல்லாம் பவானி சாதரத்திலிருந்து வரக்கூடியவர்களுக்குத்தான் கொடுக்கப்படுகிறது. இதன் ரகசியம் புரியவில்லை. பெரிய காண்ட்ராக்டுகள் எல்லாம் அங்கிருந்தும் கோயம்புத்தூரிலிருந்தும் வரக்கூடியவர்களுக்குத்தான் கொடுக்கப்படுகிறது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். செங்கல் முதலியவைகளைக் காண்ட்ராக்டுக்கு விடும்போது அவைகளை துலூரிலிருக்கிறவர்களுக்குக் கொடுத்தால் நன்மையாக இருக்கும் என்று கருதுகிறேன். அதற்குப் பதிலாக கோயம்புத்தூரிலிருந்து வரக்கூடியவர்களுக்குக் கொடுக்கிறார்கள். இதையெல்லாம் அரசாங்கம் கவனிக்க வேண்டும்.

நெய்வேலித்திட்டம் மத்திய அரசாங்கத்திற்குச் சொந்தமாக இருந்தாலும் நமது அரசாங்கத்திற்கும் அதில் பங்கெடுத்துக் கொள்வதற்கு உரிமை இருக்கிறது. அங்குள்ள உரிமைகளை எடுத்துச் சொல்வதற்கும் அதைப்பற்றி மத்திய அரசாங்கத்திற்குச் சொல்லி சிபாரிசு செய்யவும் இந்த அரசாங்கத்திற்கு உரிமை இருக்கிறது. அந்தத் திட்டத்தில் தவறுகள் நடைபெறாமல் இருக்கவேண்டும் என்று நமது அரசாங்கம் மத்திய அரசாங்கத்திற்கு எடுத்துச் சொல்ல வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இன்றைய தினம் அங்குள்ள நிலங்களை எடுத்துக் கொள்ளும்போது அங்கு வளர்த்து பலன் கொடுத்துக் கொண்டிருந்த மாண்களின் மதிப்பீடுக்குத் தக்கபடி அவர்களுக்கு நஷ்ட சடு கொடுக்க வேண்டுமென்று இந்த அரசாங்கம் சிபாரிசு செய்ய வேண்டும். அங்குள்ள கிராமவாசிகளுக்கு வேண்டிய வசதிகளும் செய்து கொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

இன்று காலைமில் பேசும்போது தி.க., தி.மு.க. கட்சிக்காரர்கள் கோயிலை இடிக்கவேண்டும் என்று சொல்லுகிறார்கள் என்றும் அப்படி பிரசாரம் செய்கிறார்கள் என்றும் மந்திரிகள் அவர்கள் பிரசாரம் செய்து கொண்டு வருகிறார்கள். ஆனால், அவர்கள் என்ன செய்கிறார்கள் என்றால் அங்குள்ள கோயில்களை இடிக்கிறார்கள். இந்த திட்டத்திற்காக அந்தப் பின்னையார் கோவிலை அரசாங்கம் இடித்துவிட்டார்கள். அப்படி சாமி கோவிலை இடித்தால் அந்த சாமிதான் அவர்களுக்கு தண்டனை கொடுக்கவேண்டும் என்று கிராமத்தார்கள் சர்க்காரைத் திட்டிகிறார்கள். வடலூர் கிராமம் அதில் போகும்படியாக இருந்தது. மேல் சபையில் கணம் ஒழந்தார் ராம சாமி டொட்டியாரும் இங்கு நாளும் இன்னும் சில மெம்பரும் அந்த வடலூர் கிராமம் போகக்கூடாது என்று சொன்னதின் பேரில் அதை விட்டு விட்டார்கள். அந்த வடலூர் கிராமம் நீங்கலாக நில ஆர்ஜிதம் செய்யப் பட்டிருக்கிறது. ஆனால் அங்கு ஆறு கிராமவாசிகளை அப்புறப்படுத்தி

[Sri A. Govindaswamy Nayagar] [27th December 1956]

அவர்களை இருபது மைலுக்கப்பால் காட்டில் குடியேற்றியிருக்கிறார்கள். அவர்களை சமீபத்திலேயே ஐந்தாறு மைலுக்குள்ளாகவே குடியேற்றியிருந்தாலும் நன்மையாக இருந்திருக்கும். பெரம்பத்தூர் கிராமவாசிகள் அனுபவித்துக் கொண்டுவந்திருந்து இப்பொழுது ஆர்ஜிதம் செய்யப்பட்ட இடங்களுக்கு அவர்களுக்கு நஷ்ட ஈடு கொடுப்பதோடு அவர்களை சமீபத்திலேயே நான்கு மைல் தூரத்திலுள்ள காங்கிருப்பு ரிசர்வ் காட்டில் இடம் மூவாயிரம் ஏக்கர் இருக்கிறது. அதில் இடம் வசதி செய்து கொடுக்கவேண்டும். எதிர் கட்சியில் சொல்லுகிறார்கள் என்பதை மனதில் கொள்ளாமல் அங்குள்ள கிராம வாசிகளுக்கு நன்மை அளிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அவர்களுக்கு வேண்டிய பரிகாரமும் செய்து தரவேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அதைப் பார்த்த வர்களுக்கு தான் அவர்கள் படும் கஷ்டம் தெரியும். காங்கிரஸ் கோட்டையாகிய பெரம்பத்தூரில் இனிமேல் காங்கிரஸ் கட்சிக்கு ஓட்டு கேட்க வர முடியாது. அப்படிப்பட்ட நிலைமை அங்கு ஏற்பட்டுவிட்டது. அங்கு இருக்கூடியவர்கள் எல்லாம் காங்கிரஸ் பதவிக்கு வரக்கூடாது என்றுதான் சொல்லுகிறார்கள். எவ்வளவு தூரம் அவர்கள் மனம் கெட்டு போயிருக்கிறார்கள். என்பது இதிலிருந்து தெரிந்து கொள்ளலாம். அங்குள்ளவர்கள் எவ்வளவு தூரம் கண்ணீர் வடிக்கிறார்கள் என்பது அங்கு போய்ப்பார்த்தால்தான் தெரியும். அங்கிருந்து கனம் முதல் மந்திரி அவர்கள் வந்தபொழுது ஒன்று சொல்லிவிட்டு வந்தார். அதாவது கவனிக்கிறேன் என்று சொல்லிவிட்டு வந்தார். ஆனால், இது வரையிலும் ஒரு நன்மையும் அவர்களுக்குச் செய்ததாகத் தெரியவில்லை. அவர்களுக்கு நன்மைகள் செய்ய வேண்டியது அரசாங்கத்தினுடைய பொறுப்பு.

அங்குள்ளவர்களுக்கு வேலைகள் கொடுக்கிறோம் என்று சொன்னார்கள். எதிர் கட்சி சொல்லுகிறார் என்று பார்க்காமல் தென் ஆற்காடு ஜில்லாவில் உள்ளவர்களுக்கெல்லாம் அந்த திட்டத்திலே வேலை கொடுக்கப்பட வேண்டும். பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கெல்லாம் நஷ்ட ஈடு கொடுக்க நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். இதை இந்த அரசாங்கம் செய்ய வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அங்குள்ள கிராம வாசிகள் கண்ணீர் வடிக்கக் கூடிய நிலையில் இருக்கிறார்கள். அந்த நிலைமைக்கு அவர்களை விடக் கூடாது என்பதை இந்த சந்தர்ப்பத்தில் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

மற்றும் தென்னாற்காடு ஜில்லாவில் மின்சாரத்தை விஸ்தரிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டோம். அதைப் பற்றி அரசாங்கம் மந்தமாகத் தான் இருக்கிறது. அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை கனம் நிதி மந்திரி சுப்ரமணியம் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். கோணூரில் பள்ளிக்கூடம் திறக்க வந்த மந்திரி சுப்ரமணியம் அவர்களிடம் தான் அரிஜனுக்கு மின்சாரம் வழங்கவேண்டும் என்றும் மகஜர் கொடுக்கப்பட்டது. அவைகளையெல்லாம் கவனிக்கிறோம் என்று சொல்லிவிட்டு வந்தார்கள். வருஷம் மூன்றாகியும் சட்டசபை கலையக் கூடிய நேரத்தில் கூட அதைப் பற்றி கவனிப்பதாகத் தெரியவில்லை. அவைகளைத் கவனி காமலேயே விட்டு விட்டார்கள்.

10-24 உடனடியாக, கண்டமாங்கலம், காண்கஞ்சனூர், வளவனூர், விக்கிரவாண்டி முதலிய பிரகாங்களுக்குமின்சாரத்தை விஸ்தரிக்கவேண்டும். அப்பொழுதுதான் உண்மையிலேயே ஜனங்களுக்கு நன்மை செய்ததாகும். தமிழ் நாட்டில் சுமார் மூவாயிரம் கிராமங்களுக்கு மேல் மின்சார வசதி செய்து கொடுத்திருக்கிறோம் என்று சர்க்கார் பெருமையாகப் பேசுகிறார்கள். வட நாட்டிலேயே பெரிய பெரிய தொழிற்சாலைகளுக்கெல்லாம் மின்சார வசதி வழங்கி உற்பத்தி பெருகி, வளமாக வாழ முடிகிறது. தமிழ் நாட்டிலே பார்த்தால் தெரு விளக்குத்தான் மின்சாரம் வழங்கி இருக்கிறார்கள். ஒரு கிராமத்தில் 20 பம்பு லைட்டுகளுக்கு மேல் கொடுப்ப தில்லை. அண்மையில் கோயம்பத்தூரை எடுத்துக் கொண்டால் அங்கு அதிகமாக மின்சாரம் வழங்கியிருக்கிறார்கள். அதே மாதிரி செங்கல்

27th December 1956] [Sri A. Govindaswamy Nayagar]

பட்டு, கோயம்பத்தூர், மதுரை ஜில்லாக்களுக்கும் அதிகமாக மின்சாரம் வழங்கியிருக்கிறார்கள். தமிழ் நாட்டிலே தென் ஆற்காடு ஜில்லாவில் தான் மிகவும் குறைவாக மின்சாரம் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது.

அடுத்தபடியாக ஐந்தாண்டுக்கு மேல் ஜனத்தொகை உள்ள கிராமங்களிலெல்லாம் ஓராசிரியர் பள்ளிகள் திறக்கப்பட்டிருப்பதாக சொல்லப்படுகிறது. என்னுடைய தொகுதியை எடுத்துக் கொண்டால் ஆயிரத்துக்கு மேற்பட்ட ஜனத்தொகையுள்ள பனைமலை, வெட்டுக்காடு, ஓரத்தூர் நகர், வெள்ளேரிப்பட்டு ஆகிய ஐந்து கிராமங்களில் பள்ளிக்கூடமே கிடையாது. அந்த ஊர்களில் பஞ்சாயத்து போர்டு இருந்தும் கூட பள்ளிக்கூடம் இல்லாததினால் மக்கள் கஷ்டப்படுகிறார்கள். ஒரு மைலுக்கு அப்பாற்பட்டுத்தான் ஒவ்வொரு பள்ளிக்கூடமும் இருக்கவேண்டும் என்ற விதிக்கு விலக்கு அளித்து, எல்லா கிராமங்களிலும் பள்ளிகளை ஏற்படுத்த வேண்டும். தென் ஆற்காடு ஜில்லாவில் பல தொழிற்சாலைகளையும், கைத் தொழில்களையும் ஏற்படுத்தி அங்கு வேலை இல்லாத திண்டாட்டத்தைப் போக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

* SRI K. R. VISWANATHAN : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, சபை முன்பு விவாதத்திலிருக்கும் நிதி ஒதுக்கல் மசோதாவின் மீது சில வார்த்தைகள் சொல்ல விரும்புகிறேன். நாம் இச்சபைக்கு வந்து ஐந்தாண்டு காலம் முடியப்போகிறது. இந்த ஐந்தாண்டு காலத்தில் நடந்திருக்கும் நிகழ்ச்சிகளை இச்சமயம் நம் கணமுன் கொண்டு வருவது நியாயமே. ஆரம்பக் காலத்தில் காங்கிரஸ் கட்சியானது மக்களின் அருவருப்பைப் பெற்று ஒருவிதமான நிலையற்ற தன்மையில் இருந்தது நமக்குத் தெரியும். ஆனால் இந்த ஐந்தாண்டு காலத்திற்குப் பிறகு மக்கள் காங்கிரஸ் கட்சியையும் காங்கிரஸ் ஆட்சியையும் வரவேற்கிறார்கள். காரணம் என்ன வென்றால் காங்கிரஸ் கட்சியானது இந்த ஐந்தாண்டு காலத்தில் பலதிட்டங்கள் வகுத்து, மக்களுக்குப் பல நன்மைகளைச் செய்திருக்கிறது. உதாரணமாக சமுதாய நலத் திட்டம், தேசியவிலத்தரிப்புத் திட்டம் இடவளர்ச்சித் திட்டம் முதலியத் திட்டங்களை பல கிராமங்களுக்கு விஸ்தரித்ததோடு ஆயிரக்கணக்கான ஒற்றை ஆசிரியர் பள்ளிகளையும் ஆங்காங்கே நிறுவி இருக்கிறார்கள். ஏழை மாணவர்களுக்கு இலவச கல்விச்சலுகையும், சம்பளக்கட்டளை சலுகையும், வழங்கப்பட்டிருக்கின்றன. கிராமங்களிலே உள்ள மக்கள், காங்கிரஸ் ஆட்சியின் இத்தகைய சாதனைகளால் தட்டி எழுப்பப்பட்டுவிட்டனர். ஆகவே இப்பொழுது மக்கள் காங்கிரஸ் ஆட்சியை மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்கிறார்கள். இதற்கு மற்றொரு காரணமும் உண்டு. காங்கிரஸ் ஆட்சியை நடத்திய அமைச்சர்கள் எந்தெந்த காலத்தில் என்னென்ன காரியங்களைச் செய்யவேண்டுமோ, அவைகளைச் செயல்படுத்தி வந்திருக்கிறார்கள். இந்த உயத்திலே திருவள்ளூர் கூறிய ஒரு பொன்மொழியை நான் நினைவிற்குக் கொண்டு வருகிறேன்.

“ஞாலம் கருதியுங் கைகூடும் காலம்
கருதி இடத்தார் செயின்
காலம் கருதி இருப்பர் கலங்காது
ஞாலம் கருதுபவர்”

என்ற திருவாக்கு இன்றைக்குச் செயலுக்கு வந்திருக்கிறது.

இத்தகைய நிலையிலே நமது காங்கிரஸ் ஆட்சியினர் சாதித்த சில வ்ஷயங்களைப் பற்றி கூற ஆசைப்படுகிறேன். பிற்பட்ட மக்களுக்குச் செய்துள்ள சாதனைகள் அதிகமாக இல்லாவிட்டாலும் கூட அவர்களுக்கு பலவிதத்திலும் நன்மைகள் செய்யப்பட்டு இருக்கின்றன. கனம் அமைச்சரவர்கள் தெரிவித்தபடி 1946-ம் வருஷத்தில் மூலாயிரம் படிப்புதல் விண்ணப்பங்கள் பிற்பட்ட வகுப்பினரிடமிருந்து வந்திருந்தன. ஆனால் இன்றைக்கு பத்தாயிரம் விண்ணப்பங்கள் வந்திருக்கின்றன. அவர்களுக்கு சர்க்காரிலிருந்து உதவி செய்யப்பட்டு இருக்கிறது என்று கூறினார்கள். பிற்பட்ட மாணவர்களுக்கு உணவு வடுதிகள் ஒவ்வொரு ஜில்லாவிலும் ஏற்படுத்தப்பட்டு இருக்கின்றன. 1951-ல் இருந்ததை விட இப்பொழுது இரு மடங்கு

[Sri K. R. Viswanathan] [27th December 1956]

உணவு விடுதிகள் இருக்கின்றன என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது. ஆனாலும் பிற்பட்ட மக்களுக்கு இன்னும் பல சலுகைகளையும் செய்து கொடுக்க வேண்டுமென்று நினைவூட்டுகிறேன். உதாரணமாக சென்ற வாரத்திலே ஒரு நண்பர் பேசியபோழுது, பிற்பட்ட மக்களுக்கு அளித்திருக்கும் கல்விச் சலுகையானது நிறுத்தப்படப் போகிறது என்று சொன்னார். அம்மாதிரி செய்யப்பட்டால் அது மிகவும் வருந்தத்தக்க விஷயமாகும். இந்தச் சலுகை இன்னும் பத்து அல்லது பதினைந்து ஆண்டுகளுக்காவது இருந்தால்தான் பிற்பட்ட மக்கள் முன்னேற முடியும்.

பிற்பட்ட வகுப்பினர் நலம் கருதி மத்திய அரசாங்கத்தார் ஒரு கமிஷனை நியமித்தார்கள். அந்தக் கமிஷனானது நாடு பூராவும் சுற்றுப் பிரயாணம் செய்து ஒரு அறிக்கையைத் தயாரித்தது. அந்த அறிக்கையின்பேரில் மத்திய அரசாங்கத்தார் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்போகிறார்கள் என்பதை வெளியிடாமல் அதை அமுக்கி வைத்திருக்கிறார்கள். பிற்பட்ட வகுப்பினரின் நலத்திலே மிகவும் அக்கறை கொண்ட சென்னை அரசாங்கம் மத்திய அரசாங்கத்திற்கு எழுதி அந்தக் கமிஷன் செய்திருக்கும் சிபார்சுகளை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு தக்க நடவடிக்கைகள் எடுக்க வேண்டும்.

அடுத்தபடியாக பிற்பட்ட வகுப்பினருக்கு முக்கியமாக வழங்கவேண்டியது உத்தியோகச் சலுகைகள். சென்னை அரசாங்கத்தில் அவர்களுக்கு 25 சத விசதம் உத்தியோகங்கள் கொடுக்கப்படவேண்டும் என்று இருந்தாலும் கூட நடைமுறையில் இது அனுசரிக்கப்படவில்லை. தற்காலிகமாக நியமிக்கப்படுகிற உத்தியோகங்களில் அவர்களுக்கு 25 சத விசதம் கொடுப்பது கிளையாது. உதாரணமாக நமது சட்டசபை ஆலுவலகத்திலிருக்கிற உத்தியோகங்களை எடுத்துக்கொண்டு பார்த்தால் 25 சத விசதம் பிற்பட்ட வகுப்பினருக்குக் கொடுக்கப்படவில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும்.

10-34
a.m.

பிற்பட்ட வகுப்பார்களுக்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கும் கல்விச் சலுகையினால் அவர்கள் படித்து முன்னேறி வந்தாலும், படித்தவர்களிடையே வேலையின்மை அதிகமாக இருந்துவருகிறது. ஆகையால் அவர்களுக்கு ஜனத் தொகை விதிகாசாரத்தில் உத்தியோகங்கள் வழங்கப்படவேண்டுமென்ற முறையிலே நிரந்தரமான இலாகாவாக இருந்தாலும் சரி, தற்காலிக இலாகாவாக இருந்தாலும் சரி, அங்கெல்லாம் பிற்பட்ட வகுப்பார்களுக்கு 25 சத விசதத்திற்குக் குறையாமல் உத்தியோகங்கள் வழங்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

மத்திய அரசாங்க இலாக்காக்களிலும் பிற்பட்ட வகுப்பினர்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட விசதாசாரப்படி உத்தியோகங்கள் வழங்கப்படவில்லை. மத்திய அரசாங்கத்தில் எந்த அளவுக்கு உத்தியோகங்கள் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்பது பிற்பட்ட வகுப்பார் கமிஷன் அறிக்கை வரும்போதுதான் தெரியுமென்று நினைக்கிறேன். அந்த அறிக்கை நடவடிக்கையும் மிக விரைவிலே கொண்டுவரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

நம்முடைய அரசாங்க இலாக்காக்களிலே பிற்பட்ட வகுப்பினர்களுக்கு 25 சத விசத அடிப்படையிலே உத்தியோக உயர்வுகள் (பிரமோஷன்கள்) இன்னும் அளிக்கப்படவில்லை. உத்தியோக உயர்வுகள் அளிப்பதில் பாரபட்சம் அதிகமாக காட்டப்படுகிறது என்பதை இந்த சந்தர்ப்பத்தில் எடுத்துக் காட்ட விரும்புகிறேன். துரதிருஷ்டவசமாக இந்த நாட்டிலே ஜாதி உணர்ச்சி இருந்துகொண்டுதான் இருக்கிறது. அப்படிப்பட்ட உணர்ச்சி இல்லை என்று எவ்வளவுதான் சொல்லிக்கொண்டிருந்தாலும்கூட, அதை மறைக்க முடியாது. நடைமுறையிலே பார்க்கும்போது ஜாதி வேற்றுமை உணர்ச்சிகள் காட்டப்பட்டுதான் வருகின்றன என்பதை சொல்லத்தான் வேண்டியிருக்கிறது. உத்தியோக உயர்வு விஷயத்திலே ஓரளவுக்கு நாம் பிற்பட்ட வகுப்பாருக்கு 25 சத விசத அடிப்படையிலே கொடுத்துத்தான் ஆகவேண்டும் என்ற கொள்கையை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று அரசாங்கத்தாரை நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

27th December 1956] [Sri K. R. Viswanathan]

இறுதியாக, ஒரு விஷயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். அரசாங்கத்திலே, தேசிய நீர் வழங்கும் திட்டம் (National Water supply scheme) என்ற திட்டம் இருக்கிறது. அதாவது, நீர் ஓடிக்கொண்டிருக்கின்ற டெல்டாப் பிரதேசத்தில் நீரிலே ஆங்காங்கு பரப்பப்படும் நோய்களைத் தடுப்பதற்கு தேசிய நீர் வழங்கும் திட்டத்தைக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். மத்திய அரசாங்கத்தில் முழுப் பொறுப்பையும் எடுத்துக்கொண்டு ஆங்காங்கு அதற்குவேண்டிய பாதுகாக்கப்பட்ட நீர் வழங்கும் திட்டத்தைச் செய்துகொடுத்து, ஜனங்கள் நோயினால் பாதிக்கபடாமலிருக்க ஏற்பாடு செய்திருக்கின்றார்கள். அந்தத் திட்டத்தின் கீழ் காலரா, மலேரியா போன்ற நோய்கள் வருகின்றன என்று நினைக்கிறேன். அதே திட்டத்தின்கீழ் நரம்பு சிலந்தி என்னும் நோயையும் கொண்டுவரவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். காலரா, மலேரியா போன்ற நோய்கள் ஓரளவு மனிதர்களுக்குக் கண்டவுடனே அவர்களைக் கொல்லுகின்றன. அவர்களுடைய உயிரை ஒழித்துக்கட்டிவிடுகின்றன. நரம்பு சிலந்தி என்னும் நோயும் நீரிலுள்ள கிருமிகளினால்தான் ஆங்காங்கு பரவுகின்றன என்பதை நாம் ஒப்புக்கொள்ளுகிறோம். அதோடு கூட, அதனால் பாதிக்கப்படுபவர்கள் ஓரளவுகை போனவர்கள், கால் போனவர்கள் உண்டு. இந்த வியாதி கண்டவர்கள் நீண்ட நாள் அவஸ்தைப்படுகிறார்கள். ஒரு ஆண்டு, இரு ஆண்டுகள் கூட வேலைக்குப் போகமுடியாமல் கஷ்டப்படுகிறார்கள். இதனால் அவர்கள் வாழ்க்கையே பாதிக்கப்படுகிறது. வியாதியினால் அவஸ்தைப்படுவது ஒருபுறமிருக்க வியாதியினால் நீண்ட நாள் கஷ்டப்படுவதால், குடும்பத்தைக்காப்பதற்கு முடியாமல், குடும்பத்திற்குத் தொல்லையாகவும் இருக்கவேண்டிய நிலை ஏற்படுகிறது. சித்திர வதை ஏற்படக்கூடிய நிலையில் அவர்கள் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். தேசிய நீர் வழங்கும் திட்டத்தின் கீழ் நரம்பு சிலந்தி நோயையும் கொண்டுவரவேண்டும், ஏனென்றால், அந்த நோயும் நீரிலுள்ள கிருமிகளினால்தான் உண்டாகிறது. எங்கெங்கே நீரினால் நோய் பரவக்கூடிய சூழ்நிலை இருக்கின்றதோ அந்த இடங்களிலுள்ள மக்களுடைய சுகத்தைப் பாதுகாக்கும் பொறுப்பை மத்திய சர்க்கார் எடுத்துக்கொண்டு பாதுகாப்பு நீர் வழங்கும் திட்டத்தை அமுல் நடத்திக்கொண்டு வருகிறார்கள். ஆகவே, நரம்பு சிலந்தி நோயையும் அந்தத் திட்டத்தின் கீழ் சேர்த்துக்கொள்ளும்படி நிதி அமைச்சரவர்கள் அங்குள்ள தேசிய முன்னேற்றக் குழுவினிடம் இந்த யோசனையைச் சொல்லவேண்டும். காலரா, மலேரியா போன்ற நோய்களைப்போன்ற நோயாக நரம்பு சிலந்தி நோயையும் பாவித்து வேண்டிய நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு, என்னுடைய வார்த்தையை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, 10-35 a.m.

இந்த மனோதாவைப் பொறுத்தவரை அதிகமான விவாதத்திற்கு இடமில்லை என்றே நான் கருதுகிறேன். ஏனென்றால், நாம் பேசவேண்டிய முக்கியமான பிரச்சனைகளைப்பற்றியெல்லாம் வரவு செலவு திட்டத்தைப்பற்றி பேசும்போதே விவாதம் செய்தாய்விட்டது. ஒரு முக்கியமான பிரச்சனையைப்பற்றி கணம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ கோவிந்தசாமி அவர்கள் கேள்வி கேட்டும் நேரத்திலே குறிப்பிட்டார். கணம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ அரங்கநாதன் அவர்களும் மற்றவர்களும் இதைப்பற்றி ஒரு பிரச்சனையைக் கிளப்பினார்கள். அதிலும் முக்கியமாக ஸ்ரீ கோவிந்தசாமி அவர்கள் இப்பொழுது இந்த விவாதத்திலே ரொம்பவும் ருசிகரமான சில விஷயங்களைப்பற்றி சொன்னார்கள். அவர்களுடையகட்சி, தென்னாட்டிலே தொழில்வளம் இல்லை என்பது. தொழில்வளத்தை அவசரமாக ஏற்படுத்தவேண்டுமென்று பிரசாரம் செய்வதிலே, அதுவும் தேர்தல் நெருங்கும் சமயத்திலே அவர்களுடைய கட்சியினர் முன்னணியிலே நிற்கிறார்கள். இதைப்பற்றி நான் பல இடங்களிலே சொல்லியிருக்கிறேன். அவர்களுக்குத் தெரியாவிட்டாலும் தெரிந்துகொள்ளவேண்டுமென்பதற்காக மீண்டும் இங்கே குறிப்பிட விரும்புகிறேன். அதாவது, எல்லா பெரிய தொழில்களுக்கும் அடிப்படையாக இருப்பது நிலக்கரி. அந்த நிலக்கரி நமக்கு இல்லாவிட்டால், நாம் எவ்வளவு தீர்மானங்கள் போட்டாலும், எவ்வளவு பேச்சுக்கள் பேசினாலும்,

[Sri C. Subramaniam] [27th December 1956]

எவ்வளவு திட்டங்கள் திட்டினாலும், தொழில்வளம் ஏற்படமுடியாது. ஆகையினால், இன்றைக்கு நாம் முக்கியமாக உடனடியாக கவனிக்க வேண்டியது இதுதான். இந்த நிலக்கரியை நல்ல முறையிலே வெட்டி எடுப்பதற்கு, அதிலும் துரிதமாக வெட்டி எடுப்பதற்கு எல்லாவிதமான முயற்சியும் எடுத்தாகவேண்டுமென்று பல இடங்களிலே பேசிவந்திருக்கிறோம். இப்பொழுது கனம் அங்கத்தினரவர்களுக்கும் இந்த யோசனையை சமர்ப்பிக்க விரும்புகிறேன்.

இது ஏதோ கிணறு வெட்டும் சமாசாரம் அல்ல. ஒரு வருஷத்திலோ, இரண்டு வருஷத்திலோ, அல்லது பத்து வருஷத்திலோ போய்விடுகிற சமாசாரமும் அல்ல. தலைமுறை தலைமுறையாக அங்கு ஏற்படுகிற ஒரு தொழில் அது. ஆகையால், அந்த அளவுக்கு இப்போதே திட்டமிட்டு, எங்கெங்கே தொழிற்சாலைகளை நியமிக்கவேண்டும், எங்கெங்கே தொழிலாளிகளை அமர்த்துவதற்கு இடங்களை அமைக்கவேண்டுமென்று பெருவாரியாக திட்டமிட்டு செய்யவேண்டியிருக்கிறது. அப்படிச் செய்யாமல், “ஏதோ பரவாயில்லை, இங்கே கட்டுங்கள், இல்லாவிட்டால் பலாப்பழம் கிடைக்காது, அங்கே கட்டவேண்டாம், கோயில் இருக்கிறது” என்றெல்லாம் கோயிலிலே நம்பிக்கை இல்லாதவர்கள் கோயிலைப்பற்றி பிரசாரம் செய்ய ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள், ஸ்ரீ கோவிந்தசாமி அவர்கள், அதற்கு அவர்கள் வரவேற்கிறேன். ஆனால் கடவுளும் கூட தொழிலுக்கு இடங்கொடுத்து வேறு இடம் பார்த்துக்கொள்வார் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. கடவுள் மீது நம்பிக்கை இல்லாத அவருக்கு அதைப்பற்றிப் பேச அருகதை கிடையாது. கடவுள் சமாசாரத்தை நாங்களே பார்த்துக்கொள்வோம், அதற்கு அவர்கள் வக்காலத்து வாங்கவேண்டிய அவசியம் இல்லை. தொழில்வளம் அதிகமாகவேண்டுமென்று ஒருபுறம் அவர்கள் சொல்லிவருகிறார்கள். ஆனால், இன்னொரு புறம் தங்களுக்கு ஏதோ சில கிராமத்தார்களின் வேண்டுகோள் வராதா என்று அளவுக்கு பிரசாரம் செய்ய ஆரம்பித்திருப்பதைப் பார்க்கும்போது, இந்தக் கட்சி எவ்வளவு தூரம் பொது நன்மைக்காக பாடுபடுகிறது, எவ்வளவுதூரம் தமிழ் நாட்டில் தொழில் வளம் ஏற்படவேண்டுமென்பதில் அக்கறை கொண்டிருக்கிறது என்பதைப் பற்றி இந்தச் சபை அங்கத்தினர்களும் தமிழ்நாட்டிலே இருக்கக்கூடிய மக்களும் தான் முடிவு சொல்லக்கூடியவர்களாக இருக்கிறார்கள். “படிப்பது இராமாயணம், இடிப்பது பெருமாள் கோயில்” என்ற பழமொழியைப் போல, ஆவர்கள் இன்றைக்கு வெளியிலே பேசுவது தொழில்வளம் ஏற்படவேண்டுமென்பதைப்பற்றி. ஆனால், இங்கு வந்து அதைப்பற்றி பேசுவது பலாம் பழத்தைப் பற்றியும், கோயிலைப்பற்றியும். சொழில் வளரவிட்டால் போகிறது, பலரப்பழம் கிடைத்தால் போதும், இரண்டு கிராமத்தாருடைய வேட்டு கிடைத்தால், அதவே போதுமானது என்ற நிலைமை இருக்குமானால், தமிழ்நாடு உருப்படியாவது இல்லை. அவருடைய வாதத்தினால் ரொம்பவும் ஒரு மோசமான பிரச்சனை ஏற்படுகிறது. தமிழ்நாட்டில் தொழில்வளம் உண்டாகவேண்டுமென்பதற்சாக நாம் கொஞ்சம் கஷ்டப்பட்டாலும் பரவாயில்லை என்று மக்களிடத்தில் சொல்லி, மக்களிடத்திலே புதிய உற்சாகத்தை ஊட்டவேண்டியிருக்க, நாட்டின் தொழில்வளத்திலே மக்களையும் உற்சாகம் கொள்ளச்செய்வதை விடுத்து, தொழில்வளம் ஏற்படுவதைப்பற்றி மக்களிடையே வருத்தம் ஏற்படக்கூடிய நிலைமையில் அவர்கள் பிரசாரம் செய்ய முன்வந்திருப்பது மிகவும் வருந்தத்தக்கது. ஆனால், தமிழ்நாட்டு மக்கள் ரொம்ப புத்திசாலிகள். எவ்வளவு குதர்க்கவாதம் இருந்தாலும் எவ்வளவு பிற்போக்கு வாதங்கள் இருந்தாலும், நமக்கு எது நல்லது என்பதை உணர்ந்து இதை வரவற்பார்கள் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை.

அவர்களுக்கு வேண்டிய வசதி செய்து கொடுக்கப்படும். அவர்களுக்கு வேண்டிய நஷ்ட ஈடு கொடுப்பதிலே சர்க்கார் என்றைக்கும் எல்லா நடவடிக்கைகளும் எடுத்துக்கொள்ளும். அதற்கும் அவர்கள் வக்காலத்து வாங்க வேண்டியதில்லை என்று சொல்லிக்கொண்டு இதிலும் சர்க்கார் முக்கியமாக கவனம் செலுத்தும் என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். எவ்வளவு சீக்கிரம் நிலக்கரியை வெட்டி எடுக்க முடியும் என்பதற்குத்

27th December 1956] [Sri C. Subramaniam]

திட்டமிட்டு சர்க்கார் ஆவன செய்யும். ஆனால் குறுகிய நோக்கத்தோடு இதில் ஒன்றும் செய்யக்கூடாது என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். பிற்காலத்திலே நமது தமிழ்நாட்டுக்கு நிலக்கரி கிடைக்கும் கெந்திர ஸ்தானமா மாக விளங்கக்கூடிய திட்டத்தை எந்த அளவுக்கு திட்டமிட்டு நிறைவேற்ற வேண்டுமோ அப்படிச் செய்யவேண்டுமென்று கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ விஸ்வநாதம் அவர்கள் சொன்னார்கள். அதையும் ஆமோதித்து, அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகளெல்லாம் செய்வதென்பது குறுகிய காலத்தில் முடியாத சமாசாரம்.

(Sri Govindaswamy Nayagar was seen standing.)

DEPUTY SPEAKER : The Hon. Member has no right of reply.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இவ்வகையெல்லாம் சர்க்கார் பரிசீலனை செய்துவருகிறது என்பதைத் தெரிவித்துக்கொண்டு, இந்த மசோதாவை ஏகமனதாக சபை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று நான் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : நெய்வேலியில் தொழில் வளரவேண்டாமென்று நான் சொல்லவில்லை. மந்திரி அவர்கள் உண்மையை மறைத்துப் பேசுகிறார்கள். தொழில் வளரவேண்டுமென்று நாங்கள் பிரசாரம் செய்கின்றோம். இப்பொழுதும் சொல்கிறோம். ஆனால், கிராமத் தவர்களே வெளியேற்றும்பேர்து அவர்களுக்கு நஷ்ட ஈட்டைத்தான் கேட்டுக்கொண்டே தவிர, நிலக்கரி தொழிற்சாலை வளரக்கூடாதென்று என்றைக்குமே நாங்கள் பேசுவதில்லை. நிதி அமைச்சரவர்கள் பொதுக்கூட்டத்தில் பேசுவது போல், இந்த இடத்திலும் பெருத்த டெய்யைப் பேசினார்கள் என்று வருத்தத்துடன் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

SRI V. BALAKRISHNAN : ஐயா, “பொய்” என்று சொல்வது பொருத்தமா?

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member Sri Govindaswamy must withdraw the word ‘பொய்.’ It is unparliamentary.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : உண்மைக்கு மாறான விஷயத்தை “பொய்” என்று சொல்லாமல் வேறு என்னவென்று சொல்வது?

DEPUTY SPEAKER : As it is an unparliamentary word, he should withdraw it.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : “உண்மைக்கு மாறாகப் பேசினார்” என்றுதான் நான் சொன்னேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : The hon. Member should obey the Chair and withdraw that word.

DEPUTY SPEAKER : கனம் அங்கத்தினர் “பொய்” என்ற வார்த்தையை வாபஸ் வாங்கிக்கொள்ளவேண்டும்.

SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR : “பொய்” என்ற வார்த்தை unparliamentary வார்த்தையாக இருந்தால், அதை வாபஸ் வாங்கிக் கொள்கிறேன். ஆனால், உண்மையை மறைத்துப் பேசினாரே நிதி அமைச்சரவர்கள், அதைப்பற்றி அவர் என்ன சொல்கிறார் என்று கேட்கிறேன்.

* SRI M. KALYANASUNDARAM : பாயின்ட் ஆப் இன்பர்மேஷன், னார், இப்பொழுது அங்கத்தினர்களும், அரசியல் கட்சிகளும் எது பேசினாலும் சொல்லிக்கொள்ளுமீடு. அதைப்பற்றி சிறிது நேரம் ஒதுக்கிவைத்துவிட்டு, பாதிக்கப்படக்கூடிய ஜனங்களுக்கு பரிகாரம் தேடுவதற்கு சில யோசனைகளை மந்திரி அவர்கள் அறிக்கையிலே குறிப்பிட்டிருந்தார்கள். அவைகள்

[Sri M. Kalyanasundaram]

[27th December 1956]

வரவேற்கத்தகுந்த யோசனைகள்தான். மாதிரி கிராமங்களை அமைத்து விட்டு, ஜனங்களை வெளியேற்றுவதைவிட்டு, மாதிரி கிராமங்களை அமைப்பதற்கு முன்னதாகவே ஜனங்கள் வெளியேற்றப்பட்டால் சிறிது சிரமம் ஏற்பட்டு விடுகிறது. அந்த வேலை துரிதமாக நடக்க சர்க்கார் நடவடிக்கை எடுப்பார்களா?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : திட்டம் எவ்வளவு துரிதமாக நடக்கவேண்டும் என்பதைப்பொறுத்து நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. எவ்வளவு துரிதமாக நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமோ அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடு நடக்குமென்றே நான் நினைக்கின்றேன்.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

“That the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, be taken into consideration.”

The motion was put and carried and the Bill was taken into consideration.

Clauses 2, 3 and Schedule were put and carried.

Clause 1 and preamble were put and carried.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move—

“That the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, be passed.”

DEPUTY SPEAKER : The question is—

“That the Madras Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, be passed.”

The motion was put and carried and the Bill was passed.

(2) THE MADRAS APPROPRIATION (NO. 6) BILL, 1956.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I beg to introduce the Madras Appropriation (No. 6) Bill^a, 1956, and move—

“That the Bill be taken into consideration.”

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

“That the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, be taken into consideration.”

10-45 a.m. SRI P. VENKATESHA SHOLAGAR : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, ஒவ்வொரு பட்ஜெட் விவாதத்தின்போதும் நாங்கள் பல யோசனைகள் கூறிவந்திருக்கிறோம். அதில் பல காரியங்கள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. பல காரியங்கள் செய்யப்படவில்லை. தரிசு புறம்போக்கு நில சம்பந்தமாக சில வார்த்தைகள் கூறுகிறேன். உணவு உற்பத்தி பெருகவேண்டுமென்று நாம் கூறி வருகிறோம். நிலம் இல்லாத ஏழை மக்களுக்கு நிலம் கொடுக்கப்பட்டால்தான் உணவு உற்பத்தியை பெருக்கமுடியும். குறிப்பாக ஹரிஜனங்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட நிலங்களைக்கூட பலம் படைத்த ஜாதி ஹிந்துக்கள் ஹரிஜனங்களுக்கு கிடைக்காதபடி ஆக்கிரமித்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்த விஷயம் பல முறை எடுத்துக் கூறப்பட்டும் கவனிக்கப்

27th December 1956] [Sri P. Venkatesha Sholagar]

படவில்லை. புறம்போக்கு நிலங்களை ஒதுக்குவதற்கு ஒரு நிரந்தர திட்டத்தை வகுக்கா விட்டாலும்கூட நடைமுறையில் இருக்கும் திட்டத்தை நிறைவேற்று வதற்கு சர்க்கார் துரிதமாக நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : சோழிகர் அவர்கள் சொன்ன விஷயங்கள் கவனிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

SRI S. RAMALINGAM : On a point of Order Sir, அவர் பெயர் சோழிகர். சாழிகர் அல்ல. (சிரிப்பு).

DEPUTY SPEAKER : The question is—

“That the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, be taken into consideration.”

The motion was put and carried and the Bill was taken into consideration.

Clause 2 and Schedule were put and carried.

Clause 1 and Preamble were put and carried.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move—

“That the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, be passed.”

DEPUTY SPEAKER : The question is—

“That the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, be passed.”

The motion was put and declared carried.

(A division was demanded and the division Bill was rung.)

DEPUTY SPEAKER : I am going to put the motion once again to the vote of the House. The question is—

10-50
a.m.

“That the Madras Appropriation (No. 6) Bill, 1956, be passed.”

The motion was put and carried and the Bill was passed.

IV.—GOVERNMENT MOTIONS—cont.

(2) ASSOCIATION OF COUNCIL MEMBERS WITH THE PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE OF THE ASSEMBLY.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Sir, I beg to move—

“That this House recommends to the Legislative Council that they do nominate five members from the Council to associate with the Public Accounts Committee of this House for every financial year and communicate to this House the names of the members so nominated.”

(Interruption from the hon. the Leader of the Opposition.)

[Sri C. Subramaniam]

[27th December 1956]

Now it is suggested by the hon. the Leader of the Opposition that this could be taken up in the next Assembly. Yes, nothing is lost and it can be taken up in the next Assembly. So, I am not proceeding with the Motion.

DEPUTY SPEAKER: What about the other Government Motions? I think the Government are not moving the other Motions also. So, we shall now take up the Official Language Bill.

V.—GOVERNMENT BILLS—cont.

(3) THE MADRAS OFFICIAL LANGUAGE BILL, 1956.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, “1956-ம் வருஷத்திய சென்னை அரசாங்க மொழி மசோதாவை” இச்சபை முன் சமர்ப்பித்து, இதை உடனடியாக ஆலோசனைக்கு எடுத்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று பிரேரேபிக்கிறேன்.

இந்த மசோதாவை இச்சபை முன்பு பிரேரேபிக்கும்பொழுது நிர்வாகத் துறையிலேயே மிக முக்கியத்துவம்பெற்ற ஒரு நிகழ்ச்சி இது என்பதை எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்வார்கள். நிர்வாகத் துறையிலே இது ஒரு முக்கியமான நிகழ்ச்சி என்று சொல்லும்பொழுது, அந்தத் துறைக்குமட்டும் உரித்தானது அல்ல; இது மற்ற சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப நிர்வாகத்திலும் செய்யக்கூடிய ஒரு மாறுதல் என்பதைத்தான் நாம் நன்றாக உணர்ந்து கொள்ளவேண்டும்.

ஒரு பூ மலர்கின்றது. அது மலர்கின்ற நிகழ்ச்சி நம் எல்லோருக்கும் மகிழ்வை கொடுக்கிறது. அம் மலர்ச்சி ஒரு தனிப்பட்ட நிகழ்ச்சி அல்ல. செடி வளர்ந்து, பிறகு அரும்புவிட்டு, போதாகி அது மலர்கிறது. அது மலர்வதோடு நின்றுவிடுவதில்லை. அதில் காய் ஏற்பட்டு அது பழுத்து மக்களுக்கும் உதவுகிறது. அதேமாதிரிதான் தமிழ் மலர்கிறது என்றால் அது ஒரு தனிப்பட்ட நிகழ்ச்சி அல்ல. நம் நாட்டிலே இந்த ஐம்பது, அறுபது வருஷ காலமாக நடந்த நிகழ்ச்சிகளின் ஒரு பலனாக இன்றைக்கு ஒரு செடியிலே ஒரு பூ மலர்கிறது. இதிலும் நல்ல காயும் கனியும் ஏற்பட்டு மக்களுக்கு பயனளிக்கக்கூடிய முறையிலே இது இன்னும் நன்றாக வளர்ச்சி அடையும் என்பதில் எனக்கு எந்தவிதமான சந்தேகமும் கிடையாது. ஆகையினால் நம்முடைய அரசாங்க மொழி தமிழாக இருக்கும் என்று பிரகடனம் செய்வதிலே நாம் ஒரு பெரிய முன்னேற்ற பாதையிலே ஒரு அடியை எடுத்து வைத்திருக்கிறோம்.

இன்றைக்கு தமிழை அரசாங்க பாஷையாகப் பிரகடனம் செய்கிறோம் என்றால், பிரகடனம் செய்த உடனேயே எல்லாவித மாறுதல்களும் உடனடியாக ஏற்படவேண்டும் என்று நாம் எதிர்பார்க்கக்கூடிய நிலைமையில் இல்லை. எல்லா துறைகளிலும் தமிழையே உபயோகப்படுத்துவதற்கு பல முயற்சிகள், பலவிதமான ஏற்பாடுகள் செய்வது மிகவும் அவசியம். அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் சில இப்பொழுதே செய்யப் பட்டு முடிவடைந்திருக்கின்றன. சில இன்னும் நடந்து கொண்டிருக்கின்றன. அதிலும் தமிழிலேயே நிர்வாகம் நடக்க வேண்டுமென்று சொல்லும்பொழுது, ஆங்கிலப் பதங்களுக்குச் சரியான தமிழ் வார்த்தைகளை நிர்ணயம் செய்யவேண்டியது மிகவும் அவசியம். இத்துறையிலே ஒரு சுமிட்டி நியமனம் செய்யப்பட்டு, அவர்கள் தங்களுடைய ஆலோசனைகளை சர்க்காருக்கு சமர்ப்பித்திருக்கிறார்கள். அதற்காக ஒரு விழாவும் கூட நடந்தது என்பதை அங்கத்தினர்கள் உணர்ந்திருப்பார்கள். ஆகையினால், இன்றைக்கு நிர்வாகத்திலே இருக்கக்கூடிய முக்கியமான ஆங்கிலப் பதங்களுக்குச் சரியான தமிழ் வார்த்தைகளை நிர்ணயம் செய்வேண்டும். அந்த வார்த்தைகளையே நிர்ணயம் செய்து அதைப் பழக்கத்திற்கு கொண்டுவரவேண்டியது மிகவும் முக்கியம். இது முதல் ஏற்பாடாக அமையவேண்டியிருக்கிறது.

27th December 1956] [Sri C. Subramaniam]

அதற்கு அடுத்தபடியாக இன்றைக்கு அரசாங்கம் டைப்ரைட்டர்களை வைத்துக்கொண்டுதான் எல்லாவிதமான காரியங்களையும் நடத்துகிறது. எழுதுவது என்பது இப்பொழுது பழக்கத்தில் இல்லை. டைப் அடிப்பதுதான் இப்பொழுது பழக்கமாக இருந்துவருகிறது. ஆகையினால் தமிழ் டைப்ரைட்டர்கள் நல்ல முறையிலே போதுமான அளவில் கிடைப்பதற்கு இன்றைக்கு ஏற்பாடு செய்தாகவேண்டும். அதற்கும் ஒரு கமிட்டி நியமிக்கப்பட்டு அவர்களும் தங்கள் அறிக்கையை அரசாங்கத்தினிடம் சமர்ப்பித்திருக்கிறார்கள் என்று நினைக்கிறேன். இப்பொழுது அதை எப்படி அமுல் நடத்துவது என்பதுபற்றியும் ஆலோசனை செய்து அதற்கான ஒரு ஏற்பாட்டைச் செய்யவேண்டும்.

அதற்கு பிற்பாடு ஆங்கில பதங்களுக்கு சரியான தமிழ் வார்த்தைகளை வைத்துக் கொண்டு நாம் உபயோகப்படுத்த வேண்டிய எல்லாச் சட்டங்களையும், உத்தரவுகளையும், விதிகளையும் தமிழில் மாற்றுவதற்கு ஏற்பாடு செய்தாக வேண்டும் இவைகளை எல்லாம் ஒரு நாளிலே ஒரு வருஷத்திலே செய்து முடிக்கக்கூடிய காரியமல்ல. இவ்வாசன எல்லாம் செய்யாமல் நாம் திடீரென்று எல்லாம் தமிழில்தான் இருக்கவேண்டுமென்று ஒரு முடிவு செய்தோமானால் அது ஒரு பெரிய குழப்பத்தில்தான் போய் முடியும். நான் மற்றொரு இடத்தில் சொன்னதுபோல, நீந்தத் தெரிந்தவன் ஒரு வீர உணர்ச்சியுடன் ஆழச் சினாற்றில் குதிப்பதுபோல்தான் அது இருக்கும். எல்லாவிதமான ஏற்பாடுகளையும் சரியான முறையில் செய்யவேண்டுமென்று நாம் ஒரு உறுதி செய்துகொண்டு, அதை எவ்வளவு சீக்கிரத்தில் செய்யமுடியுமோ அவ்வளவு சீக்கிரம் செய்வதற்கு நாம் ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். இப்பொழுது அவ்வப்பொழுது பிரகடனம் செய்யும்பொழுது அந்தந்தத் துறையிலே தமிழ் உபயோகப்படுத்தப்படும் என்று இந்த மசோதாவில் கண்டிருக்கிறது. இதைத் துரிதமாகச் செய்வதோ அல்லது தாமதித்துச் செய்வதோ நிர்வாகத்தில் இருக்கக் கூடியவர்களைப் பொறுத்திருக்கிறது. நிர்வாகத்தில் இருக்கக்கூடியவர்கள் வேண்டுமென்றால் துரிதப்படுத்தலாம். வேண்டாம் என்றால் தாமதப்படுத்தலாம். ஆனால் இதை எவ்வளவு துரிதமாகச் செய்யமுடியுமோ அவ்வளவு துரிதமாகச் செய்யவேண்டுமென்பது இப்பொழுது இருக்கக் கூடிய சர்க்காரின் கொள்கை. அதற்கான எல்லா விதமான நடவடிக்கைகளும் எடுத்துக் கொள்ளப்படும் என்ற உறுதியைமட்டும் நான் உங்களுக்குச் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

இந்த மசோதாவை இப்பொழுது சபை முன்பு சமர்ப்பித்திருக்கிறேன். என்னுடைய விருப்பம் என்ன வென்றால், எதோ சாதாரண மசோதாவைக் கவனிக்கும் பொழுது இருப்பது போல் சபையில் பத்த அல்லது இருபது அங்கத்தினர்கள் இருக்கக்கூடிய நிலைமை இல்லாமல், சபையின் எல்லா அங்கத்தினர்களும் இதை ஒரு விழாப்போல் கருதி, கடைசிவரையில் இருந்து, தமிழ் அன்னியின் முடிசூட்டு விழாவில் எல்லோரும் பங்கெடுத்துக் கொண்டு இந்த மசோதாவை நிறைவேற்றிவிட்டு, இது நாம் கடைசியிலே செய்த ஒரு மகத்தான காரியம் என்ற ஒரு பெருமையுடன் எல்லோரும் இந்தச் சபையிலிருந்து கலைவோமாக! (பலத்த ஆரவாரம்).

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

“That the Madras Official Language Bill, 1956, be taken into consideration.”

The motion is now before the House for discussion and I fix a time-limit of five minutes for each hon. Member.

SRI P. RAMAMURTHI : உதவி சபா நாயகர் அவர்களே! உண்மையிலே இந்த மசோதா இந்தச் சட்டசபைக்கு மட்டுமல்ல; தமிழ் நாட்டிற்கே முக்கியமானதொன்றாகும். இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வரும் நான் ஒரு நன்னூன் என்றுதான் நான் கருதுகிறேன். தமிழ் நாட்டில் இருக்கும் மக்கள் நீண்ட நெடுங்காலமாக நம்முடைய அரசாங்கம்

[Sri P. Ramamurthi] [27th December 1956]

வேண்டும், நம்முடைய அரசாங்கம் வேண்டுமென்று சொன்னால் நம்மவர்கள் ஆளும்படியான, ஆட்சிபீடத்தில் இருக்கும்படியானது மட்டுமல்ல. ஆனால் நம் தாய்மொழியை அரசாங்கத்தின் எல்லாத் துறைகளிலும் உபயோகப்படுத்தும்படியானதொரு ஆட்சி வேண்டுமென்று நீண்டநாட்களாக ஒரு அபிலாஷை அவர்களுக்குண்டு. அந்த அபிலாஷை பூர்த்தியாவதற்குள்ள நாள் வந்திருக்கிறது. அது இந்த மசோதாவின் மூலமாக நிறைவேற்றப்பட்டுக்கொண்டு என்பதை யொட்டி நாம் மட்டற்ற மகிழ்ச்சி அடைவது திண்ணம். ஆனால் இந்த மசோதா என்ன கூறுகிறது என்பதை நான் ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன். பல்வேறு துறைகளிலும், அரசாங்கம் அவ்வப்போது நினைக்கும்படியான அந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே அரசாங்கம் அந்தந்த துறைகளில் தமிழை அரசாங்க மொழியாக்குவதற்குள்ள அதிகாரம் அளிக்கிறது. நிதி மந்திரியவர்கள் சொன்னமாதிரி அதை எவ்வளவு தூரம் துரிதப்படுத்தவோ, தாமதப்படுத்தவோ அரசாங்கத்தின் கையில் அதிகாரம் இருக்கிறது என்பதை நாங்கள் மறந்து விட மாட்டோம். இதை சீக்கிரத்தில் கொண்டுவர வேண்டும். ஏனென்றால், இந்த **Objects and Reasons**-ல் சொல்லப்பட்டுக்கிறது, அந்தப் பகுதியை இடரும் திருத்திக்கொள்ள முடியாது. அதைப் பார்க்கும்போது, இது கொஞ்சம் வேறு வகையில் அமைந்திருக்கிறது என்றுதான் தோன்றுகிறது.

ஏற்கெனவே திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லாவிலே பரிச்சார்த்தமாக இருந்து வருகிறது; அந்தப் பரிச்சை இன்னும் பல இடங்களுக்கு விஸ்தரிக்கப் படுமென்று கூறுகிறது. இதிலே பரிச்சை செய்து பார்ப்பதற்கு இன்றைக்கு இடமில்லை. ஆகவே அந்த வார்த்தையை எடுத்திருந்தால் நன்றாய் இருக்கும்.

‘The District Revenue Administration Enquiry Committee has also recommended that Tamil may be introduced in all Taluk offices as a preliminary step and that necessary legislation may await reorganization of the States. On the reorganization of the States, it is now proposed to extend the experiment of conducting official transactions in Tamil to Taluk offices first’

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: That is not a clause.

SRI P. RAMAMURTHI: இப்பொழுது அதன்மேல் amendment கொண்டு வரமுடியாது என்பது எனக்குத் தெரியும். திருச்சியில் அன்று தமிழை பரிச்சார்த்தமாக ஏற்படுத்தியிருக்கலாம், ஆனால் இன்று இந்த அரசாங்கம் இந்த நாட்டில் தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்கி கூடிய சீக்கிரத்தில் பல்வேறு துறைகளிலும் அமலாக்க முயற்சி செய்யப்போகிறது. அதை ஊர்ஜிதம் செய்ய, அதை அமலாக்குவதற்கு வேண்டி இந்த மசோதா தேவைப்படுகிறது. இதையும் **Objects and Reasons**-ல் எழுதியிருப்பார்களேயானால் நன்றாயிருக்கும். ஆகவே அதை மாற்றிக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

அதோடு கூட, தமிழ் ஆட்சி மொழியாக அரசாங்கத் துறைகளில் ஏற்படுவதைத் தவிர கல்வித்துறையில் தமிழில் போதிப்பது என்பதும் முக்கியமானதொரு பிரச்சனாகும். நமது அரசாங்கம் தமிழ் மொழியில் ஆட்சி நடத்த வேண்டுமென்று ஏற்படும்போது போதனா முறையும் தமிழில் இருக்கவேண்டும். அதிகாரம் வகிக்கக்கூடியவர்களுக்கு, எல்லோருக்கும் பயிற்சி கிடைக்கும்படியான காலம் பால்ய காலமேயாகும். பள்ளிகளில் ஆங்கிலத்தில் பயின்றுவிட்டு நிர்வாகத்தில் வரும்போது அது தமிழில் இருந்தால் வேலை செய்ய முடியாமல் திணைல் மிகப் பெரிய அளவிற்கு ஏற்படும். ஆகவே, தமிழ் ஆட்சி மொழியாகி, அது அமலில் சீக்கிரம் நடக்கவேண்டுமென்றால் அதற்குத் தகுந்தாற்போல் இன்றைக்கு இருக்கும் கல்வி போதனா முறையை மாற்றியமைக்க வேண்டுமென்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

அடுத்தபடியாக, முதலில் தாலுக்காக்களில் இதை ஏற்படுத்துவது என்று போட்டிருக்கிறது, என்று **Objects and Reasons**-ல் சொல்லப்பட்டு

27th December 1956] [Sri P. Ramamurthi]

டிருக்கிறது. அதற்கு அவசியமில்லை யென்பதுதான் எனது கருத்து. ஏனென்று கேட்டால் ஜில்லா நிர்வாகத்தை தமிழில் நடத்துவது அவ்வளவு கஷ்டமானது அல்ல. உதாரணமாக, உத்தர பிரதேசத்தை எடுத்துக் கொண்டால் கடந்த ஐந்து வருட காலமாக அங்கு ஜில்லா நிர்வாகம் பூராவும் ஹிந்துஸ்தானியில்தான் நடைபெற்று வருகிறது. பம்பாய் மும் மொழி ராஜ்யமாக இருந்த காலத்திலும்கூட அந்தந்த பகுதிகளில் இருக்கும்படியான மொழியில் கண்டம் மஹாராஷ்டிரம் அல்லது குஜராத் தி என்று அந்தந்த பிரதேச மொழிதான் நிர்வாக மொழியாக இருந்து வந்திருக்கிறது. ஆகவே, பொன்மொழி ராஜ்யங்களில்கூட இந்த முறை நாலேந்து வருடங்களாக அமலில் இருக்கக்கூடிய காலத்தில் நாம் காலங் கடந்துதான் இப்பொழுது நம் வேலையை துவக்குகிறோம். இதை அமலாக்கும் காலத்தில் தாலுகா என்றில்லாமல் ஜில்லா பூராவும் உடனடியாக தமிழ் மொழியிலே இன்றைக்கு ஆட்சி நடக்குமென்று ஏற்படுத்திவிட்டால் நன்றாயிருக்கும்.

ஆக, தமிழ் ஆட்சி மொழியானதைப் பற்றி இந்தச் சபையில் மட்டு மல்லாமல் வெளியில் ஜனங்களிடத்திலும் தமிழ்மொழி ஆட்சி மொழி யானதைப்பற்றி சந்தோஷம் தெரிவிக்கக் கூடிய முறையில் ஆரவாரம் நடத்தவேண்டிய ஏற்பாடுகளை சகல் கட்சிகளும் செய்யும் என்ற நம்பிக்கை யுடன் முடித்துக்கொள்கிறேன்.

SRI P. T. RAJAN: அவைத்தலைவர் அவர்களே! இன்று தமிழிலே பேசும் ஒரு பாக்கியம் எனக்கு கிடைத்தது பற்றி நான் சந்தோஷப்படுகிறேன். சபைத் தலைவர் அவர்களே, “வேண்டிய வார்த் தைகளைத் தேடி எடுத்துப்போட்டு புறியும் தமிழிலே காரியங்கள் நிறைவேற் றப்படுமா” என்று சொன்னார்கள். சரியான சங்கதி அது. அவர் சொன்ன ஒல்லவாரு வார்த்தையையும் நான் ஆமோதிக்கிறேன். இந்தச் சபை யின் எதிர்க்கட்சித் தலைவரும் இதை வரவேற்றார்கள். ஆகவே, நான் சொல்லக்கூடியது என்னவென்றால் எந்தக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களா யிருந்தாலும் சரி, எகமனதாக இந்த மசோதாவை நிறைவேற்ற வேண்டு மென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI P. RANGASAMY REDDIAR: உதவி சபாநாயகர் அவர்களே! 11-7
தமிழ் நாட்டிலுள்ள தமிழ் மக்கள் அனைவர்களின் சார்பாகவும், உலக
a.m.
மெங்கும் இருக்கிற தமிழ் மக்கள் சார்பாகவும் நமது அரசாங்கத்தை இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்ததற்காக மனமாற வாழ்த்துகிறேன். மக் களுக்கு, நாமும் மொழியும் இரண்டு கண்கள் போற்றவைகளாகும். நமது நாட்டை தமிழ் நாடு என்று அழைக்க ஒரு சில காலமானாலும் தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கும் மசோதாவைக் கொண்டுவந்ததை யாரும் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது. இந்த District Revenue Administra- tion Enquiry Committee Report-ல் திருச்சிராப்பள்ளி ஜில்லாவில் தமிழைப் பரிசீலித்ததாக ஆட்சி மொழியாக்குவதற்கு நடவடிக்கைகள் எடுக்கும்போது என்னென்ன கஷ்டங்கள் ஏற்பட்டதென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஒன்று Tamil Typewriters வேண்டும். இரண்டாவது தமிழ் சுருக்கெழுத் தாளர்கள் தேவை. அங்கிருக்கிற அதிகாரிகள் தமிழ் மொழி தெரியாதவர்க ளென்ற குறை மக்களிடம் இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது.

Typewriters-யைப் பொறுத்த மட்டில், ஆங்கில typewriters-க்கும் தமிழ் typewriters-க்கும் ஒரு வேறுபாடு இருக்கிறது. ஆங்கில Typewriters-யைப் பொறுத்தவரையில் எந்த கம்பெனி manufacture செய்தாலும் ஒரேமாதிரியான key-board தான் இருக்கிறது. ஆங்கில typewriter key-board-க்கு patent right வைத்துக்கொள்வது கிடையாது. ஆனால் தமிழைப் பொறுத்தவரையில் இரண்டொரு கம்பெனிகள் தங்கள் தங்கள் key-board-களுக்கு patent right கொண்டு வந்தாகச் சொல்லப்படுகிறது. Tamil typewriters-யைப் பொறுத்த வரையில் ஒரு கம்பெனி செய்வதற்கும் இன்னொரு கம்பெனி செய்வதற்கும்

[Sri P. Rangasamy Reddiar]

[27th December 1956]

உள்ள key-board-களில் வித்தியாசமிருக்கிறது. அந்த வித்தியாசம் சீக்கிரத்தில் மறைந்து விடுமென்று நினைக்கிறேன். இப்பொழுது Tamil typewriter key-board standardization Committee தனது அறிக்கையை சர்க்காருக்கு சமர்ப்பித்து இருப்பதாகத் தெரிகிறது. எந்த key-board-ய் இருந்தாலும் அது standard key-board-ய் இருக்க வேண்டும். இந்த key-board உள்ள machine-களைத்தான் அரசாங்கம் வாங்கும் என்று திட்டவட்டமாகச் சொல்லிவிட்டால் எல்லா Company-களும் ஒரே மாதிரியான key-board வைத்த typewriters-யை உற்பத்தி செய்ய முற்படுவார்கள். அடுத்தபடியாக, ஆங்கில சுருக்கெழுத்தாளர்களுக்கு பயிற்சி எவ்வளவு இருக்கிறதோ அவ்வளவு பயிற்சி தமிழ் சுருக்கெழுத்தாளர்களுக்கு இல்லை யென்று சொல்லமுடியாது. ஆனால் ஓரளவிற்கு வேண்டிய அளவிற்கு போதுமான எண்ணிக்கையில்லை யென்று வேண்டுமானால் சொல்லலாம். அதற்கு சர்க்கார், இவர்கள் படித்த வார்டும் என்று இல்லாமல் அந்தந்த ஜில்லாக்களில் stipend கொடுத்து, S.S.L.C. யாவது பால் பண்ணினவர்களைத் தேர்ந்தெடுத்து அவர்களுக்கு stipend கொடுத்து தமிழ் சுருக்கெழுத்து, typewriting இவைகளில் பயிற்சி கொடுத்தால் உடனடியாக சர்க்காருக்கு தேவையான அளவு தமிழ் shorthand, typewriting தெரிந்தவர்கள் கிடைப்பார்கள். அதில் எந்தவித கஷ்டமும் இருக்கமுடியாது. இந்த ஆட்சி மொழியைப் பற்றி யெசும்போது ராமமூர்த்தி அவர்கள் பள்ளிக்கூடங்களில் தமிழில் பயிற்சி யளிக்கவேண்டுமென்று சொன்னார்கள். பள்ளிக்கூடங்களிலும், கல் லூரிகளிலும் எவ்வளவு சீக்கிரம் தமிழ் போதனையை மொழியாக்கப்படுகிறதோ அவ்வளவுக்கு அவ்வளவு தமிழ் ஆட்சி மொழியாவது என்பது, அதன் தன்மையும், வளர்ச்சியும், லாபமும் ஏற்படும். அடுத்தபடியாக நான் சொல்ல விரும்புவது என்னவென்றால், பஸ், கார், போஸ்டல், பேப்பர், பென்ஸில், ரேடியோ, cycle, ரோடு போன்ற வார்த்தைகளை கிராமங்களில் உள்ள எழுதப்படிக்கத்தெரியாதவர்கள் கூட புரிந்துகொள்கிறார்கள். இவைகளை தமிழிலே அப்படியே சேர்த்துக்கொண்டால் என்ன? சேர்த்துக்கொள்ளலாம் என்பதுதான் என் அபிப்பிராயம்.

அதை விட்டு அவற்றை தமிழில் மொழி பெயர்த்து கனம் தேவர் அவர்கள் சொன்னது மாதிரி ஆங்கிலத்தில் வியாக்கியானம் செய்வது அவ்வளவு பொருத்த மல்ல என்று நினைக்கிறேன். இன்று பெரிய மொழியாக இருக்கக்கூடிய ஆங்கிலம் மொழியில் கூட அகராதியில் சில ஆங்கில வார்த்தைகள் பிரஞ்சு மொழியிலிருந்து எடுக்கப்பட்டது, கிரீஸ் மொழியிலிருந்து எடுக்கப்பட்டது என்று சேர்த்து குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். இன்று தனித்தமிழ் என்று சொல்லி சில சர்க்கார் மசோதாக்களை மொழி பெயர்க்கப்படுகிறது. அந்த மொழி பெயர்ப்பை படிப்பதை விட ஆங்கிலத்தில் உள்ளதையே படித்துவிடலாம். அவ்வளவு தூரம் அந்த மொழி பெயர்ப்பு இருக்கும். இது அங்கத்தினர்கள் எல்லோருக்கும் தெரிந்த விஷயம். தமிழ் மொழியை அமல் செய்வதில் சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தர்கள் முழு ஒற்றறையோடு பூரணமாக ஒத்துழைத்தால்தான் இது வெற்றி பெரும். ஆகவே தமிழ் மொழியை கொண்டு வருவதில் அதிகாரிகள் ஏதேனும் தடங்கல்கள் செய்தால் அவர்களைத் தண்டிக்க வேண்டும். இறுதியாக ஒரு விஷயம். பதினாறு, பதினேழு ஆண்டுகளாக தமிழ் மொழியில் சில எழுத்துக்கள் மாற்றப்பட வேண்டும், அப்பொழுதுதான் தமிழ் டைப்ரைட்டர் முதலியவைகளில் முன்னேற்றம் காண முடியும் என்று ஈ. வே. ராமசாமி நாயக்கர் அவர்கள் சொல்லி வருகின்றார். இப்பொழுது பன்னிரண்டு உயிரெழுத்து, பதினெட்டு மெய்யெழுத்து இவைகளை குறைக்க “ல” “ல” போன்ற எழுத்துக்களில் மாறுதல் செய்யவேண்டும் என்று சொல்லி வருகிறார்கள். இவ்விதம் பல எழுத்துகளை மாற்றினால் தமிழ் டைப்ரைட்டர்களில் முன்னேற்றம் ஏற்படவும் அச்சகோர்ப்பதற்கு வசதியாகவும் இருக்கும். இந்த நாட்டிற்கு ஏற்பட்ட திங்கு மாறி, நந்திவர்மன் நந்திக் கலம்பகத்திலே தமிழுக்கு அறம் பாடின காலம் மாறி, இன்று “எத்துறையும் புகழ் மணக்க இருந்த பெருந்தமிழ் அணங்கே” என்று வாழ்த்துகிற அளவுக்கு வந்திருக்கிறது. தமிழ் மொழி இனி வருங்காலத்தில் அரியாசனத்தில் அமரும் என்று வாழ்த்திக்கொண்டு முடித்துக்கொள்கிறேன்.

27th December 1956]

RAJA SIR MUTHIAH CHETTIAR OF CHETTINAD :

தலைவர் அவர்களே, தமிழில் அரசாங்கம் நடப்பதற்காக ஏற்பாடு செய்வதற்காக இந்த சட்டத்தை கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். அதற்காக நிதி மந்திரி அவர்களைப் பாராட்ட நான் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். டாக்டர் நோயை தீர்க்க வருவது போல் இந்தச் சமயத்தில் இந்தச் சட்டம் வந்திருப்பது மிகவும் பொருத்தமானதாகும். ஏதோ காலம் தாமத்தி இது கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதுதான் சொன்னார்கள். இப்பொழுதாவது கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதே என்று நாம் திருப்தி அடையவேண்டும். நம் நாட்டில் சில சொற்கள் ஆங்கிலத்திலேயே ரொம்பவும் பழக்க வழக்கமாக இருந்துகொண்டிருக்கிறது. ரெவின்யூ என்ற ஆங்கில வார்த்தை இன்று எல்லா மக்களுக்கும் தெரிந்துகொண்டிருக்கிறது. இதைப் புதிதாக மாற்றினால் சாதாரண மக்களுக்குப் புரிந்துகொள்வதற்குச் சிறிதாகட்டும் ஏற்படலாம். அதனால் இதை இப்பொழுது தாலாகா ஆபீஸ் களில்தான் கொண்டுவரப்போகிறோம் என்று சொல்லியிருப்பது மிகவும் பொருத்தமானதாகும். அதன் பின்னால் படிப்படியாக எல்லா நடவடிக்கைகளிலும் தமிழ் வந்து விடும் என்று நினைக்கிறேன். இனிமேல் எல்லோரும் சாதாரண அரசாங்க நடவடிக்கைகளைக்கூட தமிழில் அறிந்து கொள்ள முடியும். அரசாங்க அறிக்கைகள் எல்லாம் தமிழில் வந்தால் சாதாரண ஜனங்களுக்குச் சலபமாக அறிந்துகொள்ளமுடியும். இன்று சர்க்கார் அறிக்கைகள் எல்லாம் பத்திரிகைகளில் இடம் இல்லாமல் வெளி வருவதில்லை. தமிழில் ஆட்சி வந்தால் எல்லா விஷயங்களுக்கும் வசதியாக இருக்கும். இதைக் கணக்கிட்டுப் பார்த்தால் மணிக்கணக்காகச் சொல்லிக் கொண்டே போகலாம். ஆகவே அரசாங்கம் எவ்வளவுக்கெவ்வளவு துரிதமாக நடவடிக்கை எடுக்கிறதோ அவ்வளவுக்கெவ்வளவு இது வெற்றிகரமாக நடந்தேறும் என்பதில் சந்தேகமில்லை என்று சொல்லிக் கொண்டு, இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டுவந்ததற்காக இந்தச் சர்க்காரைப் பாராட்டுகிறேன்.

***SRI U. MUTHURAMALINGA THEVAR :**

தலைவர் அவர்களே, நடைபெற்ற சம்பவம் மிக மதிச்சிக்குறிய விஷயமாக இருப்பினும், இது மிகவும் காலத்தாழ்த்தித்தான் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்பதை நாம் குறிப்பிடாமல் இருக்கமுடியாது. நாம் சுதந்திரம் அடைந்த காலத்திலேயே நடைபெற்றிருக்கவேண்டிய சம்பவம் இது. பல சூழ்நிலை காரணமாகவும், பல சிக்கல்கள் காரணமாகவும், பல அசந்தர்ப்பங்கள் காரணமாகவும் இதைக் கொண்டுவரவில்லை யென்றாலும் இந்தக் கடைசிக்காலத்திலாவது, இந்த வருஷக் கடைசியிலாவது இதைக் கொண்டுவந்திருப்பது சுபசுருனமாக இருக்கிறது என்பதைச் சொல்லிக்கொள்ளுகிறேன். நம்முடைய தமிழ் மொழியானது இந்த நிலைக்கு வந்ததற்கு இந்த அரசாங்கத்தை பாராட்டுவது மாதிரியல்ல, இது தெய்வத்தின் கிருபையால் இந்த நிலைக்கு வந்தது என்று நாம் பகவானுக்கும் வணக்கம் செலுத்த கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். நம்முடைய தமிழ் மற்ற பாஷைகளைப் போல் தோன்றியதல்ல. ஒலி வடிவமாக நின்ற ஒன்று, வரிவடிவமாக மாறுகிறபொழுது பாஷை ஆகிறது. இன்று ஒவ்வொரு எழுத்தும் என்னென்ன ஒசையோடு வந்தது, ஒம்காரம் என்ற வடிவத்திலிருந்து எவ்விதமான எழுத்துக்கள் ஆரம்பமாயின என்பதை எல்லாம் மாணிக்க நாயகர் அவர்கள் விபரமாக எழுதி வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். இன்று அச்சில் அது அதிகமாக இல்லை.

தமிழ் மொழி இன்று தோன்றியதல்ல. தமிழ் மொழி உலக நாகரீகத்தையே முதலில் தொட்டு நின்ற மொழி. லெமூரியா கண்டத்தில் நாகரீகம் தோன்றிய காலத்திலே தமிழ் வளர்ந்து வந்தது. அதன் பின்னால் மற்றும் பல தேசங்களுக்கும் பரவியது. தமிழ் நாகரீகம் வாயிலாக மொழி வளருவதற்கு லெமூரியா கண்டம் தொட்டிலாக இருந்தது. So the Westerners write "the last Lemurea was the cradle of civilisation" அந்தக் காலம்தான் முதல் தமிழ் சங்க காலம் என்று சொல்லப்படுவது அந்த முதல் தமிழ் சங்க காலம் மடகால்கள் தீவை மேற்கு எல்லையாக வைத்து ஆஸ்டிரேலியாக் கண்டத்தை கிழக்கு எல்லையாக வைத்துப் பரந்து கிடந்த பூமி யாகும். அதுதான் இன்று இந்த மகா சமுத்திரமாக அலை

[Sri U. Muthuramalinga Thevar]

[27th December 1956]

அடித்துக்கொண்டிருக்கிறது. அக்காலத்தில் விந்தியா, சாத்தூரா மலைகள் இந்தியாவின் வட எல்லையாக இருந்தது. இமயமலை சமுத்திரத்திற்குள் இருந்தது. இதற்குப் பிந்தியது இராமயணகாலம். அக்காலத்தில் இற்றைய இலங்கை இதை விட மிகப் பெரிதாய் குமரிக் கண்டம் என்ற பெயருடையதாய், ஹிமாலய மலையை சமுத்திரத்திற்கு மேலே கொண்டு இயங்கியது. அப்போது பஃறுளியாறு, கபாடபுரம் என்பனவற்றிலிருந்து இயங்கியது இரண்டாவது தமிழ்ச் சங்கம் காலம் ஆகும். அதன் பிறகு ஏற்பட்ட 'கடல் கோளால்' நிலைகள் மாறி மூன்றாவது தமிழ்ச் சங்கம் தென் பாண்டிய நாடான மதுரையை வந்தடைகிறது. எப்போது சரித்திரம். நாகரீகம் தென்னிந்தியாவிலிருந்து உற்பத்தியாகி வட இந்தியா சென்று, டாரகீகம், பாபிலோனியா நாகரீகமாக எகிப்தை அடைந்து கிரேஸத்தொட்டு, ரோமபுரியை அடைந்து, ஜெர்மனிக்குச்சென்று பிரான்ஸுக்கு வந்து, இங்கிலாந்துக்குச் சென்று அமெரிக்காவின் கிழக்குப் பாகத்தை அடைந்து, அதன் பின் மேற்குப் பாகத்திற்கு அதாவது ஸான் பிரான்ஸிஸ்கோ முதலிய இடங்களைத் தொட்டு, ஐப்பான் அடைந்து, அதன் மேல் சைனாவுக்கு வந்து ஒரு சுற்றை முடித்து நிறுத்தியிருக்கிறது. இப்படியாக உலகத்திற்கே ஆதியாக நிற்பது தமிழ் தாயகம்.

அடுத்தபடியாக இப்பொழுது தமிழ் எழுத்துக்களில் மாறுதல் வேண்டுமென்று பலர் சொல்லுகின்றனர். நான் சொல்வது என்னென்றால் ஆங்கிலத்திற்குச் சரியாக அதிகமான தமிழ் சொற்கள் இருக்கின்றன. மதுரை தமிழ் சங்கத்தில் அதிகமான புதிய வார்த்தைகளை பாண்டித்துரை தேவர் அவர்கள் "செந்தமிழ் செல்வி" என்னும் புல்தகத்தில் பல்லாயிரக்கணக்கான தமிழ் சொற்களை எழுதி வைத்திருக்கிறார்கள். திரு. உமாமகேசுவரன் பிள்ளை அவர்களும் கரந்தை தமிழ் சங்கத்தில் சில ஆயிரக்கணக்கான சொற்களை ஆங்கிலத்திற்குச்சரியாக மொழி பெயர்த்து வைத்திருக்கிறார்கள். இவைகளை அரசாங்கம் உபயோகித்தால் யாதொரு கவிதமான கஷ்டங்களும் இருக்காது என்று நினைக்கிறேன். புதிய சொற்களைக்கொண்டு கண்டு பிடிப்பதற்காக புது நபர்களைப்புகுத்தி அதில் பழமையானதும் தெய்வீகத்துக்குப் புறம்பானதுமான முறைகளில் இருந்தும் மாற்றி வேறுவிதமாக திருத்தங்களைக்கொண்டு வந்து பழது படுத்தக் கூடாது என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். எதை எடுத்தாலும் செய்யப்போகிற காரியத்தில் நிதானம் தேவை. நிதானம் கெட்டு எந்தகாரியத்தையும் செய்யக்கூடாது. தீப்பிடித்த வீட்டை அணைப்பதற்காகத் தண்ணீர் கொண்டு வருவதற்கு வேண்டி எடுத்த குடத்தை நிதானமாக கொண்டு போகாமல் அதிவேகமாகக் கொண்டு போவது இடறிவிழுந்து குடத்தை உடைப்பதற்குரிய செயலில் புகுத்தும். ஆகவே தண்ணீர் தீ பிடித்த வீட்டை சென்று அடையாது. ஆகவே செய்யும் காரியங்களைக் கொஞ்சம் நிதானமாகவும், திடமான நிலையிலும், ஒழுங்கான நிலையிலும் செய்யவேண்டும். ஆங்கிலச்சொற்களுக்குத் தமிழ் சொற்கள் உபயோகிக்கும் காரியத்தைப் பொறுத்தவரையில் ஆங்கிலச்சொற்களுக்குச் சரியான தமிழ் சொற்களை அச்சடித்து வெளியிட வேண்டுவது அவசியம். இதைச் சர்க்கார் கவனத்துக்கு கொண்டு வருகிறேன். இதைக்கொண்டு வந்ததற்கு சர்க்காருக்கு நன்றி செலுத்திக் கொண்டு எனக்கு பேச சந்தர்ப்பம் அளித்ததற்கு என்னுடைய வணக்கத்தை சபைக்கு தெரிவித்துக்கொண்டு அமருகிறேன்.

11-20 a.m. **SRI S. N. SOMAYAJULU :** கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, மிகுந்தச்சிக்குறிய விஷயம் பேசுகிற காலத்தில் வார்த்தைகள் கொஞ்சம் தட்டுத் தடுமாறும். ஆனால் சூழ்நிலைகள் நன்றாக ஆராயும்போது அவைக் கொஞ்சம் நிதானமாகப்பார்க்கவேண்டும் என்று சொன்னால் இன்றைக்கு தமிழ் அரியணையில் வீற்றி விட்டான். அப்படி வீற்று விட்டான் என்று நிச்சயமாக இன்று சொல்ல முடியும். இதைப் பற்றி பேசும்போது யார் யார் எல்லாமோ என்ன என்னமோ சொன்னார்கள். காலம் வந்தால் தான் செய்ய முடியும் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். இந்தச் சட்டசபை தன்னுடைய முடிவு காலத்தில்தான் இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்ற வேண்டியதாக இருக்கிறது. அதற்கு வேண்டிய சந்தர்ப்பம் இப்பொழுதுதான் கிடைத்திருக்கிறது. பல்வேறு சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் பல்வேறு ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்தவர்கள்

27th December 1956]

[Sri S. N. Somayajulu]

பல்வேறு மொழியை பேசக்கூடியவர்கள் இருந்த காலத்தில் இதைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்ற முடியாமல் இருந்தது. இதுவரையில் அதன் காரணத்தால் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வர முடியாமல் இருந்தது. அவர்கள் பிரிந்து போன பிறகு, நம் ராஜ்யம் தமிழ் நாடாக வந்த பிறகு, நம் ராஜ்ய ஆட்சி மொழி தமிழாக இருக்க வேண்டும் என்று சொன்னதற்கு இப்பொழுது இந்தச்சட்டத்தைக் கொண்டு வந்ததற்கு கனம் நிதி மந்திரி அவர்களையும் இந்த மந்திரி சபையையும் நான் வாயார வாழ்த்துகிறேன். மனதாரப்பாராட்டுகிறேன். இங்கு சொல்வது மாதிரம் அல்ல, லட்சோப லட்ச ஜனங்கள், கன்னியைலிருந்து கனியாகுமரி வரையில் உள்ள மக்கள் இப்பொழுது சர்க்கார் செய்திருக்கக் கூடிய காரியம் நியாயமான காரியம். சந்தர்ப்பம் வந்த காலத்தில் இதைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றுகிறார்கள், கன்னித் தமிழ் ஆட்சி பீடத்தில் ஏறுவதற்குச் சந்தர்ப்பம் கொடுத்திருக்கிறார்கள் என்றெல்லாம் புகழ்கிறார்கள்.

இதற்கு முன் கனம் ரெங்கசாமி ரெட்டியார் பேசியபோது, இது நிதானமாகப் போக வேண்டும் என்றும் வார்த்தைகள் ஒன்றோடொன்று பின்னப்பட்டிருக்கிறது என்றும் சில வார்த்தைகளைத்தமிழில் எடுத்துக் கொண்டு குறிப்பிட்டார். தமிழ் பார்த்த மொழியாக இருக்க வேண்டும் என்பதைப்பற்றி கனம் முத்துராமலிங்கம் தேவர் கூறினார். தமிழ் ஏடு அவசியம் இல்லை. சீவகசிந்தாமணி கொஞ்சகாலத்திற்கு முன்னதாகவே வந்திருக்கிறது. மற்றும் தமிழை ஆட்சி மொழியாக்குவதற்கு வேண்டிய வார்த்தைகள் சிலையாகு என்று குறிப்பிட்டார்கள். அப்படி நினைக்க வேண்டியதில்லை; தமிழில் வேண்டிய சொற்கள் இருக்கின்றன. சீவகசிந்தாமனியை எடுத்துப் பார்த்தால் தெரியவரும். சிலப்பதிகாரம் முதலியவைகள் இருக்கின்றன. இதைப் பற்றிச் சொல்லும்போது முன் காலத்தில் இந்த நூல்களிலிருந்து கம்பன் ஒரு ஆப்பையை முழுக்கி எடுத்துக் கொண்டு இன் என்று கூட சொல்லப்படுவது உண்டு. தமிழ் அவ்வளவு வளர்ச்சி அடைந்திருக்கிறது என்பது ஆப்பையை யோட்டு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது என்று சொல்லும்போதே தெரிய வரும். தமிழ் வளர்ச்சி அடைவதற்கு பல்வேறு சொற்களை எடுத்துக் கொண்டு கூடுமான வரையில் எளிதாக ரஞ்சனமாக, பாமர மக்களுக்குப் புரியும் தமிழ் பாஷையை உருவாக்க முயற்சிப்பதே முக்கியம். அவைகளுக்கு விளக்கம் கொண்டு வந்து தமிழ் அகராதி ஏற்படுத்தி தமிழ் பாஷையை உருவாக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அந்த முயற்சியில் நாம் வெற்றி காண்பது நிச்சயம்.

தமிழ் மொழியைப்பற்றி சில வருஷங்களுக்கு முன்னதாக நாட்டில் இருந்த அபிப்பிராயத்தைப்பற்றி நமது பாரதியார் எழுதியிருக்கிறார். அப்படிப்பட்ட அபிப்பிராயத்தைச் சொன்னவனைப் பதை என்றும் இடிக் கிறார். அப்பேதை என்ன சொன்னான்?

“ மெத்த வளருது மேற்கே—அந்த

மேன்மை கலைகள் தமிழினில் இல்லை ”

என்கிறான். அது மாதிரம் தான் அவன் சொன்னான்? இன்னும் என்ன என்ன சொன்னான்? அவன் சொன்னவற்றை எல்லாம் அழகாக எல்லோராலும் புரிந்து கொள்ளும்படியான எளிய தமிழ் நடையிலேயே பாரதி பாடியிருக்கிறார்.

“ புத்தம் புதிய கலைகள்—பஞ்ச

பூதச் செயல்களின் நுட்பங்கள் கூறும் :

மெத்த வளருது மேற்கே—அந்த

மேன்மைக் கலைகள் தமிழினில் இல்லை.

“ சொல்லவும் கூடுவதில்லை—அவை

சொல்லுந் திறமை தமிழ் மொழிக் கில்லை

[Sri S. N. Somayajulu] [27th December 1956]

மெல்லத் தமிழினைச் சாகும்—அந்த
மேற்கு மொழிகள் புவிமிசை யோங்கும்.

“என்றந்தப் பேதை உரைத்தான்—ஆ !

இந்த வசையெனக் செய்திட வாமோ !

சென்றிறு வீ ரெட்டுத்திக்கும்—கலைச்

செல்வங்கள் யாவுங்கொணர்ந் திங்குச் சேர்ப்பீர் !

என்று நொந்த உள்ளத்தோடு தமிழகச் செல்வர்களைக் கூவி அழைக்கிறார். பழங்காலம் முதற்கொண்டே தமிழில் வேண்டிய சொற்களும் வார்த்தைகளும் இருக்கின்றன. அந்தக் காலத்தைப் பற்றி கனம் முத்துராமலிங்கத் தேவர் சொன்னார். முதல் சங்கம், நடுச் சங்கம், கடைச் சங்கம் முதலியவைகளைப்பற்றி குறிப்பிட்டார். அந்தக் காலத்திலிருந்து தமிழ் மொழி வெளிக் கிளம்பாமல் இருந்தது. சிலர் கட்டுக் கோப்பாக வெளியிடாமல் அழுக்கி வைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். சிலவிடத்தில் தமிழ் மொழி ஆழ்ந்து அழுங்கிக் கிடத்திருந்தது. பல இலக்கியங்கள் இருக்கின்றன. அவைகள் எல்லாம் வெளியில் வரவில்லை. டிரைமேல் அவைகளை வெளியில் கொண்டு வருவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். மற்றும் மொழியை எழுதுவதில் பல தகராறுகள் இருக்கின்றன. “கட்டு” என்று எழுதினால் ஒன்றும் பாதகம் இல்லை. எந்த வார்த்தையை உபயோகப்படுத்தினாலும் அது பாமா ஜனங்களுக்கு புரியும் படியாக இருக்க வேண்டும். ஆட்சி மொழி எல்லோராலும் புரிந்து கொள்ளக் கூடிய அளவில் இருக்க வேண்டும். அந்த முறையைக் கையாள் வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். இப்பொழுது கன்னித் தமிழ் பீடத்தில் ஏறுகிறாள். அதனுடைய வயதை யாரும் நிர்ணயம் செய்ய முடியாது. தமிழ் நாட்டில் ஆட்சி மொழியாக தமிழ் வந்திருப்பதைக் கண்டு நான் அதை மனமாற்ற வரவேலுகிறேன். அதை நான் பாராட்டுகிறேன். எல்லா தமிழ் மக்களும் அதற்குத் தலை வணங்கி நிற்க வேண்டும். சட்டம் வருகிறது; அதற்கு எல்லோரும் தலை வணங்க வேண்டும் என்று சொல்லிக் கொண்டு எனக்குச் சந்தர்ப்பம் அளித்ததற்கு தலைவர் அவர்களுக்கு நன்றி தெரிவித்துக் கொண்டு என்னுடைய வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

11-20
a.m.

*SRI K. VINAYAKAM: கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழை ஆட்சி மொழியாக ஆக்குவதற்குக் கொண்டு வந்திருக்கிற இந்த மசோதாவை நான் முழு மனதுடன் வரவேல்கிறேன். இது குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் மசோதாவாக வருகிறது. இதற்கு முன்பு நமது ராஜ்யத்தில் ஆந்திரா, கன்னடியர், மலையாளிகள் இருந்த காரணத்தால் ஆட்சி மொழியை தமிழாக்க முடியவில்லை என்று சொன்ன வாதம் சரியான வாதம். இப்பொழுது கொண்டு வரப் பட்டிருக்கும் மசோதாவில் சில குறைபாடுகள் இருக்கின்றன. அதை நான் காண்கிறேன். அடிப்படை யில் ஆட்சி மொழி தமிழாக இருக்க வேண்டும் என்று சொல்கிற ரூத்தை ஏற்றுக் கொண்டு இந்த மசோதாவை அமுலுக்குக் கொண்டு வருகிற நேரத்தில் தாலாகா அடிப்படையில் தான் இதை அமுலுக்குக் கொண்டு வரப்படும் என்று சொல்வது சரியல்ல. ஏற்கெனவே ஜில்லா அடிப்படையில் திருச்சியில் இதை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். அதைப்போலவே இப்பொழுதும் ஜில்லா அடிப்படையில் இதைக் கொண்டு வரவேண்டும். தாலாகாவாரியாக இதைக் கொண்டு வந்து அதையும் experimental ஆக அதாவது டரிட்சார்த்தமாகக் கொண்டு வந்து பார்த்துவிட்டு அதன் பிறகு கொஞ்சம் கொஞ்சமாக ஜில்லா அடிப்படையில் கொண்டு வரப்போவதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அதை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.

“The State Government may, by notification issue from time to time, direct that Tamil shall be used in respect of such official purposes as may be specified in the notification.”

27th December 1956] [Sri K. Vinayakam]

என்று நான்காவது ஷரத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதிகாரிகள் எப்பொழுது இஷ்டப்பட்டு இதை அமுலுக்குக் கொண்டுவரவேண்டும் என்று நினைக்கிறார்களோ அப்பொழுது அதைக் கொண்டுவரவேண்டும் என்ற எண்ணத்தில் இதைக் கொண்டுவருவதாக இருக்கிறது. அதிகாரிகளுக்கு இதை விட்டுத்தருவதாக ஏற்படுகிறது. அதிகாரிகள் உடனடியாக இதை அமுலுக்குக் கொண்டுவரக்கூடாது என்று நினைத்தால் அமுலுக்குக் கொண்டுவராமல் தாமதம் படுத்த முடியும். அதனால்தான் நாம் ஒரு கால வரம்புக்கட்டவேண்டும் என்று திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறேன். அதனால், வரம்புக்கட்டியே தீரவேண்டும் என்று நான் வற்புறுத்துகிறேன். எல்லா நிர்வாகமும் தமிழில் நடக்கவேண்டும் என்பதற்கு ஒரு காலவரம்பு வைத்தால்தான் அதற்கு முன்னதாகவே அமுலுக்குக் கொண்டு வருவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வார்கள். அதற்காகத் தான் 1960-ம் ஆம் ஜனவரி மாதம் முதல் தேதியிலிருந்து சென்னை ராஜ்யத்தில் எங்கு பார்த்தாலும் தமிழ்தான் நிர்வாக பாஷையாக இருக்கவேண்டும், ஆங்கிலம் எந்த விதத்திலும் இருக்கக்கூடாது என்ற முடிவு செய்யவேண்டும். தேதியை நினைப்பும் செய்துவிட்டால் அதற்குள்ளாகவே அமுலுக்குக் கொண்டுவரலாம். அது தெளிவாக இருக்க வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் இந்த திருத்தத்தை நான் கொடுத்திருக்கிறேன். அப்படி அமைத்தால்தான் இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டு வந்ததற்கு பெருமைப்படலாம். மேலும் மேலும் விரிந்தி அடைவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளையும் எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

இப்பொழுது நாட்டில் என்ன சொல்லுகிறார்கள் என்றால் தேர்தலுக்கு பயன்படுத்திக்கொள்ளலாம் என்பதற்காகத்தான் இப்பொழுது டிசம்பர் மாதத்தில் இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள் என்று சொல்லுகிறார்கள். அது ஒரு புறமிருக்கட்டும். நல்ல காரியத்தில் நாம் நம்பிக்கை வைக்கவேண்டும். நல்ல காரியங்களில் நம்பிக்கைவைத்தால் முன்னுக்கு வருவதற்கு சக்தி இருக்கிறது. அதனால்தான் ஒரு காலவரம்பு கட்ட வேண்டும் என்று சொல்லுகிறேன். 1960-ம் வருஷம் ஜனவரி மாதம் முதல் தேதிக்குப் பிறகு ஆங்கிலம் ஆட்சிமொழியாகக் கையாளப்படக் கூடாது. அப்படிக்கொண்டு வருவதற்கு ஒரு வரம்புக்கட்டினால்தான் நல்லது. உண்மையில் அக்கறை எடுத்துக் கொண்டதாக ஆகும்.

இரண்டாவதாக மக்களிடத்தில் கொந்தளிப்பு ஏற்பட்ட பிறகு இது கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறதேயொழிய எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் எடுத்துச் சொன்னதற்காகக் கொண்டுவரப்படவில்லை. பொது மக்களிடத்தில் இதை எதிர் பார்த்தவுடனேயே இதைக்கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. நல்ல தருணத்தில் இதைக்கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்குவதற்கு உள்ள அளவில் இப்பொழுது இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இப்பொழுது தெற்கு எல்லை வந்துவிட்டது. நமக்கு வடக்கெல்லை வரவேண்டும். தெற்கெல்லையில் ஓரளவுக்குப் பெரியதாக வரவில்லை. வடக்கெல்லை வருவதற்கு இப்பொழுது முயற்சி எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். அதற்குவேண்டிய நடவடிக்கையும் எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டிருக்கிறது. அதைக் கண்டு நாம் சந்தோஷப்பட வேண்டியதாக இருக்கிறது. ஆட்சி மொழியையும் தமிழ் மொழியாகக் கொண்டு வந்து விட்டார்கள். இந்த நிலைமையில் இந்த ராஜ்யத்தை “தமிழ் நாடு” என்று சொல்வதில் என்ன தவறு இருக்கிறது. இதைத் தேர்தல் பிரசாரமாக வைத்துக்கொள்ளாவிட்டாலும்கூட பொதுவாக மக்கள் இந்த ராஜ்யத்தை “தமிழ் நாடு” என்று பெயரிட விரும்புகிறார்கள். எதிர்க்கட்சிக்காரர்கள் தான் இந்தப் பெயரை வைக்கவேண்டும் என்று சொல்லவில்லை. காங்கிரஸ்காரர்களைக் கூடக்கேட்டால் அவர்களும் இதை “தமிழ் நாடு” என்றுதான் பெயரிட வேண்டும் என்று சொல்லுவார்கள். அவர்களைக் கட்சி முறையில் கேட்காமல் தனிப்பட்ட முறையில் கேட்டால் அவர்களும் “தமிழ் நாடு” என்று தான் பெயர் வைக்க வேண்டும் என்று சொல்வார்கள். புதுச்சட்டசபை வருவதற்கு முன்னதாகவே இந்த ராஜ்யத்திற்குத் “தமிழ் நாடு” என்ற பெயரை வைக்க முயற்சி எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். சட்டசபை கலைந்தாலும் ஒரு அவசரச் சட்டத்தைப்

[Sri K. Vinayakam] [27th December 1956]

போட்டாலும் அந்தப் பெயரைச் சூட்டவேண்டும். அந்த நாளை பொது மக்கள் எதிர் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அப்படிக்கொண்டு வந்தால் இந்த ஆட்சியாளர்கள் நன்றாக வாழவேண்டும் என்று பொதுமக்கள் சொல்லுவார்கள்.

11-30 காங்கிரஸ் கட்சி ஆட்சியிலிருக்கிற நேரத்திலே, தேர்தலுக்கு முன்னாலேயே இதைச் செய்துவிடுவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கிறேன். வெறும் திருத்தத்தைக் கொடுக்கவேண்டுமென்பதற்காக நான் இதைக்கொண்டு வரவில்லை. இந்த மசோதா “வழவழா” என்று இருக்கிறது. ஆகையால்தான் ஒரு குறிப்பிட்ட தேதியை நிர்ணயிக்கவேண்டுமென்று சொல்லுகிறேன். இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொண்டால், உண்மையிலேயே தமிழ்மொழி முன்னேற்றம் அடைவதற்கு உதவி செய்ததுபோலாகும்.

*SRI P. G. KARUTHIRUMAN: கனம் துணைத்தலைவர் அவர்களே, இந்த மசோதாவைக்கொண்டு வந்த “நீதி-நிதி-மதி” அமைச்சரவர்களை நான் பாராட்டுகிறேன் (சிரிப்பு). “நீதி அமைச்சர்” என்றால் “சட்ட மந்திரி” என்று அர்த்தம். “நிதி அமைச்சர்” என்றால் “பொருள் அமைச்சர்” என்று அர்த்தம். “மதி அமைச்சர்” என்றால் “கல்வி அமைச்சர்” என்று அர்த்தம். இதுவரை வெவ்வேறு பாஷையிலே சப்சபை நடவடிக்கைகள் நடந்துவந்தன. இப்பொழுது நமது தாய்மொழி அரசாங்க பீடத்தில் அமருகிறது. ஒரு குழந்தைக்கு புட்டிப்பாலிலிட தாய்ப்பால்தான் மிகவும் அவசியம். புட்டிப்பால் குடிக்கும் குழந்தைகள் நன்றாக இருந்தாலும்கூட தாய்ப்பாலில் இருக்கும் சத்து உயர்ந்ததன்மை வாய்ந்தது. தாய்ப்பாலுக்குடக்கும் குழந்தையின் மனோநிலை கூட நன்றாக இருக்கும். ஆகவே இந்த மசோதாவை கொண்டு வந்ததற்காக எனது பாராட்டுதலைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

தமிழனின் நாகரீகம் மிகவும் உயர்ந்தது. அவனது பண்பாடும் மிகச் சிறந்தது. நமது தேசப் பிதா மகாத்மா காந்தி அடிகள் நமக்கு சுதந்திரம் வாங்கிக் கொடுத்தார் என்றால் அதற்குக் காரணம் அவர் பூரணமாகக் கடைப்பிடித்து வந்த தமிழரின் பண்பாடும், கொள்கையுமே ஆகும். வள்ளுவர், இளங்கோ, கம்பன் ஆகியோர்கள் நமக்கு வகுத்துக்கொடுத்த வழிப்படி அரசியலிலே மட்டும் அல்லாமல், சொந்த வாழ்க்கையிலும் பரிசுத்தமாக இருக்கவேண்டும் என்று கொள்கையை கடைப்பிடித்ததினால் தான் நமது தேசப் பிதா நமக்கு சுதந்திரத்தை வாங்கிக்கொடுக்க அருகதை உள்ளவராயிருந்தார். நம்முடைய தாய்மொழி பிரதேச பாஷையாக இருப்பதோடு மட்டுமல்லாமல், இப்பொழுது அரசாங்க மொழியாகவும் ஆகிறது. படிப்படியாகத்தான் இதைக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று கனம் அமைச்சர் குறிப்பிட்டதை நான் பாராட்டுகிறேன். இதற்கு உதாரணம் என்னுடைய வாழ்க்கையிலேயே ஏற்பட்ட ஒரு சம்பவத்தை ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன்.

நான் கல்லூரியில் படித்துக்கொண்டிருந்தபொழுது, நானும் எனது நண்பர்கள் சிலரும் தூய தமிழிலேயே பேசவேண்டுமென்று ஒரு பிரதிக்கை எடுத்துக்கொண்டோம். ஆங்கிலத்தில் யாராவது பேசினால் ஒவ்வொரு வார்த்தைக்கும் ஓரண அபராதம் செலுத்தவேண்டும் என்று ஒப்புக்கொண்டோம். ஒரு சமயம் பட்டினத்திலுள்ள ராமகிருஷ்ண லஞ்ச் ஹோமில் நாங்கள் சந்திக்கும்படி நேர்ந்தது. எங்கள் குழுவிலுள்ள ஒரு நண்பர் “இப்பொழுது தான் பட்டினத்திற்கு வந்திருக்கிறீர்களா” என்று என்னைப்பார்த்துக் கேட்டார். அச்சமயம் நாட்டுப்புறத்திலிருந்து வந்திருக்கும் ஒருவர், தன்னைத்தான் கேலியாக சொல்லுகிறோம் என்று நினைத்து “எனய்யா, இப்பொழுது தான் புதிதாகப் பட்டினத்திற்கு வந்திருக்கிறேன் என்று நினைக்கிறீர்களா?” என்று சண்டைக்கு வந்து விட்டார். கடைசியாக அவரிடம் நான் சென்று “உங்களைப்பற்றி நாங்கள் ஒன்றும் சொல்லவில்லை. தூய தமிழிலே பேச வேண்டுமென்று நாங்கள் பிரதிக்கை எடுத்துக்கொண்டோம். அதனால்தான் எனது நண்பர் என்னைப் பார்த்து அவ்வாறு கேட்டார்” என்று சொல்ல வேண்டிய நிலைமை

27th December 1956] [Sri P. G. Karuthiruman]

ஏற்பட்டது. குரூ தமிழ், கொடும் தமிழ், செந்தமிழ் உபயோகித்தால் சில சமயங்களில் அர்த்தமே ஆகாது. “துவிச்சக்கர வண்டி” என்று சொன்னால் சிலருக்கு புரிவதில்லை. “லைக்கிள்” என்று தமிழ்பாஷையிலும் உபயோகித்துக்கொள்ளலாம். பிறமொழிகளெல்லாம் வளர்ச்சியடைந்திருப்பதற்குக் காரணம் என்னவென்றால் வேறு மொழிகளில் இருக்கக்கூடிய சொற்களையும் உபயோகிப்பதனால்தான். ஈரோடு முனிசி பாலிட்யூயில் தண்ணீர் லாரிக்கு “குடிதண்ணீர் உந்து” என்று சொல்லுகிறார்கள். “லாரி” என்று ஏன் சொல்லக்கூடாது. பழக்கத்திலே இருக்கும் சொற்களை உபயோகிப்பது தான் மிகவும் சிறந்த முறை. நமது தேசப் பிதா அவர்கள் அரசியலில் தவறு ஏற்படக்கூடாது என்று சொல்லியிருக்கிறார். சிலப்பதிகாரத்தின் குறிக்கோள், “அரசியல் பிழைத்தோர்க்கு அறம்கூற்று ஆவதும் உரைச்சால் பத்தினியை உயர்ந்தோர் ஏத்தலும், ஊழ்வினை உருத்தி வந்து ஊட்டுமென்பதும், சூழ்வினைச் சிலம்பு காரணமாக சிலப்பதிகாரம் என்னும் பெயரால் நாட்டுதும் வாழோர் பாட்டுடைச் செய்யுள்” என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே அரசியலில் தவறு நடக்கக்கூடாது. பழைய காலத்திலே ஆட்சியை நடத்திக்கொண்டிருந்தவர்கள் பெரிய இலக்கிய புலவர்கள். புறநானூற்றில் அரசாங்கம் எவ்வித மிருக்க வேண்டுமென்பதை நமது கவிஞர்கள் எவ்வாறு வர்ணித்திருக்கிறார்கள் என்பதை மட்டும் சொல்லிக்கொண்டு, என்னுடைய உரையை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

“காய் நெல்லறுத்துக் கவளங்கொவரினே
மாநிறை வில்லதும் பன்னாட்காகும்
நூறு செறுவாயினும் தமிழ்த்துக்குள்ளினே
வாய்ப்புருவதினும் கால் பெரிது கெடுக்கும்
அறிவுடை வேந்தன் நெறியறிந்து கொளினே
கோடியாத்து நாடு பெரிது நந்தும்
மெல்லியன் கிழவனாகி வைகலும் வரிசையறியா
கல்லென் சற்றமொரு பரிவுதவ எடுக்கும்பிண்ட நச்சினன்
யானை புக்குபுலம்போல நானும் உண்ணான் உலகமும் கெடுமே”

SRI S. SWAYAMPRAKASAM: கனம் துணைத் தலைவரவர்களே, சென்ற ஜந்தாண்டுக்காலமாக நாம் சட்டசபையில் பல வேலைகளை முடித்துவிட்டு. இப்பொழுது தேர்தலுக்கு மக்களிடத்திலே போகிற சமயத்தில், நீண்ட நாளாக மக்கள் விரும்புகிற தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக ஆக்கி வைக்கிறோம் என்பதற்காக மக்களின் சார்பாக அரசாங்கத்திற்கு நன்றி செலுத்துகிறேன். அத்துடன் நமது சபை முடிவிற காலத்திலே, தேர்தல் பிரசாரத்திற்காகப் போகிற நேரத்திலே ஒரு விதமான விவாதத்திற்கும் இடமில்லாத இந்தச் சட்டத்தை அரசாங்கம் கொண்டு வந்துபற்றி பாராட்டுகிறேன்.

மசோதாவை கவனிக்குங்கால் அதில் அதிகமாக ஒன்றுமில்லை என்று சொல்ல வேண்டியிருக்கிறது. தமிழை ஆட்சி மொழியாகச் செய்வது தான் அரசாங்கத்தின் எண்ணம் என்பது முக்கியமாக தெரிகிறது. இதை நிறைவேற்றுவதில் பலவிதமான சிரமங்கள் இருக்குமென்பதை யாரும் மறுக்கமுடியாது. “நாங்கள் தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கிவிட்டோம்” என்று சொல்லுவதற்காகவே இந்த மசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறதோ என்ற சந்தேகம்கூட சிலருக்கு இருக்கிறது. சிரமங்களை எல்லாம் நீக்கி ஆட்சிமொழியை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு தக்க நடவடிக்கைகளை கையாளவேண்டும். கனம் நிதி அமைச்சரும் மற்றும் பல அங்கத்தினர்களும் இதிலுள்ள சிரமங்களை எடுத்துச் சொன்னார்கள். ஒன்று தமிழ் “டைரட்டரை” பற்றியது. இது விஷயத்தில் அரசாங்கம் தமிழ் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளும் என்பதில் சந்தேகமேயில்லை. சீக்கிரமாக நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளும் என்பதில் சந்தேகமேயில்லை. அதற்கு இடையிலே ஜில்லாவாரியாக இதனை உபயோகப்படுத்துகிற நேரத்தில் சில சிரமங்கள் ஏற்படக்கூடும். இதுவரையிலும் ஆங்கிலத்தில் பழகிவந்த

[Sri S. Swayamprakasam] [27th December 1956]

அவர்கள் சில சமயங்களில் தக்க வார்த்தைகள் சிடைக்காத காரணத்தாலே, அதில் ஈடுபட்டிருக்கும் அதிகாரிகளுக்கு சிரமம் ஏற்படக்கூடும். ஜில்லாவாரியாக எடுத்துப்பார்க்கும்போது, சாதாரண குமாஸ்தாவிலிருந்து ஜில்லா கலெக்டர் வரையில் இருக்கின்றவர்களில் சில அதிகாரிகள்தான் உள்ள படியே தமிழில் விற்பன்னர்களாக இருப்பார்கள். மிக மிகக் குறைவாக பல இடங்களிலே காணப்படுகிறது. அப்படிப்பட்ட ஜாப்தாவை உடனடியாக எடுக்கவேண்டும் என்பது என்னுடைய ஆசை. சில ஜில்லாக்களிலே தமிழ் வார்த்தைகளை அதிகமாக உபயோகப்படுத்தும் ஆட்கள் அதிகமாக இருக்கக் கூடும். அவர்களைப் பல ஜில்லாக்களிலே பிரித்து அமைப்பார்களானால், வெகு சீக்கிரமாக, உடனடியாக நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்குச் சௌகரியமாக இருக்கும். உத்தியோகப் பற்றற்றவர்களைக் கொண்டு சில குழுக்களை ஜில்லா வாரியாக நியமித்துக்கொள்வார்களானால், சில வார்த்தைகளை அதிகமாகத் தாங்கள் ஏற்பாடு செய்துகொள்வதற்கும் அரசாங்க ரீதியிலே சென்னையிலே ஒரு குழுவின் வார்த்தையைத் தேடித் தருவதற்கு மேலாக ஜில்லா வாரியாக உடனடியாக சில வார்த்தைகளை சீக்கிரமாகவே ஏற்பாடு செய்து கொள்வதற்கு சந்தர்ப்பங்கள் ஏற்படும்.

தமிழ் சுருக்கெழுத்தாளர்கள், தமிழ் டைப் அடிப்பவர்களின் எண்ணிக்கையை அதிகப்படுத்த நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். இந்த இடைகாலங்களிலே, ஆங்கிலத்திலுமட்டும் சுருக்கெழுத்து எழுதுபவர்களுக்கும், டைப் அடிப்பவர்களுக்கும் தமிழில் பயிற்சி கொடுத்து, அவர்களையும் ஊக்குவிக்க வேண்டுமென்பதுதான் என்னுடைய ஆசை. உறுப்பினர்கள் இங்கே தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் வேகமாகப் பேசுகிற நேரத்திலே தமிழ் சுருக்கெழுத்தாளர்களுடைய சில சந்தர்ப்பங்களில் ஆங்காங்கு விட்டுவிடுகிறார்கள், வேகமாகப் பேசும்போது அதிகமாக அவர்களுடைய எண்ணிக்கையைச் செய்யவேண்டும். அவர்களுடைய வேகத்தையும் அதிகமாக்குவதற்கு கொஞ்சம் உற்சாகம் அளிக்கவேண்டுமென்பதும் என்னுடைய ஆசை. இந்த முறைகளைக் கைப் பற்றவேண்டும். வெகு சீக்கிரம் சுருக்கெழுத்தாளர்களுடைய எண்ணிக்கையை அதிகமாக்குவதோடுகூட, டைப் இயந்திரங்களையும் அதிகமாக்க ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். ஜில்லாவாரியாகவும், தாலுகாவாரியாகவும், மாகாண ரீதியாகவும் ஆட்களையும் இயந்திரங்களையும் அதிகப்படுத்தினால், வெகு சீக்கிரமாக இந்த ஆட்சிமொழி நல்ல முறையிலே இந்த நாட்டிலே பணி செய்வதற்கு சந்தர்ப்பம் ஏற்படுமென்பதைச் சொல்லிக் கொண்டு, அரசாங்கத்தார் இந்த மசோதாவிலே அதிகமாக பொறுப்பு எடுத்துக்கொண்டிருந்தபோதிலும் அதைத் தீவிரமாக ஏற்பாடு செய்து ஆட்சிமொழியை வெகு சீக்கிரமாகப் பரப்புவதற்கு தக்க ஏற்பாடுகளை அரசாங்கத்தார் செய்ய வேண்டுமென்று வேண்டுகொண்டு என்னுடைய பேச்சை முடித்துக்கொள்கிறேன். இந்த மசோதாவை நான் வரவேற்கின்றேன்.

***THE HON. SRI R. SHANMUGA RAJESWARA SETHUPATHI:**

கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இன்று இந்த மசோதாவை அரசாங்கம் கொண்டுவந்ததில் இந்த சபையும் இந்த சபையைச் சேர்ந்த அங்கத்தினர்கள் அத்தனை பேரும் பெருமிதம் கொள்வார்கள் என்று சொல்லிக்கொள்வதில் ஐயம் இல்லை. அதனால், இதை ஒரு சிறந்த நன்ஞானாக நாம் கருதவேண்டும். பல அங்கத்தினர்கள் பேசுகின்ற போது, இந்த மசோதா மிகவும் தாமதப்பட்டு கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது என்று குறிப்பிட்டார்கள். அது சரியல்ல என்று நான் சொல்ல பிரியப்படுகிறேன். ஏனென்றால், நாம் தனித் தமிழ் ராஜ்யமாக இயங்குவது இப்பொழுதுதான். இதுவரை நம்முடன் இதர பாலஷ் பேசுகிறவர்களெல்லாம் அங்கத்தினர்களாக இருந்தார்கள். கன்னட ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்தவர்கள், ஆந்திர ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்தவர்கள், கேரள ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் நம்முடன் இருந்தார்கள். அவர்களெல்லாம் பிரிந்த, நவம்பர் 1-ம் தேதியிலிருந்து தான் நாம் தனித் தமிழ் ராஜ்யமாக இயங்குகிறோம். ஆகவே, குறுகிய காலத்திற்குள்ள்தான் அரசாங்கம் இந்த ஏற்பாட்டைச் செய்ய முன்வந்திருக்கிறது என்று சொன்னால் அதை யாரும் மறுக்க முடியாது.

27th December 1956] [Sri R. Shanmuga Rajeswara Sethupathi]

நவம்பர் 1-ந் தேதியிலிருந்தே இங்கு நடக்கும் விவகாரங்களில், என்னைப்பொருத்தவரையில், நான் ஆங்கிலத்தில் பேசும்போதெல்லாம் ஏதோ குற்றம் செய்த மனப்பான்மையுடன்தான் பேசி வந்திருக்கிறேன். ஆனால், அதைச் சமாளிக்க முடியவில்லை. அன்றொரு நாள் கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ கோவிந்தன் அவர்கள் தமிழிலேயே பதில் சொல்ல வேண்டுமென்று இந்தச் சபையில் கேட்டுக்கொண்டார். அன்றைக்கு நான் அறிக்கையை ஆங்கிலத்தில் எழுதிக்கொண்டு வந்திருந்தேன். அதைப் படித்து விட்டேன். அதைத் தமிழில் சொல்லும்படியாக கனம் அங்கத்தினர் கேட்டுக்கொண்டிருந்தும், அப்படிச் செய்யவில்லை. காரணம், ஒட்டிக்கு இரட்டி வேலையாகுமே என்பதுதான். அதனால் அவருடைய கோரிக்கையை ஒதுக்கவேண்டிய நிலைமை ஏற்பட்டது. அவர் கேட்டது நியாயமானது. ஆனால், நான் அவருக்குத் தமிழில் பதில் சொல்லாதது தவறு என்று என்னுடைய மனச்சாட்சி இருக்கிறதே, அது சொல்லிக் கொண்டேயிருந்தது. அந்தக் கஷ்டம் இன்று நீங்கியது பற்றி நான் மிகவும் வரவேற்கிறேன். அதிலும் தமிழ் ஆட்சிமொழியாக வந்து, தமிழ் மக்களுக்குத் தொண்டாற்றவேண்டுமென்ற நிலைமை ஏற்பட்டிருக்கிறதென்றால், தமிழ் நாட்டிலுள்ளவர்கள் யாரும் அதை வரவேற்பார்கள்.

இப்பொழுது அதில் சில பிணக்குகளைக் காண்கின்றோம். அதாவது, தனித் தமிழ் எப்படி இருக்க வேண்டும், அதற்கு ஜீவன் உண்டு, அது உண்டு இது உண்டு என்றெல்லாம் பேசுகிறார்கள். அம்மாதிரி நிலைமை இப்போது உண்டியாக எதிர் பார்க்கக்கூடாது என்று நான் சொல்லுவதும் தாழ்மையாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன். பிறந்த குழந்தையை 'தனித் தமிழ் பேசு, செந்தமிழ் பேசு' என்று சொன்னால் அது எப்படி முடியும்? முடியாத காரியம் இந்த மசோதாவை சட்டமாக இன்று நிறைவேற்றுவதன் மூலம் இன்று தான் நம் ராஜ்யத்தில் 'தமிழ் ஆட்சி' என்ற குழந்தை பிறந்திருக்கிறது, பிறந்த குழந்தை பேசுகிற முறையிலே, மழலைச் சொற்களை நாம் எப்படி ரசிக்கின்றோமோ அதைப்போல் எல்லா இடத்திலும் தமிழிலியே இயங்கும்படி செய்துவிடப்பட வேண்டுமென்று அல்ல. இந்த வார்த்தை தப்பு, இந்த வார்த்தைதான் சரி என்றெல்லாம் அதிகமாக வாதம் செய்து கொண்டிராமல் குழந்தையின் மழலைச் சொற்களை எப்படி ரசிக்கின்றோமோ, அந்த முறையில் பாடம் மக்களுக்கு புரியக் கூடிய வகையிலே தமிழை பழக்கத் திருக்க கொண்டுவர வேண்டும். அந்நிய சொற்களை இருந்தாலும் பரவாயில்லை. உதாரணமாக, சைக்கிள் என்னும் பதம் ஆங்கில பதமாக இருந்தாலும் அதற்கென்று ஒரு தமிழ்ப் பதத்தை சிருஷ்டி செய்ய வேண்டிய அவசியம் இல்லை. சைக்கிள் என்றே அதைப் போட்டுவிடலாமே, இந்த வகையில் பழக்கத்தில் இருந்து வரும் இம்மாதிரி சில பதங்களை அப்படியே தமிழில் எடுத்தக் கொண்டால் நடைமுறையிலே சிரமம் இருக்காது, ராஜ்யத்தை தமிழ் மொழி மூலம் நடத்துவதற்கு அனுசூலமாக இருக்கும் என்பதுதான் என்னுடைய தாழ்மையான அபிப்பிராயம், இதனால் தமிழ் மொழிக்கு இழக்கு ஏற்பட்டு விடாது. தமிழை வளர்க்கும் முறையிலேயே இதைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

எதிர் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் சொன்னபடி, பள்ளிகளிலும் கல்லூரிகளிலும் தமிழ் வந்து விட்டால் ஆர்வம் தானாக உண்டாவதும், கல்லூரியில் நான் படித்த தமிழ் மறந்து போகிறது, அப்பொழுதுசங்க இலக்கியத்திலிருந்தும், புறநானூறு போன்ற நூல்களிலிருந்தும் சில சில பகுதிகள் வைத்திருப்பார்கள். புறநானூற்றிலிருந்து ஏதோ ஒரு பகுதியை நண்பர் ஸ்ரீ பி. ஜி. கருத்திருமன் அவர்கள் அப்படியே ஒப்பித்துவிட்டார்கள், எவ்வளவுபேர் அப்படி ஒப்பிக்கமுடியும்? (கனம் அங்கத்தினர் ஒருவரின் குறுக்கீடு: ஆம், இங்கு இன்று ஒப்பிக்கவேண்டுமென்றே அவர் தயார் செய்து இருந்திருக்கலாம்.) நான் ஏதோ அவருடைய அறிவு ஆற்றலுக்கு பிணக்கு கூறவில்லை. ஆகையால், அம்மாதிரி நம்மை ஆங்கிலத்திலேயே பழக்கிக்கொண்டுவிட்டுவிட்டோம், தாய் பாஷையிலே பேசாமல், ஆங்கிலைத் துலே பேசுவதைப் பெருமையாக கருதிக்கொண்டிருந்த நான் இன்று போய்விட்டது. தமிழ் ஆட்சிமொழியாக வந்து, கல்லூரிகளிலும் இதைத் தான் பயிலவேண்டுமென்று வந்ததால் எத்தனை பேர் ஷேக்ஸ்பியரையும்

[Sri R. Shanmuga Rajeswara Sethupathi] [27th December 1956]

மில்லையும் படிப்பார்கள் என்று கேட்க விரும்புகிறேன். அப்படிப்பட்ட நிலைமை வரவேண்டும். சங்க நூல்களில் ஆர்வம் வந்துவிடும், தமிழ் தானாக வளர்ச்சி அடையும்.

இப்படி ஒரு மசோதாவை அரசாங்கம் கொண்டு வந்துவிட்டிருக்கிறார்கள் ஒரு வேளை இது தேர்தலுக்கோ என்னவோ என்று ஒரு சிலர் நினைத்தால் அது தப்பான அபிப்பிராயம் ஆகும். தேர்தலுக்காக என்று ஒரு காரியம் செய்தால் அது நாளைக்கே தெரிந்துவிடும். தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வந்து விட்ட பிறகு அரசாங்கம் இதைக் கைவிட முடியாது. தமிழ் நாட்டு மண்ணிலே இந்த வித்தை விதைத்துவிட்ட பிறகு, அது மேலும் மேலும் வளர்ச்சி அடையுமே தவிர, அந்த வித்தின் வளர்ச்சியை யாராலும் தடுத்தாவிடமுடியாது. அரசாங்கத்திற்கு இதில் ஒரு விதமான ஆர்வக் குறைவோ ஊக்கக் குறைவோ இருக்க முடியாது. அந்த வித்து தானாக வேர் ஊன்றி வளரும். அப்படி வளரும் வளர்ச்சியை நாம் எதிர்பார்ப்போம். இன்றைக்கு மட்டும் செய்கிற காரியம் அல்ல என்று சொல்லிக்கொள்ளப் பிரியப்படுகிறேன். அது தானாக வளர்ந்து விடும், இருந்தாலும் எல்லோரும் பங்கு கொண்டு செய்ய வேண்டியதுதான். இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்துவிட்டு, அரசாங்கம் அயர்வு கொள்ளுமோ, நடைமுறையில் கஷ்டம்வந்து, உண்டியாக வராதோ என்று சிலர் நினைக்கலாம். தமிழ் பாஷை ஆட்சிமொழியாகவந்து, சகல துறைகளிலும் உபயோகப்படுவேண்டுமென்பதில் யாருக்கும் அபிப்பிராயம் இல்லை. ஆதலால்தான் நான் சொல்லுவது போல் பிற பாஷைச் சொற்களானாலும், அவற்றைத் தள்ளி விடாமல், தமிழில் இப்போது இருக்கிற வார்த்தைகளை வைத்துக்கொண்டு இன்னும் இதர மொழி வார்த்தைகள் தமிழில் பழக்கத்தில் இருந்து வந்தால் அவைகளையும் சேர்த்துக்கொள்ளலாம், அப்படிச் கடன் வாங்கிக் கொள்வதில் தப்பு அல்ல. அப்படியிருந்தால்தான் சிக்கிரமாக தமிழ் பாஷை வளரும்; எல்லாத் துறைகளிலும் உபயோகப்படுத்துவதற்கு முடியும்.

கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ வினாயகம் அவர்கள் சொன்னபடி, நம்முடைய அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தில், ஒருகுறிப்பிட்ட வருஷங்களுக்குள் ஆங்கிலம் போகவேண்டுமென்று குறிப்பிட்டுருப்பதுபோல், இங்கு ஒரு கட்டுப்பாடு இருந்தால் ரொம்ப நல்லது என்றுதான் நானும் கருதுகிறேன். ஒரு குறிப்பிட்ட வருஷங்களுக்குப் பிறகு ஆங்கிலம் புறக்கணிக்கப்படவேண்டுமென்ற நியதி இருந்தால் சொம்ப நல்லது என்பது என்னுடைய தாழ்மையான அபிப்பிராயம். கல்லூரியிலே தமிழில் பட்டம் பெற்று அவர்கள் வரும்போது தமிழ் தானாக வளர்ச்சி அடையும், தனித் தமிழ் இல்லை என்று இன்று சிலர் துப்பாக்கக் கருதலாம். சரியில்லையென்றாலும் திருத்தி அமைத்துக்கொண்டே போகலாம். முதல் முதலிலே சட்டசபையிலே நாம் செய்யும் தப்புக்களைத் திருத்தி திருத்தி அமைத்து வருகிறோம். அனுபவத்திலே திருத்தமாக நாம் செய்கின்றோம். திருத்தத்திற்கு இடம் கொடுத்துக்கொண்டே உண்டியாக இந்தப் பாதையிலே முன்னேறிச் செல்லவேண்டுமென்பது என்னுடைய தாழ்மையான அபிப்பிராயம்.

காலதாமதமன்னியில் இந்த மசோதாவை ஊர்ஜிதத்திற்குக் கொண்டு வந்து தாலுக்கா, ஜில்லா, எங்கும் பரப்பும்படியாகச் செய்துவிட்டால் ஒரு சில காலத்திற்கு, அந்த ஆங்கிலத்திலே பழகிவந்த காரணத்தால் குமாஸ்த்தாக்களுக்கு சில சிரமங்கள் இருக்கும். இயந்திரங்களைப்பற்றியும் சில கஷ்டங்கள் இருக்கும், மனிதர்களால் ஏற்படும் கஷ்டங்கள் தான். அவைகளை மனிதர்களே வெல்லக்கூடிய முறையிலே அமைத்துக் கொள்ளலாம் என்பது என்னுடைய தாழ்மையான அபிப்பிராயம்.

இது மிகச் சிறந்த நன்னூன், மிகப் பெரிய நோக்கத்துடன் இன்று இது ஆரம்பித்திருக்கிறது. இதை அரசாங்கம் சகல உரிமையுடனும் பொறுப்புடனும் கையாண்டு அதி சீக்கிரம் நாம் நினைக்கும் ஒரு நாளை எய்துவதற்கு இறைவன் அருள் புரிய வேண்டுமென்று சொல்லிக்கொண்டு என்னுடைய பேச்சை முடித்துக்கொள்கின்றேன்.

27th December 1956]

SRI K. S. LAKSHMIPATHI NAYAKAR : சட்ட மன்ற உதவித் தலைவர் அவர்களே, இங்கு நம் சபை முன்பு இருக்கக் கூடிய தமிழ் மொழி மசோதாவை மனப்பூர்வமாக எல்லோரும் ஆதரிக்க வேண்டிய நிலையிலே இருக்கிறோம். பழனியில் தமிழ் தெய்வமாக இருக்கக்கூடிய சுப்பிரமணியம் என்ற பெயர் கொண்டவர் இன்று நமது நிதி அமைச்சராக இருக்கிறார். சுப்பிரமணியத்திற்கு மற்றொரு பெயரும் உண்டு. அவரை ஞான பண்டிதன் என்றும் சொல்லுவார்கள். சுப்பிரமணியத்தை தகப்பன் சுவாமி என்று சொல்லுவதும் உண்டு. இன்றைய தினம் ஸ்ரீ காமராஜ் நாடார் அவர்கள் தலைவராக இருக்கின்ற நேரத்திலே சுப்பிரமணியம் அவர்களுடைய வாயால் தமிழ் மொழியை நமது நாட்டின் அரசியல் மொழியாகக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று பிரகடனம் செய்திருப்பதானது மிகவும் பாராட்டத்தக்கது. அதிலும் முக்கியமாக நான் சொல்லிக் கொள்ள விரும்புவது என்னவென்றால். நமது தமிழ் மொழி அரசியல் மொழியாக இதுவரை வராததன் காரணமாக பல இடங்களில் வெவ்வேறு முறைகளிலே தமிழ் உச்சரிக்கப்பட்டு வருவதை நாம் எல்லோரும் பார்த்து வருகிறோம். சென்னையிலே ஒரு மாதிரியாக உச்சரிக்கப்படுகிறது. மதுரையிலே ஒரு மாதிரியாக உச்சரிக்கப்படுகிறது. திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் கொஞ்சம் மாறுதலாக உச்சரிக்கப்படுகிறது. தமிழ் அரசியல் மொழியாக வந்ததின் காரணமாக நாம் எல்லோரும் சுத்தமான தமிழ் பேசுவதற்கு கற்றுக் கொள்ள முடியும். அதிலும் கொச்சையாக நமது சென்னை நகரத்தில் பேசப்படும் தமிழ் ஒருவாறு திருத்தி நல்ல முறையிலே காதுக்கு இனிமையாக அமைய வேண்டும். செந்தமிழ் நாடென்னும் போதினிலே இன்பத்தேன்வந்து பாயுது காதினிலே என்று பாரதியார் பாடியிருக்கிறார். செந்தமிழ் மொழியை நினைத்த மாதிரித்திலே காதிலே இன்பம் ஒலிக்கிறது. அந்த செந்தமிழை கூடிய சீக்கிரத்திலே நாம் எல்லோரும் கற்கவேண்டுமென்று கூறிக் கொள்ளுகிறேன்.

தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக இருப்பது மட்டும் போதாது, தமிழ் அன்னைக்கு இன்று முடிசூட்டு விழா நடத்துவோம் என்று நமது அமைச்சர் சுப்பிரமணியம் அவர்கள் சொன்னார்கள். முடிசூட்டு விழா நடத்துவதோடு மட்டும் அல்லாது, இந்த நாட்டிற்கு செந்தமிழ் நாடு அல்லது தமிழ் நாடு என்ற பெயரில் வேண்டும் என்பது தான் இங்குள்ள நம் போன்ற தமிழ் ஜில்லாக்களிலுள்ள மக்களுடைய ஆர்வம். அதுவே அவர்களுடைய விரும்பமும் கூட, ஆகவே தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்குவது மட்டும் போதா தென்று சொல்லிக்கொண்டு, நமது நாட்டிற்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் வழங்குவதற்கு வேண்டிய முயற்சிகளை சர்க்கார் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

தமிழ் மொழியை நாம் நடைமுறையில் கொண்டு வருவதில் சில சிரமங்கள் இருக்கின்றன. எனக்கு முன்பு பேசிய ரெங்கசுவாமி ரெட்டியார் அவர்கள் சைகிள், பஸ், ஜட்ஜ், கோர்ட்டு போன்ற வார்த்தைக்கெல்லாம் தமிழ் மொழியிலேயே அப்படியே மாற்ற வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டார்கள். தமிழிலே மற்ற மொழியிலிருந்து சொற்களை கடன்வாங்கிக்கொள்ள வேண்டுமென்று சொன்னார்கள். நாம் சுத்தமான தமிழிலே பேசவேண்டுமென்றால், சைக்கிள் வண்டி என்பதை எடுத்துக் கொள்ளுவோம். அதை ஒரு இடத்திலே துவிச்சக்கர வண்டி என்று சொல்லுகிறார்கள். வேறு சிலர் துவிச்சக்கர வண்டி என்று சொல்லும்போது அது வடமொழியாகும், அதற்கு வேறு பெயர் கொடுக்க வேண்டுமென்று சொல்செய்கிறார்கள். இரு உருளை வண்டி என்று தமிழிலேயே சொல்லலாம் என்று சிலர் கூறுகிறார்கள். இம்மாதிரி சர்ச்சைகள் செய்து கொண்டிருந்தால், அது தமிழ் வளர்ச்சியை மிகவும் பாதிக்கும். நடைமுறையிலே மற்ற மொழியில் உள்ள சொற்களை நமது தமிழில் கடன்வாங்கிக்கொண்டு நம் தமிழை வளர்ப்பதில் எந்தவிதமான தவறும் இல்லை. இந்த நன்மையில் நமது நிதி அமைச்சர் அவர்கள் தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக ஆக்கவேண்டுமென்று கொண்டு வந்திருக்கக்கூடிய மசோதாவை நான் மனப்பூர்வமாக ஆதரித்து இந்த சந்தர்ப்பத்தில் என் வணக்கத்தை தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

[27th December 1956]

SRI A. SAMBASIVAM : சட்ட மன்ற துணைத் தலைவர் அவர்களே! இன்றைக்கு அரசாங்கத்தின் சார்பில் மன்றத்தின் முன் வைக்கப்பட்டிருக்கும் இந்த மசோதாவை வரவேற்று பாராட்டுகிறேன். இந்த மசோதா தக்க தருணத்தில் எந்த நேரத்திலே கொண்டுவர வேண்டுமோ அந்த நேரத்தில் குறிப்பாக கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கு முன்பு பேசிய நமது பொது மராமத்து இலாகா அமைச்சர் அவர்கள் காரணமும் குறிப்பிட்டார்கள். மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்னமேயே நம்முடைய அமைச்சர் பகுதியிலிருந்து தமிழிலே பேசத்தொடங்கினார்கள். அப்பொழுது சபையில் இருந்த கன்னட மலையாளத் தோழர்களுக்கு அது புரியாத காரணத்தினாலே மீண்டும் இந்த சபை ஆங்கிலத்திலேயே செயல்பட வேண்டிய ஒரு அவசியம் ஏற்பட்டது. இன்றைக்கு அந்த நிலைமை மாறி முற்றிலும், தமிழர்களாக கூடிய இந்த முதல் கூட்டத்திலேயே காங்கிரஸ் கட்சி அரசாங்கமானது இந்த மசோதாவை சமர்ப்பித்திருக்கிறது. இந்த மசோதாவை இப்பொழுது சமர்ப்பித்தது பற்றி எதிர்க்கட்சியில் உள்ள சில நண்பர்கள், ஏதோ தேர்தலுக்காக கொண்டு வந்ததாக இருக்குமோ என்று சந்தேகப் படுவது, தாய்ப்பாலில் நஞ்சு இருக்கிறதா என்று ஆராய்கின்ற புத்திசாலித்தனத்தைப் போல இருக்கிறது என்று சொல்லிக் கொள்ள மிகவும் வருத்தப்படுகிறேன். தக்க தருணத்திலே தமிழை ஆட்சி மொழியாக்க வேண்டுமென்று அரசாங்கத்தார் நீண்ட நெடுங்காலமாக எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். குறிப்பாக நமது கல்வி அமைச்சர் தன்னுடைய சக்திக்கு ஏற்ற அளவில் தாய்மொழிக்கு எந்தெந்த உயர்வெல்லாம் செய்யமுடியுமோ அதைச் செய்ய வேண்டுமென்று ஆவல் கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர் பல இடங்களிலும் கல்வியாளர்களிடமும் கூட தமிழை போதனை மொழியாக ஆக்கவேண்டுமென்று வற்புறுத்தி வருகிறார்கள். ஆகவே இதைத் துரிதப்படுத்துவதில் அவர் எத்தவிதமான தயக்கமும் காட்டமாட்டார்கள் என்ற நம்பிக்கையோடு கூட அவர்களை மீண்டும் பாராட்ட நான் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

இந்த நேரத்திலே அரசியல் அலுவலகங்களிலுள்ள அலுவலாளர்களுக்கும், ஆணையாளர்களுக்கும் கூட ஒரு வேண்டுகோள் விட ஆசைப்படுகிறேன். இங் குள்ள நண்பர்களிடமும் சரி, வெளியிலிருப்பவர்களிடமும் சரி, ஒரு சில ருக்கு ஒரு ஐயப்பாடு இருக்கிறது. தமிழிலே விரைவில் ஆட்சி நடத்த முடியுமா என்று ஐயப்படுகிறார்கள். முக்கியமாக பழைய காலத்திலே 'ஒன்று வைத்து உலகாண்ட தொன்றுபடு தீர்தமிழ்க்கினி' என்று சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இடைக்காலத்து புலவர் ஒருவர் கூறியிருக்கிறார்: 'சேனாற் பறக்கின்ற செந்தமிழ்க் குதிரைமுன் திடீரது தட்டிது காண்' வான மனந்த தனைத்து மனந்திடு வண்மொழி வாழியவே என்று கவியரசு பாரதியார் பாடியிருக்கிறார். வானத்தில் ஓடுகின்ற அத்தனை பொருள் களையும் சொல்வளத்தால் அளந்து பார்க்கவல்லது தமிழ்மொழி. அந்த மொழியில் ஆட்சி விரைவில் நடத்த முடியுமா என்ற ஐயம் யாருக்கும் எப்பொழுதும் இருக்கத் தேவையில்லை. அரசாங்க அலுவலகத்திலுள்ள நண்பர்கள் வளம் பொருந்திய மொழி ஆட்சி மொழி என்ற உணர்வுடன் இது விஷயமாக விரைந்து செயல்பட்டால், இந்த நாட்டிலுள்ள அத்தனை மக்களும் மகிழ்வார்கள். அவர்களைப் பாராட்டுவார்கள். உண்மையில் இந்த நான் மகிழ்ச்சி ஊட்டக் கூடிய நான் மாதிரமல்ல. தமிழ் நாட்டு அரசியலிலும் பொதுமக்கள் வாழ்விலும் சிறந்த பொன்னுள். நாடு விடுதலை அடைந்த பிறகு மக்கள் வீட்டிலே பேசுகின்ற தமிழ் மொழியைத் தான் நாட்டை ஆளுகின்ற மொழியாகச் செய்யவேண்டுமென்று விரும் பினார்கள். அந்த மக்களின் விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு காங்கிரஸ் சர்க்கார் நீண்ட நாட்களாக தக்க தருணத்தை எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள். சிறிதும் காலம் தாழ்த்தாமல் அமைச்சர் அவர்கள் செயல்பட்டு இதை உரிய காலத்திலே கொண்டு வந்தது மிகவும் வரவேற்கத் தக்கது. இது விஷயமாக ஒரு ஆய்வுக் குழு அமைத்திருப்பதாக அமைச்சர் அவர்கள் கூறியது மிகவும் வரவேற்கக்கூடியது. ஆங்கிலத்தில் இருப்பது போல தமிழிலும் பி.ஓ.எல்., எம்.ஓ.எல்., பட்டம்பெற்றவர்கள் பலர் இருக்கிறார்கள். அவர்கள் ஒவ்வொருவரையும் ஒரு அரசாங்கப்

27th December 1956] [Sri A. Sambasivam]

பிரிவில் ஒரு உத்தியோகஸ்தராக அமர்த்தி அல்லது அவர்களை ஆய்வுக் குழுவில் அமர்த்தி கூடியவரையிலும் முற்றிலும் தமிழிலேயே செயல் படும் வாய்ப்பைச் செய்து தர வேண்டும்.

தாலுக்கா அலுவலகத்தில் மட்டுமல்ல. சப்-மாஜிஸ்ட்ரேட் கோர்ட் போன்ற எல்லா இடங்களிலும் தமிழிலேயே அலுவலர்கள் நடத்தப்பட வேண்டும். பொது மக்களுக்கு, நமது நாட்டில் தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக விளங்குகிறது என்ற நம்பிக்கை ஏற்படும் வகையில் விரைந்து செயல்பட வேண்டுமென்று அரசியலாசைக் கேட்டுக் கொள்கிறேன். இந்த மசோதாவை தக்க தருணத்திலே கொண்டு வந்தஅமைச்சர் அவர்களுக்கும் சர்க்காருக்கும் நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

SRI C. KANDASAMY: கனம் உதவி தலைவர் அவர்களே ! இந்த சபையின் கடைசி நடவடிக்கையாக நமது தமிழ் மொழி பிரதேச மொழியாக அங்கீகரிக்கப் பட்டிருக்கும் இந்த செய்தியை கேட்டு தமிழகம் பூராவும் பூரிப்பு அடையும் என்பதில் ஐயமில்லை. இன்றைக்கு இத்தகைய ஒரு மசோதாவை நிதி அமைச்சர் அவர்கள் கொண்டு வந்திருந்தாலும் கூட இத்தகைய ஒரு நிலைமைக்கு வருவதற்கு 50 வருஷ காலமாக நடந்த ஒரு போராட்டத்தின் பலன்தான் இது என்பதைச் சொல்லாமல் இருக்க முடியாது. அன்று ஏற்பட்ட போராட்டத்தின் வளர்ச்சிதான் இன்றைய தினம் தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வந்திருக்கிறது. தமிழ் மொழி அரசாசை வேண்டுமென்று கழிந்த 50, 60 வருடங்களாக போராடி வந்திருக்கிறார்கள், பலர் என்பதை நாம் ஞாபகத்தில் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும். என் போன்றவர்கள் இந்த மசோதாவிலை கூடுதலாக கமிஷ்சி அடைகிறோம். காரணம் என்னவென்றால் சாதாரண விவசாய மக்களும் சாதாரண மக்களும் இன்று அரசாங்கத்தின் எல்லா நடவடிக்கையையும் புரிந்து கொள்ளும்படியான வகையில் இது அமையுமென்று என்ற காரணத்தினால் இந்த நிலைமையில் இனிவரப் போகிற காலத்தில் கலெக்டர் ஆபீஸ்களிலும் சரி, மற்ற எந்த சர்க்கார் ஆபீஸ்களிலும் சரி, சட்ட சபையிலும் சரி அங்கெல்லாம் நடைபெறக் கூடிய காரியங்களை சாதாரண மக்கள் புரிந்து கொள்ளுவதற்கு ஒரு வாய்ப்பு கிடைத்திருக்கிறது. இது ஜன நாயகத்தின் ஒரு படி என்று தான் நான் சொல்ல விரும்புகிறேன். அத்தகைய ஒருநிலைக்கு, முயற்சி எடுத்ததற்காக மந்திரி அவர்களைப் பாராட்டுகிறேன், இத்தகைய ஒரு சந்தர்பத்தில் தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வந்ததற்குக்காக தமிழ் நாட்டு மக்களின் சார்பாகவும், தமிழ் நாட்டு விவசாயிகள் சார்பாகவும், தமிழ் நாட்டு பாட்டாளிகள் சார்பாகவும், இன்று சமூகத்தில் மிதியுண்டு கிடக்கிற கோடிக்கணக்கான மக்களின் சார்பாகவும் வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன். நாம் இது வரை பிற மொழிகளையும் சேர்த்துத்தான் வளர்த்து வந்தோம். இன்று நம்மோடு இருக்கக்கூடிய தமிழ் அன்பானது பிற மொழிகளின் மீது வெறுப்பை வளர்க்கக்கூடியதாக இருக்கக்கூடாது. பிற மொழிகளிலுள்ள மொழி வளர்ச்சிதான் இன்று நம்மை இந்த நிலைமைக்கு அதாவது தமிழ் மொழியைவளர்த்து வரக்கூடிய நிலைக்குக் கொண்டுவந்திருக்கிறது என்பதை நாம் மறந்து விடக்கூடாது. அதை ஞாபகத்தில் வைத்துக் கொண்டு நாம் தமிழை வளர்க்க வேண்டும் என்பது தான் என்னுடைய தாழ்மையான வேண்டுகோள். இன்று தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வந்தால் மாத்திரம் போதாது. தமிழ் மொழி கல்லூரிகளில் வளர வேண்டும். அப்போது தான் தமிழ் மொழியை வளர்ப்பதற்குத் தூண்டுகோலாக இருக்கும் என்று கூறிக்கொண்டு, பாரதி பாடின தமிழ் பாடல்களை சிலர் சொன்னார்கள்; நானும் பாரதி சொன்ன ஒரு கவியை சொல்ல ஆசைப்படுகிறேன்.

“யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழியோல் இனிதாவது வங்கும் காணும்.

பாமரராய் லைங்குகளாய் உல.ஜனத்தும் இகழ்ச்சி சொல்ல பான்மைசெட்டு நாமமது தமிழ்மொழி கொண்டிருக்கு வாழ்ந்திடுதல் நன்றி ? சொல்லீர் ! தேயுதந்தமிழோனா உலகமெல்லாம் பரவும் உலகை செய்தல் வேண்டும்.”

[Sri C. Kandasamy] [27th December 1956]

என்று பாரதி பாடியிருப்பதை ஞாபகத்தில் வைத்துக்கொண்டு நாம் தமிழை வளர்க்க வேண்டும். தமிழை வளர்க்கின்ற ஆவேசம் பிற மொழிகளின் மீது வெய்த்தலுக்கதை தூண்டி விடாமல் பார்த்துக் கொள்வது அவசியம். திரிகரண சுத்தியோடு மனப்பூர்வமாக தமிழை வளர்த்து, இப்போது தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வந்திருப்பது ஜனநாயகத்தின் ஒரு படி என்று நினைத்து, மேலும் ஜனநாயகத்தை வளர்க்க இது ஒரு கருவியாக இயங்க வேண்டும் என்று நினைத்து, எல்லோரும் இதில் ஒன்று பட்டு வளர்க்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டு இந்த தன்னாட்சி இடைக்கொண்டு வந்ததற்காக மந்திரி அவர்களை வாழ்த்திக்கொண்டு என்ரு சிறுநூலைய முடித்துக்கொண்டேன்

*SRI G. NARAYANASWAMI NAIDU : மதிப்புமிக்க சபைவர் அவர்களே, வடமேற்குள்ளே முதல் முதலாக தமிழ் மொழி நமது ஆட்சி மொழியாக வருவதைக் குறித்து என்ரு மகிழ்ச்சியைத் தெரிவித்துக் கொண்ருகிறேன். இந்த இந்த சபையில் தூண்டு தரப்பினர்களுந் தமிழ் மொழியை வளர்க்க ஆரம்பித்துள்ளார்கள். தங்களுடைய சந்தோஷத்தை கொண்டாடியிருக்கின்றனர். இன்றைக்கு தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வந்திருக்கிறது என்றால் அந்த ஓர் உன்னத வளர்ச்சியை அடைவதற்கு நமது முன்னோர்கள் எப்படி வேலை செய்து வந்தார்கள் என்பதை நாம் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். இந்த நாட்டினுடைய கருதலைப் போராட்டத்தை நடத்தியவர்கள் எல்லோரும் அன்று அன்னிய மொழியாக இருந்த ஆங்கிலத்தை வெறுத்து வந்தார்கள். அப்போது மக்களுக்கு தமிழின் மீது ஆர்வம் ஏற்படது. அவர்களை முன்னோடியாகக் கொண்டதான் தமிழை வளர்ப்பதற்காக டாரதியார் அவர்கள் தமிழ் மொழியில் கவிதைகளை செய்தார்கள். இன்று ஏதோ புதிய சொற்களை நாம் உபயோகித்தால் கஷ்டங்கள் இருக்கும் என்று நாம் நினைக்கின்றோம். ஆனால் அந்தக் காலத்தில் தமிழ் தனித்து இருந்திருக்கிறது. இன்னும் சில வஞ்ஞான சொற்களுக்கு தனித்த தமிழ் மொழியில் சொற்கள் இருக்கிறது. அதை நாம் உபயோகப்படுத்துவது இல்லை. அதனால் தான் இவைகள் எல்லாம் நமக்கு கஷ்டமாக இருந்து வருகிறது. நம்முடைய அரசியல் வளர்ச்சியிலும் நாம் அவ்விதமாக இருந்து வருவதால் தான் நாம் தனி தமிழ் மொழியில் பேசுவதற்கு முடியாத நிலையில் இருக்கிறோம். தமிழில் பேசுவது, தமிழில் எழுதுவது, தமிழில் சிந்திப்பது, இவையெல்லாம் கொஞ்சன் கொஞ்சமாக குறைந்து வேறு மொழியில் நாம் போய்க் கொண்டிருக்கிறோம்; வேறு மொழியில் பேசினால் தான் மதிப்பு இருப்பதாக எண்ணுகிறோம். என்ன 'சகோதரரே' என்று கேட்பதற்குப்பதில் என்ன "பிரதர்" என்று கேட்டால்தான் மதிப்பு இருக்கிறது என்று நாம் நினைக்கிறோம். "கொஞ்சம் தண்ணீர் குடியங்கள்" என்று சொல்வதற்கு "கொஞ்சம் வாட்டர் சாப்பிடுங்கள்" என்று சொல்லுகிறோம். இவ்வாறு பேசுவதில் மாறினோம், ஆடைகள் அணிவதிலே மாறினோம், தலையை வெட்டிக் கொள்வதிலே மாறினோம், தலையை என்றால் முடியைத்தான் குறிப்பிடுகிறேன். இவ்வாறு நாம் இன்று தமிழ் மொழியையே மறந்திருக்கக் கூடிய காலம் இது. இந்த நிலையில் இன்று தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வந்திருப்பது மகிழ்ச்சிக்குரிய விஷயமாகும். ஆகவே இன்று ஆங்கிலச் சொற்களுக்கு சரியான தமிழ் சொற்களை ஒவ்வொருத் துறையிலும் அனுபவமுள்ள நிபுணர்களைக் கொண்டு தயாரித்து வெளியிட்டால் சாதாரண மக்களுக்கு உபயோகமாக இருக்கும். இன்று நாம் ஒருவருக்கொருவரோ பேசி பல புதிய சொற்களை உபயோகித்தால் அது லாவகமாக வந்துவிடும். எல்லோருக்கும் இம்மாதிரிப்பட்ட புதிய சொற்களை உபயோகிக்கக்கூடிய சக்தி வந்துவிடும். இன்று நம்முடைய மராமத்து இலாகா மந்திரி அவர்கள் புதிய புதிய பதங்களை எல்லாம் ரொம்ப அழகாக அமைத்து பேசுவதற்கு முயற்சித்தார்கள். நமக்கு தெரிந்த பல பதங்கள் கூட இன்று நமது உபயோகத்தில் இல்லாமல் இருந்து வருகிறது. இதை எல்லாம் நாம் உபயோகித்து வந்தால் இது லாவகமாக வந்து அமைந்து விடும். ஆகவே இதில் பெரிய கஷ்டங்கள் ஒன்றும் இருக்காது. நாம் பல தமிழ் சொற்களை உபயோகிக்காமல் பலவீனப்பட்டு இருக்கிறோம். உதாரணமாக "டெமாக்கிரசி" என்று சொன்னால்தான் பொருள் உண்டு

27th December 1956] [Sri G. Narayanaswami Naidu]

“ஆனநாயகம்” என்று சொன்னால் பொருள் இல்லை என்று ஒரு தோற்றம் அல்லது ஒரு மயக்கம் நம்மிடையே இருந்து வருகிறது. இப்படியாக அரசியலில் வரக்கூடிய டெமாக்கிரசி, ஆட்டோகிரசி போன்ற ஆங்கில வார்த்தைகளுக்கு தமிழ் சொற்களை உபயோகிக்க வேண்டிய சந்தர்ப்பம் இல்லாமல் இருக்கிறது. இவைகள் எல்லாம் பழக்கத்தில் வந்துவிடும் என்று நினைக்கிறேன். **Green leaves, Dry leaves** போன்ற வார்த்தைகளுக்கு கொழுந்து, சரகு என்றெல்லாம் தமிழ் சொற்கள் நம்மிடம் இருக்கிறது. ஆகவே தமிழை வளர்ப்பதில் நாம் கட்சி கருத்துகளை கொண்டு புகுத்தாமல் ஆத்மார்த்தமாக நாம் ஒன்று பட்டு வேலை செய்யவேண்டும். ஏதோ இது தேர்தல் வேலைக்காக கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்று சொல்லி “அதை துரிதமாக கொண்டுவர வேண்டும்” என்று திருத்தங்களைக் கொண்டு வந்து அதை தேர்தலுக்காக பயன்படுத்திக் கொள்கிறார்கள் என்று எதிர்கட்சிக்காரர்களைப் பார்த்து எங்களுக்கும் சொல்ல முடியும். ஆகவே நாம் இவ்விதமான வீண் விவாதங்களை விட்டு விட்டு தமிழ் மொழி வளருவதற்காக பாடுபடவேண்டும். புதிய சொற்கள் இல்லையென்று வருத்தம் நமக்கு வேண்டியதில்லை. இன்னும் ஐந்து வருடத்திற்குள்ளாக நாம் ஒருவருக்கொருவர் பேசிட்பேசி எல்லா புதிய சொற்களும் லாவகத்தில் வந்துவிடும். இன்று ஒவ்வொரு ஜில்லாக்களிலும் வெவ்வேறு விதமான சொற்கள் உபயோகிக்கப்பட்டு வருகிறது. இவைகள் எல்லாம் மாறி ஆட்சி மொழி தமிழ் மொழியாக வந்துவிட்டால் இதில் ஒரு கஷ்டமும் இருக்காது என்று கூறிவிட்டு, இந்த மசோதா கொண்டு வந்ததற்காக இந்த சர்க்காரையும், குறிப்பாக கனம் மந்திரி சுப்பிரமணியம் இதில் எடுத்துக் கொண்ட முயற்சிக்காக கனம் மந்திரி அவர்களையும் பாராட்டிக் கொண்டு முடித்துக்கொள்கிறேன்.

Sbi V. BALAKRISHNAN : சபைத்தலைவர் அவர்களே, நிதி மந்திரி அவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கும் மசோதாவைக்கண்டு யார்தான் ஆனந்தம் அடைய மாட்டார்கள். நான் நீண்ட நாளாக தமிழில் நிர்வாகம் நடக்க வேண்டும் என்று எண்ணியிருந்தவன். புதுக்கோட்டையில் தமிழில் நிர்வாகம் நடந்து வந்தது. பின்னால் சென்னையுடன் இணைக்கப்பட்ட பிறகு ஆங்கிலத்தில் நடந்து வருகிறது. ஆங்கிலத்தில் நிர்வாகம் நடப்பதை எல்லோரும் இன்று வெறுத்து வருகிறார்கள். புதுக்கோட்டையில் முன்னால் எல்லாம் அதாவது 150 அண்டுகளுக்கு முன்பாகவே தமிழில் நிர்வாகம் நடத்தப்பட்டு வந்தது. நிதி மன்றத்தில் தீர்ப்புகள் எல்லாம், மந்திரி மார்களுடைய உத்தரவுகள் எல்லாம் வசன் நடைபிடிக்கும் கலியாசுவம், போட்டு வந்தார்கள். இதை இன்று சென்னை அரசாங்கம் தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமென்றால் அங்குள்ள ரிக்கார்டுகளை எல்லாம் பார்த்தால் இவையெல்லாம் தெரியும். இப்போது தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக உபயோகப்படுத்துவதற்காக திருச்சி ஜில்லாவில் பரீட்சை செய்து வந்த காலத்தில் சில அசம்பாவிதங்கள் நடந்து இருக்கின்றன. அவர்கள் செய்த இருப்பது, கணனித்தமிழை கற்பித்தது போலாகும். சாதாரண மாக “இறிகேஷன்” என்பதற்கு “நீர்கழிப்பு” என்றும் “மைனர் இறிகேஷன்” என்பதற்கு “சிறுநீர் கழிப்பு” என்று மொழி பெயர்த்து இருக்கிறார்கள். நான் சொல்லுவது என்னவென்றால் இந்த மாதிரியுள்ள சொற்களுக்கு சரியான பதம் கிடைப்பது வரை இறிகேஷன் போன்ற ஆங்கில சொற்களை வைத்துக்கொள்ளலாம் என்பதுதான் என் அபிப்பிராயம். பாரதியார் பாடிய பாட்டுகளை சிலர் சொன்னார்கள். நான் தமிழின் பெருமையைப்பற்றி சொல்வதற்காக, இலங்கையில் வைத்து நான் படித்த ஒரு புத்தகத்தில் தமிழின் பெருமையைப்பற்றி, தமிழின் இன்பத்தைப்பற்றி எழுதப்பட்ட ஒரு கதையை சொல்லலாம் என்று நினைக்கிறேன். இளங் காதலர்கள் இருவர். இவர்கள் இருவரும் ஒரு நாள் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் சந்திப்பதாக முடிவு செய்திருந்தார்கள். குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு முன்னாலேயே அந்த இளங் காதலி குறிப்பிட்ட இடத்திற்கு போய்விட்டாள். குறிப்பிட்ட நேரம் மாலை ஐந்து மணி என்று வைத்துக் கொள்ளலாம். அந்த இளங் காதலி மூன்று மணிக் கே வந்து விட்டாள். அவளால் பொறுத்திருக்க முடியாமல் முன்னாலேயே வந்து விட்ட அவள் தன்னுடைய காதலனை எதிர் நோக்கிக் கொண்டிருக்கிறாள்.

[Sri V. Balakrishnan] [27th December 1956]

காதலன் குறிப்பிட்ட காலத்திற்கு அங்கு வரவில்லை. காதலி இமை கொட்டாமல் காதலனுடைய வரவை எதிர் நோக்கி நின்று, காதலன் வராததினால் அவள் திரும்பி, வீட்டுக்குப் போவதற்காக திரும்பும் சமயத்தில் பின்னால் காலடி ஒசையைக் கேட்டு திரும்பி பார்த்தாள். காதலன் வந்து கொண்டிருக்கிறான். காதலன் தன் பக்கத்தில் வந்ததும் காதலி அவனிடம் கேட்டாள், “ஏ காதலா! (சபையில் சிரிப்பு) சரியான குறிப்பிட்ட சமயத்தில் வருவேன் என்று சொல்லிவிட்டு இப்போது இவ்வளவு நேரம் கழித்து வந்திருக்கின்றாய், ஏன் இவ்வளவு காலதாமதம்” என்று கேட்டாள். அதற்கு காதலன், நான் உன்னை நினைத்துக்கொண்டுதான் வந்துகொண்டிருந்தேன். நான் வந்துகொண்டிருக்கிற பொழுது வழியில் ஒருவர் இன்பத் தமிழில் பிரசங்கம் செய்து கொண்டிருந்தார்; நான் அதைக் கேட்டுக்கொண்டு அங்கேயே மெய்மறந்து நின்றுவிட்டேன்; அதனால்தான் காலதாமதம் ஆகிவிட்டது என்று சொல்லுகிறான் . . . இவ்விதமாக காதலியை விடவும் காதல் மிகுதி இன்பத்தமிழிடம், எனப் பெருமையாகச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ் மொழியிலே எல்லாம் நடை பெறவேண்டும் என்று லோகமும் விரும்புகிறார்கள். தமிழ் மொழியில் ஆட்சி நடந்தால்தான் குடியரசு ஆட்சியின் லட்சியம் பூர்த்தியானதாக இருக்கும் என்பதில் சந்தேகமில்லை. ஆகவே இந்த மசோதா கொண்டு வந்ததற்கு என் பாராட்டுதலை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

* **SRI R. KRISHNASWAMI NAIDU:** அவைத்தலைவர் அவர்களே, தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வரக்கூடிய இந்த மசோதாவை நிறைவேற்றி வைக்கும் ஒரு பாக்கியம் நம் எல்லோருக்கும் கிடைத்திருக்கிறது. இதைக்கண்டு நாம் எல்லோரும் பூரிப்பு அடையும் நன்னன் இது என்று நினைக்கிறேன். ஏதோ, இதைக்கொண்டு வருவதற்கு கால தாமதம் ஆகிவிட்டது என்றெல்லாம் சொல்லப்பட்டது. முன் நடந்த விஷயங்களை எல்லாம் மறந்துவிட்டு இனிமேல் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்காக வேலை செய்யவேண்டியதுதான் அவசியம். “போனதற்கு வருந்துதல் வேண்டாம், புன்மை தீர்க்க முயலவும் வாரீர்” என்று பாரதியார் சொல்லியிருக்கிறபடி எல்லோரும் ஒற்றுமையாக இதற்காக பாடுபட முன் வரவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இந்த மசோதாவைக்கொண்டு வந்ததைப்பற்றி வாழ்த்துவதற்காக எனக்கு இங்கு ஒரு பாட்டு தோன்றியது. அதைப் புனைந்து எழுதி வைத்திருக்கிறேன். அந்தப் பாட்டை இந்தச் சபை ஏற்றுக்கொள்ளும் என்று நம்புகிறேன். இந்த மசோதாவை குறுகிய காலத்திற்குள் தயாரித்து கொண்டு வந்ததற்காக நிதி மந்திரி அவர்களுக்கும் மந்திரிசபைக்கும் என் பாராட்டுதலைத் தெரிவித்துக்கொண்டு இந்தப் பாட்டை வாசிக்கிறேன்.

“ஆயிரத்துத் தொள்ளாயிரத்து ஐம்பத்தாரும் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம்

ஐயைந்தும் இரண்டும்சேர் தேதிதனில் அழகுமிகு சென்னை ராஜ்யத்]

தாயின் மொழி தமிழ் தனிலே ஆட்சி செய்த தனிச்சட்ட மியற்றும் பாக்கியம்

தன்னையடைந்து தனிகிறப்பு பெற்றிருந்த சட்டசபை இறுதிகூட்டம் போயின நம் குறைகள் எல்லாம் புண்ணியத்தால் தமிழ் அன்னை அரசனீற்றுப்

புனித சிம்மாசனத்தமர்ந்தான். பொங்கு முகத்துடன் மக்கள் ஆர்ப்பரிக்க

சேயிழையார் மகிழ்ச் சிறுவர் சிறுமியர் களிக்கச் செம்மையார்ந்த

சோதாரே: வாழ்த்துங்கள்! சுதந்திரத்தின் பயன்பெற்றோம்,

வாழ்க வென்றோ!

27th December 1956]

SRI E. L. RAGHAVA MUDALIAR: கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த சட்டசபை ஆரம்பித்த முதன்முதலாக இங்கு பல மொழி அங்கத்தினர்கள் இருந்தார்கள். ஆந்திர, கேரள, கர்நாடக, கோதாவரி நம்மை விட்டுப் பிரிந்து டோன் பிறகு கொஞ்ச காலம் தாமதமானாலும் இந்த மசோதாவை கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் இப்பொழுது கொண்டு வந்து சமர்ப்பித்ததற்கு அவருக்கு இந்த தமிழ் அகத்தின் சார்பாகவும் தமிழ் நாட்டின் சார்பாகவும், தமிழ் உலகத்தின் சார்பாகவும் நன்றி தெரிவித்து கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன். இந்த மசோதாவில் பல பல குற்றங்களைக் கண்டு பிடிக்கலாம். பல குற்றங்கள் இருக்கத்தான் இருக்கிறது. பல அங்கத்தினர்கள் குறிப்பிட்டது போல் இதை கொஞ்சம் நிதானமாகத்தான் கொண்டு போக வேண்டும். அப்பொழுது தான் நாம் பரிபூரணமான லட்சியத்தை அடைய முடியும். அதற்கு வேண்டிய வழி களைக்களைச் செய்ய வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அதுதான் மிக மிக நல்லது என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன். மொழி பற்றுதலை நாம் கருத்தில் கொண்டு இதைக் கொண்டு வந்து விடக் கூடாது. ஜனநாயக லட்சியத்தை அடைவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை களையும் நாம் எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். பாமர மக்கள் அறிந்து கொள்ளக் கூடிய பாஷையாக இருக்க வேண்டும். அதைக் குறிக்கோளாக மனதில் வைத்துக் கொண்டு இதை பாராட்டுகிறேன். இந்த சட்டசபையில் முதன் முதலில் தமிழில் பேச ஆரம்பித்தோம். அதன் பிறகு கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அதிகமாகப் பேசி வந்து இப்பொழுது கட்டையில் ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வரக்கூடிய நிலைக்கு வந்திருக்கிறோம். ஆட்சியை தமிழில் நடத்த வேண்டும் என்று நிர்ணயம் செய்த அதைப் பூரணமாகக் கொண்டு வரவேண்டும் என்று எண்ணத்தான் இதைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். இதை நான் மனப்பூர்வமாக ஆதரிக்கிறேன். நாம் இப்பொழுது ஐந்து வருஷத் திட்டம், பத்து வருஷத் திட்டம் என்றெல்லாம் போட்டுக் கொண்டிருக்கிறோம். அப்படியெல்லாம் இதற்கு போடாமல் நாம் ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் இவ்வளவு தூரம் முன்னேற்றமடைய வேண்டும் என்று ஒரு கொள்கையை நிர்ணயித்துக் கொண்டு அதன்படி முன்னேற்றமடைந்து வரவேண்டும். அதற்கு என்று ஒரு நிரந்தரமான கமிட்டியைப் போட்டு ஒவ்வொரு வருஷத்திலும் எவ்வளவு தூரம் முன்னேற்றமடைந்திருக்கிறோம் என்றெல்லாம் பார்த்து அதை பொது மக்கள் எவ்வளவு தூரம் தெரிந்து கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதை தெரிந்து கொண்டால் நாம் எவ்வளவு தூரம் முன்னேற்றம் அடைந்திருக்கிறோம் என்பது நன்றாகத் தெரியும். இப்பொழுது கொண்டு வரப்பட்டிருக்கும் மசோதாப்படி முதன் முதலாக தாலூகா ஆபீஸ்களில் இதைப் புகுத்தப்போவதாகத் தெரிய வருகிறது. அத்தான் நிறுத்தாமல் இந்த சட்டசபையிலேயே இனிமேல் யாரும் ஆங்கிலத்திலேயே பேசக் கூடாது என்றும், நடவடிக்கைகள் பூராவும் தமிழிலேயே நடைபெற வேண்டும் என்றும் கொஞ்சம் கூட ஆங்கிலம் இருக்கக் கூடாது என்றும் இங்கே ஆங்கில சரக்கு கெழுத்தாளர்கள் இருக்கக் கூடாது என்றும், இவைகளை மனதில் வைத்துக் கொண்டு இந்தத் திட்டத்தை நிறைவேற்ற வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். அத்துடன் இந்த ஐந்து வருஷத்திற்குள் இந்த அரசாங்கம் இதைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றுவதற்கு என்னுடைய நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொண்டு இத்துடன் முடித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

12-20
p.m.

*** SRI AR. A. RM. CHOCKALINGAM CHETTIAR:** கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, கனம் நிதி மந்திரி அவர்களால் கொண்டு வரப்பட்ட தமிழ் தாய் அரியாசனம் ஏறும் தீர்மானத்தை ஆதரித்து சில வார்த்தைகளைச் சொல்ல கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். நான் தமிழ் சொற்பம் படித்தவன், நன்கு படித்தவன் என்று சொல்ல முடியாது. 45 ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக திண்ணைப் பள்ளிக்கூடத்தில் நமது முதாதையர்கள் வகுத்திருந்த சிறந்த முறையில் சொல்லிக் கொடுக்கப்பட்ட பள்ளிக் கூடத்தில் படித்தவன். அரிச்சுவடி, என்சுவடி, முந்திரிக் கணக்கு, என் கணக்கு, இலக்கிய நூல், நன்னூல் போன்ற சிறந்த நீதி நூல்களை ஐந்தாறு ஆண்டுகளில் படித்தேன். நமது பழங்காலத்தில் எட்சேசுவடிவைப் படித்து வந்த மாணவர்களில் நான் ஒருவன். அதன் பிறகு ஆங்கில

[Sri AR. A. RM. Chockalingam Chettiar] [27th December 1956]

அந்நிய ஆதிக்கத்தின் கீழ் ஏற்பட்ட சட்ட திட்டங்களின்படி நாம் ஆங்கிலத்தைப் படித்து அவைகளிலேயே நடவடிக்கைகளை நடத்திக் கொண்டு வந்து இன்றைய தினம் அவர்களைக் காட்டிலும் அந்தப் படிப்பில் உயர்ந்து நிற்கிறோம். இனிமேல் தான் நாம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக தாய் பாஷை படிக்க வேண்டும். இன்றைய தினம் தான் நமது தமிழ்த் தாய் அரியாசனம் ஏறி ஆட்சி பீடத்தில் உட்காரப் போகிறாள். இனிமேல் தான் நாம் படிப்படியாக முன்னேற்றமடைய முடியும். நமது நாட்டில் பழம் பெரும் தேச பக்தர்கள்—வ. வே. சி. கல்யாணசுந்தர முதலியார், ராமசாமி பெரியார் போன்றவர்கள் அப்பொழுதிருந்தே தமிழில் மிகவும் திறமையாகவும் அழகாகவும் பேசி தமிழ் மக்களை தேச உணர்ச்சியில் ஈடுபடுத்தி முன்னேற்றமடையச் செய்தார்கள். இதை நாம் பலர் அறிவோம். இன்றைய தினம் நம் தமிழ் தாயை நாம் பீடத்தில் ஏறச் செய்வதற்கு வாய்ப்பு கிடைத்திருக்கிறது. இதை நாம் மறக்க முடியாது. பல எதிர் கட்சி அங்கத்தினர்கள் சொன்னார்கள், பல வருஷங்களுக்கு முன்னதாகவே தமிழ் தாய் நமது அரியாசனத்தில் ஏறியிருக்க வேண்டும் என்றும் அந்தக் காலம் கடந்து வருகிறது என்றும் சொன்னார்கள். சமீபத்தில் தான் நம்மை விட்டு கேரள அங்கத்தினர்களும் கர்னாடக அங்கத்தினர்களும் பிரிந்து சென்றார்கள். அதற்கு முன்பு ஆந்திர அங்கத்தினர்கள் பிரிந்து சென்றார்கள். அவர்களை நாம் பேரகச் சொல்லவில்லை. அவர்களை நம்மை விட்டு பிரிந்து சென்றார்கள். ஆனால் இன்றைய தினம் தான் சரியான காலத்தில், குறைந்த நேரத்தில் இந்தத் தமிழ் தாய் அரியாசனம் ஏறும் வாய்ப்பு நமக்குக் கிடைத்தது. இந்த சட்டசபையில் நாம் இருந்து கடைசி கூட்டத்தில் இது வரக் கூடிய ஒரு பாக்கியம் நாம் பெற்றது. மகிழ்ச்சிக் குறியதாகும். தமிழ்த் தாயினிடம் சிறந்த பக்தி கொண்ட நமது கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் கணவியாக இந்தக் கூட்டத்தில் தமிழ் தாய் அரியாசனம் ஏறும் ஒரு தீர்மானத்தைக் கொண்டு வந்தது மிகவும் பாராட்டக் கூடிய ஒன்று. இது வரப்போகிற தேர்தலுக் காகக் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்று ஒரு சிலர் சொன்னார்கள். அப்படிச் சொல்வது மக்களை ஏமாற்றுவதான காரியம் என்பது என்னுடைய எண்ணம். முன் சொன்னது போல் இப்பொழுது தான் அதற்குத் தகுந்த நேரம் வந்தது. உண்மையில் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பாகவே திருச்சியில் தமிழில் நிர்வாகம் நடத்த வேண்டும் என்று ஏற்பாடு செய்து நடவடிக்கைகளையும் நடத்த ஒரு வாய்ப்பு அரசாங்கம் கொடுத்தது. சென்ற சில கூட்டங்களுக்கு முன்பாக நான் இந்த சட்டசபையில் சொன்னேன், திருச்சியில் தமிழில் நிர்வாகம் சிறந்த முறையில் விளங்க வேண்டுமானால் அங்கே நிர்வாகத்தை ஏற்றுக் கொண்டு நடத்தும் அதிகாரிகள் நல்ல தமிழ் தெரிந்த அதிகாரிகளாக இருக்க வேண்டும் என்று அன்றைய தினமே சொன்னேன். அதைப் போலத்தான் தமிழ் வார்த்தைகளையும் நல்ல முறையில் அமைத்து நடவடிக்கைகளை நல்ல தமிழ் தெரிந்த ஆர்வமுள்ள, அதிகாரிகளிடத்திலும் நேர்மையான அதிகாரிகளிடத்திலும், அதைக் கொடுத்து எவ்வளவு சீக்கிரமாக எல்லா நடவடிக்கைகளும் தமிழில் வருவதற்கு அரசாங்கம் ஏற்பாடு செய்கிறார்களோ அதற்குத் தகுந்த வாறு தான் தமிழ் தாய் நல்ல முறையில் அரியாசனம் ஏற முடியும் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

இப்பொழுது மாணவர்கள் எல்லோரும் பள்ளிகளில் தமிழை அதிக ஆர்வத்தோடு படிக்கிறார்கள். பேசுகிறார்கள். ஆனால் வெளியில் அவர்கள் செல்லும் இடங்களில் அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் மோகம் கொண்டு அதில் பேசுகிறார்கள். ஏனென்றால் அவர்களை ஆங்கில மோகம் இன்னும் விடவில்லை. வெளியில் அவர்கள் செல்லும்போதும் அவர்கள் லேசாக ஆங்கிலத்தில் தான் பேசுகிறார்கள். அப்படி இல்லாமல் மாணவர்கள் பிடிவாதமாக தமிழில் தான் பேச வேண்டும் என்று கங்கணம் கட்டிக்கொள்ள வேண்டும். அப்பொழுது தான் தமிழ் முன்னேற்றமடைவதற்கு ஏதுவாக இருக்கும். நாம் இந்த சட்டசபையிலேயே பார்த்திருக்கலாம். ஆந்திரர்கள் இருக்கும்போது அவர்கள் பிடிவாதமாக தெலுங்கிலேயே தான் பேசினார்கள். அவர்கள் பிரிந்து சென்ற பிறகு மலையாள அங்கத்தினர்கள் கூட பிடிவாதமாக மலையாளத்திலேயே தான் பேசி வந்தார்கள்.

27th December 1956] [Sri AR. A. RM. Chockalingam Chettiar]

அதைப்போலவே தமிழ் அங்கத்தினர்களும் அப்படி பிடிவாதமாக பேச வில்லையே என்பது தான் என்னுடைய வருத்தம். எனக்குத் தமிழ் தான் தெரியும் என்ற முறையில் நான் சந்தோஷப்பட்ட போதிலும் வருங்காலத் தில் தமிழுக்குள்ள சீறும் சிறப்பையும் வருங்கால சந்தியார்கள் அனுபவிக்கப் போகிறார்கள். இன்றைய தினம் தமிழ் நாட்டில் தமிழ் மட்டும் தெரிந்த ஒரு சமூகம் இருக்கிறது என்று சொன்னால் அது நாட்டுக் கோட்டை செட்டியார்கள் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. இன்றைக்கு ஒரு சிலர் ஆங்கிலம் படிக்கிறார்கள். வெளி நாட்டில் எல்லோரும் தமிழ் தான் படிப்பார்கள், எழுதுவார்கள், கணக்கு எல்லாவற்றையும் கூட தமிழ் எண்ணில்தான் எழுதி வருவார்கள். அதைக் கண்டு பல நிபுணர்கள் கூட மயங்கி இருக்கிறார்கள். நமது நேத்தாஜி அவர்கள் கூட இப்படி எழுதுவதைப் பார்த்து சந்தோஷப்பட்டு அவர் போராடிய காலத்தில் செட்டியார்களை பாங்கில் அமர்த்தினார். அதைப் போலவே நமது அரசாங்கம் அவர்களை ஆதரிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். இன்று தமிழ் தாய் அரியாசனம் ஏறும் காலம் வந்து விட்டது. அது ரொம்பவும் மகம்ச்சியை அளிக்கிறது. இந்த சட்டசபையில் தமிழ் தாய் அரியாசனம் ஏறும் தீர்மானத்தை ஆதரித்தப் பேசுவதற்கு எனக்கு வாய்ப்பு கிடைத்திருக்கிறதைக் கண்டு தலைவர் அவர்களுக்கு என்னுடைய மகிழ்ச்சியை தெரிவித்துக் கொண்டு இத்தான் முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

SRI M. PALANIYANDI : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, 12-30
இன்று கொண்டு வந்திருக்கும் மசோதாவின் மூலம் தமிழ்தாய் ஆட்சி பீடத்தில் அமருகிறான் என்பதைக் கேட்டதமே நமது நாட்டு மக்களெல்லோரும் பூரிப்படைவார்கள். கடந்த அறுபது ஆண்டு கால போராட்டத்திற்குப் பிறகு இன்றைக்கு தமிழ் ஆட்சி மொழியாகிறது என்று நமது நிதியமைச்சரவர்கள் சொன்னார்கள். நமது விடுதலைப் போராட்ட காலங்களிலே ஆங்கிலத்திலேயே பேசி, அதை தமிழில் மொழிப் பயர்த்து வந்தார்கள். காலம் சென்ற கல்கி அவர்கள், “திரு. வி. க.” அவர்கள் தான் முதன் முதலாக தமிழிலே அழகாகப் பேச முடியும் என்பதை நிரூபித்ததாகச் சொல்லியிருக்கிறார். அதற்குப் பிறகு நம் நாட்டிலே எந்தக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும், மேடைகளிலே பிரசங்கம் செய்யும்பொழுது அழகாக தமிழ் பேச முற்பட்டார்கள். அன்று ஆரம்பித்தது இன்று ஆட்சி மொழியாகி விட்டது. மேலும் கனம் நிதி அமைச்சரவர்கள் இந்தப் போராட்டம் முடியவில்லை என்றும், இப்பொழுது பூ மலர்ந்திருக்கிறது என்றும் அது காயாகவும், கனியாகவும் வளர வேண்டுமென்றும், கல்லூரிகளிலும் தமிழ் மொழி போதனை மொழி ஆக வேண்டுமென்றும் சொன்னார்கள். இந்த ஐந்தாண்டு கால முடிவிற்குள் இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டு வந்ததற்காக தமிழ் நாட்டு மக்கள் குதூகலமடைவார்கள். ஜனநாயகம் தழைத்தோங்க வேண்டுமானால் மக்களுடைய தாய் மொழியிலேயே எல்லா நடவடிக்கைகளும் நடக்க வேண்டும். தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக இருந்து மேலும் மேலும் வளர்ந்து உலகத்திலேயே ஒரு சிறந்த மொழியாக இயங்க வேண்டுமென்று வாழ்த்துக் கூறுகின்றோம். இதைக் கொண்டு வந்த நமது நிதியமைச்சரவர்களுக்கும் நாம் நன்றி செலுத்த கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். செந்தமிழ் என்பது “முருகன்” என்று சொல்லுகிறார்கள். அப்பேர்ப்பேட தமிழிலே பேசி, பாடி, பண்பாடி தமிழை வளர்த்த நாடு இது. தமிழ் தாய் ஆட்சி பீடத்தில் இருந்து கொண்டு மேலும் மேலும் தமிழ் மொழியை வளர்க்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொண்டு என்னுடைய உரையை முடித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

SRI M. P. PERIYASWAMY : கனம் துணைத் தலைவர் அவர்களே, தமிழ் ஆட்சி மொழி மசோதாவைக் கொண்டு வந்ததற்காக கனம் நிதியமைச்சரவர்களைப் பாராட்டுகிறேன். 1938-ம் வருடத்தில் **Sonate House-ல்** சட்டசபை கூடிற்று. அப்பொழுது ஆந்திர, மலையாள, கன்னட, தமிழ் சகோதரர்கள் எல்லோரும் சேர்ந்திருந்தார்கள். அதற்குப் பிறகு கோட்டையில் சபை நடந்தது. அப்பொழுது அங்கத்தினர்கள் ஆங்கிலத்தில் பேசினார்கள். பிறகு 1952-ல் சபைக் கூட்டங்கள் இந்தக் கட்டிடத்தில்

[Sri M. P. Periyaswamy] [27th December 1956]

நடைபெற்றன. இங்கு வந்த பிறகுதான் எல்லா பாஷைகளிலும் பேசக் கூடிய சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது. இந்தக் கட்டிடம் மிகவும் அதிருஷ்டம் வாய்ந்தது என்பதுதான் என் அபிப்பிராயம். 1953-ல் ஆந்திரர்கள் நம்மை விட்டுப் பிரிந்தார்கள். சென்ற நவம்பர் மாதம் மலையாளிகளும், கன்னடியர்களும் இச்சபையை விட்டுச் சென்றார்கள். ஒன்றாக இருந்தவர்கள் பிரிந்த போதிலும் கூட இந்தக் கட்டிடம் மேன்மை வாய்ந்தது என்பதில் சந்தேகமேயில்லை. தமிழ் ஆட்சி மொழியாகும் மசோதா இந்தக் கட்டிடத்தில்தான் நிறைவேற்றப் படுகிறது. ஆகவே எக்காரணத்தை முன்னிடும், சட்டசபையை எந்த கட்டிடத்திற்கும் மாற்றாமல் இங்கேயே தொடர்ச்சியாக இருக்க வேண்டுமென்றுக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

*SRI S. RAMASWAMY NAIDU : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழன் தமிழ் நாட்டிலே ஆட்சி புரிய புகுந்தவுடன் தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்குவதற்கு இன்றைக்கு முன் வந்திருக்கிறான். இந்த மசோதா காலம் தாழ்ந்து வரவில்லை. சரியான காலத்தில்தான் வந்திருக்கிறது. தமிழன் ஆட்சி செய்யும் நேரத்திலே தமிழ் மொழியிலேயே ஆட்சி புரிய வேண்டுமென்று சொல்லுகிறோம். எடுத்த எடுப்பிலேயே எல்லா இடங்களிலும் தமிழ் புகுத்தப்படவில்லை என்பதைப் பற்றி நாம் சிறிது கவலைப் படுகிறோம். தமிழன் வீட்டிலே பிறந்த ஒரு குழந்தைக்குக்கூட நன்றாக தமிழ் பேசுவதற்கு ஐந்து வருஷ காலமாகிறது. ஆகவே இயற்கையை அனுசரித்து நாமும் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக எல்லோருக்கும் பயிற்சி அளித்து, கீழே தாலுகா கட்டத்திலிருந்து, மேலே சட்டசபை நடவடிக்கைகள் வரை, எல்லாவற்றையும் தமிழிலேயே நடத்தி ஆட்சி புரிய வேண்டும்.

காங்கிரஸ் சர்க்கார் பல நல்ல காரியங்களை மக்களுக்கு வகுத்த தருணத்தில் செய்து வந்திருக்கிறார்கள். இப்பொழுது எல்லாவற்றிற்கும் முததாய்ப்பு வைத்தார் போல், இன்றைக்கு தமிழிலேயே ஆட்சி புரிய வேண்டும் என்ற சட்டத்தை இயற்றுகிறோம். இது எல்லோராலும் வரவேற்கக் கூடிய சட்டம். வரவேற்பைத் தவிர வேறு ஒன்றையும் எதிர் பார்க்க முடியாத ஒரு சட்டம். தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வேண்டும் என்ற ஆர்வம் எல்லோருக்கும் இருக்கிறது, எல்லோரும் ஒத்துழைத்து தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கி ஆங்கிலத்தை அறவே மறக்க வேண்டும். ஊர் பெயர், தகப்பனர் பெயர், முதலியவற்றைக் குறிக்கும் எழுத்துக்கள் கூட ஆங்கிலத்தில் இருக்கக்கூடாது. உதாரணமாக ஆங்கிலத்தில் “S” என்று இருந்தால் தமிழில் “எஸ்” என்று எழுதுகிறார்கள். நாம் சொல்வதும், செய்வதும் தமிழிலேயே இருக்க வேண்டும். சட்டசபைக்கு வருகிறவர்களும் தமிழ் மொழியிலேயே பேசி எல்லா நடவடிக்கைகளையும் தமிழிலே நடத்த முற்படவேண்டும்.

எல்லோரும் விரும்பக்கூடிய இந்த மசோதாவை கொண்டு வந்ததற்காக நமது சர்க்காரைப் பாராட்டுகிறேன். குறிப்பாக, நமது சட்டசபைக் கட்சித் தலைவர் ஸ்ரீ சுப்பிரமணியத்திற்கு நமது பாராட்டுதல் உரித்தானது. தமிழ் வளர்ந்து வந்தது. வளர்ந்த தமிழ் ஓரளவிலே நின்று போய் விட்டது. தமிழ் வளர வேண்டுமென்று பாரதியார் ஆசைப்பட்டார். மேலும் மேலும் தமிழை வளர்க்க வேண்டுமென்ற ஆசை எல்லோருக்கும் இருக்க வேண்டும். தமிழை தமிழ்த் துறையிலேயே வளர்க்க வேண்டும். இது தவறு என்று சிலர் சொல்லுவார்கள். இன்று கல்லூரிகளில் போதிக்கப் படும் உயர்தரக் கல்வியானது தமிழை வளர்க்கக் கூடிய முறையில் அமையவில்லை என்று நமது கல்வி மந்திரி அவர்கள் சொல்லுகிறார்கள். இப்பொழுது ஆங்கிலத்தில் “B.A.” “M.A.” என்ற பட்டம் வழங்குவது போல் தமிழிலேயே பட்டத்தைக் கொடுத்து தமிழிலேயே தான் எல்லாப் பாடங்களையும் போதிக்க நடவடிக்கைகள் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். மற்ற மொழிகள் எல்லாம் ஆசைப் பட்டு படிக்கிற மொழிகளாகவே இருக்க வேண்டும். தமிழ் தான் எல்லாக் கட்டங்களிலும் போதனா மொழியாக இருக்க வேண்டுமென்று ஒரு சட்டத்தை இயற்ற வேண்டும். அப்பொழுதுதான் உண்மையிலேயே தமிழ் வளர் முடியும் என்று சொல்லிக் கொண்டு என்னுடைய பேச்சை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

27th December 1956]

*SRI S. KRISHNASWAMY PADAYACHI : உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இன்று நமது கல்வி மந்திரியானவர் நிதி அமைச்சராகவும், நிதி அமைச்சராகவும் இருந்து, தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கும் மசோதாவைக் கொண்டு வந்தது தமிழ் நாட்டுக்கு மகிழ்ச்சியளிக்கக் கூடிய காரியமாகும். இதுமட்டுமல்ல, ஐந்தாண்டுகளிலே சட்ட சபையில் நாம் இதுவரை செய்து வந்த காரியங்களெல்லாவற்றையும் விட இப்பொழுது இந்த அரும் பணியைச் செய்ய முன் வந்திருப்பதற்காக இந்த சட்டசபையில் மட்டுமல்ல, வெளியிலே கூட மக்கள் போற்றுவார்கள். மற்றெல்லாக் காரியங்களையும் விட இது தான் சிறந்த காரியமென்று எல்லோரும் கருதுவார்கள்.

12-40
p.m.

தமிழை இது வரையில் ஆட்சி மொழியாக்க முடியாமல் இருந்ததற்குப் பல காரணங்கள் இருந்தன. ஆனால், இனி இந்த நாடு தமிழ் நாடு என்று அழைக்கப்படுவதற்கு அறிஞரியாக இப்பொழுது தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வந்திருப்பதற்காக நாம் அவரை மிகவும் பாராட்டிக் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். இதைப் பரிட்சார்த்தமாக செய்வதாக சொல்கிறார்கள். அப்படியில்லாமல், தீவிரமாகச் செய்ய வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கின்றேன். இதுவரை இந்தக் காரியத்தைச் செய்ய முடியாமலிருந்ததற்கு இன்னொரு காரணம் ஆட்சி மொழியாவதற்குத் தகுந்த கலைச் சொற்கள் தமிழிலே ஏராளமாக தொகுக்கப்பட்டதுதான் என்று அவர் பல இடங்களிலே சொல்லி வந்திருக்கிறார். ஆனால், இப்பொழுது அப்படிப்பட்ட தமிழ் சொற்களெல்லாம் தொகுக்கப்பட்டிருப்பதால், ஆட்சியைச் சிறந்த முறையில் தமிழிலே நடத்துவதற்கு பயன்படும் என்று தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

குறுகிய நேரத்தில் பேசி முடிக்க வேண்டுமென்று உதவி சபாநாயகர் அவர்கள் குறிப்பிட்டிருப்பதாலும், அநேக அங்கத்தினர்கள் பேசவேண்டிய காரணத்தாலும், இந்த அவகாசம் கொடுத்ததற்காக உதவி சபாநாயகருக்கு வணக்கத்தைத் தெரிவித்துக் கொண்டும், நமது நிதி மந்திரி அவர்கள் நல்ல முறையிலே துணிந்து இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்ததற்காக அவருக்கு பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக்கொள்வதோடு, நம்மை சட்டசபைக்கு அனுப்பியுள்ள லட்சக்கணக்கான மக்கள் நம்மை இன்று வெளியிலே பாராட்டிக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதையும் தெரிவித்துக்கொண்டு இத்துடன் நிறுத்திக்கொள்கின்றேன்.

*SRI P. CHELLATHURAI : மதிப்பிலே மிகச் சிறந்த மன்றத்தின் துணைத்தலைவர் அவர்களே ! மதிப்பும், மதியும் ஒருங்கே நிறையப் பெற்ற நிதி அமைச்சர் அவர்கள் இன்றைய தினம் நம் அரும் தாய் மொழியினை ஆட்சி மொழியாக்கும் தீர்மானத்தை இச்சபையிலே கொண்டுவந்த மைக்காக இச்சபையிலிருக்கும் உறுப்பினர்கள் மாத்திரமல்ல ; உலகத்திலே எங்கெல்லாம் தமிழ் பெருமக்கள் இருக்கிறார்களோ அவர்களெல்லோரும் நமது நிதி அமைச்சரவர்கள் ஆண்டவன் அருளால் நீண்ட நாள் இந்த உலகத்திலே வாழ்ந்து, தமிழ் பெரும் அன்னைக்கு அரும் பணி பல புரிந்து புகழ் பெறவேண்டும் என்று வாயாற வாழ்த்துவார்கள் என்பதில் சிறிதும் சந்தேகம் இல்லை. ஐந்து நிமிடத்திற்குள்ளே நான் எனது பேச்சினை முடிக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திலே இருப்பதினால், குறுகிய அளவிலே என்னுடைய உரையை முடித்துக் கொள்ள வேண்டியவனுய் இருக்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : இரண்டு நிமிஷங்களுக்குள் உங்கள் உரையை முடித்துவிட வேண்டும்.

*SRI P. CHELLATHURAI : பல உறுப்பினர்கள் பேச்சிலிருந்து வேறுபட்ட முக்கியமான கருத்தைச் சொல்கிறேன். அது அவசியம் என்று அமைச்சர் குழுவினர் நினைத்தால், ஆராய்ந்து பார்த்து அப்படியே ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும் என்பது என்னுடைய தாழ்மையான விண்ணப்பம். நாட்டின் வரலாற்றிலேயே ஒரு புரட்சிகரமான திட்டம் இது.

[Sri P. Chellathurai]

[27th December 1956]

ஆகவே, இந்தப் புனித நன்னூலினை அரசாங்கத்தின் விடுமுறை நாளாக ஆக்குதல் வேண்டுமென்பது எனது கருத்து; இன்று இப்பொழுதே உத்திரவு பிறப்பித்தல் இயலாது, நாளைய தினம் விடுமுறைக்கு ஏற்பாடு செய்தல் நலமாகும். அது மட்டுமல்ல, ஒவ்வொரு ஆண்டிலும் டிசம்பர் மாதம் 27-ந் தேதி தமிழ்நாளைக்கு முடிசூட்டிய விழாவாக விடுமுறை கொண்டாட ஆணையினை அரசாங்கத்தினர் சுற்றறிக்கை மூலமாக பிறப்பிக்க வேண்டுமென்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறேன்.

கல்வித் துறையிலே போதகரு மொழி பற்றி பெரும் கஷ்டம் இருப்பதாக அமைச்சரவர்கள் பிரிதொரு இடத்தில் பேசுகின்றபோது குறிப்பிட்டார்கள். எனக்கு அதைச் சரியான விதத்திலே புரிந்துகொள்ளும் ஆற்றல் இல்லையோ என்னவோ, அரசாங்கத்தின் ஆணைக்கு அடிபணிந்து போதகம் நிலையில் இல்லையா கல்வி நிலைய அதிபர்கள்? அப்படித்தானே அரசியல் சட்டம் இருக்கிறது? எவ்வாறு இருந்தாலும் அரசாங்கம் சொல்வதை அப்படியே ஒப்புக்கொள்ளும் நிலையில் இந்தக் கல்வி நிலைய ஆணையாளர் இருக்கிறார்களா என்பதை இனிமேல்தான் ஆராய்ந்து பார்த்தல் வேண்டும். அரசாங்கத்தின் வேண்டுகோளுக்கும் வற்புறுத்துவாக்கும் இவர்கள் இணைந்துபோகக் கூடிய நிலை இல்லாமல் போகாமானால், கண்டிப்பாக பெரும் கிளர்ச்சி, அன்பு முறையில் ஏற்பட்டு, கல்வி நிலைய ஆணையாளரை அடிபணிய வைக்கும், இந்த நாடு என்பதில் சிறிதும் சந்தேகம் இல்லை.

எதிர்க் கட்சித் தலைவர் பேசும்போது, எந்த குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் தமிழ் மாநில மட்டத்தில் ஆட்சி மொழியாக வேண்டுமென்பதற்கு தேதி குறிப்பிட்டுவிட வேண்டுமென்று சொன்னார்கள். தவணை குறிப்பிட்டாவகையிலே தமிழை ஆட்சி மொழி ஆக்குவது என்ற தீர்மானம் இருப்பது ஏதோ மக்களை ஏமாற்றும் விதத்தை என்று அவர்கள் நினைக்கிறார்கள். நாட்டு மக்களுக்கு அமைச்சர் குழுவின் நல்லெண்ணத்திலே ஒரு எள்ளத் தனை ஐயப்படும் இல்லை என்பதை நான் உறுதியாகச் சொல்லி, இந்த மசோதாவை வரவேற்று என்னுடைய உரையை இத்துடன் முடிக்கின்றேன்.

SRI G. GOVINDAN : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, நிதி அமைச்சரவர்கள் கொண்டு வந்த தீர்மானத்தை ஆதரித்துப் பேசுகின்றேன். இன்னும் நிமிஷங்களில் பேச வேண்டுமென்றிருக்கிறார்கள். நான் ஒரு நிமிஷத்திலேயே சொல்லி முடிக்கத் தயாராய் இருக்கிறேன். உதாரணமாக, இன்றைய தினம் தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வந்ததற்கு இங்கே சட்டசபை அங்கத்தினர்கள் எல்லோரையும் விட நான் அதிகமாக சந்தோஷப்பட வேண்டும். காரணம் என்னவென்றால், நான் பள்ளிக்கூடத்திலே படிக்காதவன். பள்ளிக்கூடத்தில் படிக்காதவனாகிய என் போன்றவரும் சட்டசபை அங்கத்தினராக வந்து பெருமைப்படுவதற்காக காங்கிரஸ் கட்சிக்கு என்னுடைய வணக்கத்தைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றேன். சேதுபதி மன்னரவர்கள் தமிழ்நாட்டிலே தமிழை உற்பத்தி பண்ணின பரம்பரையில் வந்தவர்கள். பாண்டித்துறை மன்னர் காலத்திலிருந்தே முத்தமிழ்ச் சங்கத்தின் மூலமாக தமிழை வளர்த்த பரம்பரையைச் சேர்ந்த இராமநாதபுரம் இராஜா அவர்கள் இன்று இந்தச் சபையில் அமைச்சராக இருக்கும்போதே இந்தத் தீர்மானத்தைக் கொண்டுவந்து நிறைவேற்றுவதற்கு நிதி அமைச்சர் கனம் திரு. சுப்ரமணியம் அவர்களுக்கு நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

தமிழிலே வீரத் தமிழ் என்று சொல்கிறார்கள். தமிழ் பாஷையைத் தவிர வேறு எந்த பாஷையிலும் 'வீரத் தமிழ்' என்ற வார்த்தை இல்லை. நான் வீட்டிலே பேசுவது தெலுங்கு. தமிழ் பேசுபவர்களைக் காட்டிலும் வேறு பாஷையாகிய தெலுங்கு பேசுபவர்களாகிய நாங்கள் தமிழை நன்றாக உணர்ந்திருக்கிறோம் என்று தெரிவித்துக்கொண்டு, இந்த சந்தர்ப்பத்தை அணிந்ததற்காக தங்களுக்கு என்னுடைய வணக்கத்தைத் தெரிவித்துக் கொண்டு, இத்துடன் என்னுடைய உரையை நிறுத்திக் கொள்ளுகிறேன்.

27th December 1956]

SRI K. PARTHASARATHY : உதவித் தலைவர் அவர்களே, இன்று நம்முடைய ராஜ்யத்திலே தமிழை ஆட்சி மொழியாக்க வகை செய்யும் இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்ததற்காக நம்முடைய சர்க்காரையும் நம்முடைய நிதி அமைச்சரவர்களையும் மனமார வாழ்த்திப் பாராட்டுகின்றேன். இந்தச் சட்டமானது வந்த போதிலும் அதை அமுலாக்குவதிலே சீராகப் பார்த்து நல்ல முறையிலே மக்களுக்குப் பயன்படும் வகையிலே உத்தரவுகள் பிறப்பிக்கப்பட்டு தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக்கப்படவேண்டும். அதற்காகக் கீழேயிருந்து அதாவது தாலுக்கா காரியாலயத்திலிருந்து மட்டும் அதைத் துவக்க வேண்டுமென்று சொல்லப்படுகிறது. என்னுடைய எண்ணத்திலே என்ன தோன்றுகிறதென்றால், தாலுக்கா காரியாலயத்தோடு மட்டும் நிற்காமல், ஜில்லா காரியாலயத்திலிருந்து செய்தால் ஒன்றும் கெட்டு விடாது என்ற அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன். ஏனென்று கேட்டால், ஜில்லா அளவிலே கூட ஒரு சில வருஷங்களுக்கு முன்பு வெள்ளைக்காரர்கள் ஜில்லா கலெக்டர்களாகவும், சப் கலெக்டர்களாகவும் இருந்தபோது கூட தமிழிலேயே நிர்வாகம் நடந்து வந்திருக்கிறது என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். 1940-ம் ஆண்டுக்கு முன்பு வரை ஜில்லா கலெக்டர் காரியாலயத்திலிருந்து வந்த கடிதங்களில் தமிழிலேயே உத்தரவுகள் இருந்திருக்கின்றன என்பதை இன்று நமது சட்டசபையில் இப்பொழுது தமிழைப் பற்றிப் பேசும் நமது அங்கத்தினர்களுக்கு எடுத்துக் கூற விரும்புகிறேன். ஜில்லா காரியாலயத்திலிருந்தே தமிழின் மூலமாக உத்தரவுகள் இருக்கின்றன என்பதிலும், இப்பொழுதும் ஜில்லாவிலிருந்து நன்றாகத் துவக்க முடியும் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றேன். ஆகவே, ஜில்லாவிலிருந்து தமிழைத் துவக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

தமிழின் சிறப்பைப் பற்றியும், பெருமையைப் பற்றியும் பாரதியார் பாடியிருக்கிறார். தமிழ் எப்படி ஆட்சி மொழியாக இருந்து விலகிவிட்டது என்பதைச் சிந்தித்துப் பார்ப்போமேயானால் உண்மையிலேயே வருத்தத்தைக் கொடுக்கக் கூடியதாக இருக்கிறது. நாட்டினுடைய வளர்ச்சிக்கும், நாசுரிக்கத்தினுடைய வளர்ச்சிக்கும், விஞ்ஞானத் துறையிலே வளர்ச்சிக்கும் தமிழ் மொழி திறமையாகச் செயல்படக் கூடிய முறையிலே மாற்றியமைத்துக் கொள்ளக்கூடிய முறையிலே நம்முடைய தமிழிலே இயங்கக் கூடிய செயல்களை மாற்றி அமைத்துக் கொள்ளாததுதான் இன்றைய நிலைக்குக் காரணம். தமிழ் டைப்பரைடிங், தமிழ் சுருக்கெழுத்து, இவைகளைல்லாம் விரைவாக முன்னேற்றாதால் அதே இடங்களிலே தமிழ் உபயோகப்பட்டு வந்த இடங்களிலிருந்து தமிழ் வெளியேற்றப்பட்டுவிட்டது என்பதைக் கண்டுகொள்வோம். ஆகையால் இன்று அங்கத்தினர்கள் பேசும்போது அந்தத் துறையிலே விரிவாக முன்னேற வேண்டுமென்று குறிப்பிட்டா, அவர்களுடைய பொறுப்பை உணர்ந்திருப்பதைக் காட்டுகிறது. அதற்காக நிச்சயமாக சர்க்கார் உடனடியாக ஆவன செய்யுமென்று நம்புகிறேன்.

SRI K. ARANGANATHAN : டெருந்தகை உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இன்று சரித்திரத்திலேயே மிகவும் முக்கியமான நாள். சட்டசபைக்கு மாத்திரமல்ல தமிழர்களுக்கே மிக முக்கியமான நாள். இப்பொழுது நவம்பர் முதல் தேதியன்றுதான் தமிழ் அங்கத்தினர்கள் அத்தனைபேரும் சேர்ந்து ஆட்சி நடத்தும் ஒரு நல்ல நிலைமை ஏற்பட்டது. ஏற்பட்டவுடனே சட்டசபையின் முதல் கூட்டத்திலேயே நமது கல்வி அமைச்சரவர்கள் தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்கும் இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்து நிறைவேற்றுவதானது நமது கல்வி அமைச்சருக்கு தமிழ் மீது இருக்கும் பற்றைக் காட்டுகிறது. எல்லாக் கட்சியினரும் தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டுவரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டதற்கிணங்க தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கும் மசோதாவைக் கொண்டுவருவதன் மூலம் தமிழுக்கு நல்ல மதிப்பும் மரியாதையும் ஏற்படுகிறது என்பதைக் கேட்கும்பாது அதற்காக நிதி அமைச்சரவர்களையும் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது.

தமிழ் மொழி சிறந்த மொழி என்று பேசிவிட்டார்கள். இடையிலே கனம் சேகராதர அங்கத்தினர் ஒருவர் பேசும்போது, 'சைக்கிள்' 'மொட்டை'

[Sri K. Aranganathan] [27th December 1956]

டர்' போன்ற ஆங்கில வார்த்தைகளை அப்படியே தமிழில் எடுத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று சொன்னார்கள். அப்படி அவசியம் இல்லை. தமிழ் மொழியைப் புகுந்து ஆராய்ந்து பார்த்தால் அதில் நல்ல வார்த்தைகள் இருக்கின்றன. அவைகளை எடுத்துக் கொள்ளலாம். ஆரம்பத்தில் சிரமமாக இருந்தாலும், ஐந்தாறு மாதங்களில் பழக்கமாகி எல்லோரும் சந்தோஷமாகப் புரிந்துகொள்ளக்கூடிய அளவு தமிழ் வளர்ந்துவிடும். ஆகையால், சிறந்த தமிழ், நல்ல தமிழ், நமது சகோதர அங்கத்தினர் அவர்கள் குறிப்பிட்டதுபோன்ற கன்னித் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வர வேண்டுமென்ற முயற்சியிலே அதற்கு வேண்டிய முறையிலே அரசாங்கம் முயற்சி எடுத்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டு பெருமைப்படுகிறேன்; பூரிப்பு அடைகிறேன்.

நமது சகோதர அங்கத்தினர் திரு. பார்த்தசாரதி அவர்கள் பேசும் போது தாலுக்கா காரியாலயத்திலிருந்து மாத்திரமல்லாமல் ஜில்லாக் காரியாலயங்களிலிருந்து கூட தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக நடத்தலா மென்று குறிப்பிட்டார்கள். அந்த யோசனை மிகவும் வரவேற்கத் தகுந்தது. கூடிய சீக்கிரத்தில் அந்த நிலை ஏற்படும் அளவுக்கு நமது கல்வி அமைச்சரவர்கள் சிறந்த தொண்டு செய்து, நமது தமிழ் மொழிக்கு சிறந்த முக்கியத்துவத்தை உடனே கொடுத்து, இன்றைக்கு முடிசூட்டு விழா நடத்துவதை இன்றைக்கு எல்லா இடங்களிலும் ஏற்றுக்கொண்டு சிறந்த மரியாதை கொடுக்கும் அளவுக்கு நாடு முழுவதும் தமிழில் நடைபெறவேண்டுமென்ற நிலைமையை உண்டாக்கும்படி நமது கல்வி அமைச்சரைக் கேட்டுக் கொள்வதோடு கூட அவர் கொண்டுவந்த மசோதாவை ஆதரித்து, அவரையும் பாராட்டி என்னுடைய வார்த்தையை முடித்துக்கொள்கின்றேன்.

12-50 **SRI S. KANDASWAMY KANDAR :** கனம் உதவி சபாநாயகர் p.m. அவர்களே, இப்பொழுது தமிழை ஆட்சி மொழியாக்க வேண்டுமென்று சபை முன்பு கொண்டு வந்திருக்கும் இந்த மசோதாவை நான் ஆதரித்து, அதனால் நாட்டிற்கு என்ன பயன் இருக்கிறது என்பதைப் பற்றிப் பேச முன்வந்திருக்கிறேன். இந்த சட்டசபை தோன்றிய பிறகு இரண்டாவதாக பேச எனக்கு உரிமை கிடைக்கப்போது, ராஜாஜி அவர்கள் இந்த சட்டசபையில் இருக்கும் காலத்தில் "தமிழை யார் ஆட்சி மொழியாக கொண்டுவருகிறார்களோ, அவர்கள் நீழி, அதாவது உலாம், சமுத்திரம், கதிரவன், சந்திரன் இவைகளெல்லாம் உள்ள வரையில் வாழவேண்டுமென்று மனதார வாழ்த்துகிறேன்" என்று சொன்னேன். ஆனால், இப்பொழுது இந்த மசோதாவைக் கொண்டுவந்திருக்கும் நிதி அமைச்சர் அவர்களும், மற்ற மந்திரிகளும், இங்கேயுள்ள நண்பர்களான மெம்பர்களும் அந்தப் பலனை அடைந்துவிட்டார்கள். தமிழினால் என்ன பலன் என்பதைப் பற்றியும், தமிழின் பெருமைஸப் பற்றியும், பலர் பேசினார்கள். தமிழை நம் நாடு இழந்துவிட்டதினால் என்ன நஷ்டம் ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பது பற்றி பேச எனக்கு விருப்பம். அதாவது, அன்னிய பாஷை . . .

(உதவி சபாநாயகர் இந்த சமயத்தில் மணியை அடித்தார்.)

SRI N. RATHINA GOUNDER : அறிவும், ஆற்றலும், அனுபவமும் நிறைந்த அவைத் தலைவர் அவர்களே, தங்களுடைய தலைமையிலே இன்று தமிழ் நாட்டிலே தமிழ் மொழியானது ஆட்சி மொழியாவது பற்றி முதலில் தங்களைப் பாராட்டுகிறேன். முதன்முதலாக தங்களுக்கு நன்றி செலுத்துவதன் காரணம் என்னவென்றால், இதற்கு முன்னால் அவைத் தலைவர்களாகப் பலர் இருந்திருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு இந்தச் சீரும் சிறப்பும் நிறைந்த வாய்ப்புக் கிடைக்கவில்லை. தங்கள் தலைமையின்கீழ் இந்தத் தனிப்பட்ட சிறப்பு வாய்ந்த தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாகச் செய்யும் மசோதா கொண்டுவரப்படுவதால், முதலில் தங்களை மெச்சுகிறேன். இரண்டாவதாக, ஆற்றல் நிறைந்த நமது நிதி அமைச்சர் அவர்களை மெச்சுகின்றேன். தமிழ் மொழியை ஆட்சி மொழியாக்கியதற்காக அவர்களுக்கு என் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். திருவள்ளூர் தமிழில் குறள் இயற்றியிருக்கிறார். கம்பர் தமிழ்

27th December 1956] [Sri N. Rathina Gounder]

ழில் கவி பாடியிருக்கிறார். அறிஞர் அண்ணா தமிழுக்குப் புத்தயிர் அளித்திருக்கிறார். ஆங்கிலத்தில் பேசினால் அவமானமாக இருக்கும் என்பதை அறிஞர் அண்ணா உணர்த்தியிருக்கிறார். “அவர்களைப் பின்பற்றுகிறவர்களும் அடுத்த சபையில் அங்கத்தினர்களாக வரக் கூடும். நீங்களும் வாரீர். நாம் எல்லோருமாகச் சேர்ந்து தமிழ்நாடு என்று பெயரிடுவோம்” என்ற வாய்ப்பினையை அளித்த அமைச்சர் அவர்களுக்கு என் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொண்டு, தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழி ஆவதை விரைந்து உங்களைப் பாராட்டுகிறேன். வணக்கம்.

*SRI A. GOVINDASWAMY NAYAGAR: அன்புள்ள உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழ் அன்னையை அரியணையில் ஏற்றும் இந்த நாளனைப் ப்பற்றி மகிழ்கின்ற இந்த நேரத்திலே இந்த மிசாதாவைக் கொண்டுவந்த நிதி அமைச்சரவர்களைப் பாராட்டாமல் இருப்பதற்கில்லை. தமிழ் மொழி சீர்குலைந்ததற்குக் காரணம் அன்னிய மொழியான ஆங்கிலமும் வட மொழியான ஹிந்தியும் தான் என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது. நமது தமிழ் மொழி அழிந்திருக்க அன்னிய மொழி ஆதிக்கம் செலுத்துவதை எதிர்த்துப் பல தலைவர்கள் உயிர் நீத்தார்கள். மறைமலை அடிகள், அருளுகிரிநாதர், திரு. வி. க. போன்றவர்களை அதற்காக நான் பாராட்டுகிறேன். இது விஷயமாக உயிர் நீத்தவர்களுக்கு என்னுடைய வணக்கத்தைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

கலெக்டருக்குப் பதிலாக ‘தண்டல் நாயகம்’ என்ற வார்த்தை தேவையில்லை என்று ஒரு கூட்டத்தில் நமது அமைச்சர் பக்தவத்சலம் அவர்கள் கூறினார்கள். தண்டல் நாயகம் என்பது தவறான வார்த்தை அல்ல. தமிழ் மொழியில் அப்பேர்ப்பட்ட வார்த்தைகளை விரும்பி ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று நான் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். திருச்சியில் தமிழ் ஆட்சி முறை சரியாக நடைபெறுவதின் காரணம் தமிழில் ஆர்வம் இல்லாதவர்களையும் நல்ல தமிழ் தெரியாதவர்களையும் திருச்சியில் அதிகாரிகளாக நியமித்திருப்பதுதான். தாலுகா ஆபீசில் மட்டுமல்ல, கலெக்டர் ஆபீஸ், நீதி மன்றம், சட்டமன்றங்கள் முதலிய எல்லா இடங்களிலும் தமிழ்தான் இடம் பெறவேண்டும். அதற்கான வழிவகை செய்ய வேண்டும்.

தமிழ் ஆட்சி மொழியாகப் போகும் இந்த நேரத்தில் நாட்டிற்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் வைக்கவில்லை என்ற குறை மட்டுமல்ல, திருத்தணியிலுள்ள தமிழ் மக்களும் நான்கில் நாட்டிலுள்ள தமிழ் பகுதிகள், கோளத்தில் இப்பொழுது சேர்ந்துள்ள தேவிகளும் பீரமேடு இளைகளிலுள்ள மக்களும் தமிழ் நாட்டுடன் சேரமுடியவில்லையே என்று தண்ணீர்விடுகிறார்கள். அவர்களையும் தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக செயல்படும் இந்தப் பகுதியோடு சேர்ப்பதற்கு வழிவகை செய்ய வேண்டும். தமிழ்நாடு என்று எப்பொழுது வேண்டுமென்றாலும் பெயர் வைத்துக் கொள்ளலாம் என்று நிதி அமைச்சர் திரு. சர்மாவையும் அவர்கள் சொன்னார்கள். சட்டசபை கூட்டம் முடிவடைந்துவிட்டாலும்கூட, தங்கள் ஆட்சி முடிவதற்குள்ளாவது தமிழ்நாடு என்று பெயர் வைப்பதாக அவர் பிரகடனம் செய்துவிட்டுப் போனால் தமிழ்நாடு என்றென்றும் அவருக்கு நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக்கொள்ளும் என்று சொல்லிக்கொண்டு, என்னுடைய உரையை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

SRI A. RATNAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாவதை நான் வரவேற்கிறேன். தோழர் விநாயகம் அவர்கள் கொண்டுவந்த காலவரையறைத் திருத்தத்தை நான் ஆதரிக்கிறேன். காரணம், ஒரு வரையறை இருந்தால்தான், தமிழ் ஆட்சி மொழிக்கு ஆக்கம் அளிப்பதாகும். ஆங்கிலத்தில் தேர்ச்சி பெற்று அதிக மார்க்கு வாங்குகிறவர்களுக்கு உத்தியோகம் வழங்காமல், தமிழில் பயிற்சி பெற்றவர்களுக்கு உத்தியோகம் வழங்க முன்வரவேண்டும். மேலும் சுதேசமித்திரன் அச்சகத்திலே மோனோ டைப் போன்ற முன்னேற்ற மெஷின்களுக்கு உபயோககரமான முறையில் எழுத்துக்களை நூதன முறையில் சீர்திருத்தம் செய்திருக்கிறார்கள். அம்மாதிரி எழுத்துக்களுக்கும் டைப்ரைட்

[Sri A. Ratnam]

[27th December 1956]

டர் முதலியவைகள் வாங்குவதற்கும் அரசாங்கம் ஆக்கம் அளிக்க வேண்டும். ஆங்கிலத்தைப் போல் தமிழிலும் சுருக்கெழுத்தாளர்கள் எழுத்துக்களின் ஒசைகளை துரிதமாக குறிப்புகள் மூலம் எழுதுவதற்கும் வழிவகை செய்யவேண்டும். இவைகளெல்லாம் சீக்கிரமாகச் செய்து அலுவலகங்களிலே காரியங்கள் துரிதமாக நடத்துவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுப்பதற்கு ஒரு குழு ஏற்படுத்தி அதற்கு அரசாங்கம் ஆவன செய்வார்கள் என்று எதிர்பார்க்கிறேன்.

தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டுவரும் நேரத்திலே இந்த நாட்டிற்கு தமிழ் நாடு என்று பெயர் சூட்டவேண்டுமென்று எல்லா அரசியல் கட்சிகளும் விரும்புகின்றன. பொதுமக்களும் அவ்வாறே ஆசைப்படுகிறார்கள். காங்கிரஸ் கட்சி கூட தமிழ்நாடு காங்கிரஸ் என்றுதான் பெயர் வைத்துக்கொண்டிருக்கிறது. இதை உடனடியாக சபை முன்பு இப்பொழுது கொண்டுவரவிட்டாலும் கூட, சபை கூடாமல் போனாலும், அவசரச் சட்டம் மூலமாக தமிழ் நாட்டிற்கு “தமிழ் நாடு” என்ற பெயரை அமைச்சர் அவர்கள் சூட்டுவார் என்று எதிர்பார்க்கிறேன். இது தேர்தலுக்காகச் சொல்லுவது அல்ல. வரத்துக்காகச் சொல்லுவது அல்ல, எதிர்க்கட்சியாளர் என்பதற்காகச் சொல்லுவதல்ல, மக்கள் விரும்புவதை ஆட்சி பீடம் செய்தாக வேண்டுமென்ற ஒரு நல்ல எண்ணத்திலே தான் இதை நான் சொல்லுகிறேன். மேலும் தமிழுக்கு ஆக்கம் அளிப்பதற்கு செய்யவேண்டிய காரியங்கள் பல இருக்கின்றன. பல மேல்நாட்டு சொற்கள் வழங்கப்படுவதுபோல் அதற்கு சமமாகத் தேவைப்படும் தமிழ் பதங்களும் சீக்கிரமாகவே கிடைத்துவிடும். எனவே காலவரையறை இருக்க வேண்டுமென்று தோழர் விநாயகம் கொண்டுவந்த திருத்தத்தை ஏற்றுக் கொண்டால், அது பெருமளவுக்கு தமிழுக்கு ஆக்கத்தை அளிப்பதாகும். ஆகையால் அந்தத் திருத்தத்தை அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

SRI P. JEEVANANDAM: உதவி அவைத் தலைவர் அவர்களே, இப்பொழுது கொண்டுவரப்பட்டிருக்கும் இந்த மசோதாவை ஆதரிப்பதில் அளவில்லாத தமிழ்ச்சி அடைகிறேன். இதைக் கொண்டுவந்த நிதி அமைச்சர் அவர்களுடைய தனி முயற்சியையும், பொதுவாக சர்க்கார் தரப்பில் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் நன்முயற்சியையும் நான் திட்டவாட்டமாகப் பாராட்டுகிறேன்.

இந்த சந்தர்ப்பத்தில் தமிழைப் பற்றி இரண்டொரு வார்த்தைகள் கூற விரும்புகிறேன். ‘கழகத்தோடு அமர்ந்து பண்ணுறத் திரிந்தாய்ந்த இப்பசந் தமிழ்’ என்று ஒரு புலவர் பாடியிருக்கிறார். ‘கடல் வருப்பின் இதன் பெருமை யாவேர’ கனித்தரிவார்’ என்று மற்றொரு புலவர் பாடியிருக்கிறார். கவிச் சக்கரவர்த்தி கம்பன், ‘என்றுமுளதென் தமிழ் இயம்பி இசை கொண்டான்’ என்று பாடியிருக்கிறார். இன்னும் அவர் கூறியிருக்கிறார். ‘தென் தமிழ் நாடகன் பொதியில் திருமுனிவன் தமிழ்ச் சங்கம் சேர்கிறீரேல்’ என்றமவன் உரைவிட்டாம். இவ்வாறெல்லாம் தமிழைப்பற்றி வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது மட்டுமல்ல தமிழைப் பற்றி கல்ஸ்டால் கூறுகிறது. புறப்பொருள் வெண்பாமாலை கூறுகிறது. ‘கல் தோன்றி மண் தோன்றா காலத்து முன்தோன்றி மூத்த குடி’ இவைகளெல்லாம் நீண்ட நெருங்காலமாக இருந்து வந்திருக்கக்கூடிய உணர்ச்சி. அதையும் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். பழங்காலத்திலேயே செங்குட்டுவன் தமிழ் மொழியை அரியணையில் ஏற்றி வைத்தான். கரிகால் பெருவளவன் அரியணையில் ஏற்றி வைத்தான். நெடுஞ்செழியன் அரியணையில் ஏற்றி வைத்தான். மத்திய காலத்தில் ராஜராஜ சோழன் தமிழ் மொழியை அரியணையில் ஏற்றி வைத்தான். X

1 p.m. இன்றைக்கு, புதிதாக குழந்தை மாதிரி தமிழ் பிறக்கவில்லை. குழந்தை வளர்ந்து அரியணையில் வீற்றிருப்பதற்கு நடுவில் எதோ ஒரு சாபக் கேட்டால் அது முடியாமல் இப்பொழுது அரியணையில் வீற்றிருக்கப் போகும் சமயந்தான் இது. தேசிய இயக்கத்தில் இது எங்களுக்கு நடு, எங்களுக்கு நாட்டை விடுதலை செய்வோம் அன்னிய ஆதிக்கத்திலிருந்து என்று

27th December 1956] [Sri P. Jeevanandam]

“நாம் இருக்கும் நாடு நமதென்பதறிந்தோம்; அது நமக்கே உரியதா மென்பதறிந்தோம்” என்று சொன்னதை நாம் இப்பொழுது ஞாபகத்திற்கு கொண்டு வர வேண்டும், ஞாபகத்திற்கு கொண்டும் வருகிறோம். நமது மொழிதான் நமது அரசாங்க மொழியாக இருக்கவேண்டும். மஹாத்மா காந்தி அடிகள் இன்று இங்கிருந்தால், இப்படி தமிழன் தமிழ் மொழியை அரியணையில் ஏற்றிவிட்டான் என்பதை அறிந்து ஆனந்த பாஷமடைவார்கள் என்பதில் எனக்கு சிறிதும் ஐயம் கிடையாது. அன்று பாரதி சொன்னதை நான் உங்கள் கவனத்திற்குக் கொண்டு வர விரும்புகிறேன்.

“வான மளந்த தனைத்து
மளந்திடும் வண்மொழி வாழியவே”

என்று சொல்லி யிருக்கிறார் பாரதி. அன்னிய மொழியின் ஆதிக்கத்தில், நம்முடைய இனிய தமிழில் எதையும் சொல்லலாம், எதைப்பற்றியும் கூறலாம் என்பதை நாம் மறந்து விட்டோம். அன்னிய ஆட்சியின் மோகத்தில், அடிமைத்தனத்தில் நாம் நம் மொழியையே மறந்து விட்டோம். நமது நாவால் நம் மொழியில் எந்த வார்த்தையையும் சொல்லலாம், எந்த சொற்களையும் கூறலாம் என்பதை நாம் மறந்து விட்டோம். பரிதாபம். “உன் மொழி எதையும் சொல்ல வல்லது” என்று உரைத்திருக்கிற ஒரு பெரியார். அவர் மட்டுமா சொல்லியிருக்கிறார் எதையும் சொல்ல வல்லது, எதையும் குறிப்பிட வல்லது தமிழ், என்று எடுத்துக் காட்டியிருக்கிறார்கள். வ. வெ. சு. ஐயர், டி.கே.சி. ராஜாஜி, கல்கி போன்றவர்கள். அவர்களைப் போன்ற பெரியார்கள், அறிஞர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள் தமிழ் மொழி தனியாக, சக்தியாக நிற்கமுடியுமென்று. ஏன்? எடுத்துக் காட்டியுமிருக்கிறார்கள். இன்றைய நிலைமையை நாம் எடுத்துக்கொள்வோம். இன்று நாம் காண்பதென்ன. டெல்லி அரசாங்கமாயிருந்தாலும் சரி, சென்னை அரசாங்கமாயிருந்தாலும் சரி, Key Position என்று சொல்வார்களே, அதாவது முக்கியமான இடங்களில் தமிழர்களே இருக்கிறார்கள். இப்படிப்பட்டவர்களுக்கு ஏன் அரசாங்கத்தை தமிழில் நடத்த முடியாது. கல்லூரிகளில் எந்த மொழியில் பயிற்சி அளிக்க வேண்டுமென்று சர்வகலாசாலையில் நடந்த கூட்டத்தில் தமிழை கல்லூரிகளில் போதனாமொழியாக்க வேண்டுமென்ற கருத்தை நானும் நிதியமைச்சரவர்களும் வெளியிட்டோம். கம்பனிள் கற்பனைத் திறம் வெளிவந்த கன்னித் தமிழில் எந்த பொருளாயிருந்தாலும் சரி, அது விஞ்ஞானப் பேர்களாய் இருக்கட்டும், அல்லது தொழில் துறை பேர்களாய் இருக்கட்டும், அவைகளை கன்னித் தமிழிலேயே சொல்ல முடியும், தமிழில் சில பேர்களைச் சொல்ல முடியாதென்று சொல்வது நமது பலவீனத்திலிருந்தே வருகிறது. நமது அந்த பலவீனம் அழிவதற்கு, சராசரி மூன்று கோடி தமிழனுக்கு இன்றைக்கு ஒரு பெரிய வாய்ப்பு கிடைத்திருக்கிறது. இதில் ஜன்நாயகம் வெற்றி பெற்றிருக்கிறது. நம் நாட்டின் சட்டசபை சரித்திரத்திலேயும், தமிழனது வரலாற்றிலேயே இன்றைக்கு நிகழ்கிற நிகழ்ச்சிக்கு எதுவும் ஈடில்லை எடுப்பில்லையென்று நினைக்கும் போது நாம் பெருமிதப் படத்தான் வேண்டியிருக்கிறது. இது சாதாரண மக்களின் காரியம்.

அடுத்தப்படியாக, நான் கூற விரும்புவது என்னவெனில், தமிழ் ஆட்சிமொழியாகி விட்டால் அதற்கு அந்தஸ்து வந்தாகி விட்டது. இந்த அந்தஸ்தில் ஒன்றிரண்டு குறைகளைச் சொல்லலாம். ஒன்று, தமிழ்நாடு நமக்குக் கிடைக்கவில்லையென்பது. இரண்டாவது, கல்லூரிகளில் தமிழ் மொழி போதனாமொழியாக்கப்படவில்லை யென்பது. இன்று, தமிழ் மொழி ஆட்சிமொழியாகியிருப்பது உந்தித் தள்ளும், நம் நாட்டிற்கு தமிழ்நாடு என்ற திருப்பெயர் பெறுவதற்கு. நமது இந்த சர்க்காரே நம் நாட்டின் பெயரை தமிழ் நாடு என்று ஆக்குவதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்பதே எனது அவா. இதையும் சட்டமாகக் கொண்டு வர வேண்டும், இப்பொழுதே. எதிர்கட்சியிலிருந்து கேட்டதற்கிணங்கவல்ல இந்த மசோதாவை இங்கு கொண்டு வந்திருக்கிறது என்பதை நான் அறிவேன். ஏற்கனவே, காங்கிரஸ் தரப்

[Sri P. Jeevanandam] [27th December 1956]

பிலும், நிதியமைச்சர் அவர்களுக்கும், எதிர் கட்சியினருக்கும், நம் நாட்டு மக்களுக்கும் இருக்கிற உணர்ச்சியே இந்த மசோதா, தமிழை ஆட்சி மொழியாக்கும் இந்த மசோதா இங்கு வருவதற்குக் காரணம். ஆக, தமிழ் மொழி இன்று நமது ஆட்சிமொழியாக விடிந்திருக்கிறது என்பதைப் பார்த்து குதூகல மெய்துகிறோம். சில காரியங்களைக் குறித்து எதிர் கட்சித் தலைவர் ஸ்ரீ ராமமூர்த்தி அவர்கள் சொன்னார்கள். அவைகளை சர்க்கார் கவனித்து ஆவன செய்வார்களென்று நம்புகிறேன்.

அடுத்தபடியாக, இன்று தமிழ் மொழி ஆட்சிமொழியாவது கல்லூரிகளில் தமிழ் போதனாமொழியாவதற்குள்ள ஒரு படியாகும். இந்த அபிப்பிராயத்தை நிதியமைச்சரவர்கள் கலைச் சொற்கள் அகராதி ஒப்படைப்பு விழாவில் வெளியிட்டார்கள். தமிழ் அறிஞர்களைக் கொண்ட ஒரு குழு அமைத்து கலைச் சொற்களும், பல்வேறு துறைகளில் உள்ள சொற்களையும் சேர்த்து ஒரு அகராதி வெளியிட வேண்டும். அங்ஙனம் செய்வார்களேயானால் எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்வாக்கூடிய தமிழை, அதிகார பூர்வமான தமிழ் சொற்களைக் கொண்டுவந்து தமிழ் ஆட்சி மொழியாவதை நன்கு வளரச் செய்யலாம். ஆக, இன்று தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டுவந்ததில் நான் பெருமைப்படுகிறேன், மகிழ்ச்சியடைகிறேன். இது நம் எல்லோருக்கும் பெருமைதரும்.

அடுத்தபடியாக நான் சொல்ல விரும்புவது என்னவெனில், வரப்போகும் சட்டசபையில், யார் என்ன நினைத்தாலும் சரி, நிச்சயமாக நம் நாட்டிற்கு தமிழ் நாடு என்ற பெயர் நிச்சயமாக வரும். அதோடு அடுத்த சட்டசபையில், அதன் காலவரை தீருவதற்கு முன்பு, ஐந்து ஆண்டுகளுக்குள் தமிழ், கல்லூரிகளில் பயிற்சி மொழியாக ஆனந்தத் தாண்டல மாடும் என்பதில் எனக்கு சந்தேகமே கிடையாது என்று இங்கு எடுத்துக் கூற ஆசைப்படுகிறேன். கல்லூரிகளில் தமிழ் போதனா மொழியாக, இப்பொழுது தமிழ் ஆட்சிமொழியாகியிருப்பது முதல் படியாகும். வெகு விரைவில் ஜில்லா மட்டத்திற்கும், மாகாண மட்டத்திற்கும் இந்த முயற்சி பரவும் என்பதில் எனக்கு சந்தேகமே கிடையாது. இதை யாரும் தடுக்க முடியாது. நான் அறிவேன், நமது நிதியமைச்சரவர்கள் தமிழை கல்லூரிகளில் போதனாமொழியாகக் வேண்டுமென்று விரும்புவதை. தமிழ், கல்லூரிகளில் போதனா மொழியாவதற்கு இப்பொழுது தமிழ் ஆட்சி மொழியாவது அடிக்கோலும், தமிழ் ஆட்சிமொழியானது மந்திரி அவர்களின் வெற்றியல்ல. இது, தமிழனின் ஜனநாயக கால வெற்றி.

அடுத்தது, மொழியைப்பற்றி இரண்டு வார்த்தைகள். “அல்லி நாப்பண்” என்றால் என்ன. “அல்” என்றால் இரவு; நாப்பண் என்றால் நன். ஆகவே, அல்லி நாப்பண் என்றால் நள்ளிரவு என்று அர்த்தம். அதேபோல் Cycle-க்கு மிதி வண்டியென்று சொல்வார்கள். கவிமணி தேசிய விநாயகம் பிள்ளையவர்கள் அதை “சமிட்டு வண்டி” என்பார்கள். அங்கு சமிட்டு என்றால் மிதி; சமிட்டு வண்டி என்றால் Cycle. மாணிக்க நாயகர் அவர்கள் “ஃ” என்ற எழுத்தை எப்படி பிரயோகிப்பது என்பதைப்பற்றி அழகாகச் சொல்லியிருக்கிறார். தமிழில் ரேடியம் என்பதற்கு கதிர், அவிர், சுடர், ஒளி என்றிருக்கிறது. ரேடியம் என்று சொன்னால் புரிகிறது, கதிர் என்றால் அது என்ன என்று அதை புரிய வைக்க வேண்டியிருக்கிறது. நாம் இத்தகைய சொற்களை உபயோகப்படுத்திக்கொண்டே வந்தால் நமக்கு சீக்கிரம் புரிந்துவிடும். எப்படி மலை உச்சியிலிருந்து விழும் கரடுமுரடான கற்பாறைகள் உருண்டு உருண்டு, அடிபட்டு அடிபட்டு கூழாங்கற்கள் ஆகிறதோ அதேபோல் நம் மொழிச் சொற்களும் மக்களிடையே அடிபட்டு, அடிபட்டு பழக்கப்பட்டு எளிதில் யாதொரு கஷ்டமுமின்றி புரிந்துகொள்ள முடியும் என்பதில் எனக்கு ஐயமே கிடையாது. உலக மொழிகள் எல்லாவற்றினும் கூட தமிழ் உறவாடி யிருக்கிறது. அவைகளிலிருந்து சொற்கள் வாங்கியும் இருக்கிறது, கொடுத்துமிருக்கிறது. (Bell.)

முடித்துக்கொள்கிறேன். தமிழ் மொழி ஆட்சிமொழியாவதின் மூலம், நாம் எந்த அதிகாரிகளிடமும் நாம் நினைப்பதைச் சொல்லமுடியும், எந்தக் காரியத்தையும் சொல்லலாம்.

27th December 1956] [Sri P. Jeevanandam]

ஆக, இந்த மசோதாவை இங்கு கொண்டுவந்ததற்கு நிதியமைச்சரவர்களுக்கு எங்கள் தரப்பிலிருந்து எங்கள் மனப்பூர்வமான பாரட்டுதலையும், இங்கு கொண்டுவந்திருக்கும் இந்த மசோதாவிற்கு எங்களது முழு ஆதரவையும் கொடுக்கிறோம் என்று சொல்லிக்கொண்டு எனது பேச்சை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM: உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த விவாதத்தில் எல்லா கட்சித் தரப்பினர்களும் பேசினார்கள். எல்லா கட்சியிலுமுள்ள வீரத்தமிழர்கள் பேசினார்கள் இதிலே; பல புலவர்கள் பேசினார்கள் இதிலே; தமிழ் அன்பர்கள் பேசினார்கள் இதிலே, தமிழை வளர்த்த மன்னர்களின் பரம்பரையிலே உதித்தவர்கள் பேசினார்கள் இதிலே. இதையெல்லாம் கேட்டு உணர்ச்சி மேலிட்டு இருக்கின்றேன். ஆகையினால் இந்தச் சபையிலுள்ள அனைவரும் ஒன்றுபட்டு ஏகோபித்து இதற்கு கொடுத்த ஆதரவு ஏதோ இந்த மசோதாவுக்கு கொடுத்த ஆதரவு அல்ல, தமிழ் அன்னைக்கு கொடுத்த ஆதரவு, தமிழ் அன்னைக்கு செய்யக்கூடிய சேவையாக எடுத்துக்கொள்கிறேன்.

இந்தச் சமயத்தில் சில வாதங்கள் இங்கு சொல்லப்பட்டது. அதற்கு 1-10 ஓரளவு பதில் சொல்லுவது அவசியம் என்று கருதுகிறேன். தமிழ் p.m. சொற்களை எப்படி அமைக்கவேண்டும் என்பதில் ஒரு சில அபிப்பிராய பேதங்கள் காணப்பட்டன. இந்த அபிப்பிராய பேதங்களை நாம் கவனித்துக்கொண்டிருந்தால் நாம் முன்னேற்றம் அடைய முடியாது. ஸ்ரீ ஜீவானந்தம் அவர்கள் சொன்னது மாதிரி கரடு முரடான கல்லை உருட்டிவிட்டால் அது எப்படி கடைசியில் நல்ல உருளைக்கல்லாக மாறி விடுமோ அதுபோல பழக்கவழக்கத்தில் இது சரியாக வந்துவிடும் என்று தான் நான் நினைக்கிறேன். சில புதிய சொற்கள் பழக்கத்தில் இல்லாமல் இருந்தாலும் சரி, மற்ற மொழிகளிலிருந்து எடுக்கப்பட்டிருந்தாலும் சரி, அதை எல்லாம் ஜீரணித்து தனதாக்கக்கூடிய சக்தி தமிழுக்கு இருக்கிறது. தமிழ் மொழியை நான் ஒரு நோயாளியாகக் கருதவில்லை. உணவை உட்கொள்ளாதபடி அஜீர்ணமுள்ள நோயாளியை போன்றதல்ல தமிழ் மொழி. தமிழ் மொழி சக்தி உடையது. பிறமொழி சொற்கள் கலப்பதில் தமிழ் மொழி சிதைந்து போகும், தமிழ் வளர்ச்சி குறைந்துவிடும், தமிழ் மொழியினுடைய தரம் பாதிக்கப்பட்டு விடும், என்றெல்லாம் யாராவது சொல்லுவதானால் அது தமிழ் மொழியினுடைய சக்தியின் மேல் நம்பிக்கை இல்லாமல் சொல்லுவது என்பதுதான் என்னுடைய தாழ்மையான அபிப்பிராயம்.

அடுத்தபடியாக தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வருவதற்கு பாடுபட்ட எல்லா பெரியார்களுக்கும் நம்முடைய மனமார்ந்த நன்றியை தெரிவித்துக்கொள்ள நாம் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். தமிழ் மொழி ஆட்சி மொழியாக வரவேண்டும் என்பது இன்று ஏற்பட்டது அல்ல. சுதந்திரப் போராட்ட காலத்திலிருந்தே இது ஏற்பட்டிருக்கிறது. இதை ஸ்ரீ ஜீவானந்தம் அவர்கள் வெகு அழகாக எடுத்துக் கூறினார்கள். இதுவரை அது நடக்காமல் இருந்தது. மத்தியிலே ஏற்பட்ட சபக்கேடுதான் இது. இன்று அந்த சபக்கேடு நீங்கி விமோசனம் கிடைத்திருக்கிறது. இதற்காக வேலை செய்த அத்தனை பெரியார்களுக்கும் நாம் இந்தச் சபையின் மூலம் நன்றியைச் செலுத்துகிறோம்.

கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ ரத்தின கவுண்டர் அவர்கள் பேசும்போது ஆங்கிலத்தை விட்டுவிட்டு தமிழிலே பேசவேண்டும் என்ற உணர்ச்சியை அண்ணா அவர்கள்தான் ஊட்டினார்கள் என்று சொன்னார்கள். அதையார் ஊட்டினாலும் சரி, அதைப்பற்றி இப்போது விவாதிக்கவேண்டாம். ஆனால் ஆங்கிலமே பொதுமொழியாக இருக்கவேண்டும் என்று சம்மதித்து இதே அண்ணாதான் ஒரு அறிக்கையில் கையெழுத்திட்டிருக்கிறார்கள். அதை ஸ்ரீ ரத்தின கவுண்டர் அவர்களுக்கு ஞாபகமூட்ட விரும்புகிறேன். நாம் எல்லோரும் ஒன்றுபட்ட மனதுடன் ஒற்றுமை உணர்ச்சியுடன் நின்று தமிழை மேலும் வளர்ப்பதற்கும் தமிழ் எல்லாத் துறைகளிலும் வழங்கி வருவதற்கும் பெரு முயற்சி எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும் என்று கேட்டுக்

[Sri C. Subramaniam] [27th December 1956]

கொள்கிறேன். இதிலே பல திருத்தங்கள் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். ஒவ்வொரு திருத்தத்திலும் சொல்லப்படுகிற காரியங்கள் எல்லாம் ஒப்புக் கொள்ளக்கூடிய காரியங்கள்தான். ஆனால், இவையெல்லாம் திருத்தங்களாக கொண்டு வந்து அமைக்கவேண்டிய அவசியமில்லை என்று நான் நினைக்கிறேன். முக்கியமாக கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ விநாயகம் அவர்கள் கொஞ்சம் ஆவேசம் உள்ளவர். அவர்கள் சொல்லுவது, இதை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு ஒரு காலவரம்பு கட்டவேண்டும் என்பது. இந்த கால வரம்பை நிர்ணயிக்கும் விஷயத்தில் ஒவ்வொரு படிக்கும் எந்தெந்த காலவரம்பு இருக்கவேண்டும் என்பதைப்பற்றியெல்லாம் இனியும் ஆலோசனை செய்யவேண்டியிருக்கிறது. ஆனால் நான் கனம் அங்கத்தினர் அவர்களுக்கு ஒரு உறுதிமொழி மாதிரம் கொடுக்கிறேன். என்னவென்றால், இந்த மந்திரிசபை கலைவதற்கு முன்பாகவே இதற்கு ஒரு திட்டமான ஒரு கால வரம்பு முடிவை கொண்டு வருவதற்கு என்னால் இயன்ற அளவு முயற்சி செய்கிறேன். ஆகையினால் இந்தத் திருத்தங்களை எல்லாம் வற்புறுத்த வேண்டிய அவசியமில்லை என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன். ஆகையினால் இதிலுள்ள எல்லா விதிகளையும் எந்தவிதமான திருத்தங்களும் இல்லாமல் இதை அப்படியே ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். நான் முன்பு சொன்னது போல் நாம் எவ்வளவு ஆர்வம் கொண்டு ஒத்துழைக்கிறோமோ அந்த அளவுக்கு முன்னேற முடியும். வெறும் சட்டத்தைக் கொண்டு மாதிரம் முன்னேற முடியாது. இந்த முயற்சியில் எல்லோரும் ஆர்வத்தோடு உழைக்க வேண்டும். இந்த முயற்சி குறைவு அடையாமல் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். அது நம்முடைய கடமை. ஆகவே இந்த விஷயத்தில் என்னைப் பொருத்தவரையில் எந்தவிதமான ஆர்வக்குறைவோ முயற்சியின்மையோ இருக்காது என்ற உறுதியை இந்தச் சபை முன்பும் தமிழ்நாட்டு மக்களின் முன்பும் சொல்லமுடியும். இந்த உறுதியுடன் இந்தச் சபை முன் இருக்கக்கூடிய தீர்மானத்தை அங்கத்தினர்கள் எல்லோரும் ஒரே மனதாக ஏற்றுக்கொண்டு இந்த மசோதாவை நிறைவேற்றி வைக்க வேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : இந்த சபை முன் இருக்கும் பிரச்சனை (கனம் உதவி சபாநாயகர் தமிழில் பேச ஆரம்பித்ததும் சபையில் பலத்த மகிழ்ச்சி ஆரவாரம்) என்னவென்றால், 1956-ம் வருஷத்திய சென்னை ராஜ்ய அரசாங்க மொழி மசோதாவை உடனே ஆலோசனைக்கு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்பது. இதற்கு சாதகமாக இருப்பவர்கள் “ஆம்” என்றும், பாதகமாக இருப்பவர்கள் “கூடாது” என்றும் சொல்லும் படியாகவும் போருகிறேன்.

பிரச்சனை தீர்மானம் வோட்டுக்கு விடப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது. மசோதா ஆலோசனைக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

பிரிவு 2.

DEPUTY SPEAKER : அடுத்தபடியாக இந்த மசோதாவின் ஷரத்துக்களை வரிசையாக எடுத்துக்கொள்கிறேன். இதிலுள்ள இரண்டாவது பிரிவு மசோதாவின் அங்கமாக இருக்கவேண்டுமென்ற பிரச்சனை.

இதற்கு திருத்தங்கள் இல்லை. ஆகையினால் இதற்கு சாதகமாக இருப்பவர்கள் ‘ஆம்’ என்றும் பாதகமாக இருப்பவர்கள் ‘கூடாது’ என்றும் சொல்லவேண்டுகிறேன்.

இரண்டாவது பிரிவு வோட்டுக்கு விடப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

பிரிவு 3.

DEPUTY SPEAKER : அடுத்தபடியாக மூன்றாவது பிரிவு. இதற்கு திருத்தங்கள் இருக்கின்றன. கனம் அங்கத்தினர்கள் தங்கள் திருத்தங்களை பிரேரேபிக்காமல் வாபஸ் பெறுவார்கள் என்று நினைக்கிறேன்.

27th December 1956]

SRI M. KALYANASUNDARAM : மந்திரி அவர்கள் கொடுத்த வாக்குறுதியின் காரணமாக என்னுடைய திருத்தத்தை நான் பிரேரேபிக்க வில்லை.

* **SRI K. VINAYAKAM :** தலைவர் அவர்களே, அமைச்சர் அவர்கள் சொல்லுகிற காரியத்திற்கு விரோதமாக நான் சொல்லவில்லை : நான் ஏதோ ஆலோசனைகளால் என்று சொன்னார்கள். அது எப்படியும் இருக்கட்டும். என்னுடைய கோரிக்கை, 'திட்டவட்டமான கால வரம்பு செய்தால் தான்', அதிகாரிகள் இதை நடைமுறையில் கொண்டுவருவதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பார்கள். ஆதலால் தமிழ் மொழி அரியாசனத்தில் அம்ருவதற்கு ஒரு காலவரம்பை அரசாங்கமே நிர்ணயிக்க வேண்டும் என்பதுதான் எனது திருத்தத்தின் குறிக்கோள். ஆகவே நான் என்னுடைய திருத்தத்தை பிரேரேபிக்கிறேன் :—

"For the words 'the State Government, by notification . . . specified in such notification' occurring in lines 7-9 of page 2, substitute the words and figures, '31st December 1959.'"

திருத்தம் முறையே ஆமோதிக்கப்பட்டது.

* **SRI S. DAIVASIGAMONEY :** கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, முதலாவதாக இப்பொழுதுதான் தமிழில் பேசுகிறேன். கனம் விநாயகம் அவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கும் தீர்மானத்தை நான் ஆதரித்து பேசும்போது சில வார்த்தைகளைச் பேச ஆசைப்படுகிறேன். அத்துடன் கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் கொண்டுவந்த மச்சாதாவை நான் மிக சந்தோஷத்துடனும், ஆர்வத்துடனும் வரவேற்கிறேன். ஆனாலும் அதில் சில கஷ்டங்கள் இருக்கின்றன. அதையும் கனம் மந்திரி அவர்கள் நன்கு உணர்ந்திருக்கிறார். அவரே அவைகளை சரியாக கூர்ந்து கவனித்து அதற்கு வேண்டிய வழி வகைகளையும் செய்வார் என்றே நினைக்கிறேன். இப்பொழுது நாம் அரசியலை ஜனநாயக முறையில் நடத்துகிறோம். அனுபவத்தில் பார்க்கும்போது அரசியல் விஷயங்களில் அதிகமாகக் கவனம் செலுத்தி நடத்திறவர்கள் உத்தியோகஸ்தர்கள்தான் என்பதை நீங்கள் நன்றாக கவனித்துக் கொள்ள வேண்டும். 1-30 முக்கியமான உத்தியோகங்களுக்கு வருகிறவர்களில் பலர் தமிழர்களாக P.M. இருப்பதில்லை. இதைப்பற்றி நான் மிகுந்த வருத்தத்துடன் தெரிவிக்க வேண்டியதாக இருக்கிறது. மற்றும் மேல் உத்தியோகங்களுக்கு வருகிறவர்கள் எல்லாம் மலையாளிகளாகவும் கன்னடியர்களாகவும்தான் இருக்கிறார்கள். அதனால் தமிழ் பாஷையே அவர்களுக்குத் தெரியாமல் இருக்கிறது. பல உத்தியோகஸ்தர்கள் தமிழர்களாக இருந்த போதிலும் அவர்கள் தமிழில் அதிகம் அனுபவம் இல்லாமல் இருக்கிறார்கள். அதனால் தமிழை ஆட்சி மொழியாகக் கொண்டு வருவதற்கு ஒரு கால வரம்பை நாம் வகுக்காவிட்டால் நம்முடைய நாட்டில் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வருவது கஷ்டமாக இருக்கும். இப்பொழுதே தமிழ் ஆட்சி மொழியாகப் போகும் பெருமையையும் சந்தோஷத்தையும் நாம் பார்க்கவேண்டும். வருகிற சட்ட சபைக்கு இந்தச் சிறப்பை நாம் கொடுக்காமல் இதை நாமே எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறோம். கால வரம்பு வைப்பதில் அரசாங்கம் என்ன நடவடிக்கை எடுப்பார்களோ என்பது நமக்குத் தெரியவில்லை. ஆகையினால் குறிப்பிட்ட காலத்திற்குள் இந்த சட்டசபையின் காலம் முடிவதற்குள்ளாகவே ஒரு குறிப்பிட்ட நாளி வரையறுத்து கொடுப்பதுதான் மிகவும் உசிதமான விஷயம் என்பதை மட்டும் எடுத்துச் சொல்லி இத்துடன் முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : கனம் விநாயகம் அவர்கள் தன்னுடைய திருத்தத்தை வாபஸ் பெறுவார் என்றே நினைக்கிறேன்.

* **SRI K. VINAYAKAM :** கனம் மந்திரி அவர்கள் இதைப்பற்றி தன்னுடைய கருத்தை தெரிவிக்கவில்லையே. அப்படித் தெரிந்தால் நலமாக இருக்கும்.

[27th December 1956]

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : என்னுடைய கருத்தை நான் தெளிவாக தெரிவித்துவிட்டேன். எந்த விதமான திருத்தம் இல்லாமலும் எந்தவிதமான வாதப் பிரதிவாதம் இல்லாமலும் இந்த மசோதா நிறைவேற்றப்பட வேண்டும் என்று நான் ஏற்கெனவே கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன். அதனால் திருத்தத்தை வாபஸ் வாங்கிக் கொள்ளவேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன்.

*** SRI K. VINAYAKAM :** அவருடைய வேண்டுகோளுக்கு இணங்க நான் என்னுடைய திருத்தத்தை வாபஸ் வாங்கிக் கொள்ளுகிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : சபையின் அனுமதியின் பேரில் ஸ்ரீ கே. வினாயகம் தன்னுடைய திருத்தத்தை வாபஸ் வாங்கிக் கொள்கிறார்.

திருத்தம், சபையின் அனுமதியின் பேரில் வாபஸ் வாங்கிக் கொள்ளப் பட்டது.

மசோதாவின் மூன்றாவது பிரிவு வோட்டுக்கு விடப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

பிரிவு 4.

DEPUTY SPEAKER : மசோதாவின் 4-வது பிரிவு வோட்டுக்கு விடப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

பிரிவு 5.

DEPUTY SPEAKER : மசோதாவின் ஐந்தாவது பிரிவுக்கு திருத்தம் இருக்கிறது. அந்தத்திருத்தம் கொடுத்த கனம் அங்கத்தினர் அதை வாபஸ் வாங்கிக்கொள்வார் என்று நினைக்கிறேன்.

SRI K. VINAYAKAM : முன்பு கனம் மந்திரி அவர்கள் சொன்ன காரணத்திற்காகவே இதையும் நான் வாபஸ் பெறுகிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : ஸ்ரீ விநாயகம் தன்னுடைய திருத்தத்தை பிரேரேபிக்காமல் வாபஸ் வாங்கிக்கொள்ளுகிறார்.

மசோதாவின் ஐந்தாவது பிரிவு சபையின் வோட்டுக்கு விடப்பட்டு ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

பிரிவு 6.

DEPUTY SPEAKER : மசோதாவின் 6-வது பிரிவு சபையின் வோட்டுக்கு விடப்பட்டு அதையும் ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

மசோதாவின் முன் விளக்கமும் முதல் பிரிவும்.

அடுத்தபடியாக மசோதாவின் முன் விளக்கத்தையும் முதலாவது பிரிவையும் வோட்டுக்கு எடுத்துக்கொள்ளுகிறேன். இதற்கு ஸ்ரீ கலியாணசுந்தரம் ஒரு திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறார்.

SRI K. VINAYAKAM : இதற்கு திருத்தம் கொடுக்கக்கூடாது என்று ஏற்கெனவே நிராகரிக்கப்பட்டுவிட்டது. அதனால் இப்பொழுது திருத்தம் சபையின்முன் இருக்கமுடியாது.

SRI M. KALYANASUNDARAM : இந்த மசோதா திருத்தங்கள் இல்லாமல் நிறைவேற்றவேண்டுமென்றிருப்பதால் நான் என்னுடைய திருத்தத்தை பிரேரேபிக்கவில்லை.

DEPUTY SPEAKER : ஸ்ரீ கலியாணசுந்தரத்தின் திருத்தம் சபையின்முன் இல்லாததால் மசோதாவின் முன் விளக்கத்தையும் முதல் பிரிவையும் சபையின் வோட்டுக்கு விடுகிறேன்.

27th December 1956]

மசோதாவின் முன் விளக்கமும் முதல் பிரிவும் சபையின் வேர்ட்டுக்கு விடப்பட்டு நிறைவேறியது.

DEPUTY SPEAKER : அடுத்தபடியாக கனம் நிதி மந்திரி அவர்கள் இந்த மசோதா சட்டமாக்கப்படவேண்டும் என்ற பிரேரேபிணையை பிரேரேபிப்பார்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : இந்த மசோதா நிறைவேற்றப் படவேண்டும் என்று நான் பிரேரேபிக்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : சென்னை ராஜ்ய ஆட்சி மொழி மசோதா சட்டமாக்கப்படவேண்டுமென்ற பிரச்சனை இப்பொழுது சபையின்முன் இருக்கிறது. அதைப்பற்றி பேச விரும்புகிறவர்கள் பேசலாம்.

SRI K. VINAYAKAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, கடைசியில் ஒன்றை மட்டும் நான் சொல்லிக் கொள்கிறேன். அதாவது மசோதாவின் எதுக்களையும் நோக்கங்களையும் பற்றிய விவரணம் கூறும் போது இப்பொழுது இந்த மசோதாவை ராஜ்யம் பூராவிற்கும் அமுலுக்குக் கொண்டுவராமல் முதல்படியில் தாலாகாவாரியாக முதலில் நடைமுறைக்குக் கொண்டுவரப்போவதாக சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அப்படி விட்டு விட்டால் சிறிய அளவிற்கு ஆரம்பிக்கும்படியாக வருகிறது. ஜில்லா அடிப் பணியில் முதலிலேயே ஆரம்பிக்க வேண்டும் என்ற விதியை கனம் மந்திரி அவர்கள் சீக்கிரத்திலேயே கொண்டுவந்து அதை நிறைவேற்றுவார் என்ற நம்பிக்கையில் நான் இருக்கிறேன். அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கையையும் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டு இத்துடன் முடித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இப்பொழுது இந்த மசோதா நம்முடைய சப்சபையில் சட்டமாக நிறைவேற்றப் போகிறது. இதர சட்டங்களைப் போல நான் இதை நினைக்க வில்லை. தமிழ் நாட்டிலுள்ள மூன்று கோடி மக்களுடைய அபிவிருத்திகளை பிரதிபலிக்கக் கூடிய ஒரு சட்டத்தை நாம் இறுதியாக நிறைவேற்றி விட்டு இந்த சபையை கலைக்கக்கூடிய கட்டத்தில் நாம் இருக்கிறோம். இது, நாம் அனைவரும் பெருமைப்படக் கூடிய விஷயம். நான் இந்த மசோதாவை முழுமனதுடன் வரவேற்கிறேன். அதனால் இந்த மசோதாவிற்கு நான் திருத்தங்கள் கொடுக்கவில்லை. அதனால் இந்த மசோதா திருத்தங்கள் கொடுக்க முடியாத நிலைமையில் இருக்கிறது என்று அர்த்தம் அல்ல. திருத்தங்கள் கொடுக்கவேண்டுமானால் எவ்வளவோ திருத்தங்கள் கொடுத்திருக்கலாம். அப்படி கொடுக்கவேண்டும் என்று நான் விரும்பவில்லை. இந்தச் சட்டம் ஏகமனதாக நிறைவேற வேண்டும் என்று காரணத்தால் திருத்தங்கள் கொடுக்கப்பட்டாலும் அவைகளை வாபஸ் வாங்கிக்கொண்டு விட்டோம்.

அதே சமயத்தில் ஒரு விஷயத்தை மட்டும் கனம் மந்திரிக்கு எடுத்துக் காட்ட விரும்புகிறேன். இந்தச் சட்டத்தின் மூலம் சர்க்கார் எடுத்துக்கொள்ளக்கூடிய அதிகாரம் எல்லாம் தமிழ் ஆட்சி மொழியாகி விடும் என்று பிரகடனப் படுத்துவதற்குத்தான் அப்படி பிரகடனப்படுத்துவது வேறு விஷயம். இனிமேல் எல்லாவற்றையும் சர்க்கார் அவர்களுடைய நிர்வாக உத்தரவுகள் மூலம் வெளியிடவேண்டிய நிலைமையில் இருக்கிறார்கள். அதில் குறைபாடுகள் இருக்கும் என்று நான் நினைக்கவில்லை. வேண்டிய உத்தரவுகளைக் கொண்டுவருவதற்கு கனம் மந்திரி அவர்கள் இருக்கிறார்கள். நமது கனம் நிதி மந்திரி அவர்களும் அதற்கு வேண்டிய திட்ட வட்டமான உறுதிமொழியும் கொடுத்திருக்கிறார். அநேகமாக இந்தச் சபை கலைந்தவுடன் அவர் அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கையையும் எடுத்துக் கொள்வார் என்று நினைக்கிறேன். அந்த நம்பிக்கையுடன் இந்த சட்டத்தை ஏற்றுக் கொள்ள நான் தயாராக இருக்கிறேன். அதோடு, இன்னொரு விஷயமும் கவனிக்க வேண்டியது. இந்த மசோதா ஆறு பிரிவுகள் கொண்டது.

[Sri M. Kalyanasundaram] [27th December 1956]

இன்னும் ஒரு பிரிவையும் சேர்த்திருந்தால், அதை எல்லோரும் வரவேற்றிருப்பர். தமிழ்தான் நம் ஸர்வகலாசாலைகளில் போதனாமொழி ஆக இருக்கவேண்டும் என்ற பிரிவைச் சேர்த்திருந்தால், நாம் எல்லோரும் இரு கரங்களையும் கூப்பி இந்த மசோதாவை வரவற்குக் கூடிய நிலையிலிருந்திருப்போம். இந்த விஷயத்தில் சர்க்கார் நிர்வாகமாகப் போக வேண்டுமென்று விரும்பினால், அதைப்பற்றி ஆட்சிமையிலே, எல்லாருடைய ஒத்திழைப்பையும் பெற வேண்டுமென்பதுதான் நொக்கம். காலக் கிரமத்தில் அதற்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் வந்தேதிருக்கிறது. அப்பொழுது ஒரு எதிர்ப்பும் இருக்க முடியாது. இன்றைக்கு மாறுபட்ட கருத்து உடைய ஸர்வகலாசாலை நிர்வாகிகளும் கூட, தங்கள் கருத்தை மாற்றிக்கொண்டு, தமிழை போதனாமொழி ஆக்கும் காலம் வரகு சீக்கிரத்திலேயே வருவிற்குறது என்று சொல்லிக் கொண்டு, இந்த மசோதாவை வெகு சந்தோஷத்துடன் ஆதரிப்பதோடுகூட, இதைக் கொண்டு வந்ததற்காக சர்க்காரைப் பாராட்டுகிறேன்.

SRI R. V. SWAMINATHAN : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே,

தமிழை ஆட்சிமொழி ஆக்கும் ஒரு சட்டத்தை நிறைவேற்றும் இத்தருணத்தில் சில வார்த்தைகள் சொல்ல விரும்புகிறேன். இப்பொழுது நிறைவேற்றப்படும் கூடக் கூடிய சீக்கிரத்தில் ஆமுலுக்கு வரும். சட்டசபை நடவடிக்கைகள் முதல் தாலுக்கா ஆபீஸ் நிர்வாகம் வரை எல்லா நடவடிக்கைகளும் தமிழிலே நடந்தால்தான் பாமர மக்கள் கஷ்டமில்லாமல் புரிந்துகொள்ள முடியுமென்றுதான் இந்தச் சட்டத்தைச் செய்கிறோம். இடைக்காலத்தில் இருக்கக்கூடிய கஷ்டங்களைப் பல அங்கத்தினர்கள் விவாதத்தின்பொழுது எடுத்துச் சொன்னார்கள். குறிப்பாக நமது மராமத்து மந்திரி அவர்கள் சில விஷயங்களை நன்றாக விளக்கிச் சொன்னார்கள். தமிழ் வளரவேண்டும் என்று சொல்பவர் சிலர் கஷ்டமான, பல உணர்து போகக்கூடிய பதங்களை உபயோகிக்க வேண்டுமென்று பிரசாரம் செய்கிறார்கள். அந்த மாதிரி சொற்களைத் தமிழில் புகுத்தி, பாமர மக்கள் புரியாத அளவுக்கு நாம் கொண்டுடாய்விடக்கூடாது. நிர்வாகத்தில் உபயோகிக்கப்படும் சொற்கள் சுலபமாக எல்லோராலும் புரிந்துகொள்ளக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். இப்பொழுது அரசாங்கத்திலிருந்து வரும் சில அறிக்கைகளையும் நோட்டீஸ்களையும் பார்த்தால், ஒருவராலும் புரிந்துகொள்ள முடியாத நிலையில்தானிருக்கிறது. காரணம் என்னவென்றால், மொழி பெயர்ப்பாளர்கள் சில சொற்களைத் தமிழில் ஆக்குப்போது மிகக் கடுமையான சொற்களை உபயோகிக்கிறார்கள் இதனால் பாமர மக்கள் புரிந்து கொள்ள முடியாத நிலையிலிருக்கிறார்கள். ஆகவே, இப்பொழுது ஆங்கிலத்திலுள்ள சொற்களைத் தமிழில் ஆக்குப்போது ஏற்கனவே நிர்வாகத்தில் உபயோகிப்பதும் சில சொற்களையும் தமிழில் ஆக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். அம்மாதிரித் தமிழ் படுத்தும்போது, சில சொற்கள் ஆங்கிலச் சொற்களை என்று அவைகளைத் தள்ளிவிடக் கூடாது. எல்லோரும் புரிந்துகொள்ளக் கூடிய முறையில் சொற்கள் இருக்க வேண்டும் என்று சொல்லிக் கொண்டு, இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்ததற்காக சர்க்காரைப் பாராட்டுகிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே,

சட்டசபையின் சார்பாக, தமிழ் மக்கள் சார்பாக, இந்த மசோதாவை தமிழ் அன்னை யின் மலாடியில் சமர்ப்பிக்கிறேன். தமிழ் னாய் பிறந்த பிறலிப்பயனை நான் பெற்றுவிட்டதாகவே கருதுகிறேன். இந்த மசோதாவை இங்கு பிரேரேபித்து, இதைச் சட்டமாக்குவதற்கு நான் ஒரு கருவியாக அமைந்ததைப் பற்றி உண்மையிலேயே பெருமைப்படுகிறேன். அந்தப் பெருமை எனக்கு ஏற்பட்டது என்னுடைய தகுதியினால் அல்ல என்பதை உணருகிறேன். ஏதோ நான் செய்த தவப்பயன் கூட அல்ல. என்னுடைய முன்னோர்கள் செய்த தவப்பயன் காரணமாக இந்தப் பெருமை எனக்குக் கிடைத்தது என்று கருதுகிறேன். என்னை விட தகுதி பெற்றவர்கள், தமிழுக்காக உழைத்தவர்கள், தமிழிலேயே பெரும் பான்மீத்தியம் பெற்றவர்கள் எல்லாம் இருக்க, எனக்கு இந்த பாக்சியம் கிடைத்தது தனிப்பெருமை. அதைப் பற்றி உண்மையிலேயே என்னி

27th December 1956] [Sri C. Subramaniam]

எண்ணி மகிழ்கிறேன். இன்றைக்கு உயிர்நீத்த தமிழ்ப் பெரியார்களின் ஆவிகள் எல்லாம் பார்க்கக்கூடிய சக்தி பெற்றிருக்குமேயானால், இன்று நமது சட்ட சபையின்மேலிருந்து ஆரவாரம் செய்துகொண்டிருப்பார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. அப்பேர்ப்பட்ட ஒரு நல்ல நிகழ்ச்சியிலே பங்கு எடுத்துக்கொள்ளக்கூடிய ஒரு வாய்ப்பு கிடைத்தது நம்மெல்லோருக்கும் பெரு மகிழ்ச்சியைக் கொடுக்கிறது. ஆகையால் இன்று, டாரதியார் சொன்ன வார்த்தைகளுடன் என்னுடைய உரையையும் சட்டசபையின் அலுவலையும் முடித்துக் கொள்கிறேன். பாரதியார், 'வாழ்க செந்தமிழ்' என்று சொன்னார்; 'வாழ்க நற்றமிழர்' என்றார். அந்த வாழ்வு ஏதோ பிரிந்த வாழ்வு என்று அவர் கருதவில்லை. 'வாழிய பாரத மணித்திரு நாடு' என்று சொன்னார். அப்பேர்ப்பட்ட வாழ்வு எங்கெங்கும் ஓங்கவேண்டும். வாழ்க தமிழ்! வாழ்க தமிழ்!! வாழ்க தமிழ்!!! (பலத்த கர கோஷம்).

DEPUTY SPEAKER : இப்பொழுது பிரச்சனை என்னவென்றால், "1956-ம் வருடத்திய சென்னை அரசாங்கமொழி மசோதா சட்டமாக வேண்டும்" என்பதே.

(ஸ்ரீ பி. ராமமூர்த்தியும், மற்றும் அவருடன் சேர்ந்து எல்லா அங்கத்தினர்களும் "வாழ்க தமிழ்! வாழ்க தமிழ்!! வாழ்க தமிழ்!!!" என்று முழங்க, பலத்த ஆரவாரத்துக்கிடையே மசோதா ஏகமனதாக நிறைவேறியது.)

DEPUTY SPEAKER : சபை காலவரையறையின்படி ஒத்திவைக்கப் படுகிறது.

சபை காலவரையறையின்படி ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

V.—PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

211. *The Delimitation of Parliamentary and Assembly Constituencies Order, 1956.* [Vide section 47 (3) of the States Reorganization Act, 1956.]

212. *List of Government Bills passed by the Madras Legislature in September and October 1956 and assented to by the President.*



INDEX TO MADRAS LEGISLATIVE ASSEMBLY DEBATES

NINTH SESSION OF THE FIRST LEGISLATIVE ASSEMBLY
UNDER THE CONSTITUTION OF INDIA.

17th to 22nd, 24th, 26th and 27th December 1956.

Volume XXXVII (Nos. 1 to 9).

	PAGES
A	
Adityan, Sri S. T.—	
Demand for grant <i>re</i> State Legislature	550-551
Administration of Justice—	
Demand for advance grant <i>re</i>	423-440
Agricultural commodities—	
Question <i>re</i> procurement of — to assure a fair price to agriculturists.	471-473
Agricultural debts—	
Question <i>re</i> representation by Tiruchirappalli Vivasayigal Sangam to form Judicial Enquiry Committee to enquire into —	485-487
Agriculture Demonstration Maistries—	
Question <i>re</i> payment of lesser salary to the — of the ex-Pudukkottai State	102-103
Agriculture and Fisheries—	
Demand for grant <i>re</i>	440-452 565
Ammonium sulphate..	
Question <i>re</i> inadequate and irregular supply of — to Tanjore agri- culturists	543-544
Andhra State—	
Question <i>re</i> arbitration <i>re</i> Madras-Andhra Border dispute	391-395
Anthony Pillai, Sri S. C. C.—	
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	200-203
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Appropriation (No. 6) Bill of 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Aranganathan, Sri K.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	645-646
Demand for grant <i>re</i> —	
Agriculture and Fisheries	446-447
Forest Department	446-447
Veterinary	446-447
Increasing the strength of the Legislative Council, Resolution <i>re</i> .	511
Ariyalur train accident—	
Resolution of sympathy for the victims of the Ariyalur train ..	1
Arthanareeswara Gounder, Sri K. S.—	
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	197-200

A—cont.

Auto rickshaws—

Question <i>re</i> steps taken to rectify the defects in the meters installed in—in the City	104-107
--	---------

B

Batchelor, Sri B. W.—

Condolence resolution <i>re</i> death of—	1
---	---

Basic Training Schools—

Question <i>re</i> constitution of a committee for selecting candidates for—	397-399
<i>See</i> Committee(s).	

Balakrishnan, Sri V.—

Arrest of Sri M. Kalyanasundaram, information <i>re</i>	445
---	-----

Bills—

Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	264-265
	280-285
District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956	569
Official Language Bill, 1956	637-638
Pudukkottai (Settlement of Inams) Second Amendment Bill, 1956.	518

Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	133-137
--	---------

Demand for advance grant *re*—

Administration of Justice	428-430
District Administration and Miscellaneous	367-368
General Sales Tax and other Taxes and Duties Administration ..	359-360
	365
Head of State, Ministers and Headquarters staff	N 367-368
Jails	428-430
Police	428-430

Demand for grant *re*—

Agriculture and Fisheries	441-443
	445, 452
Capital Outlay on Civil Works	454
	455-457
Capital Outlay on Electricity Schemes	454
	455-467
Capital Outlay on Irrigation	454
	455-457
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	454
	455-457
Civil Works—Works	454
	455-457
Electricity	454
	455, 457
Forest Department	441
	441-443, 445, 452
Irrigation	454
	455-457
State Legislature	547
	551-552
Veterinary	441-443
	445, 452

District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	255, 257
--	----------

Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57—	
General discussion <i>re</i>	498-502

Increasing the strength of the Legislative Council Resolution <i>re</i> ..	509-511
	515, 516

Beedi Industry—

Information <i>re</i> legislation covering works of—	114
Privilege motion <i>re</i> delay in obtaining Union Government's sanction for legislation in regulating the—	603-606

B—cont.

Bhaktavatsalam, the Hon. Sri M.—

Bills—

Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	261-262 275-277, 281-282 283-284, 285 286-287
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	287 294-295, 296, 297
Demand for advance grant <i>re</i> Labour including Factories	344 346, 348, 352-355 356, 357
Food situation in the State, statement <i>re</i>	112-114
Legislation covering works of Beedi Industry, information <i>re</i> ..	114
Bills—	
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, considered and passed.	601 607-616
Appropriation (No. 6) Bill, 1956, message from the Governor <i>re</i> ..	601
Appropriation (No. 6) Bill, 1956, considered and passed	616-617
Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956, considered and postponed	573-575
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956, considered and passed	261-287
District Collectors' Power (Delegation) Bill, 1956, considered and passed	568-573
Electricity Supply Control (Temporary Powers) Bill, 1956, introduction of—, announcement <i>re</i>	249
General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956, announcement <i>re</i> introduction of	170
General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956, considered and passed	520-522
Inams (Assessment) Bill, 1956, introduction of	19, 297
Inams (Assessment) Bill, 1956, considered and passed	298-301
Inams (Assessment) Bill, 1956, message from Council <i>re</i> concurrence of	601
Land Revenue (Surcharge) Second Amendment Bill, 1956, considered and passed	519-520
Official Language Bill, 1956, taken into consideration	578
Official Language Bill, 1956, considered and passed	618-657
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956, introduction of	19
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956, considered and passed	575-577
Pudukkottai (Settlement of Inams) Second Amendment Bill, 1956, considered and passed	517-519
Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1956, introduction of	19
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956, recommendation for the consideration of	19
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956, considered and passed	287-297
<i>See</i> papers laid on the table of the House.	
Swayamariathai Marriage Bill, introduction of— information <i>re</i> ..	342
Tobacco (Taxation of Sales and Registration) Amendment Bill, 1956, considered and passed	577-578

Block Development Advisory Committee—

Question <i>re</i> amount spent towards travelling and daily allowances for the members of the—	89-90
---	-------

Boat-building yard—

Question <i>re</i> construction of a— at Tuticorin	542
--	-----

Border dispute—

See Andhra State.

Bridge(s)—

Question <i>re</i> construction of a new bridge in the place of old one across the Cooum at Saidapet	12-16
--	-------

Budget for 1957-58—

General Discussion on —	114-158
Presentation of —	173-233
	22-28

Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956—

See Bills.

Burgur Hills—

See Cattle Mortality.

Business of the House—

Change in the order of —	546
Sitting of the present session	568, 606
	21-22

C

Capital outlay on Agriculture—

Demand for grant <i>re</i>	467
------------------------------------	-----

Capital Outlay on Civil Works—

Demand for grant <i>re</i>	453-462
	567

Capital Outlay on Electricity Schemes—

Demand for grant <i>re</i>	453-462
	559-563

Capital Outlay on Public Health—

Demand for grant <i>re</i>	466, 567
------------------------------------	----------

Capital Outlay on Forests—

Demand for grant <i>re</i>	466
------------------------------------	-----

Capital Outlay on Industrial Development—

Demand for grant <i>re</i>	467
------------------------------------	-----

Capital Outlay on Irrigation—

Demand for grant <i>re</i>	453-462
	567

Capital Outlay on Road Transport Schemes—

Demand for grant <i>re</i>	467, 567
------------------------------------	----------

Capital Outlay on Schemes of State Trading—

Demand for grant <i>re</i>	467, 567
------------------------------------	----------

Cattle mortality—

Question <i>re</i> number of — in Burgur Hills during July, August and September 1956	165-166
---	---------

Cement—

Question <i>re</i> production and distribution of — in the State	5-8
--	-----

Certified Schools—

Question <i>re</i> number of — run by Government and private bodies —	588-589
---	---------

Chank divers—

Question <i>re</i> representation from — at Tuticorin <i>re</i> their service conditions	11-12
--	-------

C—cont.

Chellathurai, Sri P.—	
Bills, Official Language Bill, 1956	643-644
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, General discussion <i>re</i>	502-504 507
Chockalingam Chettiar, Sri A. R. A. RM.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	639-641
Civil Works—Establishment and Tools and Plants—	
Demand for grant <i>re</i>	453-462 564
Civil Works—Grants-in-aid—	
Demand for grant <i>re</i>	465, 566
Civil Works—Works—	
Demand for grant <i>re</i>	453-462
Cinemas (Regulation) Act, 1955—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Colleges—	
Question <i>re</i> —	
Introduction of shift system in Arts and Professional ..	9-11
Representation for the opening of L.I.M. course in the Indigenous Medical College, Madras	404-406
<i>See</i> Tamil Research students.	
Commercial Crops Markets Act, 1933—	
<i>See</i> papers laid on the table of the House.	
Committees—	
Committee on Estimates, election of three members to the—	
motion <i>re</i>	19-20
Committee on Public Accounts, election of five members to the—	
motion <i>re</i>	20
Question <i>re</i> number of non-official members in the—constituted in 1956 to select trainees for the Basic Training School in Pudukkottai division	161
<i>See</i> Basic Training Schools.	
<i>See</i> Estimates Committee.	
<i>See</i> Local Bodies workers.	
<i>See</i> Public Accounts Committee.	
<i>See</i> Subordinate Legislation Committees.	
Community Development Projects—	
Demand for grant <i>re</i>	466, 567
Commuted value of pensions—	
Demand for grant <i>re</i>	467
Compensation to zamindars—	
Demand for grant <i>re</i>	466
Condolence resolution <i>re</i> —	
Death of Sri B. W. Batchelor	1
Constitution of India—	
<i>See</i> papers laid on the table of the House.	
Co-operation—	
Demand for grant <i>re</i>	464, 565
Co-operative Milk Supply Society—	
Question <i>re</i> starting of a second—at Arungal village	523-527
Co-operative Societies Act, 1932—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	

C—cont.

Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956—	
Message from the Council <i>re</i>	491-492
<i>See</i> Bills.	
Copyists—	
Question <i>re</i> number of—in Civil Courts in Tiruchirappalli district.	584-586
Copyists Establishment—	
Question <i>re</i> reasons for not making the—permanent after the separation of Judiciary and Executive	583-584
Cottage Industries—	
Question <i>re</i> number of workers given employment in the manufacture of footwear, etc., and matches at Perambur—	325-329
Counterfeit currency notes—	
Question <i>re</i> —	
Arrest of Shanmugha Nadar and his wife for the alleged offence of counterfeiting—	98-102
Number of counterfeiting currency notes and coins cases detected and the result of the prosecution made	18
Courtallam Township Act, 1954—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Court-fees and Suits Valuation Act, 1955—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Crackers—	
Question <i>re</i> conduct of raid to detect cases of illegal manufacture of—at Tiruchirappalli	593-594
Crop control—	
Question <i>re</i> imposition of—in the Mettur Canal area	535-536
Cultivating Tenants (Payment of Fair Rent) Act—	
Framing of rules under—, information <i>re</i>	341
Cultivating Tenants' Protection Act, 1955—	
Question <i>re</i> amendments to—to rectify the defects, if any	401-402
<i>See</i> papers laid on the table of the House.	
Cut motions—	
Time for the receipt of the notice of—	110
Cycle allowance—	
Question <i>re</i> grant of—to the Inspectors of Highways Department.	90
Cycle taxes—	
Question <i>re</i> representation from the Tanjore Municipality for the abolition of—	108-110
D	
Daivasigamoney, Sri S.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	653
Dam—	
Question <i>re</i> construction of a—across Vellar near Sundarapatty village, Pudukkottai division	103-104
Dearness allowance—	
Question <i>re</i> non-implementation of—to the employees of municipalities and local bodies	579
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Administration of Justice	423-440
Announcement <i>re</i> guillotine of—	407
District Administration and Miscellaneous	366-387
General Sales Tax and other Taxes and Duties Administration	358-366
Harijan Uplift	387-389
Head of State, Ministers and Headquarters staff	408-423
	46-67
	366-387

D—cont.

Demand for advance grant *re—cont.*

Jails	423-440
Labour including Factories	344-357
Police	423-440
Demand for grant <i>re—</i>	
Agriculture and Fisheries	440-452
Capital Outlay on Agriculture	565
Capital Outlay on Civil Works	467
Capital Outlay on Electricity Schemes	453-462
Capital Outlay on Forests	567
Capital Outlay on Industrial Development	466
Capital Outlay on Irrigation	467
Capital Outlay on Public Health	453-462
Capital Outlay on Road Transport Schemes	559-563
Capital Outlay on Schemes of State Trading	466
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	466, 567
Civil Works—Grants-in-aid	467, 567
Civil Works—Works	467, 567
Community Development Projects	453-462
Commuted value of pensions	566
Compensation to zamindars	465, 566
Co-operation	453-462
District Administration and Miscellaneous	466, 567
Education	467
Electricity	466
Excise Department	464, 565
Famine	564
Forest Department	464, 565
General Sales Tax and Other Taxes and Duties—Administration —	453-462
Harijan Uplift	566
Heads of State, Ministers and Headquarters staff	564
Industries and Cinchona	465, 565
Irrigation	453-462
Labour including Factories	566
Land Revenue Department	463
Loans and advances by the State Government	468, 568
Medical	464, 565
Miscellaneous	465
Motor Vehicles Acts Administration	463, 564
Pension	465, 566
Police	564
Public Health	464
Registration Department	463
Road Transport Schemes—Working expenses	555-559
Stamps Administration	466
State Legislature	463
Stationery and Printing	464
Veterinary	546-554
Delimitation of Parliamentary and Assembly Constituencies Order, 1956—	465

See papers laid on the table of the House.

D—cont.

Depressed Classes—

See House-sites.

Deputy Inspectors-General of Police—

Question re number of—after State reorganization 595-596

Deputy Speaker—

Announcement re—

Arrest of Sri M. Kalyanasundaram 445, 448

Electricity Supply Control (Temporary Powers) Bill, 1956,
introduction of 249General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956, introduction
of 170

Inams (Assessment) Bill, 1956, introduction of 297

Time for the receipt of notice of cut motions 110

Bills—

Appropriation (No. 6) Bill, 1956 616, 617

Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956 607, 615

.. .. . 616

Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956 574, 575

Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956 262, 264

.. .. . 277, 278, 280

.. .. . 282, 285, 287

Inams (Assessment) Bill, 1956 299, 300

.. .. . 301

Official Language Bill, 1956 578, 619

.. .. . 643, 652, 653

.. .. . 654, 655, 657

Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956 576, 577

Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956 287, 295

.. .. . 296, 297

Tobacco (Taxation of Sales and Registration) Amendment Bill,
1956 577, 578

Budget for 1957-58 22

Business of the House—

Change in the order of— 546, 568

Sitting of the present session 21-22

Demand for grant re—

Agriculture and Fisheries 565

Capital Outlay on Agriculture 467

Capital Outlay on Civil Works 566, 567

Capital Outlay on Forests 466

Capital Outlay on Industrial Development 467

Capital Outlay on Irrigation 567

Capital Outlay on Public Health 466, 567

Capital Outlay on Road Transport Schemes 467, 567

Capital Outlay on Schemes of State Trading 467, 567

Civil Works—Establishment and Tools and Plant 566

Civil Works—Grants-in-aid 465, 566

Community Development Projects 466, 567

Commuted value of pensions 467

Compensation to zamindars 466

Co-operation 464, 565

District Administration and Miscellaneous 564

Education 464, 565

Electricity 566

Excise Department 463, 563

Famine 465

General Sales Tax and Other Taxes and Duties—Administration 564

Guillotine of—, announcement re 407

Harijan Uplift 566

D—cont.

Deputy Speaker—cont.

Demand for grant re—cont.

Head of State, Ministers and Headquarters staff	564
Industries and Cinchona	465, 565
Irrigation	564
Labour including Factories	566
Land Revenue Department	463
Loans and advances by the State Government	468, 568
Medical	464, 565
Miscellaneous	465
Motor Vehicles Acts Administration	463, 564
Pensions	465, 566
Police	564
Public Health	464
Registration Department	463
Road Transport Schemes—Working expenses	466
Stamps Administration	463
State Legislature	464, 547
	548
Stationery and Printing	549, 552, 554
Veterinary	465
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the .. motion re	565
	252, 255
	258
Election of five members to the Committee on Public Accounts, motion re	20
Estimates Committee, election of members to—, announcement re	249
Election of three members to the Committee on Estimates, motion re	19-20
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, General discussion re	492, 502
Message from the Council re—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956, as agreed to by the Council	491-492
Message from the Governor re—	
Inams (Assessment) Bill, 1956	19
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956, introduction of	19
Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1956, introduction of—	19
Requisitioning and Acquisition of Immoveable Property Bill, 1956, consideration of—	19
Tabacco (Taxation of Sales and Registration) (Amendment) Bill, 1956	491
Privileges Committee, report of the—re definition of the terms "Precinct of the House", approval of	259, 261
Privilege motion re—	
Delay in obtaining Union Government's sanction for Legislation in regulating the Beedi Industry	604-606
	605-606
Public Accounts Committee, election of members to—announcement re	249
See Rulings.	
Subordinate Legislation Committee, nomination of chairman to—	250
Voting on Demands, change in the order of—, motion re	342-343
Displaced persons from Ceylon—	
Question re abuse of grant of certain concession to—in the matter of the sale of sugar	490-491
District Administration and Miscellaneous—	
Demand for advance grant re	366-387
Demand for grant re	564

D—cont.

District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956— See Bills.	
District Municipalities Act, 1920— Amendment to Schedule IV of the —, motion <i>re</i>	251-258
Documents—	
Question <i>re</i> grant of certified copies of — containing allegations by village officials against members of the public	340
Doraiswamy Gounder, Sri A.—	
Bills—District Collectors Powers (Delegation) Bill, 1956	570-571
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	208-209
Demand for advance grant <i>re</i> —	
District Administration and Miscellaneous	375-376
Head of State, Ministers and Headquarters staff	55-56
	375-376

Dyers—

See Murugan Colour Works, Woraiyur.

E

Education—	
Demand for grant <i>re</i>	464, 565
Electricity—	
Demand for grant <i>re</i>	453-462
	566
Electricity employees—	
Question <i>re</i> representation for the increase of wages to the — ..	402-403
Electricity Supply Control (Temporary Powers) Bill, 1956— See Bills.	
Elementary schools—	
Question <i>re</i> steps taken to amend the rules regarding recognition and aid to—run by private bodies	1-2
Emoluments—	
Question <i>re</i> action taken to give effect to the enhancement of — to the employees of the Local Bodies	1-3
	579-581
Estates (Abolition and Conversion into Ryotwari) Act, 1948— Amendments to rules under section 40 (1) of the —, motion <i>re</i> ..	250-251
Estimates Committee—	
Election of members to —, announcement <i>re</i>	249
See Committees.	
Excise Department—	
Demands for grant <i>re</i>	463, 563
Explosives—	
See Crackers.	

F

Famine—	
Demand for grant <i>re</i>	465
Fernandez, Sri W. J.—	
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	132-133
Finance Accounts—	
See Papers laid on the table of the House.	
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57—	
General discussion <i>re</i>	492-507
Presentation of	171-173

F—cont.

Food production—	
Question <i>re</i> instructions from the Prime Minister of India for stepping up of—	541-542
Food situation—	
Matter of urgent public importance, calling attention to—in the State	110-114
Footwear Industry—	
<i>See</i> Cottage Industries.	
Forest Department—	
Demand for grant <i>re</i>	450-452

G

Ganapathy, Sri T.—	
Bills—Requisitioning and Acquisition of Immoveable Property Bill, 1956	295, 296
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	129-132
General Sales Tax Act, 1939—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
General Sales Tax (Third Amendment) Act, 1956—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
General Sales Tax and Other Taxes and Duties—Administration—	
Demand for advance grant <i>re</i>	358-366
Demand for grant <i>re</i>	564
Gopala Gounder, Sri V.—	
Bills—District Collector's Powers (Delegation) Bill, 1956	570
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	183-190
Demand for grant <i>re</i> —	
Administration of Justice	430-432
Jails	430-432
Police	40-42
	430-432
Government buses—	
Question <i>re</i> —	
Fare concessions to the students of Kanyakumari district in—, continuance of	582-583
Personnel for attending to the break-down of buses in—, whether qualified	596-597
Govindan, Sri G.—	
Adverse effect on irrigation in Ramanathapuram district by the proposed supply of water from the Vaigai Reservoir to the Madurai town, Calling attention to—	602
Bills—Official Language Bill, 1956	644
Budget for 1957-58, General discussion on	177-179
Failure to repair the irrigation tanks and supply channels in Paramakudi and Mudukalathur taluks, calling attention to	170
Increasing the strength of the Legislative Council, Resolution <i>re</i>	512-513
Matter of urgent public importance, bad condition of Madurai-Ramnad Trunk Road, calling attention to	23
	545
Govindaswamy Nayagar, Sri A.—	
Bills—	
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956	607-611
	615
Official Language Bill, 1956	647

G—cont.

Govindaswamy Nayagar, Sri A.—cont.

Demand for advance grant *re*—

District Administration and Miscellaneous	383, 384
Harijan Uplift	408-410

422

Head of State, Ministers and Headquarters staff	383-384
---	---------

Gramasevaks—

Question <i>re</i> selection of— at Kovilpatti	339
--	-----

H

Harijans—

Question *re*—

Allotment of built houses to Harijans in Pudukkottai division ..	247
--	-----

Assignment of house-site to— at Kannigapuram and Coronation Nagar	242-244
---	---------

See Lower Bhavani Project.

Harijan Uplift—

Demand for advance grants <i>re</i>	387-389
---	---------

408-423

Demand for grant <i>re</i>	506
------------------------------------	-----

Handlooms—

Question *re*—

Fixation of time-limit for the registration of—	161-162
---	---------

Registration of— in the State	246
---------------------------------------	-----

Heads of State, Ministers and Headquarters staff—

Demand for advance grant <i>re</i>	46-67
--	-------

366-387

Demand for grant	564
--------------------------	-----

Higher Education—

Question <i>re</i> preparation of syllabuses for— in rural areas	589
--	-----

Hospital(s)—

Question <i>re</i> opening of on X-ray section in the District Headquarters Hospital at Tanjore or at Pattukkottai	166-167
--	---------

Hotel workers—

Question <i>re</i> representation by— Union to bring in a legislation for them	336-337
--	---------

Houses—

See Harijan(s).

House-rent allowance—

Increase of— to Non-gazetted officers	237-238
---	---------

House-sites—

Question <i>re</i> assignment of— etc., to depressed Classes, representation from Merkanam Firka Depressed Classes League ..	8-9
--	-----

See Harijans.

Hunger strike—

Question <i>re</i> — by the convicts in City Penitentiary demanding the same terms and conditions allowed in other States in connection with State Reorganization	587-588
---	---------

I

Inams (Assessment) Bill, 1956—

See Bills.

Industries and Cinchona—

Demand for grant <i>re</i>	465, 565
------------------------------------	----------

Irrigation—

Calling attention to adverse effect on— in Ramanathapuram district by the proposed supply of water from the Vaigai Reservoir in the Madurai Town	601-602
--	---------

I—cont.

Irrigation—cont.

Demand for advance grant <i>re</i>	453-462 564
Question <i>re</i> provision of drainage to Kandaparichan channel in Tiruthurai pundi taluk for—	163
Irrigation tanks—	
Calling attention to failure to repair the irrigation tanks and supply channels in Paramakudi and Mudukalathur taluks	170-171

J

Jail(s)—	
Demand for advance grant <i>re</i>	423-440
Question <i>re</i> improvement of Central—, Pudukkottai	169
Jayarama Reddiar, Sri S.—	
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, General discussion <i>re</i>	503
Jeevanandam, Sri P.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	648-651
Budget for 1957-58, General discussion on	114-117
Judicial Enquiry Committee(s)—	
See Agricultural Debts.	

K

Kalyanasundaram, Sri M.—

Arrest of —, announcement <i>re</i>	448
Bills—	
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956	615
Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956	573, 574 575
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	271-275 278, 281, 282, 283 284, 285, 286
District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956	571
Official Language Bill, 1956	653, 654 655-656
Budget for 1957-58, General discussion <i>re</i>	148 215-222 227, 232
Business of the House, change in the order of	546
Demand for advance grant <i>re</i> —	
District Administration and Miscellaneous	366 376-378 380, 386 366 376-378 380, 386 351-352 355-356, 356-357
Head of State, Ministers and Headquarters staff	366 376-378 380, 386 351-352 355-356, 356-357
Labour including Factories	355-356, 356-357
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Electricity Schemes	559 561, 563 555 556-557, 558-559 547 552-553, 554
Road Transport Schemes—Working expenses	555 556-557, 558-559
State Legislature	552-553, 554
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	252-253
Legislation covering works of Beedi Industry, information <i>re</i>	114

Kalyanasundaram, Sri M.—cont.

Privileges Committee, report of the— <i>re</i> definition of the terms “Precinct of the House”	260
Privilege motion <i>re</i> delay in obtaining Union Government's sanc- tion for Legislation in regulating the Beedi Industry	603–604 606
State Language, introduction of Tamil as—information <i>re</i>	340–341
Kamaraja Nadar, the Hon. Sri K.— Budget for 1957–58, General discussion <i>re</i>	116
Kandasamy, Sri C.— Bills— Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	279
Official Language Bill, 1956	635–636
Budget for 1957–58, General discussion <i>re</i>	193–195
Demand for advance grant <i>re</i> — Administration of Justice	434–436
Harijan Uplift	415–417
Jails	434–436
Police	434–436
Demand for grant <i>re</i> — State Legislature	552
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	257
Kandaswamy Gounder, Sri S.— Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956–57, General discussion <i>re</i>	496–497
Kandaswamy Kandar, Sri S.— Bills—Official Language Bill, 1956	646
Karuthiruman, Sri P. G.— Bills— Official Language Bill, 1956	628–629
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	289–290
Budget for 1957–58, General discussion <i>re</i>	143–148
Demand for advance grant <i>re</i> — District Administration and Miscellaneous	370–371
Head of State, Ministers and Headquarters Staff	370–371
Krishnaswami Ayyangar, Sri P. S.— Bills— Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	266–267 278, 282–283, 285
Inams (Assessment) Bill, 1956	300
Land Revenue (Surcharge) Second Amendment Bill, 1956	519, 520
Krishnaswami Naidu, Sri R.— Bills—Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956	293–294
Krishnaswamy Padayachi, Sri S.— Bills—Official Language Bill, 1956	638, 643
Kulai noi— <i>See</i> Pest attack.	
Kuppuswamy, Sri R.— Demand for advance grant <i>re</i> Labour including Factories	346–348

L

Labour dispute— Question <i>re</i> implementation of the award of the Special Tribunal in respect of Plantation workers	395–396
Labour including Factories— Demand for advance grant <i>re</i>	24–38 344–357
Demand for grant <i>re</i>	566

L—cont.

Lakshmiipathi Nayakar, Sri K. S.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	933
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Agriculture and Fisheries	443-445
Forest Department	443-445
Veterinary	443-445
Land Reforms—	
Question <i>re</i> discussion with the Planning Commission regarding the steps to be taken in respect of —	477-481
Land Revenue Department—	
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Land Revenue (Surcharge) Second Amendment Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Last grade employees—	
Question <i>re</i> total amount of salary, dearness allowance and house-rent allowance paid to —	529-531
Legislative Assembly—	
Question <i>re</i> shifting of — to Fort St. George	590-592
Legislative Assembly work—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Legislative Council—	
Question <i>re</i> increasing the strength of the —	507-517
Lignite Mines—	
Question <i>re</i> wholesale eviction of people in several villages in Cuddalore and Vriddhachalam taluks due to operations in —	597-601
Livestock—	
Question <i>re</i> number of surplus cattle culled out of the Hosur Cattle Farm	238-242
Loans—	
Question <i>re</i> grant of extension of time for the return of cyclone relief — to Ramanathapuram district	337-338
Loans and Advances by the State Government—	
Demand for advance grant <i>re</i>	468, 568
Local Bodies workers—	
Question <i>re</i> representation to constitute a committee to go into the question of the wages of —	404
Local Development Works—	
<i>See</i> Road(s).	
Lower Bhavani Project—	
Question <i>re</i> relief to Harijans affected by seepage due to —	329-331
M	
Madanagopal, Sri V.—	
Demand for advance grant <i>re</i> — General Sales Tax and other Taxes and Duties Administration	363
Manickam, Sri P. G.—	
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the —	256
Manickavelu, the Hon. Sri M. A.—	
Amendments to rules under section 40 (1) of the Madras Estates (Abolition and Conversion into Ryotwari) Act, 1948, motion <i>re</i>	250-251
Bills—	
Cultivating Tenants (Payment of Fair Rent) Act, framing of rules, under —	341
District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956	568-569
	571-572, 573

M—cont.

Manickavelu, the Hon. Sri M. A.—cont.

Bills—cont.

General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956	520
	521-522
Inams (Assessment) Bill, 1956	298
	299-300, 301
Land Revenue (Surcharge) Second Amendment Bill, 1956 ..	519, 520
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956 ..	575-576
	577
Pudukkottai (Settlement of Inams) Second Amendment Bill, 1956.	517, 518
	519
Tobacco (Taxation of Sales and Registration) Amendment Bill, 1956	577, 578
Demand for advance grant <i>re</i> General Sales Tax and other Taxes and Duties Administration	358
	364-363
Marimuthu, Sri M.—	
Demand for advance grant <i>re</i> Harijan Uplift	412
Matches industry—	
<i>See</i> Cottage Industries.	
Matter of urgent public importance—	
Adverse effect on irrigation in Ramanathapuram district by the proposed supply of water from the Vaigai Reservoir to the Madurai town, calling attention to	601-602
Bad condition of the Madura-Ramnad Trunk Road, calling attention to	545-546
Failure to repair the irrigation tanks and supply channels in Paramakudi and Mudukalathur taluks, calling attention to ..	170-171
Food situation in the State, calling attention to	110-114
Medical—	
Demand for grant <i>re</i>	464, 565
Medical Colleges—	
Question <i>re</i> imposing of restrictions for admission into	335-336
Message from the Council—	
Bills—Inams (Assessment) Bill, 1956, concurrence of—	601
<i>See</i> Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	491-492
Message from the Governor—	
Bills—	
Appropriation (No. 6) Bill, 1956, recommendation for the introduction of	601
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956, recommendation for the introduction of	601
<i>See</i> Tobacco (Taxation of Sales and Registration) Amendment Bill, 1956.	
Milk Supply Union, Madras—	
Question <i>re</i> representation from the Madras—about the misappropriation of Union Funds and use of faulty measures	531-533
Minor Irrigation Maistries—	
Question <i>re</i> —	
Changing the designation of	246-247
Reduction of the salaries of—in the Revenue Department ..	473
Miscellaneous—	
Demand for grant <i>re</i> —	465
Molasses—	
Question <i>re</i> steps taken to prohibit import of—into the State ..	163-165

M—cont.

Motor Vehicles Act, 1939—

See Papers laid on the table of the House.

Motor Vehicles Acts Administration—

Demand for advance grant *re* 463, 564

Motor Vehicles Taxation Act, 1931—

See Papers laid on the table of the House.

Muniswami Gounder, Sri P. M.—

Budget for 1957-58, General discussion *re* 203-205

Murugan Colour Works, Woraiyur—

Question *re* recognition of—as approved dyers for the
Co-operative Societies, Tiruchirappalli 399-401

Muthiah Chettiyar of Chettinad, Raja—

Budget for 1957-58, General discussion *re* 117-119

Muthukumaraswami, Sri M. C.—

Demand for advance grant *re* Harijan Uplift 414-415

Muthuramalinga Thevar, Sri U.—

Bills—Official Language Bill, 1956 623-624

N

Nagarajan, Sri V. R.—

District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of
the 253

Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, general
discussion *re* 493-496
507

Privileges Committee, report of the—*re* definition of the terms
“Precinct of the House” 260

Nallasami, Sri B. K.—

Budget for 1957-58, General discussion *re* 187-188

Nallasivam, Sri K. R.—

Budget for 1957-58, General discussion *re* 184-186

Narayanaswamy Naidu, Sri G.—

Bills—Official Language Bill, 1956 636-637

Non-gazetted officers—

Question *re*—

Enhancement of emoluments to—, dissatisfaction of 321-323

Grant of money for sporting activities of the—in the City for
1955 248

Total amount of salary, dearness allowance and house-rent allow-
ance paid to different categories of— 528-529

See House rent allowance.

Nurses—

Question *re* provision of recreation facilities for—in City and
district headquarters 401

O

Official Language Bill, 1956—

See Bills.

Oil deposits—

Question *re* survey of—in the State 488

Ornamental handles—

Question *re* opening of training centres for the manufacture of—
for doors, etc. 489

Pakkirisami Pillai, Sri S.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	148-150
Palanisamy, Sri N. K.—	
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Agriculture and Fisheries	450
Forest Department	450
General Sales Tax and other Taxes and Duties—Administration	362-363
Veterinary	450
Palaniswamy Gounder, Sri V. C.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	182-184
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Civil Works	457-459
Capital Outlay on Electricity Schemes	457-459
Capital Outlay on Irrigation	457-459
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	457-459
Civil Works—Works	457-459
Electricity	457-459
Irrigation	457-459
Palanisamy Gounder, Sri V. K.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	125-127
Palaniyandi, Sri M.—	
Bills—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	267-268
Official Language Bill, 1956	641
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	205-207
Demand for advance grant <i>re</i> —	
District Administration and Miscellaneous	374-375
Head of State, Ministers and Headquarters staff	374-375
Labour including Factories	348-350
Panchaksharam Chettiar, Sri S.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	137-140
Demand for advance grant <i>re</i> —	
District Administration and Miscellaneous	373-374
General Sales Tax and Other Taxes and Duties and Administration	360-362
Head of State, Ministers and Headquarters staff	373-374
Papers laid on the table of the House—	
Balance-sheet of the Fertilisers and Chemicals, Travancore	30
Cinemas (Regulation) Act, 1955—insertion of a condition in the licence in Form A, notification <i>re</i>	29
Commercial Crops Markets Act, 1933—	
Amending rule 199 <i>re</i> travelling allowance of members, notification <i>re</i>	29
Relaxation of the Madras Commercial Crops Market Committee Provident Fund Rules, 1948, notification <i>re</i>	578
Constitution of India, amending the Public Service Commission Regulations excluding from Commission's purview the posts of District Publicity Officers, notification <i>re</i>	29
Constitution of India, amending the Public Service Commission Regulations <i>re</i> designation of certain posts in the Educational Subordinate Service, notification <i>re</i>	29
Co-operative Societies Act, 1932, amending rule X-A of the—notification <i>re</i>	468
Courtallam Township Act, 1954, amending rule 18-A (3) <i>re</i> —delegation of powers by Executive Officer, notification <i>re</i>	30

P—cont

Papers laid on the table of the House—cont.

Courtallam Township Act, 1954, implementation of the Madras — notification <i>re</i>	30
Court-fees and Suits Valuation Act, 1955, remission of court-fees to certain applications, etc., notification <i>re</i>	29
Court-fees and Suits Valuation Act, 1955, remitting Court-fees for applications for casual permits for railborne stocks of coal/coke, notification <i>re</i>	301
Cultivating Tenants' Protection Act, 1955, amending rule 10 of the — notification <i>re</i>	301
Delimitation of Parliamentary and Assembly Constituencies Order, 1956	657
Finance Accounts of the Government for the period 1st October 1953 to 31st March 1954	159
General Sales Tax Act, 1939, amending the grant of exemption from sales tax to the sale by Co-operative Wholesale Stores, etc., notification <i>re</i>	301
General Sales Tax Act, 1939, exemption from sales tax, sale by the District Co-operative Society Marketing Societies, notification <i>re</i>	301
General Sales Tax (Third Amendment) Act, 1956, exempting from sales tax, charkas and other spinning implements, notification <i>re</i>	159
General Sales Tax (Third Amendment) Act, 1956, granting exemption from sales tax for sales by Kannappa Nayanar Kazhagam, Royapuram, notification <i>re</i>	159
Legislative Assembly, resume of work done by — from 8th August to 25th October 1956	468
List of Bills passed by the Legislature and assented to by the Governor/President	30
List of Government Bills passed by the Legislature in September and October 1956 and assented to by the President	657
Motor Vehicles Taxation Act, 1931, exempting MSY 6154 from taxation, notification <i>re</i>	159
Motor Vehicles Taxation Act, 1931, exempting vehicle MSY 5328 from taxation, notification <i>re</i>	159
Motor Vehicles Taxation Act, 1931, exempting the motor vehicles plying between Tirunelveli district and Travancore-Cochin State from double taxation, notification <i>re</i>	159
Motor Vehicles Act, 1939, amending rule 3 (h) <i>re</i> definition of the term "Passenger", notification <i>re</i>	29
Motor Vehicles Act, 1939, insertion of new rule 294-B, notification <i>re</i>	30
Places of Public Resort Act, 1888, amending sub-rule (7) of the — <i>re</i> sanction of licence for travelling cinematograph show	159
Report of the Commissioner for Scheduled Castes and Scheduled Tribes (two parts) for 1955	233
Restriction of Habitual Offenders Act, 1948, amendment to rule 21 (2), notification <i>re</i>	29
Suppression of Immoral Traffic Act, 1930, amending rule 19, <i>re</i> scale of diet, notification <i>re</i>	29
Village Panchayats Act, 1950, amending the rules <i>re</i> — conduct of election of members, etc., notification <i>re</i>	29
White Paper on Education, report of the Legislature Committee	30
Paramasiva Udayar, Sri N.— Bills—Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	269-270

P—cont.

Parameswaran, the Hon. Sri B.—	
Demand for advance grant <i>re</i> Harijan Uplift	387
	417-423
Parthasarathy, Sri K.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	645
Demand for grant <i>re</i> Capital Outlay on Electricity Schemes ..	560-561
Penitentiary, Madras—	
Question <i>re</i> number of prisoners that can be kept in Madras ..	323-325
Pensions—	
Demand for advance grant <i>re</i>	465, 566
Periaswamy, Sri M. P.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	641-642
Pest attack—	
Question <i>re</i> damage to paddy crops in Tanjore district due to — called “kulai noi”	527-528
Damage caused by — on standing crops in Tanjore district ..	333-335
Places of Public Resort Act, 1888—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Planning Commission—	
<i>See</i> Land Reforms.	
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Plantation workers—	
<i>See</i> Labour dispute.	
Police—	
Demand for advance grant <i>re</i>	423-440
	564
Police firing—	
Question <i>re</i> representation about — at Thamampatti village, Attur taluk	586-587
Poor homes—	
Question <i>re</i> number of — in the City	582
Porikadali Industry—	
Question <i>re</i> representation for exempting — from the payment of sales tax	488-489
Pottery Industry—	
Question <i>re</i> development of — under the Second Five-Year Plan.	474-477
Power looms—	
Question <i>re</i> —	
Issue of licences for — to Co-operative Weavers' Society of Peelamedu during 1957	539
Introduction of — in the handloom sector under Second Five- Year Plan	3-5
Printed receipts—	
Question <i>re</i> issue of — by village officers for the payments received	590
Privileges Committee—	
Report of the — <i>re</i> definition of the terms “Precinct of the House”, approval of	259-261
Privilege motion <i>re</i> —	
Delay in obtaining Union Government's sanction for Legislation in regulating the Beedi Industry	603-606
Public Accounts Committee—	
Association of Council members with the — of the Assembly, motion <i>re</i>	617-618
Election of members to —, announcement <i>re</i>	249
<i>See</i> Committees.	

P—cont.

Public Health—	
Demand for advance grant <i>re</i>	464
Public Prosecutor—	
Question <i>re</i> appointment of— for Madurai district	165
Pudukkottai (Settlement of Inams) Second Amendment Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	

Q

Questions and Answers—	
Aranganathan, Sri K.—	
Question <i>re</i> —	
Arts and Professional Colleges, introduction of shift system in	9-11
Bridge, construction of a new bridge in the place of old one across the Cooum at Saidapet	12-16
Balakrishnan, Sri V.—	
Question <i>re</i> —	
Agriculture demonstration maistries, payment of lesser salary to the— of the ex-Pudukkottai State	102-103
Block Development Advisory Committee, amount spent towards travelling and daily allowances for the members of the	89-90
Committees, number of non-official members in the— constituted in 1956 to select trainees for the Basic Training School in Pudukkottai division	161
Copyists, number of— in Civil Courts in Tiruchirappalli district	584-586
Copyists' establishment, reasons for not making the— permanent after the Separation of Judiciary and Executive	583-584
Dam, construction of a— across Vellar near Sundarapatty village, Pudukkottai division	103-104
Displaced persons from Ceylon, abuse of grant of certain concession to— in the matter of sale of sugar	490-491
Documents, grant of certified copies of— containing allegations by village officials against members of the public	340
Harijans, allotment of built houses to— in Pudukkottai division	247
Jail(s), improvement of Central—, Pudukkottai	169
Loans, grant of extension of time for the return of cyclone relief— to Ramanathapuram district	337-338
Minor irrigation maistri, reduction of the salaries of— in the Revenue Department	473
Printed receipts, issue of— by village officers for the payments received	590
Public Prosecutor, appointment of— for Madurai district	165
Road(s), construction of Alangudy-Pathanpatty road in Alangudi taluk under the aegis of Local Development works	244
Road(s), construction of Vanakkankadu-Karukkakurichi— in Alangudi taluk under Local Development Works programme	542
Sales tax on sugar, amount realized by the imposition of additional	592-593
Stationery articles, purchase of— from Hoe & Co., for the village panchayats	94-98
Survey Department, number of persons provided with jobs who were retrenched from— etc.	18
Survey Department, re-appointment of retrenched clerical staff of— in the Revenue Department	403-404
Travelling allowance, grant of— to peons of former Pudukkottai State at the Madras rate	589

Q—cont.

Questions and Answers—cont.

Govindaswamy Nayagar, Sri A.—

Question *re* Lignite Mines, Neyveli, wholesale eviction of people in several villages in Cuddalore and Vriddhachalam taluks due to operation in 597-601

Ayanar, Sri A.—

Question *re* Vaigai Reservoir Scheme, nature of compensation proposed to be given under 162-163

Jeevanandam, Sri P.—

Question *re*—

Chank divers, representation from — at Tuticorin *re* their service conditions 11-12

Cycle allowance, grant of — to the Inspectors of the Highways Department 90

Last grade employees, total amount of salary, dearness allowance and house-rent allowance paid to 529-531

Medical colleges, imposing of restrictions for admission into —. 335-336

Non-gazetted Government officers, total amount of salary, dearness allowance and house-rent allowance paid to different categories of 528-529

Vattudaiya Ayyangar, Kaliyamman temple of Ariyakurichi, representation for the appointment of a manager to — to audit the accounts 244-245

Jagannathan, Sri M.—

Question *re* house-sites, assignment of — etc., to Depressed Classes, representation from Merkanam Firka Depressed Classes League 8-9

Kalyanasundaram, Sri M.—

Question *re*—

Andhra State, arbitration *re* Madras-Andhra border dispute .. 391-395

Cement, production and distribution of — in the State .. 5-8

Dearness allowance, non-implementation of — to the employees of municipalities and local bodies 579

Emoluments, action taken to give effect to the enhancement of to the employees of the local boards 579-581

Labour dispute, implementation of award of the Special Tribunal in respect of Plantation workers 395-396

Legislative Assembly, shifting of — to Fort St. George .. 590-592

Non-gazetted officers, enhancement of emoluments to —, dissatisfaction of 321-323

Trade Unions, legislation for the recognition of 396-397

Trained nurses, number of — waiting for appointment on 1st November 1956 533-535

Marimuthu, Sri M.—

Question *re* X-ray section, opening of an — in the District Headquarters Hospital at Tanjore or at Pattukkottai .. 166-167

Nallasivam, Sri K. R.—

Question *re*—

Lower Bhavani Project, relief to Harijans affected by seepage due to 329-331

Sub-Inspector of Police, Government aid to — attached to Kodumudi Police Station in a prosecution proceedings against him 245-246

Nallaswami, Sri B. K.—

Question *re* cattle mortality, number of — in Burgur Hills, during July, August and September 1956 165-166

Q—cont.

Questions and Answers—cont.

Pakkiriswami Pillai, Sri S.—

Question re—

Cottage Industries, number of workers given employment in the manufacture of footwear, etc., and matches at Perambur.	325-329
Hunger strike by the convicts in City Penitentiary demanding the same terms and conditions allowed in other States in connexion with States Reorganization	587-588
Penitentiary, Madras, number of prisoners that can be kept in	323-325
Territorial divisions, reorganization of—in the City	9

Palanisamy, Sri N. K.—

Question re—

Agricultural commodities, procurement of—to assure a fair price to agriculturists	471-473
Agricultural debts, representation by Tiruchirappalli District Vivasayigal Sangam to form Judicial Enquiry Committee to enquire into	485-487
Artificial rain-making, conduct of experiments in—in consultation with foreign experts	481-485
Auto-rickshaws, steps taken to rectify the defects in the meters installed in—in the City	104-107
College(s), representation for the opening of L.I.M. course in the Indigenous Medical College, Madras	404-406
Crop control, imposition of—in the Mettur Canal area	535-536
Cultivating Tenants' Protection Act, 1955, amendments to—to rectify the defects, if any	401-402
Electricity employees, representation for the increase of wages to the	402-403
Elementary schools, steps taken to amend the rules regarding recognition and aid to—run by private bodies	1-2
Food production, instructions from the Prime Minister of India for stepping up of	541-542
Handlooms, fixation of time-limit for the registration of	161-162
Handlooms, registration of—in the State	246
Higher education, preparation of syllabuses for—in rural areas	589
House rent allowance, increase of—to non-gazetted officers	237-238
Land Reforms, discussion with the Planning Commission regarding the steps to be taken in respect of	477-481
Local bodies workers, representation to constitute a committee to go into the question of wages of	404
Molasses, steps taken to prohibit import of—into this State	163-165
Non-gazetted officers, grant of money for sporting activities of the—in the City for 1955	248
Oil deposits, survey of—in the State	488
Ornamental handles, opening of training centre for the manufacture of—for doors, etc.	489
Poor homes, number of—in the City	582
Porikadalai industry, representation for exempting—from the payment of sales tax	488-489
Pottery industry, development of—under the Second Five-Year Plan	474-477
Powerlooms, introduction of—in the handloom sector under Second Five-Year Plan	3-5

Q—cont.

Questions and Answers—cont.

Palanisamy, Sri N. K.—cont.

Powerlooms, issue of licences for—to Co-operative Weavers' Society of Peelamedu during 1957	539
Rural Banks, representation from Vivasayigal Sangam, Tiruchirappalli, for the opening of	407
Schools and colleges, inclusion of English in the curriculum of studies in several schools and colleges	402
Tappers, relief measures to—of Tirunelveli district due to drought conditions	16-17
Transport, control of bus—in the Tamil areas transferred to the Madras State	167-169

Panchaksharam, Sri S.—

Question re Deputy Inspectors-General of Police, number of—after State Reorganization	595-596
---	---------

Ramaswami Mudaliar, Sri V. K.—

Question re Government Transport, personnel for attending to the break-down of buses in—, whether qualified	596-597
---	---------

Rangaswamy Gounder, Sri R.—

Question re Livestock, number of surplus cattle culled out of the Hosur Cattle Farm	238-242
---	---------

Rangaswami Reddiar, Sri P.—

Question re—

Counterfeit currency notes, arrest of Shanmugha Nadar and his wife for the alleged offence of counterfeiting	98-102
Counterfeit currency notes and coins, number of cases of—detected and the result of the prosecutions made	18
Crackers, conduct of raid to detect cases of illegal manufacture of—at Tiruchirappalli	593-594
Crackers and colour matches, prohibition of the sale of—in Tiruchirappalli bazaar streets	594
Murugan Colour Works, Woraiyur, recognition of—as approved dyers for the Co-operative Weaving Societies in Tiruchirappalli	399-401
Regional Transport Officers, number of	331-332
Second-class Language Test, provision of facilities to teach—to Government servants	536
Seed farms, number of—started in 1956 and the nature and extent of land taken on lease for	536-539

Ratnam, Sri A.—

Question re—

Boat-building yard, construction of a—at Tuticorin	542
Certified schools, number of—run by Government and private bodies	588-589
Harijans, assignment of house-sites to—at Kannigapuram and Coronation Nagar	242-244
Nurses, provision of recreation facilities for—in City and district headquarters	401
Road(s), construction of a—from Ooriyur village to the main road	17
Slum Improvement (Acquisition of Land) Act, enforcement of the provisions of	539-541

Q—cont.

Questions and Answers—cont.

Subbiah, Sri A. K.—

Question re—

Cycle taxes, representation from the Tanjore Municipality for the abolition of	108-110
--	---------

Hotel workers, representation by — Union to bring in a legislation for them	336-337
---	---------

Irrigation, provision of drainage channel to Kandaparichan channel in Tiruthuraipundi taluk	163
---	-----

Pest attack, damage caused by — on standing crops in Tanjore district	333-335
---	---------

Subramaniam, Sri M. P.—

Question re—

Gramasevaks, selection of — at Kovilpatti	339
---	-----

Police firing, representation about — at Thammampatti village, Attur taluk	586-587
--	---------

Thiagaraja Pillai, Sri M. D.—

Question re Sales tax, representation for the removal of — on coconut	594-595
---	---------

Venkatesha Sholagar, Sri P.—

Question re—

Ammonium sulphate, inadequate and irregular supply of — to Tanjore agriculturists	543-544
---	---------

Pest attack, damage to paddy crops in Tanjore district due to — called “kulai noi”	527-528
--	---------

Vinayakam, Sri K.—

Question re—

Co-operative Milk Supply Society, starting of a second — at Arungal village	523-527
---	---------

Basic Training Schools, constitution of a committee for selecting candidates for	397-399
--	---------

Government buses in Kanyakumari district, fares concessions to the students of Kanyakumari district in —, continuance of	582-583
--	---------

Viswanathan, Sri K. R.—

Question re—

Co-operative Milk Supply Society, registration of a second — at Arungal village	523-527
---	---------

Milk Supply Union, Madras, representation from the Madras — about the misappropriation of Union Funds and use of faulty measures	531-533
--	---------

Minor irrigation maistries, changing the designation of	246-247
---	---------

Tamil Research students, conduct of classes for — by the Chief Professor or the Additional Professor of the Presidency College	89
--	----

Temple Executive Officers, number of — working under the Commissioner for Hindu Religious and Charitable Endowments Board	90-94
---	-------

R

Raghava Mudaliar, Sri E. L.

Bills—

Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	265-266
---	---------

District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956	569-570
---	---------

Official Language Bill, 1956	639
--------------------------------------	-----

Budget for 1957-58, general discussion re	118, 145
	151, 152-156

R—cont.

Raja Muthiah Chettiar of Chettinad—	
Bills—Official Language Bill, 1956	623
Rajan, Sri P. T.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	621
Rajaram, Sri K.—	
Increasing the strength of the Legislative Council, Resolution <i>re</i> ..	516
Raju, Sri K. T.—	
Bills—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	262-263
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	288-289
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	140-143
Demand for advance grant <i>re</i> —	
General Sales Tax and other Taxes and Duties—Administration.	358-359
365	
Harijan Uplift	410-411
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, general	
discussion <i>re</i>	492-493
Ramalingam, Sri S.—	
Bills—	
Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956 ..	575
District Collectors' Powers (Delegation) Bill, 1956	572, 573
General Sales Tax (Fourth Amendment) Bill, 1956	521
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956 ..	576
Pudukkottai (Settlement of Inams) Second Amendment Bill 1956.	517-518
Demand for advance grant <i>re</i> Labour including Factories	344-346
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Electricity Schemes	559-560
Road Transport Schemes—Working expenses	558
Increasing the strength of the Legislative Council—Resolution <i>re</i> ..	513-515
Ramamurthi, Sri P.—	
Bills—	
Official Language Bill, 1956	619-621
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	296-297
Ramaswamy, Sri K. V.—	
Bills—Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956.	575
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	179-182
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Civil Works	460
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	460
Civil Works—Works	460
Capital Outlay on Electricity	460
Capital Outlay on Irrigation	460
Electricity	460
Irrigation	460
State Legislature	550
Ramaswami Mudaliar, Sri V. K.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	207-208
Ramaswamy Naidu, Sri S.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	642
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	209-211
Rangaswamy Reddiar, Sri P.—	
Bills—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	263-264
Official Language Bill, 1956	621-622
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	291
Swayamariathai Bill, introduction of—, information <i>re</i>	342

R—cont.

Rangaswami Reddiar, Sri P.—cont.

Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	119-125
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Administration of Justice	424-426
Jails	439
Labour including Factories	424-426
Police	439
348, 357	
424-426	
439	
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	256
Ratnam, Sri A.—	
Bills—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	270-271
Official Language Bill, 1956	647-648
Tobacco (Taxation of Sales and Registration) Amendment Bill, 1956	577
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	211-213
Demand for advance grant <i>re</i> —	224-225
District Administration and Miscellaneous	366
Head of State, Ministers and Headquarters staff	368-370, 373, 387
Labour including Factories	366
368-370, 373, 387	
350-351	
357	
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Civil Works	454
Capital Outlay on Electricity Schemes	454
Capital Outlay on Irrigation	454
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	454
Civil Works—Works	454
Electricity	454
Irrigation	454
Road Transport Schemes—Working expenses	555-556
State Legislature	547
548-549	
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	254
Food situation in the State, calling attention to	110-112
Increasing the strength of the Legislative Council, Resolution <i>re</i>	516
Rathina Gounder, Sri N.—	
Bills—	
Official Language Bill, 1956	646-647
Plantations Agricultural Income-tax (Amendment) Bill, 1956	576
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	195-197
Demand for advance grant <i>re</i> —	
District Administration and Miscellaneous	386
Head of State, Ministers and Headquarters staff	386
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Civil Works	460-461
Capital Outlay on Electricity Schemes	460-461
Capital Outlay on Irrigation	460-461
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	460-461
Civil Works—Works	460-461
Electricity	460-461
Irrigation	460-461
Increasing the strength of the Legislative Council, Resolution <i>re</i>	511-512

R—cont.

Rathnaswamy, Sri A. M.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	190-192
Regional Language—	
<i>See</i> Schools and Colleges.	
Regional Transport Officers—	
Question <i>re</i> number of	331-332
Registration Department—	
Demand for grant <i>re</i>	463
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Resolution <i>re</i> —	
Motion expressing sympathy for the victims of the Ariyalur Train Accident	1
Increasing the strength of the Legislative Council, discussion <i>re</i> .	507-517
Restriction of Habitual Offenders Act, 1948—	
<i>See</i> Papers laid on the table of the House.	
Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1956—	
<i>See</i> Bills.	
Road(s)—	
Bad condition of the Madura-Raminad Trunk, calling attention to	545-546
Question <i>re</i> —	
Construction of Alangudy-Pathanapatty road in Alangudi taluk under the aegis of Local Development works	244
Construction of a — from Ooriyur village to the main road	17
Construction of Vanakkankadu-Karukkakurichi — in Alangudi taluk under Local Development Works programme	542
Road Transport Schemes—Working expenses—	
Demand for grant <i>re</i> —	466
	555-559
Rulings—	
Assurances—An hon. Member quoted from the speech of the Minister made on the 25th October 1956 “that the draft Bill relating to beedi workers is ready and it will be taken up in the Legislature as early as possible” and on further representation from the Member, the Secretary to the Department of Industries, Labour and Co-operation was instructed by the Minister to have the Bill published on 22nd December 1956 and to give notice of the Bill to Legislative Assembly department. The hon. Member complained that no step was taken to obtain the concurrence of the Union Government for the introduction of the Bill though the assurance had been given as early as 25th October 1956 and remarked that it was a deliberate attempt to violate the assurance given by the hon. Minister on the floor of the House and therefore amounts to breach of privilege. Ruled that delay in implementing an assurance cannot be raised as a matter of privilege	606
Bills—	
Before withdrawing his amendment, an hon. Member began explaining the scope of his amendment and that after the Minister had stated his inability to accept it, ruled “After the hon. Minister has explained clearly why he is not able to accept any amendment, there is no use of explaining the amendments further”	285
To an enquiry by an hon. Member whether he should confine his observations to particular sections proposed to be amended by Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956, ruled	

திருத்த மசோதாவிலிருக்கிற விவரங்களைப்பற்றி பேச வேண்டுமேதவிர மதஞ்ஞாலிலிருந்து கன்யாகுமரி வரையில் பேசுவதில் பிரயோசனமில்லை

Rulings—cont.**R—cont.****Budget—**

An hon. Member speaking on a particular Demand for Grant should confine himself to the subject under the Demand and not refer to other matters, i.e., tour of Ministers when the Demand under discussion is "Legislature"

548

When an hon. Member raised a point of order that he was not allowed to move his Cut Motions, the Deputy Speaker observed that it is the duty of the hon. Members to rise in their places and move the Cut Motions, notice of which had been given, if they wanted. "Because nobody stood up to move the Cut Motions I allowed discussion on the Demand and Cut Motions so moved"

454-455

Debate—

Asking an hon. Member to speak in a particular language is not a point of order. It is left to the hon. Member to speak in any language he likes

255

Courts and Judges—Criticism of—Article 211 of the Constitution. In the course of the general discussion of the Budget, an hon. Member brought to the notice of the House the feeling on the part of the people that the Government had ignored the observation of the High Court regarding the Collector of Tiruchirappalli and observed that however elevated a position one may be occupying on the Bench one was susceptible to human weakness and suggested an open enquiry. Ruled that criticism of the conduct of Judges is not allowed

124

Decorum—

An hon. Member drew attention of the Chair to another hon. Member bringing his umbrella inside the Chamber and the hon. Member who brought the umbrella was directed to leave his umbrella outside

536

When the Deputy Speaker is on his legs, hon. Member should resume his seat

566

When the Deputy Speaker is on his legs, no point of order can be raised

601

Privilege motion—An hon. Member quoted from the speech of the Minister made on the 25th October 1956 "that the draft Bill relating to beedi workers is ready and it will be taken up in the Legislature as early as possible" and on further representation from the Member, the Secretary to the Department of Industries, Labour and Co-operation was instructed by the Minister to have the Bill published on 22nd December 1956 and to give notice of the bill to the Legislative Assembly Department. The hon. Member complained that no step was taken to obtain the concurrence of the Union Government for the introduction of the bill though the assurance had been given as early as 25th October 1956 and remarked that it was a deliberate attempt to violate the assurance given by the hon. Minister on the floor of the House and therefore amounts to breach of privilege. Ruled that assurances that are given by Ministers on the floor of the House are dealt with by the Committee on Government Assurances. Delay in implementing an assurance cannot be raised as a matter of privilege

606

Questions—When an hon. Member requested a half-hour debate about Andhra-Madras border dispute, the Deputy Speaker ruled that there is no need for an half-hour debate as the matter had already been discussed during budget discussion, and for the past two years also by way of supplementary questions

395

Questions—Decorum—When an hon. Member raised a point of order objecting to another hon. Member putting his supplementary question in English instead of in Tamil while all the other Members and also the Ministers had spoken in Tamil, the Deputy Speaker ruled as follows: "அது—அவருடைய அபிப்பிராயம்" . . .

406

R—cont.

Rulings—cont.

Rules of Procedure—No questions are permissible on a statement under rule 40	602
Unparliamentary expressions—In the course of a reply to a supplementary question, an hon. Minister observed that 'this is the usually flippant and irresponsible way in which motives are attributed to Ministers.' An hon. Member took objection to the use of the word 'irresponsible'. Ruled that the word 'Irresponsible' is parliamentary	533
Unparliamentary words—Objection was raised regarding the use of the word "செய்ய" when an hon. Member stated that hon. Ministers were uttering big lies on the floor of the House as they spoke in public meetings. Ruled that the use of the word "செய்ய" is unparliamentary	615
Rural Banks— Question re representation from Vivasayigal Sangam, Tiruchirappalli, for the opening of	407
S	
Sales tax— Question re— Amount realized by the imposition of additional—on sugar Representation for the removal of—on coconut	592-593 594-595
Sambandam, Sri K. R.— Bills—Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956 Budget for 1957-58, general discussion on	268-269 173-177
Sambasivam, Sri A.— Bills—Official Language Bill, 1956	534-635
Scheduled Castes Report by Commissioner— See Papers laid on the table of the House.	
Schools and Colleges— Question re inclusion of English in the curriculum of studies in several schools and colleges	402
Second Language— Question re provision of facilities to teach—to Government servants	536
Second Five-Year Plan— See Powerlooms. See Pottery Industry.	
Seed farms— Question re number of—started in 1956 and the nature and extent of land taken on lease for	536-539
Selvarajan, Sri M. S.— Budget for 1957-58, general discussion re	156-158
Shanmuga Rajeswara Sethupathi, the Hon. Sri R.— Adverse effect on irrigation in Ramanathapuram district by the proposed supply of water from the Vaigai Reservoir to the Madurai town, statement re	602
Bills— Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1956 Official Language Bill, 1956	573, 574 575 630-632
Demand for grant re— Capital Outlay on Civil Works Capital Outlay on Electricity Schemes Capital Outlay on Irrigation Civil Works—Establishment and Tools and Plants Civil Works—Works Electricity Irrigation	453, 460 453, 460 559, 561-563 453, 460 453, 460 453, 460 453, 460 453, 460

Subramaniam, the Hon. Sri C.—cont.	
Demand for grant re—	
Agriculture and Fisheries	440
	448-452
Forest Department	440
	448-452
Road Transport Schemes—Working expenses	555
	557, 558
State Legislature	546
	553-554
Veterinary	440
	448-452
Final Supplementary Statement of Expenditure for 1956-57, general discussion re	504-507
Final Supplementary Statement of Expenditure for the year 1956-57, presentation of	171-173
Increasing the strength of the Legislative Council, resolution re	507-509
	515-516
Motion re election of three members to the Committee on Estimates	19
Privileges Committee, report of the—re definition of the terms “Precinct of the House”, approval of	259, 260
Privilege motion re delay in obtaining Union Government’s sanction for Legislation in regulating the Beedi Industry	604-605
	606
Public Accounts Committee—Association of Council members with the—of the Assembly	617-618
Selection of five members to the Committee on Public Accounts, motion re	20
See Papers laid on the Table of the House.	
State Language, introduction of Tamil as—, information re	340-341
Suppression of Immoral Traffic Act, 1930—	
Voting on Demands, change in the orders of—, motion re	342-343
Survey Department—	
Question re—	
Number of persons provided with jobs who were retrenched from—, etc.	18
Re-appointment of retrenched clerical staff of—in the Revenue Department	403-404
Swaminathan, Sri R. V.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	656
Increasing the strength of the Legislative Council, resolution re	517
Swamamariathai Marriage Bill—	
See Bills..	
Swavamparakasam, Sri S.—	
Bills—Official Language Bill, 1956	629-630
Demand for grant re—	
Administration of Justice	432-434
Jails	432-434
Police	432-434
Road Transport Schemes—Working expenses	555
T	
Tamilnad—	
Changing the name “Madras” as “—”, information re	341-342
Tamil Research students—	
Question re conduct of classes for—by the Chief Professor or the	
Additional Professor of the Presidency College	89

S—cont.

Shanmuga Rajeswara Sethupathi, the Hon. Sri R.—cont.

Failure to repair the irrigation tanks and supply channels in Paramakudi and Mudukalathur taluks, statement <i>re</i>	170-171
Matter of urgent public importance, bad condition of the Madurai Ramnad Trunk road, statement <i>re</i>	545-546
Slum Improvement (Acquisition of Land) Act— Question <i>re</i> enforcement of the provisions of —	539-541
Somayajulu, Sri S. N.— Bills—Official Language Bill, 1956	624-626
Increasing the strength of the Legislative Council, resolution <i>re</i> ..	517
Stamps Administration— Demand for grant <i>re</i>	463
State Language— Introduction of Tamil as —, information <i>re</i>	340-341
State Legislature— Demand for grant <i>re</i>	464
	546-554
Statement under rule 40— <i>See</i> Matter of urgent public importance.	
Stationery articles— Question <i>re</i> purchase of — from Hoe & Co., for the village panchayats	94-98
Stationery and Printing— Demand for grant <i>re</i>	465
Sub-Inspector of Police— Question <i>re</i> Government aid to — attached to Kodumudi Police Station in a prosecution proceedings against him	245-246
Subordinate Legislation Committee— Nomination of chairman to —	250
Subramaniam, the Hon. Sri C.— Amendment to Schedule IV of the Madras District Municipalities Act, 1920, motion <i>re</i>	251-252
	257-258
Bills— Appropriation (No. 6) Bill, 1956	616, 617
Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956	607
	613-615, 616
Official Language Bill, 1956	618-619
	651-652, 654
	655, 656-657
Swayamariathai Marriage Bill, introduction of —, information <i>re</i> ..	222-233
	342
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	124, 214-215, 229
Budget for 1957-58, presentation of	23-28
Business of the House, change in the order of	546
	568, 606
Demand for advance grant <i>re</i> — Administration of Justice	423-424
	436-439
District Administration and Miscellaneous	366
	369-370, 378-383
	384-386
Head of State, Ministers and Headquarters staff	366
	369-370, 378-383
	384-386
Jails	423-424
	436-439
Police	423-424
	436-439

T—cont

Tappes—	
Question <i>re</i> relief measures to—of Tirunelveli district <i>and</i> to drought conditions	16-17
Temples—	
See Vattudaiya Ayyangar Kalamman temple.	
Temple Executive Officer—	
Question <i>re</i> number of—working under the Commissioner for Hindu Religious and Charitable Endowments Board	90-94
Territorial divisions—	
Question <i>re</i> reorganization of—in the City	9
Tobacco (Taxation of Sales and Registration) (Amendment) Bill, 1956—	
Message from the Governor <i>re</i> introduction of	491
See Bills.	
Trade Unions—	
Question <i>re</i> legislation for the recognition of	396-397
Trained Nurses—	
Question <i>re</i> number of—waiting for appointment on 1st November 1956	533-535
Transport—	
Question <i>re</i> control of bus—in the Tamil areas transferred to the Madras State	167-169
Travancore Fertilizers and Chemicals, balance sheet—	
See Papers laid on the Table of the House.	
Travelling allowance—	
Question <i>re</i> grant of—to peons of former Pudukkottai State at the Madras rate	589
V	
Vadivelu, Sri S.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	127-129
Demand for advance grant <i>re</i> Harijan Uplift	387
	388-389, 423
Vaigai Reservoir Scheme—	
Question <i>re</i> nature of compensation proposed to be given under ..	162-163
Vattudaiya Ayyangar Kalamman temple—	
Question <i>re</i> representation for the appointment of a manager to—of Ariyakurichi to audit the accounts	244-245
Velu, Sri A.—	
Demand for advanced grant <i>re</i> Harijan Uplift	411-412
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	256-257
Venkataswamy Naidu, Sri K.—	
Budget for 1957-58, general discussion <i>re</i>	151-152
Venkatesa Sholagar, Sri P.—	
Bills—	
Appropriation (No. 6) Bill, 1956	616
Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Bill, 1956.	292-293
Demand for grant <i>re</i>—	
District Administration and Miscellaneous	372-373
Head of State, Ministers and Headquarters staff	372-373
Demand for advance grant <i>re</i>—	
Capital Outlay on Civil Works	454
	455, 461
Capital Outlay on Electricity Schemes	454
	455, 461
Capital Outlay on Irrigation	454
	455, 461
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	454
	455-461

V—cont.

Venkatesa Sholagar, Sri P.—cont.

Demand for grant *re*—cont.

Civil Works—Works	454
Electricity	455-461
Irrigation	454
Veterinary—	455, 461
Demand for grant <i>re</i>	440-452
	565

Village Panchayats Act, 1950—

See Papers laid on the Table of the House.

Vinayakam, Sri K.—

Bills—	
Co-operative Societies (Amendment) Bill, 1956	279-280
Inams (Assessment) Bill, 1956	286
Official Language Bill, 1956	299-300
	301
	626-628
	653, 654, 655
Demand for advance grant <i>re</i> —	
Administration of Justice	424
	426-428
District Administration and Miscellaneous	371-372
	373
Harijan Uplift	412-414
Head of State, Ministers and Headquarters staff	51-52, 53
	371-372, 373
Jails	424
	426-428
Police	424
	426-428
Demand for grant <i>re</i> —	
Agriculture and Fisheries	452
Forest Department	452
Veterinary	452
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	255-256
Privileges Committee, report of the— <i>re</i> definition of the terms "Precinct of the House", approval of	259
Tamilnad, changing the name "Madras" as—, information <i>re</i>	341-342
Viswanathan, Sri K. R.—	
Bills—Appropriation (Vote on Account) Bill, 1956	611-613
Demand for grant <i>re</i> —	
Capital Outlay on Civil Works	459-460
Capital Outlay on Electricity Schemes	459-460
Capital Outlay on Irrigation	459-460
Civil Works—Establishment and Tools and Plants	459-460
Civil Works—Works	459-460
Electricity	459-460
Irrigation	459-460
District Municipalities Act, 1920, amendment to Schedule IV of the	254-255
Voting on Demands—	
Change in the order of—, motion <i>re</i>	342-343

W

White Paper on Education—

See Papers laid on the Table of the House.

X

X-ray Section—

Question <i>re</i> opening of an—in the District Headquarters Hospital at Tanjore or at Pattukkottai	166-167
--	---------

